

Inhoudsopgave

Algemene informatie

Afsluiten en openen

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Instrumenten en controleorganen

Starten en rijden

Voor aangenaam rijden

Onderhoud van het voertuig

Noodsituaties

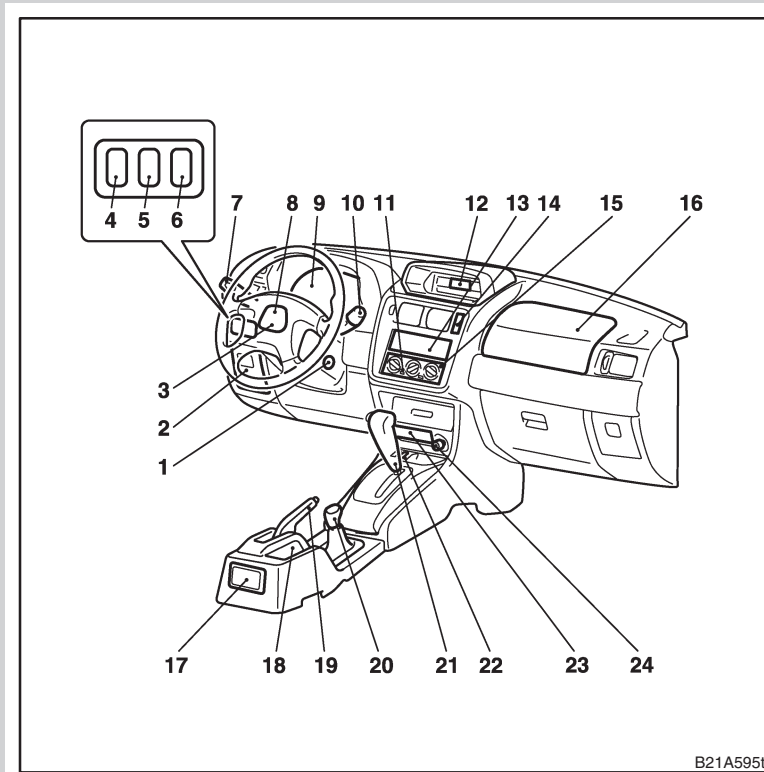
Onderhoud

Specificaties

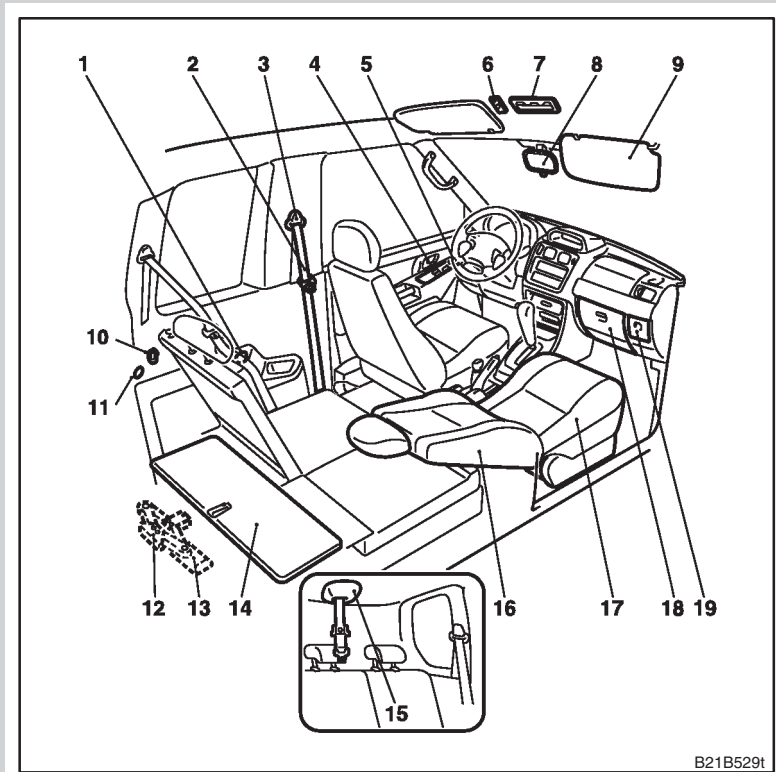
Algemeen overzicht—Schakelaars en hendels

DB21AVDe

- 1- Contactschakelaar → p. 5–10
- 2- Opbergvak → p. 6–43
Zekeringen → p. 8–26
- 3- Schakelaar voor de claxon → p. 4–22
- 4- Schakelaar mistlampen voor* / Schakelaar mistachterlicht → p. 4–20, 4–21
- 5- Schakelaar koplamphoogte → p. 4–14
- 6- Dimmer (voor instrumentenpaneelverlichting)* → p. 4–21
- 7- Combinatieschakelaar voor grootlichten, dimlicht en richtingaanwijzers / Schakelaar koplampsproeier* → p. 4–11, 4–18
- 8- Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) – airbag (voor bestuurdersstoel) → p. 3–24
- 9- Instrumenten en meters → p. 4–2
- 10- Voorruitwischer- en -sproeierschakelaar/Achterrauitwischer- en -sproeierschakelaar → p. 4–16, 4–17
- 11- Schakelaar achterrauitverwarming → p. 4–19
- 12- Multifunctioneel centraal display* → p. 4–24
Digitale klok* → p. 4–26
- 13- Audio* → p. 6–2, 6–15
- 14- Schakelaar waarschuwingknipperlichten → p. 4–19
- 15- Verwarming/Airconditioning* → p. 6–32
- 16- Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) – airbag* (voor passagiersstoel vooraan) → p. 3–24
- 17- Asbak (stoelen achteraan) → p. 6–41
- 18- Bekerhouder (stoelen vooraan) → p. 6–43
- 19- Handremhendel → p. 5–33
- 20- Tussenbakkeuzehendel* → p. 5–21
- 21- Versnellingshendel of keuzehendel → p. 5–14, 5–14
- 22- Schakelaar stoelverwarming* → p. 3–5
- 23- Asbak (stoelen vooraan) → p. 6–40
- 24- Sigarettenaansteker → p. 6–39



Interieur



B21B529t

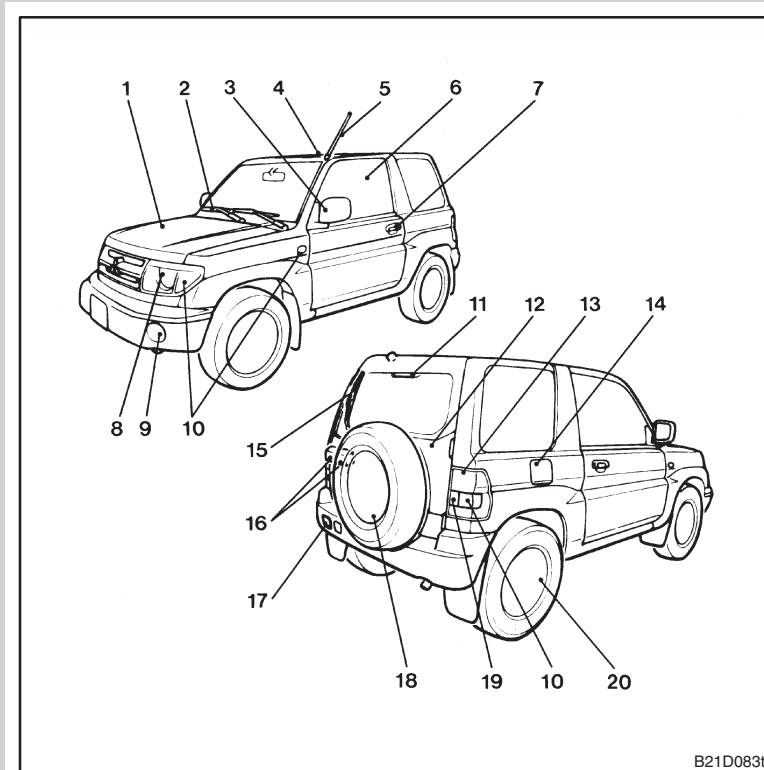
DB21BVDd

- 1- Bekerhouder (3-deurs modellen) → p. 6-43
- 2- Veiligheidsgordels → p. 3-10
- 3- Verstelbare veiligheidsgordelverankering (5-deurs modellen) → p. 3-14
- 4- Elektrische bediening van de ruiten → p. 2-11
- 5- Schakelaar elektrisch bediende buitenspiegels* → p. 5-40
- 6- Schakelaar schuifdak* → p. 2-13
- 7- Interieurlamp/Leeslampen → p. 4-22, 4-23, 8-31, 8-38
- 8- Achteruitkijkspiegel binnen → p. 5-38
- 9- Zonneklep → p. 6-38
- 10- Bagagehaak → p. 6-44
- 11- Stekkerdoos voor accessoires (5-deurs modellen) → p. 6-40
- 12- Krik → p. 8-4
- 13- Gereedschap → p. 8-4
- 14- Opbergruimte in de laadvloer* → p. 6-44
- 15- Driepuntsveiligheidsgordel midden achteraan (5-deurs modellen) → p. 3-10
- 16- Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) – zijairbag* (voorstoelen) → p. 3-24
- 17- Stoel → p. 3-2
- 18- Handschoenkastje → p. 6-42
- 19- Opbergvak → p. 6-43

Buitenkant

DB21DVDC

- 1- Motorruimte → p. 10–9
Motorkap → p. 2–8
- 2- Voorruitwischer en -sproeier → p. 4–16
- 3- Buitenspiegels → p. 5–39
- 4- Schuifdak* → p. 2–13
- 5- Antenne → p. 6–31
- 6- Elektrische bediening van de ruiten* → p. 2–11
- 7- Afsluiten en openen → p. 2–4
Sluitsysteem zonder sleutel* → p. 2–5
- 8- Grootlichten / Parkeerlichten
→ p. 4–11, 8–31, 8–32
- 9- Mistlichten vooraan* → p. 4–20, 8–31, 8–34
- 10- Richtingaanwijzers → p. 4–13, 8–31, 8–35
- 11- Hoog gemonteerd remlicht → p. 8–31, 8–37
- 12- Achterportier → p. 2–9
- 13- Rem- en achterlichten → p. 8–31, 8–35
- 14- Vulopening benzinetank → p. 5–3
- 15- Achterruitwischer en -sproeier → p. 4–17
- 16- Nummerplaatverlichting → p. 8–31, 8–37
- 17- Mistachterlicht (alleen aan de bestuurderszijde)
→ p. 4–21, 8–31, 8–36
- 18- Reservewiel → p. 8–9
- 19- Achteruitrijlichten → p. 8–31, 8–35
- 20- Bandenspanning → p. 9–10
Banden vervangen → p. 8–11
Banden (onderling) verwisselen → p. 9–11
Sneeuwkettingen → p. 9–13



B21D083t

Montage van accessoires

DB24A-E

Raadpleeg uw officiële MITSUBISHI-dealer voor u accessoires monteert.

- (1) Het monteren van accessoires, opties, enz., is onderhevig aan de wettelijke bepalingen van uw land en dient te worden uitgevoerd volgens de richtlijnen en waarschuwingen van de boorddocumenten.
Gebruik alleen door MITSUBISHI goedgekeurde accessoires in uw voertuig.
- (2) Verkeerde aansluiting van elektrische accessoires kan brand veroorzaken. Gelieve het hoofdstuk "Wijzigingen van of veranderingen aan de elektrische uitrusting of aan het brandstofsysteem" in deze handleiding te raadplegen.
- (3) Als u een communicatiesysteem, zoals een mobilfoon (GSM) of een radio-ontvanger, in uw voertuig gebruikt, moet u een afzonderlijke buitenantenne monteren. Als uw mobilfoon of uw radio-ontvanger enkel met een binnenantenne is uitgerust kan dit het elektrische systeem van het voertuig beschadigen en aldus de veilige werking van het voertuig verhinderen.
- (4) Gebruik geen banden en wielen die niet aan de specificaties beantwoorden. Meer informatie over wiel- en bandenformaat vindt u in het hoofdstuk "Eigenschappen".

- (5) Gelieve eerst deze handleiding te lezen voordat u de auto in gebruik neemt en voordat u accessoires monteert of installeert en onderdelen of wijzigingen aan het voertuig aanbrengt.

Belangrijke punten!

Gezien het groot aantal accessoires en onderdelen van de verschillende producenten op de markt is het zowel voor MITSUBISHI als de erkende MITSUBISHI-dealer onmogelijk te controleren of de aanvulling of montage van dergelijke onderdelen de rijveiligheid van uw Mitsubishi-voertuig beïnvloedt.

Zelfs wanneer dergelijke onderdelen officieel toegelaten zijn, bijvoorbeeld door een algemeen bewijs van goedkeuring (een evaluatie van het onderdeel) of door de uitvoering van het onderdeel in een officieel goedgekeurde vervaardigingswijze, of door een specifiek bewijs van goedkeuring, volgend op de montage of installatie van dergelijke onderdelen kan daaruit niet afgeleid worden dat de rijveiligheid van uw voertuig niet beïnvloed wordt.

Hou steeds in gedachten dat er geen aansprakelijkheid van de keurder of officiële instantie is. Enkel en alleen bij onderdelen (originele onderdelen en accessoires van MITSUBISHI) die aanbevolen en vrijgegeven worden door een erkende MITSUBISHI-dealer en die door een erkende MITSUBISHI-dealer gemonteerd en geïnstalleerd werden, kunt u ervan uitgaan dat de optimale veiligheid nog steeds voorhanden is. Hetzelfde is van toepassing op de wijzigingen aan MITSUBISHI-voertuigen met betrekking tot de productiespecificaties. Voor uw eigen veiligheid raden wij u aan dergelijke wijzigingen enkel uit te voeren overeenkomstig de aanbevelingen van een erkende MITSUBISHI-dealer.

ALGEMENE INFORMATIE

Wijzigingen van / veranderingen aan het elektrisch of brandstofsysteem

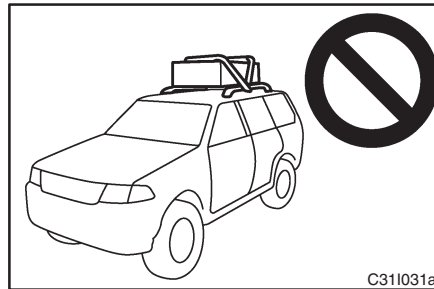
DB11A-D

MITSUBISHI heeft altijd veilige voertuigen van topkwaliteit vervaardigd. Om deze veiligheid en kwaliteit te blijven verzekeren, is het van groot belang om elk accessoire dat wordt aangebracht of eender welke wijzigingen van het elektrisch of brandstofsysteem uit te voeren in overeenstemming met de richtlijnen van MITSUBISHI.

OPGELET

Raadpleeg een officiële MITSUBISHI-dealer wanneer u eender wat wil aanbrengen of eender welke wijziging wil uitvoeren.

Indien de draden interfereren met de carrosserie van het voertuig of indien ondeskundige installatiemethoden worden gebruikt (geen beschermende zekeringen, enz.), dan kunnen elektronische toestellen negatief worden beïnvloed, wat brand of een ander ongeval kan veroorzaken.



C31I031a

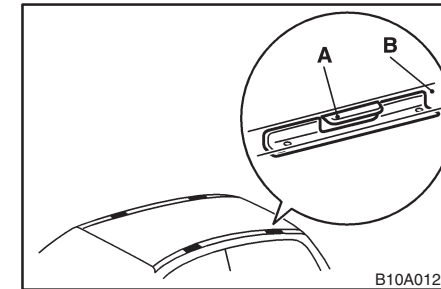
Een bagagerek laden

DB10A-N

OPGELET

Laad bagage niet rechtstreeks op het dak. Gebruik een bagagerek dat perfect op uw voertuig past.

Lees voor de installatie de handleiding die met het bagagerek wordt meegeleverd.



B10A012a

Dakafwateringslijst*

DB10A-Fc

Gebruik de beugels (A) om het bagagerek aan te brengen.

De beugels (A) bevinden zich onder elke dakafwateringslijst (B).

OPMERKING

- (1) Gebruik een origineel bagagerek van MITSUBISHI, want de te gebruiken beugels hebben een speciale vorm. Raadpleeg voor meer details een erkende MITSUBISHI-dealer.
- (2) Voor de toegelaten belasting op het dak, zie pagina 10-7.

Te nemen voorzorgen met bagagerek

DB10A-R

OPGELET

- (1) Zorg ervoor dat het gewicht van de bagage de maximaal toegelaten daklast niet overschrijdt. Indien de maximaal toegelaten daklast wordt overschreden, kan dit tot beschadiging van uw voertuig leiden. De daklast is de totale toegelaten last op het dak (het gewicht van het bagagerek plus het gewicht van de bagage op het bagagerek). Voor specifieke cijfers, zie “Maximale daklast” op pagina 10–7.

OPGELET

- (2) Wanneer bagage op het voertuig is geladen, is het ten sterkte aanbevolen traag te rijden en bruske manoeuvres, zoals plots remmen of snel draaien, te vermijden. Zorg er bovendien voor dat het gewicht van de bagage op het bagagerek gelijkmatig gespreid is en leg de zwaarste voorwerpen altijd helemaal onderaan. Laad er geen voorwerpen op die breder zijn dan het bagagerek. Het bijkomende gewicht op het dak zou het zwaartepunt van het voertuig kunnen verhogen en de besturingskenmerken van het voertuig kunnen beïnvloeden. Daardoor zouden stuurfouten of noodmanoeuvres ertoe kunnen leiden dat u de controle over uw voertuig verliest, met een ongeval tot gevolg.

OPGELET

- (3) Controleer voor u vertrekt en nadat u een korte afstand hebt gereden altijd of de lading wel stevig op het bagagerek is bevestigd. Controleer tijdens uw reis af en toe of de lading nog altijd stevig bevestigd is. Als de lading niet stevig bevestigd is, zou deze van het voertuig kunnen vallen en uw voertuig of een ander voertuig kunnen beschadigen en voor een gevaar op de weg kunnen zorgen.

OPMERKING

- (1) Verwijder het bagagerek als u het niet gebruikt om windgeluiden te vermijden en het brandstofverbruik te verminderen.
- (2) Vraag alvorens u uw voertuig in een automatische wasstraat laat wassen aan de verantwoordelijke of het bagagerek moet worden verwijderd.
- (3) Zorg ervoor dat er genoeg ruimte wordt gelaten om het schuifdak te openen wanneer er een bagagerek is gemonteerd (voor voertuigen met schuifdak).

ALGEMENE INFORMATIE

Originele onderdelen

DB05A-Fi

Gebruik geen onderdelen van andere merken.

mitsubishi heeft er alles aan gedaan om u een schitterend voertuig aan te bieden dat aan de strengste normen inzake kwaliteit en betrouwbaarheid beantwoordt. Ondermijn deze kwaliteit en betrouwbaarheid niet door onderdelen van andere merken te gebruiken. Gebruik altijd originele mitsubishi-onderdelen die ontworpen en vervaardigd zijn om ervoor te zorgen dat uw mitsubishi top-prestaties levert. Wanneer u niet-originele onderdelen gebruikt, kan uw voertuig op sommige punten minder efficiënt werken.

Het gebruik van niet-originele onderdelen kan ertoe leiden dat de garantie vervalt. mitsubishi kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eender welk defect van uw voertuig dat door het gebruik van andere dan originele mitsubishi-onderdelen kan zijn veroorzaakt.

U kunt bij de mitsubishi-dealer ook terecht voor passend advies en de professionele montage van originele onderdelen.

Originele onderdelen van mitsubishi dragen dit kenteken en zijn verkrijgbaar bij alle officiële mitsubishi-dealers.



mitsubishi MOTORS
GENUINE PARTS

Afgewerkte motoroliën

DB12A-B

WAARSCHUWING

- (1) **Herhaaldelijk of langdurig contact met afgewerkte oliën kan irritatie of ontsteking van de huid veroorzaken. In het ergste geval kan dit zelfs leiden tot huidkanker.**
- (2) **Vermijd derhalve elk contact met afgewerkte oliën; na contact dient u zich grondig te wassen.**
- (3) **Houd afgewerkte oliën buiten bereik van kinderen.**

Bescherming van het milieu

Het is verboden riolering, oppervlakte-water, waterleidingen en/of de bodem te vervuilen. Voor het afvoeren van afgewerkte oliën e.d. dient u gebruik te maken van in iedere garage aanwezige verplichte olie-opvang- en -bewaarfaciliteiten. In twijfelgevallen dient u contact op te nemen met de gemeente of de provincie.

Rijden en alcohol

DB25A-Aa

Dronkenschap achter het stuur is één van de belangrijkste oorzaken van ongevallen. Uw rijvaardigheid kan ernstig worden aangetast door een te hoog alcoholgehalte in het bloed, zelfs als dat nog ver onder het wettelijk maximum ligt. Kruip niet achter het stuur wanneer u gedronken hebt. Maak afspraken en rij mee met iemand die niet gedronken heeft, bel een taxi of een vriend of maak gebruik van het openbaar vervoer.

WAARSCHUWING

**Rijden onder invloed kan een ongeval veroorzaken. Wanneer u gedronken hebt, is uw waarnemingsvermogen minder scherp, zijn uw reflexen trager, en gaat uw beoordelingsvermogen achteruit.
DRINK NOOIT ALS U MET DE WAGEN RIJDT.**

Veilige rijtechnieken

DB26A-Di

Totale rijveiligheid en bescherming tegen letsels kunnen niet worden verzekerd. Wij raden u echter aan om speciaal op het volgende te letten:

- (1) Ga na of u en uw passagiers de veiligheidsgordels hebben vastgemaakt voordat u het voertuig start.
- (2) Laat kinderen nooit alleen in uw wagen met de sleutel in het contactslot. Zij spelen soms met de bediening, wat tot een ongeval kan leiden.
- (3) Maak baby's en kleine kinderen vast volgens de wettelijke voorschriften, zodat ze bij een ongeval maximaal beschermd zijn.
- (4) Zet de motor stil als u een uitje knapt. Als u met draaiende motor inslaapt, leunt u misschien onbewust tegen de versnellingshendel (keuzehendel bij voertuigen met automatische transmissie) of drukt u onbewust met uw voet op het gaspedaal, waardoor uw voertuig door zich onverwacht in beweging te zetten of op een andere manier een ongeval kan veroorzaken. Als u onbewust het gaspedaal blijft indrukken, kunnen de motor, de uitlaat, enz. oververhit raken, wat tot brand kan leiden. Bij slechte ventilatie bestaat gevaar voor vergiftiging door uitlaatgassen.
- (5) Laat kinderen niet in de bagageruimte spelen. Het is verboden om kinderen daar te laten spelen als het voertuig in beweging is.
- (6) Als u bagage laadt, moet u erop letten dat u niet hoger stapelt dan de zetels. Dit is gevaarlijk, niet alleen omdat het zicht door de achterraut wordt gehinderd, maar ook omdat de bagage in de passagiersruimte kan worden geslingerd als u hard moet remmen.



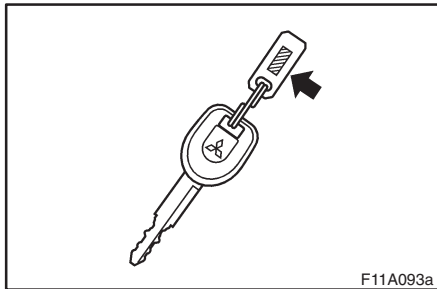
A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, providing a ruled area for text or data entry.



Afsluiten en openen

Sleutels	2-2
Elektronisch startblokkeringsysteem (Antidiefstalsysteem)	2-2
Portieren	2-4
Sluitsysteem zonder sleutel	2-5
Achterportieren met kinderslot (5-deurs modellen)	2-6
Centrale portiervergrendeling	2-7
Motorkap	2-8
Achterportier	2-9
Met de hand bediende ruiten	2-11
Elektrische bediening van de ruiten	2-11
Schuifdak	2-13

AFSLUITEN EN OPENEN



Sleutels

DF21AARa

U krijgt twee sleutels.
De sleutels passen op alle sloten. Bewaar één sleutel op een veilige plaats als reserve-sleutel.

OPMERKING

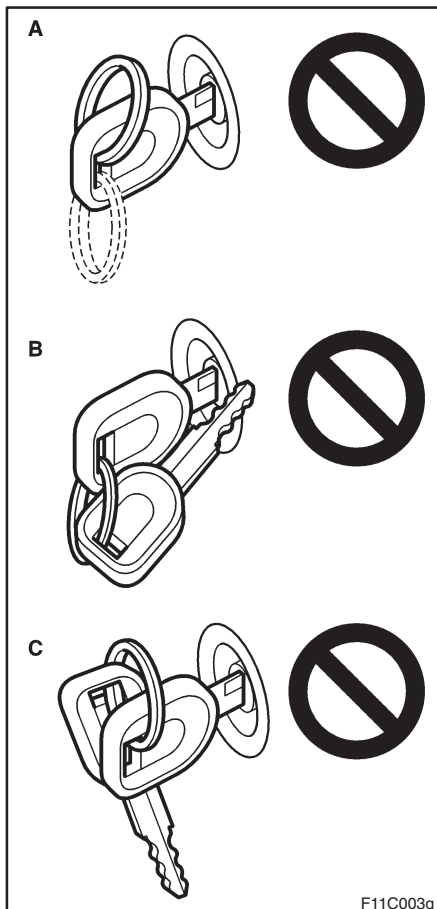
- (1) Het sleutelnummer is op de hiernaast afgebeelde sleutelplaat ingeslagen. Maak een notitie van het sleutelnummer en bewaar de sleutel en de sleutelnummerplaat op verschillende plaatsen, zodat een extra sleutel bij uw officiële MITSUBISHI-dealer besteld kan worden, wanneer u de originele sleutels kwijtgeraakt zou zijn.
- (2) Aangezien uw voertuig met een elektronisch startbeveiligingssysteem is uitgerust, kan de motor niet starten als de identificatiecodes van de startbeveiligingscomputer en van de contactsleutel niet overeenstemmen. Voor gedetailleerde informatie over het gebruik van de sleutel verwijzen wij naar het hoofdstuk "Elektronisch startblokkeringssysteem".
- (3) Plaats de sleutels nooit in gebieden die magnetische of metalen voorwerpen bevatten want dit kan interferenties veroorzaken met de transponder.

Elektronisch startblokkeringssysteem (Antidiefstalsysteem)

DF11C-Vc

Het elektronisch startblokkeringssysteem is ontworpen om de kans op autodiefstal beduidend te verminderen. Het is de bedoeling van het systeem om de motor van uw voertuig te blokkeren wanneer iemand probeert deze niet volgens de regels te starten. Starten volgens de regels kan alleen (onder bepaalde voorwaarden) met een sleutel die "geregistreerd" is voor het startblokkeringssysteem van uw voertuig.

AFSLUITEN EN OPENEN



OPMERKING

(1) In de volgende gevallen is het mogelijk dat het voertuig de geregistreerde ID-code van de sleutel niet kan ontvangen. Dit betekent dat de motor niet zal starten, zelfs niet wanneer de geregistreerde sleutel in de "START"-stand wordt gedraaid:

- Als de sleutel met een sleutelring of een ander metalen of magnetisch voorwerp (type A) in aanraking komt.
- Als de sleutelgreep met metaal of een andere sleutel (type B) in aanraking komt.
- Als de sleutel met een andere startblokkeringsleutel of een andere zender (type C) in aanraking komt.

Verwijder in dergelijke gevallen het bovenstaande voorwerp van de sleutel en draai de sleutel opnieuw in de stand "ACC" of "LOCK". Probeer dan opnieuw de motor te starten. Als de motor niet start, raadpleeg dan een officiële MITSUBISHI-dealer.

(2) Zorg ervoor dat u de sleutel niet beschadigt met een snijmes e.d., aangezien er zich een zender in de sleutel bevindt.

(3) U krijgt 2 sleutels.

Als u er één van verliest, bestel dan zo snel mogelijk nieuwe sleutels bij uw officiële MITSUBISHI-dealer.

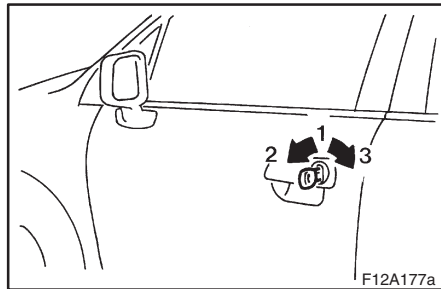
Om een sleutel te laten bijmaken, moet u uw voertuig samen met alle sleutels die u nog in uw bezit hebt naar uw officiële MITSUBISHI-dealer brengen.

Als u een bijomende reservesleutel nodig hebt, breng dan uw voertuig en ALLE sleutels naar uw officiële MITSUBISHI-dealer, want alle sleutels moeten opnieuw in de computer van het startblokkeringssysteem worden geregistreerd. In het startblokkeringssysteem kunnen tot 8 verschillende identificatiecodes worden geregistreerd; u kunt dus maximaal 8 sleutels in uw bezit hebben.

OPGELET

Breng geen veranderingen aan het startblokkeringssysteem aan en voeg er niets aan toe; veranderingen of toevoegingen zouden ertoe kunnen leiden dat de startblokkering niet meer goed functioneert.

AFSLUITEN EN OPENEN

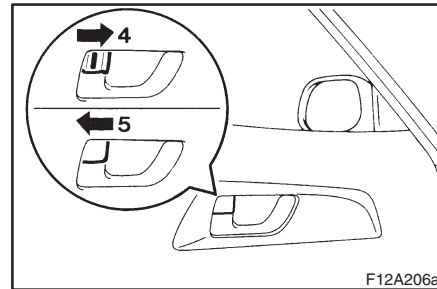


Portieren

DF12ABE

Bediening van buitenaf

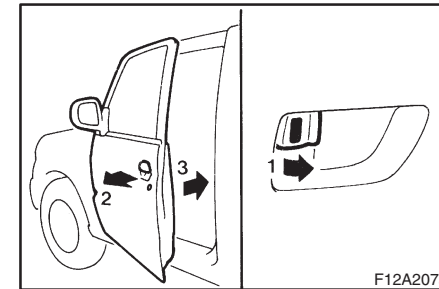
- 1- De sleutel in het slot steken of hem eruit halen
- 2- Vergrendelen
- 3- Ontgrendelen



Bediening van binnenuit

- 4- Vergrendelen
- 5- Ontgrendelen

Trek de portierhendel in het voertuig naar u toe om het portier te openen.



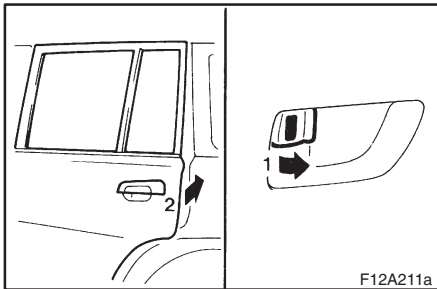
Afsluiten van de voorportieren zonder sleutel

Schuif de vergrendelknop (1) aan de binnenkant in de vergrendelstand (zodat u het rode merkteken niet ziet) en houd de portiergreep aan de buitenkant omhoog (2) terwijl u het portier (3) sluit.

“Vergeeten sleutel” preventie*

Als de vergrendelknop op de vergrendelstand staat en het bestuurdersportier wordt gesloten terwijl de sleutel nog in het contact steekt, zal het slot automatisch worden ontgrendeld.

AFSLUITEN EN OPENEN

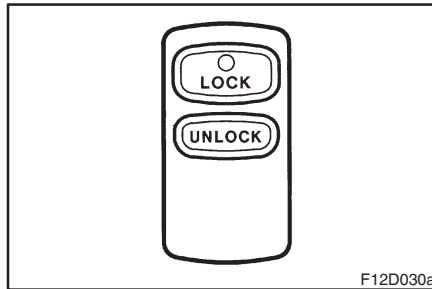


De achterportieren vergrendelen (5-deurs modellen)

Schuif de vergrendelknop (1) aan de binnenkant in de vergrendelstand (zodat u het rode merkteken niet ziet) en sluit het portier (2).

OPGELET

- (1) Zorg er altijd voor dat de portieren goed gesloten zijn. Rijden met slecht gesloten portieren is zeer gevaarlijk.
- (2) Laat kinderen nooit zonder toezicht achter in de wagen.
- (3) Vergrendel de portieren niet als de sleutel zich nog in het voertuig bevindt.



Sluitsysteem zonder sleutel*

DF11B-Xa

Door op de afstandsbediening te drukken, worden alle portieren (ook het achterportier) naar keuze vergrendeld of ontgrendeld.

Werking van alle portieren (ook het achterportier)

Vergrendelen

Door op de vergrendelingsschakelaar "LOCK" te drukken, worden alle portieren (ook het achterportier) vergrendeld. Wanneer ze worden vergrendeld met de interieurverlichting in de [*]-stand, knipperen de interieurverlichting en de richtingaanwijzers tweemaal.

Ontgrendelen

Door op de ontgrendelingsschakelaar "UNLOCK" te drukken, worden alle portieren (ook het achterportier) ontgrendeld. Wanneer ontgrendeld met de interieurverlichting in de [*]-stand, blijft de interieurverlichting ongeveer 15 seconden branden en knipperen de richtingaanwijzers viermaal.

AFSLUITEN EN OPENEN

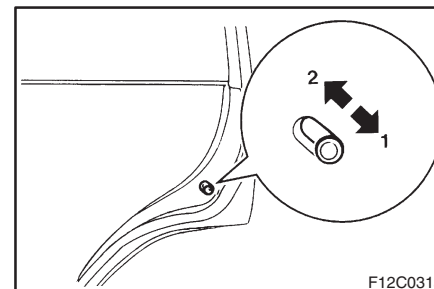
OPMERKING

- (1) De bevestigingsfunctie (die de ver- of ontgrendeling van de portieren en het achterportier aangeeft door de richting-aanwijzers te doen knipperen) kan buiten werking worden gesteld. Neem voor meer informatie contact met uw erkende MITSUBISHI-dealer.
- (2) Het sluitsysteem zonder sleutel werkt niet wanneer de sleutel in het contact steekt of wanneer een van de portieren (inclusief het achterportier) geopend is.
- (3) Wanneer de ontgrendelingsschakelaar ("UNLOCK") wordt ingedrukt en er binnen een tijdsspanne van ongeveer 30 seconden geen portier wordt geopend, zal het portier automatisch opnieuw worden vergrendeld.
- (4) De afstandsbediening kan tot op ongeveer 4 m meter van het voertuig worden gebruikt. Het zendbereik van de afstandsbediening kan echter wijzigen wanneer het voertuig zich in de buurt van een TV-zendmast, een elektriciteitscentrale of een radiostation bevindt.
- (5) Wanneer de portieren niet kunnen worden ver- of ontgrendeld nadat de afstandsbediening is ingedrukt, kan het zijn dat de ingebouwde batterij moet worden vervangen. Laat de batterij steeds vervangen door uw erkende MITSUBISHI-dealer.

- (6) Indien u de afstandsbediening verloren bent, wend u dan tot een erkende MITSUBISHI-dealer om deze te vervangen.
- (7) Indien u een bijkomende afstandsbediening wenst, wend u dan tot uw officiële MITSUBISHI-dealer. Voor uw voertuig zijn er maximaal vier afstandsbedieningen beschikbaar.

OPGELET

- (1) **Laat de afstandsbediening nooit achter op een plaats waar ze door de rechtstreekse zonnestraling aan een te grote hitte kan worden blootgesteld.**
- (2) **De afstandsbediening is een elektronisch precisie-instrument. Daarom moet u op het volgende letten:**
 - **Zorg ervoor dat de afstandsbediening niet hard tegen een ander voorwerp wordt geslagen en dat u ze niet laat vallen.**
 - **Hou de afstandsbediening droog.**
 - **Demonteer de afstandsbediening niet.**



Achterportieren met kinderslot (5-deurs modellen)

DF12C-O

- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendeld

Het kinderslot verhindert dat de portieren per ongeluk worden geopend, vooral wanneer er kleine kinderen op de achterbank zitten. Alle achterportieren zijn uitgerust met een hendel.

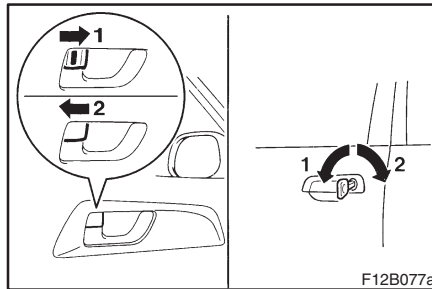
Als de hendel in de vergrendelde stand wordt gezet, kunnen de achterportieren niet worden geopend door middel van de hendel aan de binnenkant.

Om het achterportier te openen terwijl het kinderslot ingeschakeld is, trekt u aan de portierhendel aan de buitenkant.

Als de hendel in de ontgrendelde stand staat, werkt het kinderslot niet.

⚠ OPGELET

Als er een kind op de achterbank zit, gebruik dan het kinderslot om ongevallen door ongewild openen van het portier te voorkomen.

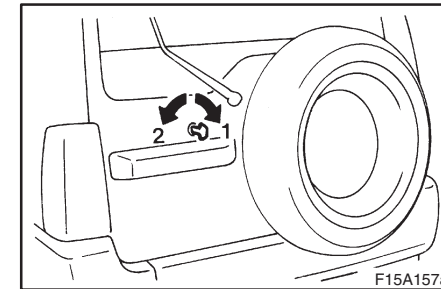


Centrale portiervergrendeling

DF12BAR

Door het bestuurdersportier met de vergrendelknop aan de binnenkant of één van de voorste portieren (bestuurders- of passagierskant) en het achterportier met de sleutel te vergrendelen of te ontgrendelen, worden alle portieren (ook het achterportier) tegelijk ver- of ontgrendeld.

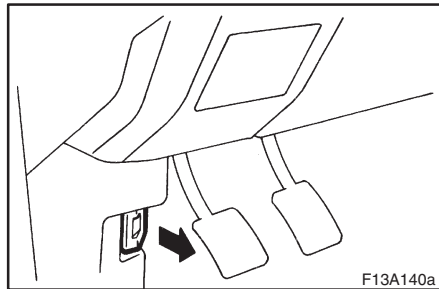
- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen



OPMERKING

- (1) Alle portieren kunnen afzonderlijk worden vergrendeld of ontgrendeld door middel van de vergrendelknop aan de binnenkant.
- (2) Als herhaaldelijk en langdurig wordt ver- of ontgrendeld, kan het ingebouwde beveiligingscircuit van de centrale portiervergrendeling verhinderen dat het systeem werkt. Wacht dan ongeveer een minuut voordat u het met de vergrendelknop aan de binnenkant of de sleutel opnieuw probeert.

AFSLUITEN EN OPENEN

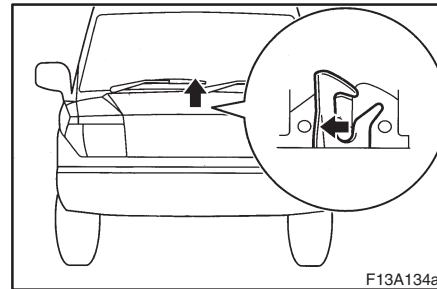


Motorkap

DF13A-Ej

Openen

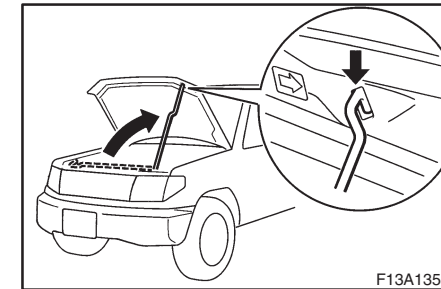
Trek de ontgrendelhendel naar u toe om de motorkap te openen.



Til de motorkap omhoog terwijl u het veiligheidsslot ingedrukt houdt.

OPMERKING

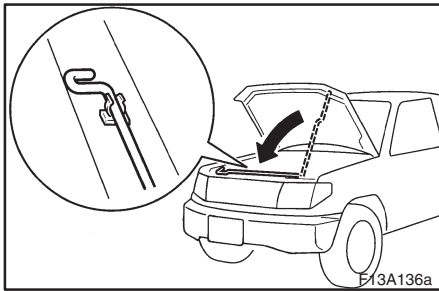
Open de motorkap alleen als de ruitenwissers in de ruststand staan. Anders kunt u de lak/carrosserie beschadigen.



Zet de motorkapsteun in de inkeping om de motorkap te ondersteunen.

! OPGELET

- (1) **Bemerkt dat de motorkapsteun door een windstoot onder de open motorkap kan worden weggeslagen.**
- (2) **Steek de motorkapsteun altijd in de hiervoor speciaal voorziene inkeping. Als de motorkap op een andere plaats wordt ondersteund, kan de steun plotseling wegglijden en een ongeval veroorzaken.**



Sluiten

Haak de motorkapsteun los en klik ze in de houder vast.

Laat de motorkap langzaam zakken tot ongeveer 30 cm boven de gesloten stand en laat ze dan vallen.

OPMERKING

- (1) Indien de motorkap niet wordt vergrendeld, laat ze dan van iets hoger vallen.
- (2) Druk niet hard met de handen op de motorkap, aangezien u op die manier de motorkap kunt beschadigen.

⚠ OPGELET

- (1) Let er bij het sluiten van de motorkap op dat uw handen of vingers niet geklemd raken.
- (2) Let er altijd op dat de motorkap goed gesloten is alvorens weg te rijden. Een slecht vergendelde motorkap kan tijdens het rijden plotseling openwaaien. Dat kan uiterst gevaarlijk zijn.

Achterportier

DF05CAA

⚠ WAARSCHUWING

Het is gevaarlijk om met het achterportier open te rijden, omdat er koolmonoxide (CO) in de passagiersruimte kan binnendringen.

CO is reukloos en onzichtbaar. Het kan tot bewustzijnsverlies leiden en zelfs dodelijk zijn.

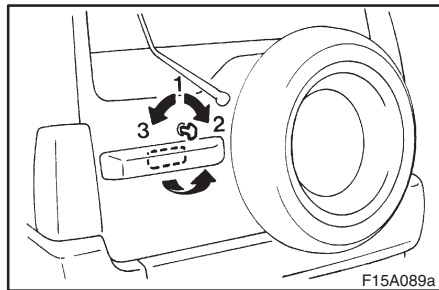
⚠ OPGELET

Sta niet vlak achter de uitlaat terwijl u bagage in- of uitlaadt. De hitte van de uitlaat zou brandwonden kunnen veroorzaken.

OPMERKING

Aangezien uw voertuig met een centrale portiervergrendeling is uitgerust, wordt door het vergrendelen/ontgrendelen van de voorportieren (bestuurders- en passagierszijde) met de sleutel, de vergrendelknop aan de binnenkant (bestuurderszijde) of de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening ook het achterportier vergrendeld/ontgrendeld.

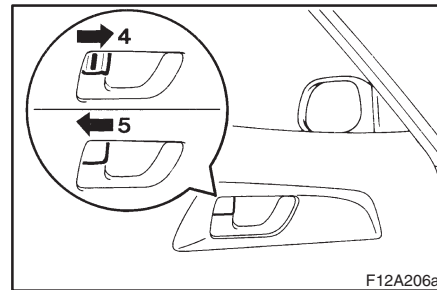
AFSLUITEN EN OPENEN



Bediening van buitenaf

- 1- De sleutel in het slot steken (of hem eruit halen)
- 2- Vergrendelen
- 3- Ontgrendelen

Trek de hendel aan de buitenkant naar u toe om het achterportier te openen.



Bediening van binnenuit

Het achterportier kan worden vergrendeld of ontgrendeld door middel van de vergrendelknop aan de binnenkant (bestuurderszijde), ongeacht de stand van de contactsleutel.

- 4- Vergrendelen (zodat de rode markering niet zichtbaar is)
- 5- Ontgrendelen

Indien het achterportier wordt vergrendeld of ontgrendeld door middel van de vergrendelknop aan de binnenkant (bestuurderszijde), dan kan het ook nog steeds met de sleutel worden vergrendeld of ontgrendeld.

OPMERKING

Als herhaaldelijk en langdurig wordt ver- en ontgrendeld, kan het ingebouwde beveiligingscircuit van de centrale portiervergrendeling verhinderen dat het systeem werkt. Indien dit gebeurt, wacht dan ongeveer één minuut voordat u het opnieuw probeert.

! OPGELET

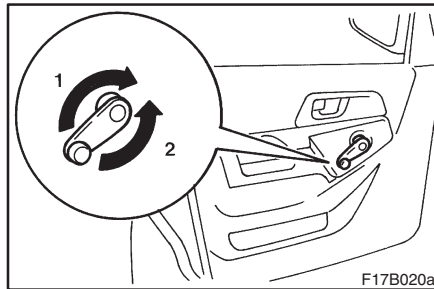
Zorg er altijd voor dat het achterportier goed gesloten is alvorens weg te rijden.

Indien het achterportier tijdens het rijden opengaat, zou er bagage op de weg kunnen terechtkomen, wat een ongeval kan veroorzaken.

AFSLUITEN EN OPENEN

OPMERKING

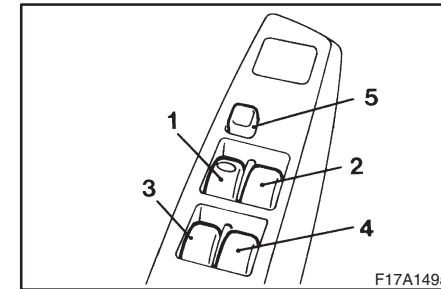
Als de bagageruimteverlichting in de stand [●] staat, gaat deze branden wanneer het achterportier wordt geopend en dooft wanneer dit wordt gesloten.



Met de hand bediende ruiten*

DF17B - Ac

- 1- Openen
- 2- Sluiten



Elektrische bediening van de ruiten

DF17ACA

U kunt de ruiten enkel elektrisch bedienen als de contactsleutel op "ON" staat.

Eik van de ruiten gaat open of dicht door op de overeenkomstige schakelaar te drukken.

- 1- Ruit van het portier aan de bestuurderszijde
- 2- Ruit van het portier aan de passagierszijde voor
- 3- Ruit van het portier links achteraan* (5-deurs modellen)
- 4- Ruit van het portier rechts achteraan* (5-deurs modellen)
- 5- Vergrendelschakelaar

AFSLUITEN EN OPENEN

WAARSCHUWING

- (1) **Zorg ervoor dat er niets gekneld kan raken (hoofd, hand, vinger, enz.) voordat u de ruiten elektrisch bedient.**
- (2) **Laat het voertuig nooit achter met de sleutel in het contactslot.**
- (3) **Laat nooit een kind (of iemand die de schakelaars van de elektrische ruitbediening niet veilig kan bedienen) alleen in het voertuig achter.**

OPMERKING

Herhaalde bediening met stilstaande motor ontlaaft de accu. Gebruik de schakelaars voor de ruitbediening alleen met draaiende motor.

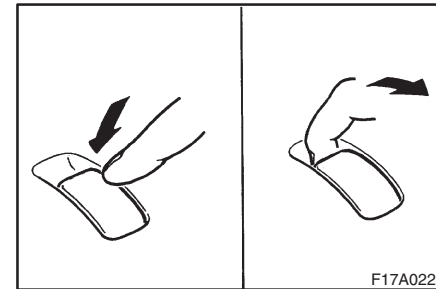
Schakelaars voor de bestuurder

Met de schakelaars voor de bestuurder kunt u alle ruiten bedienen. U opent of sluit een ruit door de overeenkomstige schakelaar te bedienen.

Druk op de schakelaar om de ruit te openen en trek hem omhoog om ze te sluiten.

Indien u de schakelaar voor de ruit aan de bestuurderskant volledig indrukt/uittrekt, gaat deze ruit automatisch volledig open/dicht.

Indien u de beweging van de ruit wil onderbreken, moet u de schakelaar lichtjes bedienen.



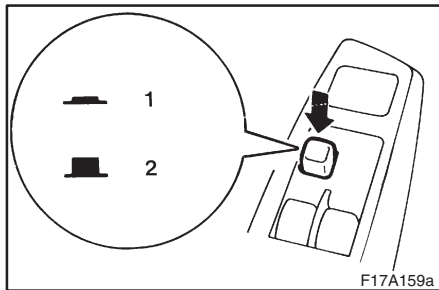
Schakelaars voor de passagiers

De passagier kan met zijn schakelaar zijn eigen ruit bedienen.

Druk op de schakelaar om de ruit te openen en trek hem omhoog om ze te sluiten.

OPMERKING

De ruiten van de achterportieren kunnen niet volledig, maar slechts half worden geopend.



Vergrendelschakelaar

Als u deze schakelaar indrukt, werken de schakelaars aan de passagierszijde niet meer. Druk nogmaals op deze schakelaar om hem te ontgrendelen.

- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

OPMERKING

Met de schakelaar van de bestuurder kan u alle ruiten bedienen.

⚠ WAARSCHUWING

Kinderen spelen soms met de schakelaars, waardoor ze met de handen of het hoofd tussen de ruit gekneld kunnen raken. Wanneer u kinderen in de wagen hebt, druk op de schakelaar voor de raamsluiting zodat de schakelaars voor de passagiers uitgeschakeld worden.

Veiligheidsmechanisme

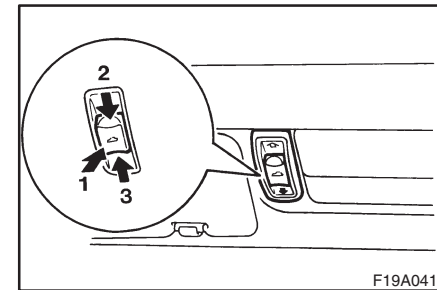
Als iemand met zijn hand of hoofd gekneld raakt tussen een dichtgaande ruit, zal de ruit automatisch zakken.

Controleer niettemin of niemand zijn hoofd of handen door de ruit heeft gestoken voor u een ruit sluit.

De gezakte ruit zal na een paar seconden opnieuw in werking treden.

⚠ OPGELET

Het veiligheidsmechanisme wordt uitgeschakeld net voor de ruit volledig sluit. Hierdoor kan de ruit volledig sluiten. Wees daarom extra voorzichtig dat uw vingers niet tussen de ruit gekneld raken.



Schuifdak*

DF19ABP

U kunt het schuifdak enkel openen en sluiten als de contactsleutel op "ON" staat.

Openkantelen

Als u schakelaar (1) indrukt, kantelt het achterste gedeelte van het schuifdak open om voor verluchting te zorgen.

AFSLUITEN EN OPENEN

Neerklappen

Druk de schakelaar (2) in.

Openen

Wanneer u de schakelaar (3) indrukt, wordt het schuifdak automatisch geopend en stopt het op enkele centimeter van de volledig geopende stand.

Wanneer u de schakelaar (3) opnieuw indrukt, wordt het schuifdak volledig geopend. Druk de schakelaar (1) of (2) in om het schuifdak te stoppen terwijl het aan het opengaan is.

Sluiten

Het schuifdak sluit zich automatisch wanneer de schakelaar (2) wordt ingedrukt. Druk de schakelaar (1) of (3) in om het schuifdak te stoppen terwijl het aan het dichtgaan is.

OPMERKING

Als de accukabel niet aangesloten is, of de zekering wordt vervangen terwijl het schuifdak open staat, is het mogelijk dat het schuifdak niet normaal kan worden gesloten, zelfs niet nadat de accukabel opnieuw is aangesloten. Doe in dergelijke gevallen het volgende.

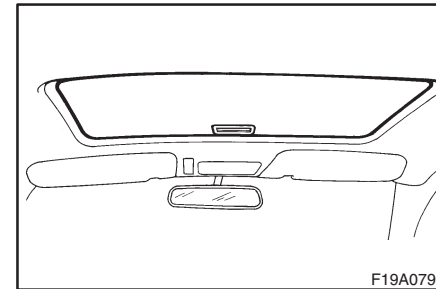
Druk herhaaldelijk op de schakelaar (2) om het schuifdak volledig te sluiten en het schuifdak zal opnieuw normaal werken.

Veiligheidsmechanisme

Indien een hand of hoofd tussen het schuifdak gekneld raakt, gaat het schuifdak automatisch weer open.

Controleer niettemin of niemand zijn handen of hoofd door de opening heeft gestoken wanneer u het schuifdak opent of sluit.

Het geopende schuifdak treedt na enkele seconden opnieuw in werking.



Zonnewering

Verschuif de zonnewering manueel om ze te openen en te sluiten.

De zonnewering werkt alleen samen met het schuifdak als dit laatste wordt geopend.

OPGELET

Het veiligheidsmechanisme wordt uitgeschakeld net voordat het schuifdak helemaal gesloten is. Hierdoor kan het schuifdak volledig gesloten worden. Wees daarom extra voorzichtig dat er geen vingers gekneld raken.

OPMERKING

- (1) Klap het schuifdak altijd neer vooraleer u de zonnewering dichtschuift.
- (2) U kunt de zonnewering niet dichtschuiven wanneer het schuifdak open staat. Probeer de zonnewering niet dicht te schuiven wanneer het schuifdak open staat.

WAARSCHUWING

- (1) **Steek tijdens het rijden uw hoofd, uw handen, noch eender welk voorwerp door de opening van het schuifdak.**
- (2) **Laat nooit een kind (of iemand die de schakelaars van het schuifdak niet veilig kan bedienen) alleen in het voertuig achter.**
- (3) **Zorg dat er niets geklemd kan raken (hoofd, hand, vinger, enz.) voor u het schuifdak bedient.**

OPMERKING

- (1) Sluit het schuifdak en neem de contact-sleutel mee als u het voertuig verlaat.
- (2) Probeer nooit het schuifdak te openen wanneer het is vastgevroren (bij sneeuwval of uiterst lage temperaturen).

- (3) Ga niet op de rand van de opening of op het schuifdak zelf zitten en plaats er geen zware bagage op. Forceren kan tot schade aan het schuifdak leiden.
- (4) Laat de schakelaar los zodra het schuifdak volledig open of gesloten is.
- (5) Als het schuifdak niet werkt wanneer de schakelaar van het schuifdak wordt bediend, laat dan de schakelaar los en controleer of er iets tussen het schuifdak geklemd zit. Als dit niet het geval is, laat het schuifdak dan nakijken door een officiële MITSUBISHI-dealer.
- (6) Afhankelijk van het model van skidrager of dakimperiaal, kan het schuifdak in aanraking komen met de drager wanneer het wordt opengekanteld. Let op als u het schuifdak openkantelt terwijl een dergelijke skidrager of dakimperiaal is gemonteerd.
- (7) Zorg ervoor dat het schuifdak volledig gesloten is als u het voertuig wast of onbewaakt achterlaat.
- (8) Let erop dat er geen was op de afdichtingsstrip (zwart rubber) rond de opening van het schuifdak terechtkomt. Door de was zou de afdichtingsstrip de waterdichtheid van het schuifdak immers niet meer kunnen verzekeren.
- (9) Veeg na regen of een schoonmaakbeurt steeds het water van het schuifdak alvorens het te openen.
- (10) Door het schuifdak herhaald te bedienen wanneer de motor niet draait, wordt de accu ontladen. Bedien het schuifdak alleen met draaiende motor.



A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, providing a ruled area for text or data entry.



Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Verstellen van de stoelen	3-2
Voorstoelen	3-3
Stoelverwarming	3-5
Achterbank	3-6
Hoofdsteunen	3-8
Veiligheidsgordels	3-10
Kinderzitjes	3-15
Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen	3-23
Controle van de veiligheidsgordels	3-23
Inzittendenbeveiligings- systeem (SRS) - airbag	3-24

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

Verstellen van de stoelen

DG21A-Ud

Stel de bestuurdersstoel zo in dat u gemakkelijk zit, de pedalen, het stuurwiel, de schakelaars op het instrumentenbord, enz. goed kunt bereiken en een goed zicht verzekerd is.

WAARSCHUWING

- (1) Verstel de stoelen, indien nodig, altijd voor u vertrekt. Controleer na het verstellen altijd of de stoel stevig vergrendeld is door te proberen de stoel en de rugleuning naar voren en naar achteren te verschuiven zonder het regelmechanisme te gebruiken.

WAARSCHUWING

- (2) Het is uitermate gevaarlijk om in de bagageruimte (binnen of buiten) van een voertuig mee te rijden. Ook mogen de bagageruimte en de achterbank nooit door kinderen als speelplaats worden gebruikt. Bij een ongeval lopen volwassenen of kinderen die zonder veiligheidsgordel in deze zones zitten meer kans om ietsels op te lopen, eventueel zelfs met fatale afloop.
Sta nooit toe dat volwassenen of kinderen in eender welk deel van het voertuig meerijden dat niet met stoelen en veiligheidsgordels is uitgerust. Zorg ervoor dat iedereen in uw voertuig in een stoel zit en zijn veiligheidsgordel draagt en dat kinderen in een kinderzitje zijn vastgesnoerd.
Voor hun eigen veiligheid mogen kinderen nooit zelf de stoelen verstellen.

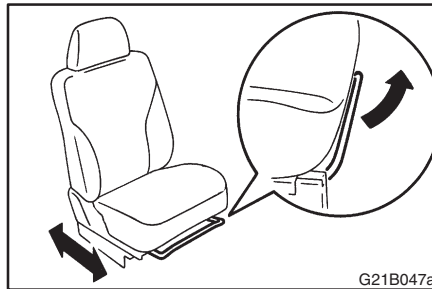
WAARSCHUWING

- (3) Om het risico op verwondingen bij ongevallen of plotselinge remmanoeuvres zoveel mogelijk te vermijden, moet u de rugleuningen altijd bijna helemaal rechtop zetten terwijl de wagen in beweging is. De bescherming door de veiligheidsgordels vermindert aanzienlijk als de rugleuning naar achteren is gekanteld. Het risico dat de passagier onder de gordel door schuift, is groter en kan tot ernstig letsel leiden wanneer de rugleuning gekanteld is.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

OPGELET

- (1) De stoel moet altijd door een volwassene worden veresteld. Indien u dit aan een kind overlaat, kan dit ongevallen veroorzaken.
- (2) Plaats geen kussen of iets dergelijks tussen uw rug en de rugleuning tijdens het rijden. De hoofdsteunen zijn dan immers minder effectief bij ongevallen.
- (3) Denk aan de passagiers op de achterbank wanneer u de stoel naar achteren schuift of kantelt.



Voorstoelen

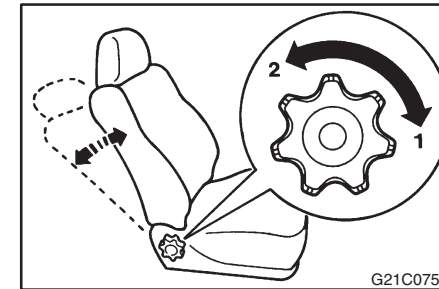
DG21B-V

Naar voren of naar achteren verstellen

Trek aan de ontgrendelhefboom en schuif de stoel vooruit of achteruit tot hij in de gewenste stand staat. Laat de hefboom na het verstellen weer los om de stoel te vergrendelen.

WAARSCHUWING

Controleer of de stoel is vergrendeld: probeer hem naar voren of naar achteren te schuiven zonder de hefboom te gebruiken.



Om de rugleuning naar achteren te kantelen

DG21C-Jf

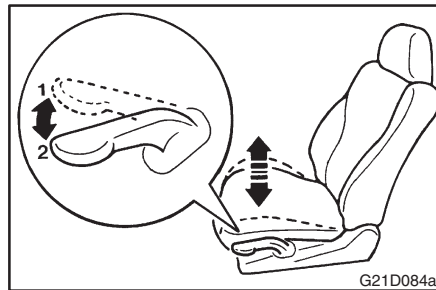
Verstel de hoek van de rugleuning door de knop te draaien.

- 1- Om voorwaarts te bewegen
- 2- Om achterover te kantelen

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

WAARSCHUWING

Om het risico op verwondingen bij ongevallen of plotselinge remmanoeuvres zoveel mogelijk te vermijden, moet u beide rugleuningen altijd bijna helemaal rechtop zetten terwijl de wagen in beweging is. De bescherming door de veiligheidsgordels vermindert aanzienlijk als de rugleuning naar achteren is gekanteld. Het risico dat de passagier onder de gordel door schuift, is dan groter en kan tot ernstig letsel leiden.

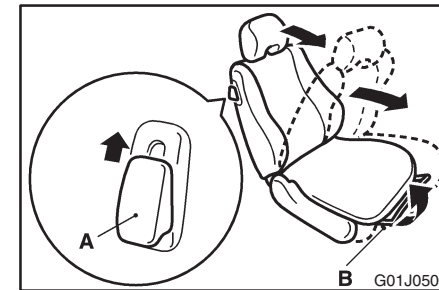


Instellen van de zitkussenhoogte (alleen bestuurderszijde)

DG21D-T

De hoogte van het zitkussen van de bestuurdersstoel kan worden versteld.

- 1- Om hoger in te stellen
- 2- Om lager in te stellen



Om in en uit de achterste rij stoelen te stappen (3-deurs modellen)

DG01JAG

Om de achterste rij stoelen gemakkelijk te bereiken:

1. Trek de hendel (A) omhoog. De rugleuning zal naar voren worden geklapt.
2. Zet de stoel in de meest voorwaartse stand.

OPMERKING

Voor de bestuurdersstoel, de stoel verschuiven door de hendel (B) omhoog te trekken.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

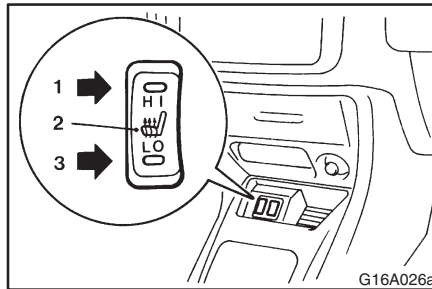
- Om de stoel terug in zijn oorspronkelijke stand te zetten, de rugleuning omhoog heffen tot deze wordt vergrendeld en de stoel in de gewenste stand schuiven door de hendel (B) omhoog te trekken.

WAARSCHUWING

De rugleuningen van de voorste stoelen dienen ook om te verhinderen dat de passagiers achteraan bij een ongeval naar voren worden geslingerd. Om ernstige ongevallen te vermijden, mag dus nooit met het voertuig worden gereden terwijl de rugleuningen naar voren zijn gekanteld.

OPGELET

Het regelmechanisme van de rugleuning werkt met veren, waardoor dit abrupt naar de verticale stand terugkeert als u de vergrendelingshendel bedient. Zorg dat u met de rug tegen de leuning zit wanneer u de hendel bedient, of houd de leuning tegen met uw hand.



Stoelverwarming*

DG16A-Ga

U kunt de stoelverwarming inschakelen als de contactsleutel op "ON" staat.

- Maximumstand (zetel snel opwarmen)
- Uit
- Minimumstand (stoel warm houden)

OPGELET

- Laat de stoelverwarming niet noodeloos ingeschakeld.
- Zet de verwarming in de hoogste stand om de zetel snel op te warmen. Als de zetel warm is, zet u de verwarming lager zodat de zetel warm blijft. De temperatuur van de stoel kan licht schommelen. Dit is te wijten aan de werking van de interne thermostaat van de stoelverwarming en wijst niet op een storing.
- Als de volgende personen de stoelverwarming gebruiken, kunnen zij het te warm krijgen of kunnen zij zich licht branden (rode huid, blaren, enz.):
 - Kinderen, bejaarden, zieken
 - Personen met een gevoelige huid
 - Oververmoeide personen
 - Dronken personen of personen die slaapverwekkende geneesmiddelen nemen (geneesmiddelen tegen verkoudheden, enz.)

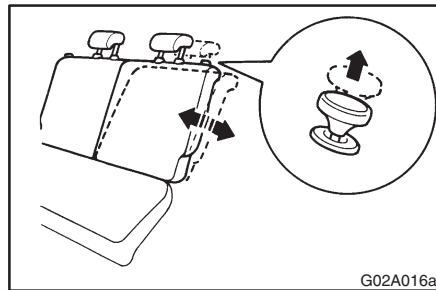
ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

OPGELET

- (4) Leg geen dekens, kussens of andere sterk isolerende voorwerpen op de stoel terwijl de verwarming is ingeschakeld. In dat geval kan het verwarmingselement oververhit raken.
- (5) Als u de indruk krijgt dat de verwarming slecht werkt, schakel ze dan onmiddellijk uit.

OPMERKING

- (1) Plaats geen zware voorwerpen op de stoelen of doorboor ze niet met pinnen, naalden of andere scherpe voorwerpen.
- (2) Gebruik geen benzeen, benzine, alcohol of andere organische oplosmiddelen om de stoel te reinigen, daar deze niet alleen de bekleding, maar ook de verwarming zelf kunnen beschadigen.
- (3) Als u water of een andere vloeistof op de stoel morst, laat dit dan volledig opdrogen voordat u de verwarming inschakelt.

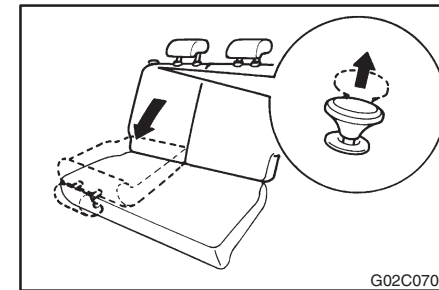


Achterbank*

DG23B-M

Om de rugleuning naar achteren te kantelen

Om de rugleuning naar achter te kantelen, leunt u lichtjes naar voren terwijl u de vergrendelingshendel van de rugleuning omhoog trekt en leunt u vervolgens tegen de rugleuning tot in de gewenste stand, waarna u de hendel loslaat. De rugleuning zal dan in die stand worden vergrendeld.



De rugleuning naar voren kantelen

DG02C-Y

Van de passagiers- en de bagageruimte kan één ruimte worden gemaakt door de rugleuning van de achterbank naar voren te kantelen. Dit is handig om lange voorwerpen te vervoeren.

De rechter- en linkerrugleuningen kunnen apart naar voren worden gekanteld. Druk op de knop om de rugleuning naar voren te kantelen.

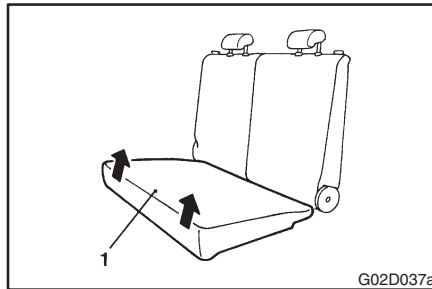
ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

WAARSCHUWING

Kinderen mogen nooit in de bagageruimte achteraan in het voertuig spelen. Kinderen moeten stevig met de veiligheidsgordel bevestigd neerzitten als het voertuig in beweging is. Zorg ervoor dat de rugleuningen van de achterbank volledig rechtop staan en op hun plaats vergrendeld zijn.

OPGELET

- (1) Nadat de stoel opnieuw in zijn oorspronkelijke stand is gezet, moet u controleren of hij stevig vergrendeld is. Controleer ook of de veiligheidsgordel niet tussen de stoel geklemd is.
- (2) Stapel de bagage nooit hoger dan de rugleuning van de achterste zitrij. Bevestig de bagage altijd stevig. Zo niet kunnen een belemmerd zicht door de achterraut of voorwerpen die bij een plots remmanoeuvr door de passagiersruimte worden geslingerd ernstige ongevallen veroorzaken.



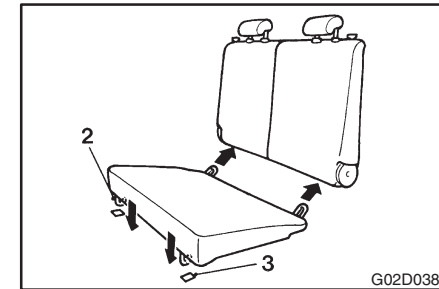
Zitting van de achterbank

DG52D-Ea

De zitting kan worden verwijderd. Verwijder de zitting, bijvoorbeeld om de beschermhoes aan te brengen.

De zitting verwijderen

Trek beide uiteinden van de zitting (1) omhoog.



De zitting aanbrengen

1. Breng de gesp van de veiligheidsgordel op de zitting aan.
2. Breng, terwijl u de zitting helemaal naar achteren drukt, de rechter en linker bevestigingshaken (2) aan de onderkant van de zitting in de bevestigingsopeningen (3) aan tot u een klikgeluid hoort.
3. Druk lichtjes op de zittingen nadat deze zijn aangebracht om te controleren of ze wel stevig vergrendeld zijn.

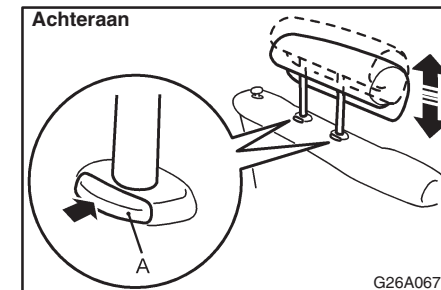
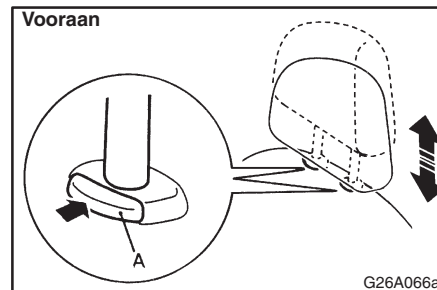
ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

Hoofdsteunen

DG26AAFb

WAARSCHUWING

- (1) De hoofdsteunen bieden alleen voldoende bescherming als ze op de juiste manier zijn afgesteld.
- (2) Plaats geen kussen of iets dergelijks tussen uw rug en de rugleuning, aangezien de afstand tussen uw hoofd en de hoofdsteun groter wordt en de doeltreffendheid van de hoofdsteun bij een ongeval vermindert.

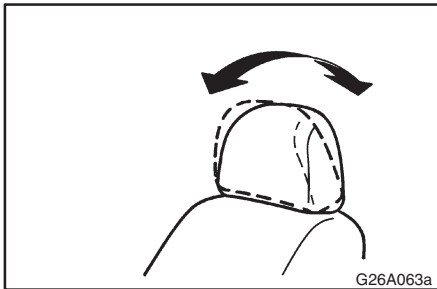


Aanpassing van de hoogte

Stel de hoogte van de hoofdsteunen zo in dat het midden van de steun zich zo dicht mogelijk op ooghoogte bevindt om bij een aanrijding de kans op letsel te verminderen. Iemand die zo groot is dat de hoofdsteun lager dan de ooghoogte blijft, moet de hoofdsteun zo hoog mogelijk plaatsen. Trek de hoofdsteun omhoog om hem hoger te zetten.

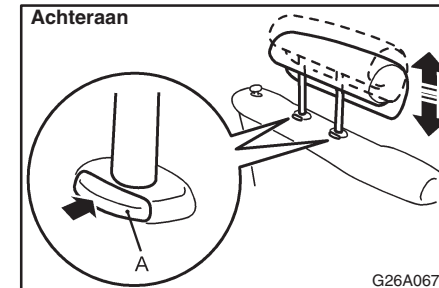
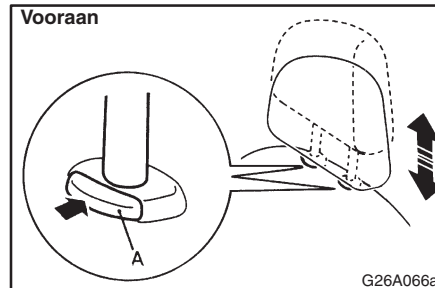
Om hem lager te zetten, beweegt u hem naar beneden terwijl u de instelknoppen (A) in de richting van de pijl drukt. Druk na de aanpassing de hoofdsteun omlaag en controleer of hij vergrendeld is.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



Voorwaartse of achterwaartse verstelling van de hoofdsteunen

Kantel de hoofdsteun naar u toe om hem voorwaarts te verstellen. Kantel de hoofdsteun naar achteren om hem achterwaarts te verstellen.



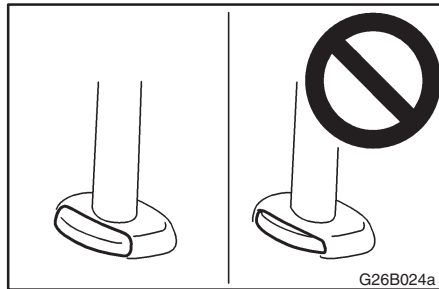
De hoofdsteunen verwijderen

DG26BA1a

Om de hoofdsteunen te verwijderen, trekt u ze omhoog terwijl u de instelknoppen van de hoogte (A) ingedrukt houdt.

Controleer bij de montage van de hoofdsteunen eerst of u ze niet omgekeerd vasthoudt en schuif ze dan in de rugleuning terwijl u de instelknoppen voor de hoogte (A) in de richting van de pijl indrukt.

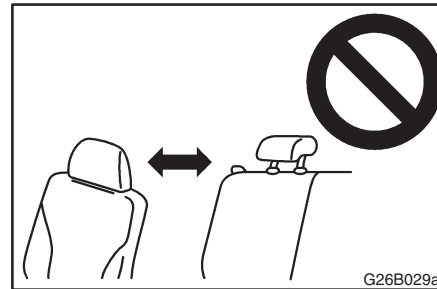
ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



Zorg ervoor dat de instelknoppen van de hoogte (A) zich in de juiste stand bevinden, zoals op de afbeelding getoond, en trek vervolgens de hoofdsteunen omhoog om er zeker van te zijn dat ze niet uit de rugleuning loskomen.

⚠ WAARSCHUWING

Het is gevaarlijk om te rijden zonder of met onjuist afgestelde hoofdsteunen; breng ze altijd correct aan voor u met de wagen rijdt. Zoniet kunt u zwaar gewond raken bij een ongeval.



⚠ OPGELET

De hoofdsteunen van de stoelen voor zijn niet even groot als die van de stoelen achter. Als u hoofdsteunen aanbrengt, moet u ervoor zorgen dat u de hoofdsteunen vooraan en achteraan op hun juiste plaats worden gemonteerd. Zoniet kunt u zwaar gewond raken bij een ongeval.

Veiligheidsgordels

DG28ABT

Om u en uw passagiers bij een ongeval te beschermen, is het van het allergrootste belang dat de veiligheidsgordels tijdens het rijden op de juiste manier worden gedragen. De voorstoelen zijn met een gordelspanner uitgerust. Deze gordels worden op dezelfde manier gedragen als klassieke gordels. Zie "Veiligheidsgordels met gordelspanner" op pagina 3–39.

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Draag het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel nooit onder de arm of in een andere verkeerde positie.
- (2) Gebruik een veiligheidsgordel nooit voor meer dan één persoon tegelijk. Dit kan gevaarlijk zijn.
- (3) De veiligheidsgordel biedt een maximale bescherming als de rugleuning van de zetel volledig verticaal staat. Indien de rugleuning achterover is gezet, is de kans groter dat de passagier onder de gordel door schuift, vooral bij een frontale botsing, en dat hij door de gordel wordt verwond of tegen het instrumentenpaneel of de rugleuningen wordt geslingerd.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

WAARSCHUWING

- (4) Elke volwassen bestuurder of passagier moet steeds een veiligheidsgordel dragen, evenals alle kinderen die groot genoeg zijn om een veiligheidsgordel op een veilige manier te dragen.
- (5) Let erop dat de veiligheidsgordel bij het omdoen niet gedraaid is.
- (6) Door de gebruiker mogen geen veranderingen of toevoegingen worden uitgevoerd, aangezien daardoor ofwel het aanpassingsmechanisme van de veiligheidsgordels de speling niet meer zal kunnen verwijderen, ofwel de veiligheidsgordeleenheid niet meer zal kunnen worden aangepast om de speling te verwijderen.

WAARSCHUWING

- (7) Om het risico van ernstige of dodelijke letsels bij een eventueel ongeval te vermijden, onder andere door het opblazen van de bestuurdersairbag, moet de bestuurder de bestuurdersstoel zo ver mogelijk naar achteren zetten, op een stand waarbij hij nog steeds een goed zicht heeft en een goede controle over het stuurwiel, het rem- en het gaspedaal en de bedieningselementen van het voertuig.



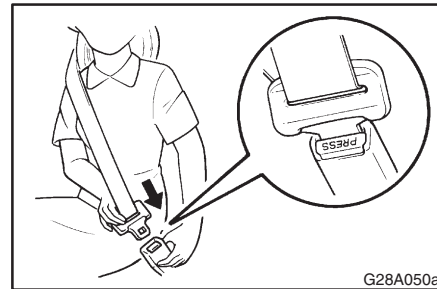
WAARSCHUWING

- (8) Houd tijdens het rijden nooit een kind in uw armen of op uw schoot, zelfs niet als u uw veiligheidsgordel draagt. Wanneer u dit doet, kan uw kind bij een ongeval of een plots remmanoeuver ernstige en zelfs dodelijke verwondingen oplopen.
- (9) Regel altijd de veiligheidsgordel zo dat hij perfect op uw lichaam aansluit.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

Driepuntsgordel (met ELR-functie)

Bij dit type veiligheidsgordel moet u de lengte niet aanpassen. Deze gordels volgen de bewegingen van het lichaam, maar bij een plotselinge of hevige schok blokkeren ze automatisch en houden het lichaam tegen.



Vastmaken

Trek de veiligheidsgordel langzaam uit terwijl u de tongplaat vasthoudt.

OPMERKING

Wanneer u de veiligheidsgordel niet kunt uittrekken omdat hij geblokkeerd is, trek er dan eenmaal krachtig aan en laat hem terug oprollen. Trek daarna de veiligheidsgordel nogmaals langzaam uit.

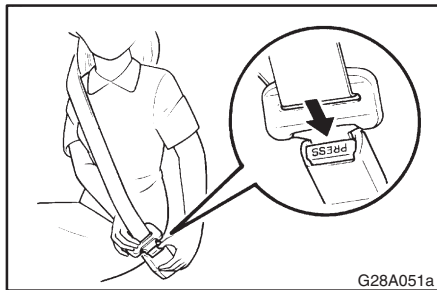
Schuif de tongplaat in de gesp tot u een klikgeluid hoort.

OPGELET

- (1) Draag de heupgordel nooit over uw onderbuik. Bij ongevallen kan deze gordel namelijk in de onderbuik dringen en het risico van letsels verhogen.
- (2) De veiligheidsgordel mag niet gedraaid om het lichaam zitten.

Trek licht aan de gordel om de gewenste bewegingsvrijheid te krijgen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

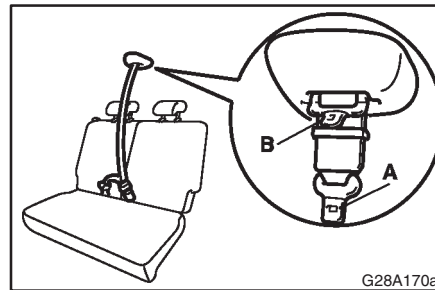


Losmaken

Neem de tongplaat met de hand vast en druk op de knop van de gesp.

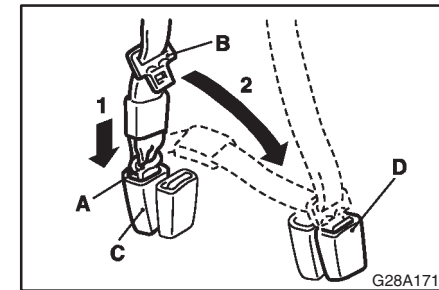
OPMERKING

Aangezien de gordel zich automatisch oprolt, is het aangeraden de tongplaat tijdens het oprollen met de hand te begeleiden zodat dit langzaam gebeurt. Zoniet kunt u het voertuig beschadigen.



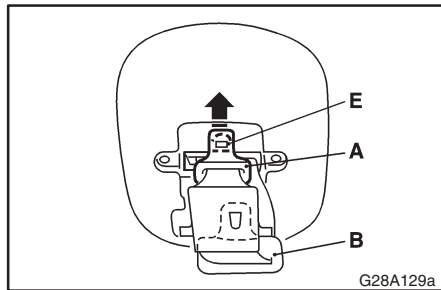
Driepuntsveiligheidsgordel midden achteraan*

De driepuntsveiligheidsgordel in het midden achteraan moet correct worden gedragen, zoals op de afbeelding getoond.



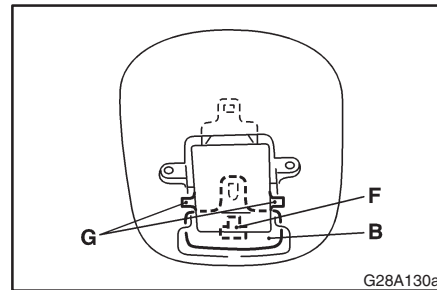
1. Trek aan de veiligheidsgordel en steek de tongplaat (A) in de zwarte gesp (C).
2. Druk de tongplaat (B) stevig in de rode gesp (D).

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

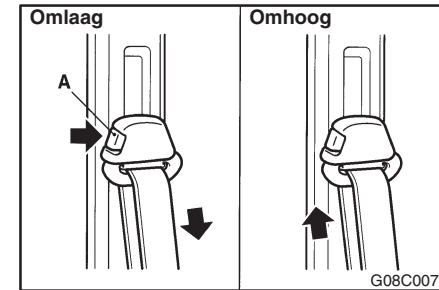


Als de driepuntsveiligheidsgordel in het midden achteraan niet wordt gebruikt, berg de tongplaten dan op zoals op de afbeelding getoond.

1. Trek lichtjes aan de veiligheidsgordel en steek de tongplaat (A) (aan het uiteinde van de veiligheidsgordel) in de afdekking aan het merkteken (E).



2. Zorg ervoor dat de tongplaat (B) tegenover het merkteken (F) ligt en steek dan de haak (G) in de opening in de afdekking om de tongplaat op haar plaats vast te klikken.



Verstelbare bevestigingspunten veiligheidsgordels (voorstoelen)* DG08C-Ca

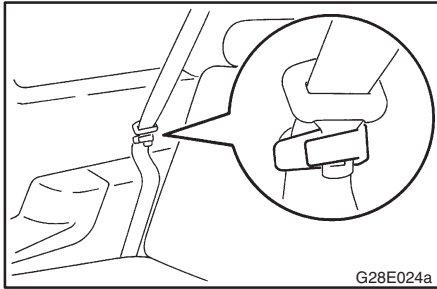
De hoogte van het bevestigingspunt kan worden veresteld.

Schuif het bevestigingspunt omlaag, terwijl de vergrendelknop (A) ingedrukt wordt. Om het bevestigingspunt omhoog te schuiven, moet de vergrendelknop (A) niet ingedrukt worden.

⚠ OPGELET

Wanneer de hoogte van het bevestigingspunt van de veiligheidsgordel afgesteld wordt, opletten dat deze hoog genoeg is, zodat de gordel volledig de schouder raakt, maar niet de nek.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



De veiligheidsgordels van de achterste zitrij opbergen

DG28E-W

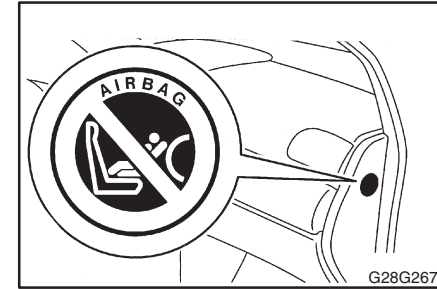
Berg de veiligheidsgordel op zoals op de afbeelding getoond wanneer hij niet wordt gebruikt.

Kinderzitjes

DG20A-Ba

Als u kinderen in uw voertuig meeneemt moet u ze altijd op een aangepaste manier vastmaken, afhankelijk van hun lengte en leeftijd. Dit is in de meeste landen wettelijk verplicht.

De voorschriften voor het vervoer van kinderen op de zitplaats naast de bestuurder verschillen van land tot land. Leef de voorschriften na die van toepassing zijn.



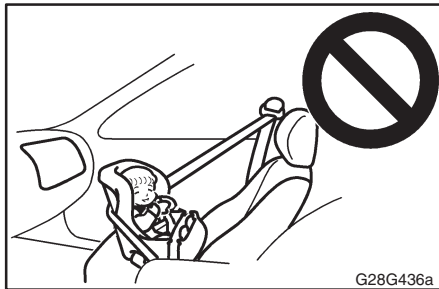
Waarschuwing bij het installeren van een kinderzitje in een voertuig dat met een passagiersairbag is uitgerust

Dit kenteken is aangebracht in voertuigen die met een passagiersairbag zijn uitgerust. Als u dit kenteken ziet, mag u nooit een naar achteren gericht kinderzitje op de passagiersstoel installeren.

WAARSCHUWING

- (1) Zet kinderen, indien mogelijk, steeds op de achterbank. Ongevalstatistieken wijzen uit dat het veiliger is om kinderen, ongeacht hun gewicht of leeftijd, stevig vast te maken op de achterbank dan voorin.
- (2) Een kind op schoot nemen, kan het gebruik van een veiligheidsgordel of kinderzitje niet vervangen. Indien u nalaat een zitje of gordels te gebruiken, kan uw kind zwaar of zelfs dodelijk gewond raken.
- (3) Een kinderzitje of gordel mag u nooit voor meer dan één kind tegelijk gebruiken.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



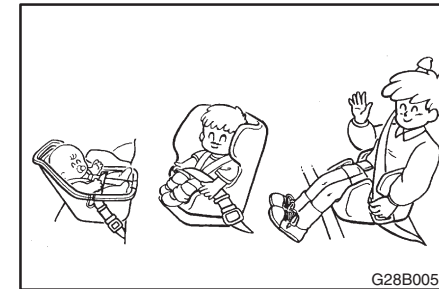
⚠ WAARSCHUWING

- (1) Zeer gevaarlijk! **NAAR ACHTEREN GERICHTE KINDERZITJES** mogen NIET op de passagiersstoel vooraan worden gebruikt omdat het kind anders te dicht bij de airbag zit. Door de kracht waarmee de passagiersairbag wordt opgeblazen, zou het kind kunnen worden gedood of ernstig verwond. Naar achteren gerichte kinderzitjes mogen uitsluitend op de achterbank worden gebruikt.



⚠ WAARSCHUWING

- (2) Gebruik, indien mogelijk, steeds **NAAR VOOR GERICHTE KINDERZITJES** op de achterbank; als u het kinderzitje voorin zet, schuif dan de stoel steeds zo ver mogelijk achteruit.



Baby's en kleine kinderen

DG20B-B

Als u baby's en kleine kinderen meeneemt in uw voertuig, volg dan de onderstaande aanwijzing.
Aanwijzing:

- (1) Voor kleine kinderen moet u een kinderstoeltje gebruiken. Als bij kleine kinderen het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel over het gezicht of de keel hangt, moet u een kinderzitje gebruiken.
- (2) Het kinderzitje dient op het gewicht en de lengte van uw kind te worden afgestemd en moet goed passen in het voertuig. Voor meer veiligheid: **KINDERZITJES MOETEN OP DE ACHTERZETEL GEÏNSTALLEERD WORDEN.**

- (3) Voor u een kinderzitje koopt, installeert u het best eerst op de achterbank van uw auto zodat u kunt nagaan of het goed past. De gespen van de veiligheidsgordels in de kussens zitten soms in de weg, waardoor sommige kinderzitjes moeilijk te installeren zijn. Als u het kinderzitje met de veiligheidsgordel hebt vastgemaakt en u het toch nog gemakkelijk naar voren kunt trekken, kies dan een ander.



WAARSCHUWING

- (1) **Als u een kinderzitje installeert, raadpleeg dan de handleiding van de fabrikant. Verkeerd gebruik kan tot zware en zelfs dodelijke ongevallen leiden.**
- (2) **Probeer het kinderzitje, nadat u het hebt aangebracht, naar voren en naar achteren en van de ene kant naar de andere te bewegen om te controleren of het stevig vergrendeld is. Indien het kinderzitje niet goed geïnstalleerd is, kan het kind of kunnen andere passagiers bij ongevallen of plotse remmanoeuvres lichamelijke letsels oplopen.**
- (3) **Wanneer het zitje niet wordt gebruikt, moet u het verwijderen of met de veiligheidsgordel vastgespen, zodat uw kind zich niet kan verwonden.**

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

Geschiktheid voor diverse zitplaatsen

DG20CVDb

3-deurs modellen

Gewichtscategorie	Zitplaats		
	Passagier vooraan		Buitenkant achteraan
	met airbag	zonder airbag	
0 - Tot 10 kg (0-9 maanden)	UF	U	U
0+ - Tot 13 kg (0-2 jaar)	UF	U, L*1	U, L*1
I - 9 tot 18 kg (9 maanden-4 jaar)	UF, L*2	U, L*2	U, L*2
II & III - 15 tot 36 kg (4-12 jaar)	UF, L*3	U, L*3	U, L*3

Legende van letters in te voegen in de bovenstaande tabel:

- U - Geschikt voor "universele" kinderzitjes goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- UF - Geschikt voor naar voren gerichte "universele" kinderzitjes goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- L - Geschikt voor bijzondere kinderzitjes (originele MITSUBISHI-onderdelen).
- B - Ingebouwd kinderzitje goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- X - Zitplaats niet geschikt voor kinderen van deze gewichtscategorie.

L (Informatie over originele onderdelen)

	Originele onderdeel nr.	ECE nr.
*1	MZ312807	E1-03301146
*2	MZ312745	E1-03301136
*3	MZ312808	E1-03301148

OPMERKING

Er bestaat geen origineel MITSUBISHI-onderdeel voor de gewichtscategorie "0-Tot 10 kg (0-9 maanden)".
 MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande verwittiging.
 Neem voor meer informatie contact met uw officiële MITSUBISHI-dealer.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

5-deurs modellen

Gewichtscategorie	Zitplaats			
	Passagier vooraan		Buitenkant achteraan	Midden achteraan
	met airbag	zonder airbag		
0 - Tot 10 kg (0-9 maanden)	UF	U	U	X
0+ - Tot 13 kg (0-2 jaar)	UF	U, L*1	U, L*1	X
I - 9 tot 18 kg (9 maanden-4 jaar)	UF, L*2	U, L*2	U, L*2	X
II & III - 15 tot 36 kg (4-12 jaar)	UF	U	U, L*3	X

Legende van letters in te voegen in de bovenstaande tabel:

- U - Geschikt voor "universele" kinderzitjes goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- UF - Geschikt voor naar voren gerichte "universele" kinderzitjes goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- L - Geschikt voor bijzondere kinderzitjes (originele MITSUBISHI-onderdelen).
- B - Ingebouwd kinderzitje goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- X - Zitplaats niet geschikt voor kinderen van deze gewichtscategorie.

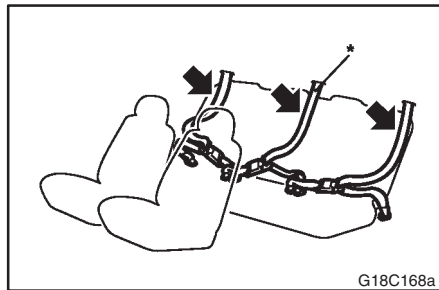
L (Informatie over originele onderdelen)

	Originele onderdeel nr.	ECE nr.
*1	MZ312807	E1-03301146
*2	MZ312745	E1-03301136
*3	MZ312808	E1-03301148

OPMERKING

Er bestaat geen origineel MITSUBISHI-onderdeel voor de gewichtscategorie "0-Tot 10 kg (0-9 maanden)".
 MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande verwittiging.
 Neem voor meer informatie contact met uw officiële MITSUBISHI-dealer.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



*: alleen bij 5-deurs modellen

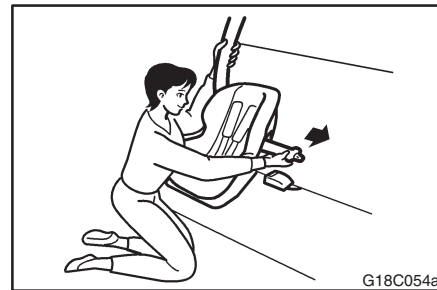
Een kinderzitje installeren met een driepuntsgordel (met ELR/ALR-functie)*

DG20D-A

De driepuntsgordels voor de bovenstaande zitplaatsen kunnen van de normale ELR-functie ("emergency locking retractor") in de ALR-functie ("automatic locking retractor") worden overgeschakeld. Deze omschakeling moet gebeuren wanneer een kinderzitje wordt aangebracht.

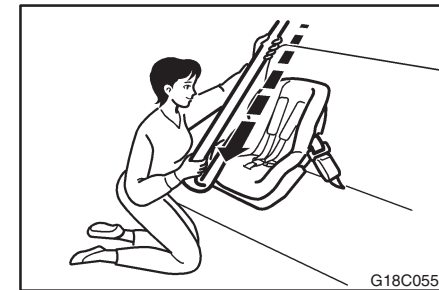
OPMERKING

Een kinderzitje kan niet worden geïnstalleerd met de driepuntsgordel in het midden achteraan bij een 5-deurs model.



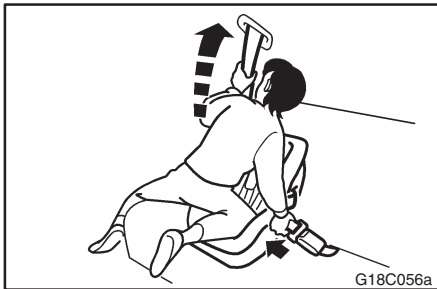
Installatie:

1. Breng het kinderzitje op de achterbank aan zoals op de afbeelding getoond.
2. Breng de veiligheidsgordel over het kinderzitje aan volgens de aanwijzingen van de fabrikant van het kinderzitje en steek vervolgens de tongplaat in de gesp.



3. Om de ALR-functie in werking te stellen, moet u het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel langzaam helemaal uittrekken tot aan de aanslag en vervolgens de gordel opnieuw laten oprollen.
4. Geef een stevige ruk aan de gordel nadat hij helemaal is opgerold. Als de gordel stevig vergrendeld is, kunt u hem niet uittrekken. Als u de gordel wel kunt uittrekken, betekent dit dat hij niet vergrendeld is. Herhaal in dat geval de bovenstaande stappen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



5. Nadat u er zeker van bent dat de gordel vergrendeld is, moet u het schoudergedeelte van de gordel dichtbij de gesp vastnemen en omhoogtrekken om de speling van het heupgedeelte te verwijderen. Als het heupgedeelte van de gordel niet strak is aangetrokken, is het kindzitje niet stevig bevestigd. U kunt eventueel gewicht op het kindzitje leggen of tegen de rugleuning drukken terwijl u aan de gordel trekt.
6. Voor u het kind in het kindzitje zet, moet u het zitje in alle richtingen duwen en trekken om te controleren of het stevig vergrendeld is. Doe dit voor elk gebruik.

7. Om de ALR-functie uit te schakelen voor u het kindzitje verwijdert enz., moet u – nadat u het kind uit het zitje hebt genomen – de gesp openen, de gordel van het zitje verwijderen, hem volledig in het oprolmechanisme laten terugkeren en hem dan volledig opnieuw oprollen.

OPMERKING

Als de gordel niet wordt vergrendeld, rol hem dan volledig weer op en voer de stappen 1 tot 6 daarna opnieuw uit.



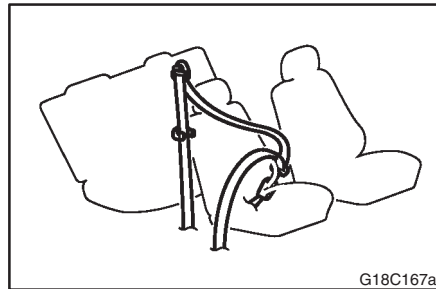
WAARSCHUWING

- (1) Voor u het kind in het kindzitje zet, moet u er absoluut zeker van zijn dat de veiligheidsgordel van de ELR- naar de ALR-functie is overgeschakeld. Zo is het kindzitje altijd stevig op de stoel bevestigd dankzij de automatische vergrendeling. Wanneer de gordel niet in de ALR-functie is omgeschakeld, zou het kindzitje bij een ongeval of een plots remmaneuver naar voren kunnen schuiven en zware letsels kunnen toebrengen aan het kind of aan andere passagiers.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

WAARSCHUWING

- (2) Als iemand die een veiligheidsgordel draagt zijn bovenlichaam zodanig beweegt dat de gordel volledig wordt ontrold, kan het oprolmechanisme terugkeren naar de ALR-functie en worden vergrendeld, waardoor verdere bewegingen onmogelijk worden. In dergelijke gevallen moet de betreffende persoon het oprolmechanisme opnieuw in de ELR-functie zetten door de gordel af te nemen en volledig opnieuw op te rollen. Daarna moet hij de veiligheidsgordel weer omdoen.



Een kinderzitje installeren met een driepuntsgordel (met ELR-functie)

DG20E-B

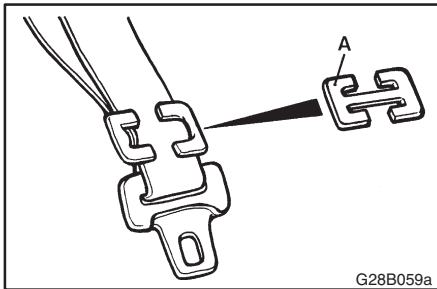
Om veiligheidsredenen is het aangeraden om het kinderzitje te installeren met behulp van een driepuntsgordel met ELR-/ALR-functie. Als u voor de installatie van het kinderzitje noodgedwongen een ander type gordel moet gebruiken, volg dan nauwgezet de onderstaande aanwijzingen.

Installatie:

1. Bevestig de gordel om het kinderzitje te vergrendelen. Zorg ervoor dat u een klikgeluid hoort als u de tongplaat in de gesp steekt.

2. Zorg ervoor dat een heupgordel geen speling heeft door de band door het afstelmechanisme te trekken. Van een driepuntgordel hoeft de lengte niet te worden aangepast; verwijder alle speling met behulp van de vergrendelclip.
3. Duw en trek het zitje in alle richtingen om u ervan te vergewissen dat het stevig vergrendeld is.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



⚠ OPGELET

Voor sommige types van kinderzitjes moet de vergrendelclip (A) worden gebruikt om bij ongevallen of plotse remmanoeuvres lichamelijke letsels te vermijden.

Dit moet worden aangebracht en gebruikt in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant van het kinderzitje.

Als het kinderzitje wordt verwijderd, moet ook de vergrendelclip worden verwijderd.

Oudere kinderen

DG20F-Aa

Oudere kinderen die niet meer in een kinderzitje kunnen, moeten op de achterbank gaan zitten en moeten een combinatie van heup- en schoudergordel dragen.

De heupgordel moet comfortabel zitten. Hij wordt laag op de buik gedragen, net onder de bovenkant van het heupbeen. Anders kan hij bij een ongeval in de buik van het kind dringen en letsel veroorzaken.

⚠ OPGELET

- (1) Kinderen die niet met een veiligheidsgordel zijn vastgemaakt, kunnen bij een aanrijding uit het voertuig worden geslingerd.
- (2) Kinderen die niet vastgegespt zijn, kunnen anderen verwonden.
- (3) Laat een kind nooit alleen in uw voertuig achter. Als u het voertuig verlaat, moet u het kind steeds meenemen.

Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen

DG28C-Ad

⚠ WAARSCHUWING

De veiligheidsgordel is geschikt voor iedereen, ook voor zwangere vrouwen. Ook zwangere vrouwen moeten de in het voertuig aangebrachte veiligheidsgordel dragen. Ze verkleinen de kans op verwondingen bij een aanrijding, zowel voor de moeder als voor het ongeboren kind. Draag de heupgordel net boven de dijen en zorg ervoor dat hij niet om het middel, maar zo comfortabel mogelijk rond de heup zit. Raadpleeg een vrouwenarts indien u bijkomende vragen heeft.

Controle van de veiligheidsgordels

DG28D-Da

- (1) Controleer de gordels op scheurtjes, slijtage of uitgerafelde draden en ga na of de metalen onderdelen niet gebarsten of vervormd zijn. Vervang defecte of beschadigde gordels.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

- (2) Reinig vuile gordels met een pH-neutraal schoonmaakproduct en warm water. Spoel ze af en laat ze drogen in de schaduw. Probeer nooit de gordels te bleken of te verven, daar dit hun eigenschappen aantast.

WAARSCHUWING

- (1) Alle gordeluitrustingen, met inbegrip van de oprolautomaten en het bevestigingsmateriaal, moeten na elke aanrijding door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gecontroleerd. Wij raden u aan na een aanrijding de gordeluitrustingen volledig te vervangen, tenzij het om een onschuldige botsing gaat en de gordels geen enkele beschadiging vertonen.
- (2) Probeer nooit zelf een onderdeel van de gordeluitrusting te herstellen of te vervangen; dat is de taak van een officiële MITSUBISHI-dealer. Als u het werk niet door een officiële MITSUBISHI-dealer laat uitvoeren, werken uw gordels misschien niet meer zo doeltreffend, wat bij een aanrijding tot ernstig letsel kan leiden.

WAARSCHUWING

- (3) Als het voorspansysteem eenmaal heeft gewerkt, kan het niet meer opnieuw worden gebruikt. Het moet samen met het oprolsysteem worden vervangen.
- (4) Het hele voorspansysteem moet door een officiële MITSUBISHI-dealer worden nagekeken.

Inzittendenbeveiligings-systeem (SRS) - airbag

DG29A-Ab

Dit hoofdstuk over het SRS-systeem (Supplemental Restraint System - Inzittendenbeveiligingssysteem) bevat belangrijke informatie met betrekking tot de airbag voor de bestuurder en de passagier vooraan, de airbags aan de zijkant en de veiligheidsgordels met voorspansysteem.

De SRS-airbags zijn ontworpen als aanvulling op de bescherming van veiligheidsgordels van de bestuurder en de passagier vooraan en bieden deze inzittenden bescherming tegen verwondingen aan het hoofd en het bovenlichaam bij sommige middelzware tot zware frontale botsingen.

De SRS-airbag aan de zijkant is ontworpen als aanvulling op de veiligheidsgordels en biedt de bestuurder en passagier vooraan bescherming tegen verwondingen aan het bovenlichaam en de buikstreek bij sommige middelzware tot zware flankaanrijdingen.

De SRS is GEEN vervanging van de veiligheidsgordels; voor maximale bescherming bij alle soorten aanrijdingen en ongevallen, moeten de veiligheidsgordels ALTIJD worden gedragen door iedereen die als bestuurder of passagier in dit voertuig zit. (Met baby's en kleine kinderen in de kinderzitjes op de achterbank).

WAARSCHUWING

DRAAG ALTIJD UW VEILIGHEIDSGORDEL, ZELFS ALS UW VOERTUIG MET EEN AIRBAG IS UITGERUST:

- (1) Veiligheidsgordels helpen om de bestuurder en de passagier goed op hun plaats te houden; dit beperkt het risico van letsels bij alle aanrijdingen en vermindert het risico van ernstige of fatale letsels wanneer de airbags worden opgeblazen.

Bij bruusk remmen, net voor een aanrijding, kunnen bestuurders of passagiers vooraan die hun veiligheidsgordel niet of niet juist hebben bevestigd naar voren worden geslingerd tot tegen of heel dichtbij de airbag, die dan op het ogenblik van de aanrijding eventueel wordt opgeblazen.

De grootste kracht wordt ontwikkeld tijdens de eerste fase van het opblazen van de airbag; het contact van de inzittende met de airbag in dit stadium kan zeer ernstige of zelfs fatale letsels veroorzaken.

WAARSCHUWING

- (2) Veiligheidsgordels verkleinen de kans op een letsel wanneer het voertuig over de kop gaat, bij aanrijdingen van achteren of opzij en bij frontale botsingen met een lage snelheid, omdat de airbag voor de bestuurder en de passagier niet ontworpen is om in dergelijke gevallen opgeblazen te worden.
- (3) Veiligheidsgordels verminderen de kans dat u bij een botsing of als het voertuig over de kop gaat uit het voertuig geslingerd wordt.

WAARSCHUWING

HET IS ERG BELANGRIJK DAT U GOED ZIT.

Bestuurders of passagiers vooraan die bij het opblazen van de airbag te dicht bij het stuurwiel of het instrumentenpaneel zitten, kunnen ernstige of zelfs fatale letsels oplopen. Airbags worden snel en met grote kracht opgeblazen.

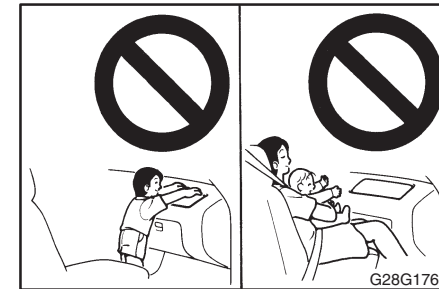
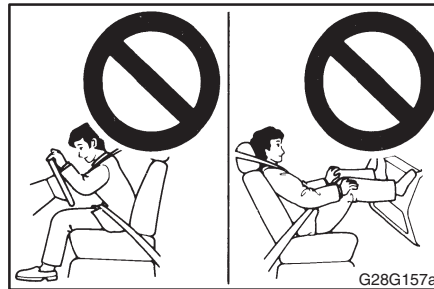
Als de bestuurder en de passagier vooraan niet goed zitten en vastgemaakt zijn, kan het zijn dat de airbags geen afdoende bescherming bieden en ernstige of zelfs fatale letsels veroorzaken wanneer ze worden opgeblazen.

- (1) Schuif de bestuurdersstoel zo ver mogelijk achteruit voor u vertrekt, maar zorg ervoor dat u uw voertuig toch nog goed kunt besturen.
- (2) Schuif de passagiersstoel zo ver mogelijk achteruit voor u vertrekt.
- (3) Zorg ervoor dat alle inzittenden van het voertuig altijd op de juiste manier zijn vastgemaakt met de veiligheidsgordels.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

WAARSCHUWING

- (4) De bestuurder en de passagier vooraan moeten hun veiligheidsgordel op de juiste manier bevestigen, rechtop zitten met hun rug tegen de rugleuning en niet tegen de ruit of het portier leunen.



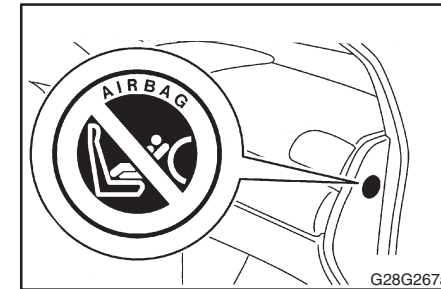
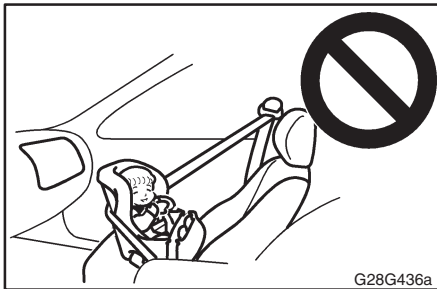
WAARSCHUWING

- (5) Zit niet op de rand van de stoel en leun niet voorover met uw hoofd of bovenlichaam dichtbij het stuurwiel of het instrumentenpaneel. Plaats uw voeten en benen niet op of tegen het instrumentenpaneel.
- (6) Bevestig baby's en kleine kinderen altijd stevig op de achterbank met behulp van een aangepast kinderzitje. De achterbank is de veiligste plaats voor baby's en kleine kinderen.

WAARSCHUWING

- (7) Baby's en kleine kinderen mogen nooit vrij zitten, rechtop staan tegen het instrumentenpaneel of in uw armen of op uw schoot liggen. Ze zouden bij een aanrijding ernstige of zelfs fatale letsels kunnen oplopen, onder andere door het opblazen van de airbag. Ze moeten goed op de achterbank zitten in een aangepast kinderzitje. Zie het hoofdstuk "Kinderzitjes" in deze handleiding.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



WAARSCHUWING

- **NAAR ACHTEREN GERICHTE KINDERZITJES** mogen **NIET** op de passagiersstoel vooraan worden gebruikt omdat het kind anders te dicht bij de airbag zit. Door de kracht waarmee de passagiersairbag wordt opgeblazen, zou het kind kunnen worden gedood of ernstig verwond. Naar achteren gerichte kinderzitjes mogen uitsluitend op de achterbank worden gebruikt.

WAARSCHUWING

- Gebruik zo mogelijk **NAAR VOREN GERICHTE KINDERZITJES** steeds op de achterbank; als u het kinderzitje toch voorin moet plaatsen, schuif dan de stoel steeds zo ver mogelijk achteruit. Zo niet zou het kind ernstige of zelfs fatale letsels kunnen oplopen.

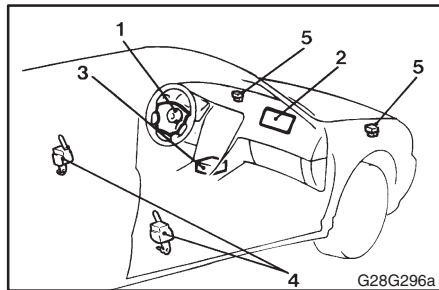
WAARSCHUWING

- (8) Oudere kinderen moeten op de achterbank zitten, op de juiste manier bevestigd zijn met de veiligheidsgordel en, zo nodig, in een passend hulpzitje worden gezet.

OPMERKING

Dit kenteken is aangebracht in voertuigen die met een passagiersairbag zijn uitgerust. Als u dit kenteken ziet, mag u nooit een naar achteren gericht kinderzitje op de passagiersstoel installeren.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

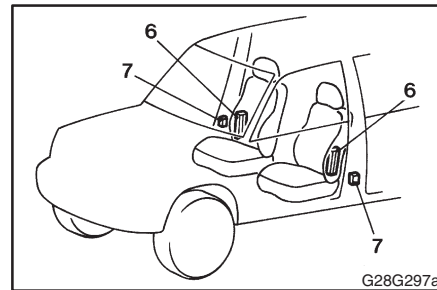


Werking van het inzittendenbeveiligingssysteem

DG29B-B

Het SRS-beveiligingssysteem bestaat uit de volgende onderdelen:

- 1- Airbagmodule (bestuurder)
- 2- Airbagmodule (passagier)*
- 3- Airbag-bedieningsmechanisme
- 4- Veiligheidsgordelspanner
- 5- Schoksensor voor frontale botsingen



- 6- Zij-airbagmodule*
- 7- Schoksensor aan de zijkant*

De airbags werken alleen wanneer de contactsleutel op "ON" of "START" staat.

Wanneer de schoksensoren een voldoende krachtige frontale of zijdelingse klap registreren, wordt in het opblaassysteem een automatisch circuit geactiveerd waardoor gas wordt gevormd om de airbags op te blazen. Het opblazen van de airbags gaat gepaard met een korte en harde knal en er kan wat poeder en rook ontsnappen; dit is echter niet gevaarlijk en wijst evenmin op brand. Bij mensen met ademhalingsproblemen kunnen de chemische stoffen die voor het opblazen van de airbag worden gebruikt een lichte en voorbijgaande irritatie veroorzaken; open de ruiten nadat de airbag is opgeblazen, zodra dit op een veilige manier kan.

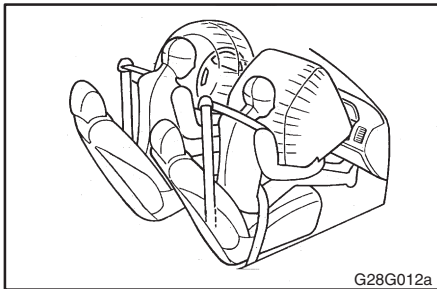
Na het opblazen lopen de airbags erg snel weer leeg, zodat er weinig kans op belemmering van het zicht bestaat.

Tussen het ogenblik waarop de schoksensoren een aanrijding detecteren en het leeglopen van de airbags nadat ze werden opgeblazen, verlopen slechts fracties van seconden.

OPGELET

Airbags worden razendsnel opgeblazen. In sommige situaties kan het contact met opblazende airbags lichte snijwonden, kneuzingen en dergelijke veroorzaken.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



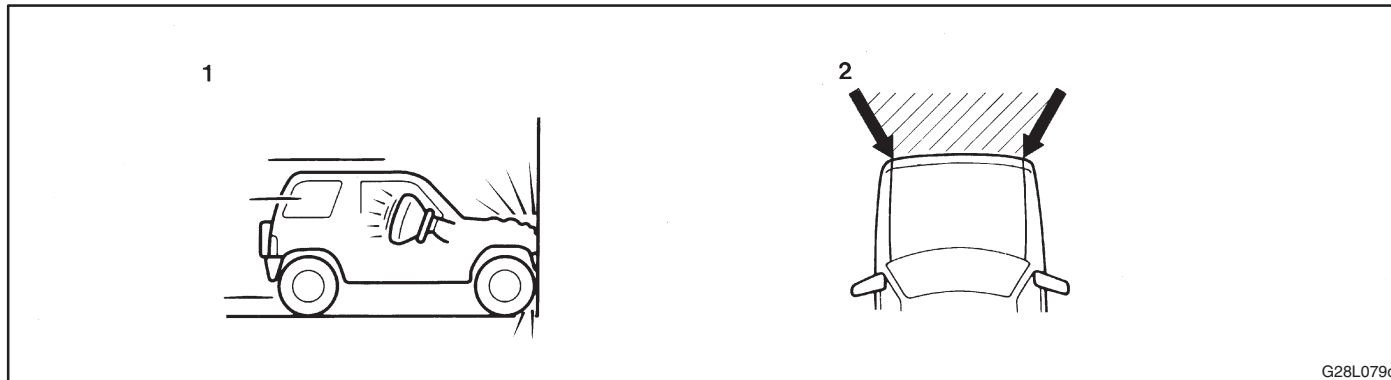
Airbagsysteem voor de bestuurder en de passagier

DG29C-A

De bestuurdersairbag bevindt zich onder het middenstuk van het stuurwiel. De passagiersairbag zit in het instrumentenpaneel boven het handschoenkastje.

De bestuurders- en de passagiersairbag zijn ontworpen om tegelijk te worden opgeblazen, ook als er niemand op de passagiersstoel zit.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



Opblazen van de voorste airbags

De voorste airbags ZIJN ONTWERPEN OM TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

De voorste airbags zijn ontworpen om te worden opgeblazen wanneer het voertuig bij een middelzware tot zware frontale botsing betrokken is. Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond:

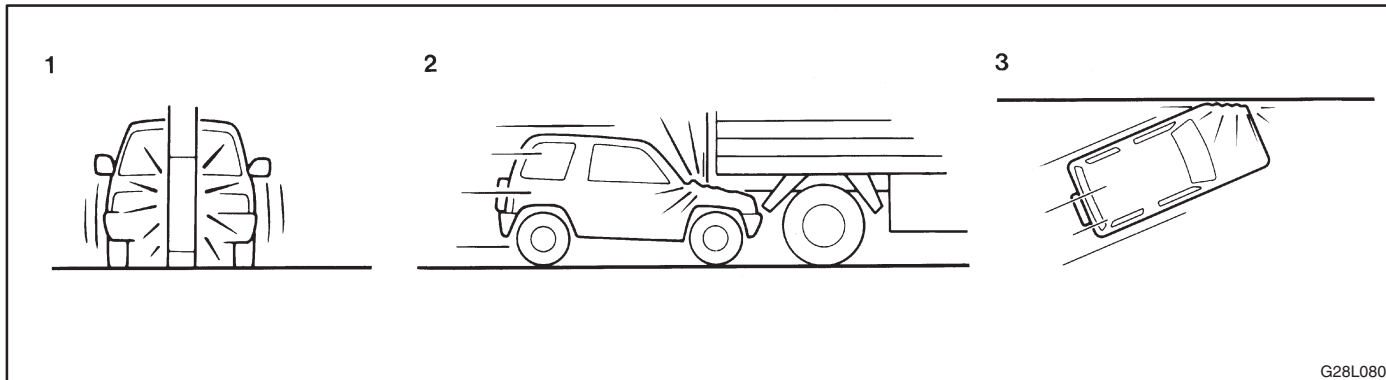
- 1- Frontale botsing tegen een stevige muur met een snelheid van ongeveer 25 km/u of meer
- 2- Middelzware tot zware botsing in de gearceerde zone tussen de pijlen

De voorste airbags zullen worden opgeblazen wanneer de hevigheid van de botsing boven het berekende drempelniveau ligt, wat overeenkomt met een frontale botsing met een snelheid van ongeveer 25 km/u te-

gen een blinde muur die niet beweegt en zich niet vervormt. Als de hevigheid van de botsing onder het bovenvermelde drempelniveau ligt, kan het dat de voorste airbags niet worden opgeblazen. Deze drempelsnelheid zal aanzienlijk hoger liggen als het voertuig in botsing komt met een voorwerp dat de schok opvangt door zich te vervormen of te bewegen (bijvoorbeeld een ander stilstaand voertuig, een paal of een vangrail). Omdat u bij frontale botsingen gemakkelijk van uw stoel kunt worden geslingerd, is het belangrijk uw veiligheidsgordel altijd op de juiste manier te dragen. Uw veiligheidsgordel zal er helpen voor zorgen dat u op een

veilige afstand van het stuurwiel en het instrumentenpaneel blijft tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag. Tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag wordt de grootste kracht ontwikkeld. Dit kan eventueel ernstige en zelfs fatale letsels veroorzaken. Bovendien bieden de veiligheidsgordels in uw voertuig de belangrijkste bescherming bij een aanrijding. De SRS-airbags (inzittendenbeveiligingssysteem) zijn ontworpen om een bijkomende bescherming te bieden. Daarom is het voor uw eigen veiligheid en die van alle inzittenden van het grootste belang om de veiligheidsgordels altijd op de juiste manier te dragen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



G28L080d

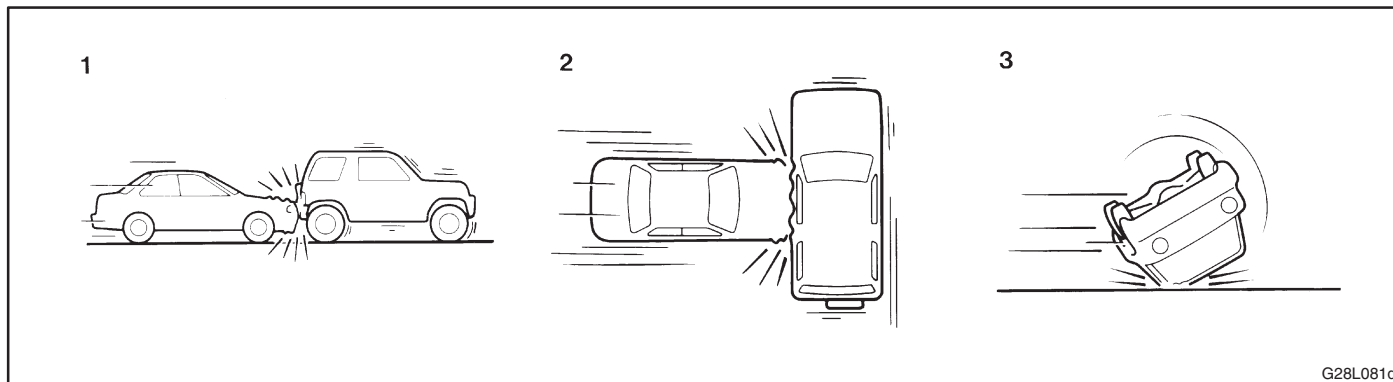
De voorste airbags KUNNEN EVENTUEEL NIET WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

Bij sommige soorten frontale botsingen is de structuur van de carrosserie van het voertuig ontworpen om de schok op te vangen en de inzittenden tegen letsels te helpen beschermen. (De voorkant van de carrosserie van het voertuig kan bij het opvangen van de schok aanzienlijk worden vervormd.) Onder dergelijke omstandigheden kan het dat de voorste airbags niet worden opgeblazen, onafhankelijk van de vervorming en beschadiging van de carrosserie van het voertuig. Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de onderstaande afbeelding getoond:

- 1- Botsing tegen een elektriciteitspaal, een boom of een ander smal voorwerp
- 2- Het voertuig komt onder het achterste van een vrachtwagen terecht
- 3- Schuine frontale botsingen

Omdat de voorste airbags de inzittenden niet bij alle types van frontale botsingen beschermen, moet u de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



De voorste airbags ZIJN ONTWORPEN OM NIET TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

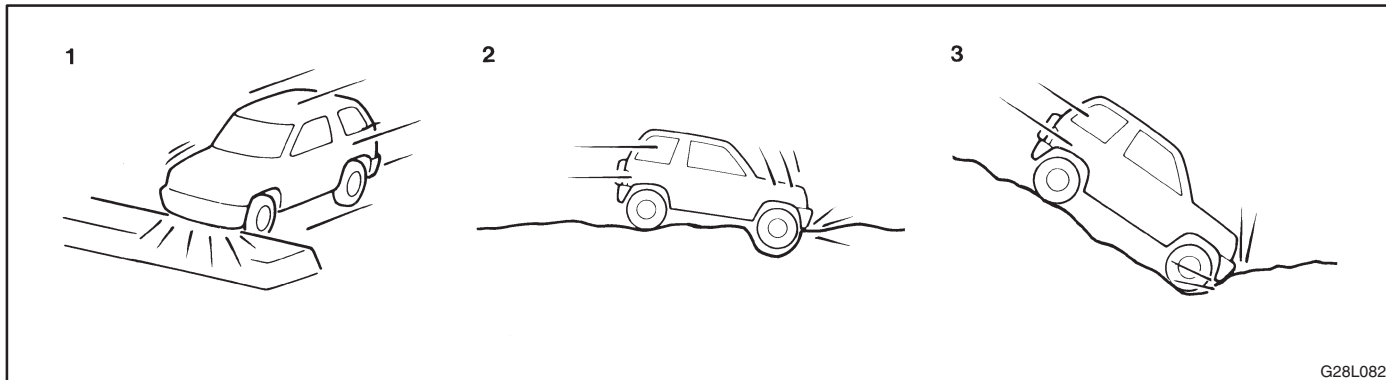
De voorste airbags zijn ontworpen om niet te worden opgeblazen in omstandigheden waarin ze de inzittenden niet afdoende kunnen beschermen.

Enkele voorbeelden van dergelijke omstandigheden worden op de afbeelding getoond:

- 1- Aanrijdingen van achteren
- 2- Zijdellingse aanrijdingen
- 3- Het voertuig komt op zijn zijkant of dak terecht

Omdat de voorste airbags de inzittenden niet bij alle types van frontale botsingen beschermen, moet u de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



G28L082d

De voorste airbags KUNNEN WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

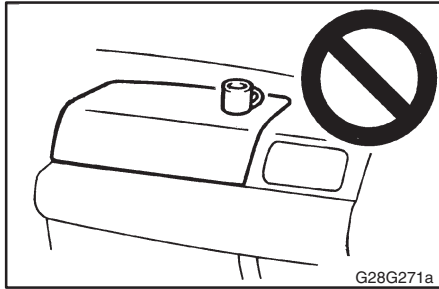
De voorste airbags kunnen worden opgeblazen als de onderkant van het voertuig betrokken is bij een middelzware tot zware aanrijding (beschadiging van de onderkant van de carrosserie).

Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond:

- 1- Aanrijding met een verhoogde berm/vluchtheuvel of stoeprand
- 2- Het voertuig rijdt over een diep gat/put in het wegdek
- 3- Het voertuig rijdt van een steile helling en raakt de grond

Omdat de voorste airbags kunnen worden opgeblazen bij bepaalde types van onvoorziene aanrijdingen, zoals op de afbeelding getoond, waarbij u gemakkelijk uit uw stoel kunt worden geslingerd, is het belangrijk om uw veiligheidsgordel steeds op de juiste manier te dragen. Uw veiligheidsgordel zal er helpen voor zorgen dat u op een veilige afstand van het stuurwiel en het instrumentenpaneel blijft tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag. Tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag wordt de grootste kracht ontwikkeld. Als u in die fase met de airbag in aanraking komt, kan dit eventueel ernstige en zelfs fatale letsels veroorzaken.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



! WAARSCHUWING

- (1) Breng geen extra voorwerpen, zoals versieringen of speldjes, aan op de beschermhoes rond het stuurwiel. Ze zouden een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag wordt opgeblazen.
- (2) Plaats niets op of bevestig niets aan het instrumentenpaneel boven het handschoenkastje. Dit zou een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag wordt opgeblazen.

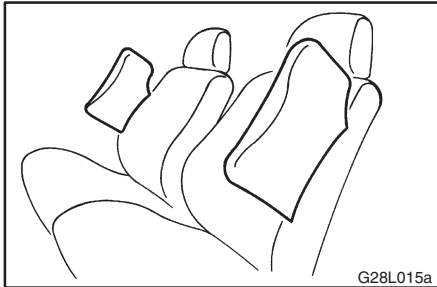
! WAARSCHUWING

- (3) Bevestig geen accessoires aan of plaats ze niet voor de voorruit. Dergelijke voorwerpen zouden het opblazen van de airbag kunnen belemmeren of een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag wordt opgeblazen.
- (4) Plaats geen huisdieren, pakjes of andere voorwerpen tussen de airbags en de bestuurder of passagier vooraan. Dit zou de werking van de airbag negatief kunnen beïnvloeden of letsels kunnen veroorzaken als de airbag wordt opgeblazen.
- (5) Onmiddellijk na het opblazen van de airbag zullen bepaalde onderdelen van het systeem erg heet zijn. Raak deze niet aan; u zou zich kunnen verbranden.

! WAARSCHUWING

- (6) Het airbagsysteem werkt maar één keer. Nadat de airbags eenmaal zijn opgeblazen, werken ze niet meer. Ze moeten onmiddellijk worden vervangen en het hele airbagsysteem moet door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gecontroleerd.
- (7) Indien het voertuig bij een frontale botsing betrokken raakt en de airbags worden niet opgeblazen, dan moet u eveneens het hele systeem door een officiële MITSUBISHI-dealer laten controleren en zonodig vervangen.

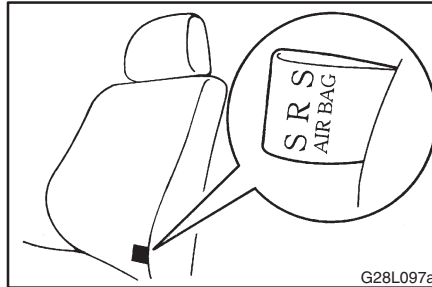
ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



Zij-airbagsysteem (alleen voorste rij stoelen)*

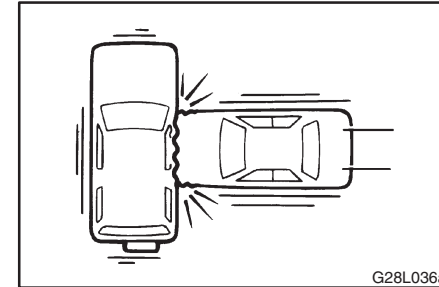
DG29D-A

De zij-airbags bevinden zich in de rugleuningen van de bestuurdersstoel en de stoel van de passagier vooraan.



Het hier afgebeelde label wordt vastgehecht aan de leuning van de stoelen met een airbag aan de zijkant.

Het opblazen van de zij-airbag gebeurt enkel aan de kant van het voertuig die bij de botsing betrokken is.



Opblazen van zij-airbags

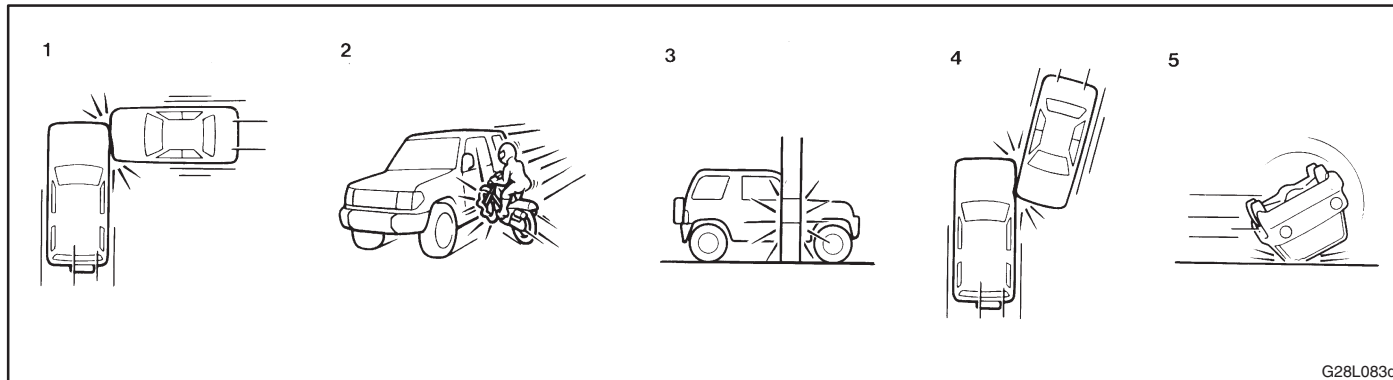
De zij-airbags ZIJN ONTWERPEN OM TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

De zij-airbags zijn ontworpen om te worden opgeblazen wanneer bij een middelzware tot zware zij-aanrijding het midden van de passagiersruimte wordt geraakt.

Een voorbeeld hiervan wordt op de afbeelding getoond.

De veiligheidsgordels in uw voertuig bieden de belangrijkste bescherming bij een aanrijding. De SRS-zij-airbags (inzittendenbeveiligingssysteem) zijn ontworpen als aanvullende bescherming. Daarom is het voor uw eigen veiligheid en die van alle inzittenden van het grootste belang om de veiligheidsgordels altijd op de juiste manier te dragen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



De zij-airbags KUNNEN EVENTUEEL NIET WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

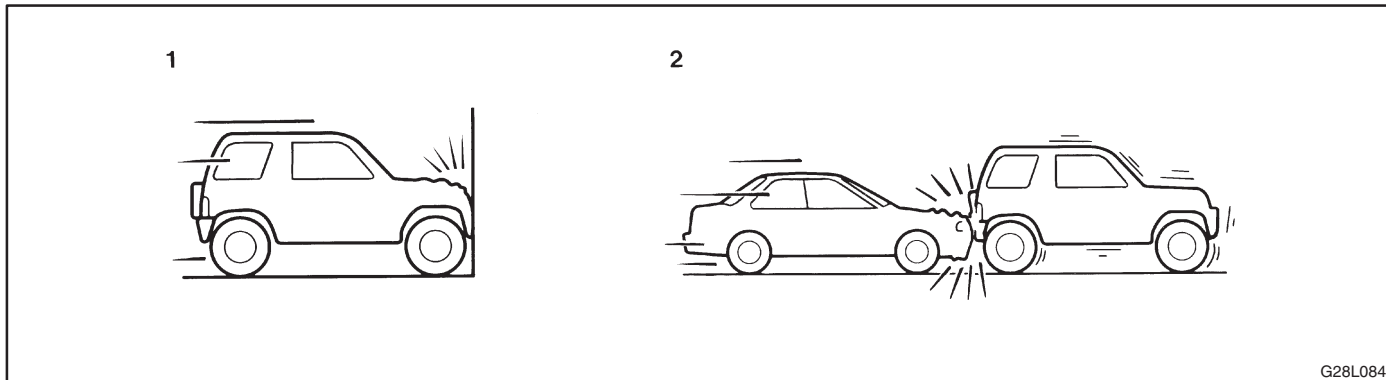
Bij sommige soorten zijdelingse aanrijdingen is de structuur van de carrosserie van het voertuig ontworpen om de schok op te vangen en de inzittenden tegen letsels te helpen beschermen. (De zijkant van de carrosserie van het voertuig kan bij het opvangen van de schok aanzienlijk worden vervormd.) Onder dergelijke omstandigheden kan het dat de zij-airbags niet worden opgeblazen, onafhankelijk van de vervorming en beschadiging van de carrosserie van het voertuig.

Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de bovenstaande afbeelding getoond:

- 1- Zijdelingse aanrijdingen tegen een zone buiten de passagiersruimte
- 2- Een motorfiets of een ander vergelijkbaar klein voertuig komt in aanrijding met de zijkant van het voertuig
- 3- Botsing tegen een elektriciteitspaal, een boom of een ander smal voorwerp
- 4- Schuine zijdelingse aanrijdingen
- 5- Het voertuig komt op zijn zijkant of dak terecht

Omdat de zij-airbags de inzittenden niet bij alle types van zijdelingse aanrijdingen beschermen, moet u de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



De zij-airbags zijn ONTWORPEN OM NIET TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

De zij-airbags zijn ontworpen om niet te worden opgeblazen in omstandigheden waarin ze de inzittenden gewoonlijk niet afdoende kunnen beschermen.

Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de bovenstaande afbeelding getoond:

- 1- Frontale botsingen
- 2- Aanrijdingen van achteren

Omdat de zij-airbags de inzittenden niet bij alle types van zijdelingse aanrijdingen beschermen, moet u de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

WAARSCHUWING

- (1) De zij-airbags zijn ontworpen om de werking van de veiligheidsgordels van bestuurder en passagier voor bij bepaalde botsingen van opzij te ondersteunen. De veiligheidsgordels moeten altijd op de juiste manier worden gedragen en de bestuurder en de passagier vooraan moeten rechtop zitten met hun rug tegen de rugleuning en niet tegen de ruit of het portier leunen.



WAARSCHUWING

- (2) De zij-airbag wordt met grote kracht opgeblazen. De bestuurder en de passagier vooraan mogen hun arm niet door de ruit steken noch tegen het portier leunen om het risico op ernstige en eventueel zelfs fatale letsels door een zich opblazende zij-airbag te verminderen.
- (3) Sta niet toe dat een inzittende op de achterbank de rugleuning van een voorstoel in zijn armen houdt, dit om de kans op verwondingen door een zich opblazende zij-airbag te verminderen. Let in het bijzonder op kinderen.

WAARSCHUWING

- (4) Plaats geen voorwerpen dichtbij of voor de rugleuning van een van de voorstoelen. Deze zouden namelijk het opblazen van de zij-airbag kunnen belemmeren en ook verwondingen veroorzaken als ze bij het opblazen van de zij-airbag weggeslingerd worden.
- (5) Plaats geen stickers, labels of versieringen op de rugleuning van de voorstoelen. Deze zouden namelijk het opblazen van de zij-airbag kunnen belemmeren.
- (6) Gebruik geen stoelbekleding op stoelen met zij-airbag. Trek geen hoes of overtrek over stoelen met zij-airbag. Deze zouden namelijk het opblazen van de zij-airbag kunnen belemmeren.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

WAARSCHUWING

- (7) Plaats nooit een kinderzitje waarbij het kind naar de achterzijde van het voertuig gericht zit, op de voorstoel aan de passagierszijde. Indien mogelijk moet een kinderzitje waarbij het kind naar de voorzijde van het voertuig gericht zit, alleen op de achterbank worden gebruikt. Als een naar voor gericht kinderzitje op de passagiersstoel voor moet worden gebruikt, schuif dan de stoel zo ver mogelijk naar achteren; zorg er ook voor dat het kind in het kinderzitje blijft zitten en van het portier verwijderd blijft.

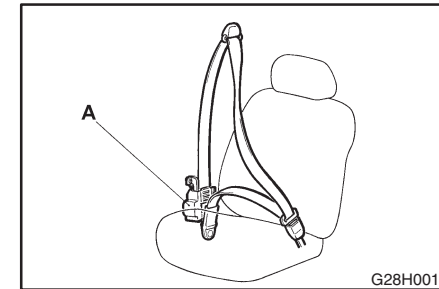
Sta niet toe dat kinderen tegen het voorportier leunen of er dichtbij in de buurt komen, zelfs niet wanneer ze in een kinderzitje zijn vastgemaakt.

Kinderen mogen ook met hun hoofd niet tegen of dicht tegen de zone van de stoel leunen waar de zij-airbag is aangebracht. Dit is gevaarlijk als de zij-airbag wordt opgeblazen.

Als niet al deze aanwijzingen opgevolgd worden, kan dit tot ernstige of dodelijke verwonding van het kind leiden.

WAARSCHUWING

- (8) Werkzaamheden aan of in de buurt van het zij-airbagsysteem moeten door een officiële MITSUBISHI-dealer uitgevoerd worden. Onjuist uitgevoerde werkzaamheden kunnen leiden tot het ongewenste opblazen van een zij-airbag of kunnen de zij-airbag buiten werking stellen; in beide gevallen kan ernstig letsel het gevolg zijn.



Veiligheidsgordelspanners

DG29E-A

De stoelen van de bestuurder en de passagier zijn van veiligheidsgordels met spanners voorzien; dit systeem treedt gelijktijdig met de airbag in werking bij een middelzware tot zware frontale botsing.

Bij een middelzware tot zware frontale botsing trekt de spanner van de veiligheidsgordels de gordel onmiddellijk strak aan zodat hij de gebruiker stevig op zijn plaats houdt, wat de gordel en de airbag doeltreffender maakt. De gordelspanner (A) bevindt zich in de oprolautomaat van de veiligheidsgordel. Deze gordels worden op dezelfde manier gedragen als klassieke gordels.

De activering van de gordelspanners gaat gepaard met rookontwikkeling en lawaai. De rook is onschadelijk, maar kan beter niet opzettelijk ingeademd worden daar hij irritatie en hoesten kan veroorzaken.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

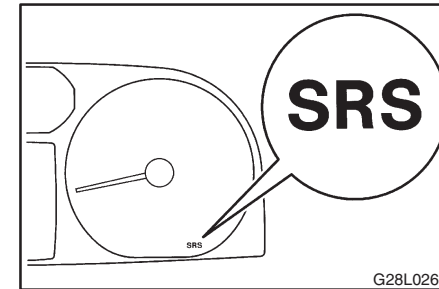
De gordelspanners treden bij elke krachtige schok aan de voorzijde van het voertuig in werking, zelfs indien de veiligheidsgordel niet gedragen wordt. Bij sommige frontale botsingen worden de gordelspanners niet geactiveerd, ook al wordt het voertuig ernstig beschadigd. Dat betekent evenwel niet dat er iets mis is met het SRS-systeem, maar wijst erop dat de botsing niet krachtig genoeg was om het systeem te activeren.

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Na het in werking treden van de veiligheidsgordelspanners zullen verschillende onderdelen van het systeem heet worden. Raak ze niet aan na het in werking treden.
- (2) De veiligheidsgordelspanners werken maar één keer. Als de veiligheidsgordelspanners eenmaal zijn geactiveerd, werken ze niet meer. Ze moeten onmiddellijk worden vervangen en het hele voorspansysteem moet door een officiële MITSUBISHI-dealer worden nagekeken.

⚠ WAARSCHUWING

- (3) Als het voertuig bij een frontale botsing betrokken raakt en de veiligheidsgordelspanners werken niet, laat deze dan nakijken en eventueel vervangen door een officiële MITSUBISHI-dealer.



Controlelampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) DG29F-Ac

Er is een controlelampje van het inzittendenbeveiligingssysteem ("SRS") in het instrumentenpaneel. Het systeem controleert zichzelf en het lampje waarschuwt u bij een probleem. Het controlelampje moet gedurende enkele seconden oplichten als de contactsleutel in de "ON"- of "START"-stand wordt gedraaid en dan uitgaan. Dit betekent dat het systeem klaar is.

Het controlelampje van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) is gemeenschappelijk voor:

- de bestuurdersairbag
- de airbag van de passagier voor
- de zij-airbags
- de veiligheidsgordelspanners

WAARSCHUWING

Het inzittendenbeveiligingssysteem werkt niet zoals het hoort in één van de volgende gevallen; laat dan het voertuig zo snel mogelijk door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

- Het SRS-controlelampje licht niet op bij het starten van het voertuig.
- Het SRS-controlelampje gaat na enkele seconden niet uit.
- Het SRS-controlelampje licht op tijdens het rijden.

Onderhoud van het inzittendenbeveiligingssysteem

DG29G-Aa

Het volledige inzittendenbeveiligingssysteem (SRS), inclusief airbags en veiligheidsgordelspanners, moet om de 10 jaar door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gecontroleerd.

WAARSCHUWING

- (1) Onderhoudswerkzaamheden aan of in de buurt van onderdelen van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) mogen alleen door een officiële MITSUBISHI-dealer worden uitgevoerd. De controle, het onderhoud of de herstelling van de onderdelen of de bedrading van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) mogen nooit door iemand anders worden uitgevoerd; ook de afvalverwijdering van gebruikte onderdelen van het systeem mag uitsluitend door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gedaan. Ondeskundig werk aan de onderdelen of de bedrading van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) kan ertoe leiden dat de airbags op een ongepast ogenblik worden opgeblazen of dat zelfs het volledige SRS-systeem buiten werking wordt gesteld; in beide gevallen kan dit tot ernstige verwondingen leiden.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS

WAARSCHUWING

- (2) Verander niets aan het stuurwiel, de oprolautomaat van de veiligheidsgordels of eender welke andere onderdelen van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS). Zo kunnen bijvoorbeeld de vervanging van het stuurwiel of aanpassingen aan de voorbumper of de carrossierestructuur de werking van het SRS-systeem nadelig beïnvloeden en tot verwondingen leiden.
- (3) Indien uw voertuig aan de voorzijde werd beschadigd, moet het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) altijd door een officiële MITSUBISHI-dealer op zijn goede werking worden gecontroleerd.

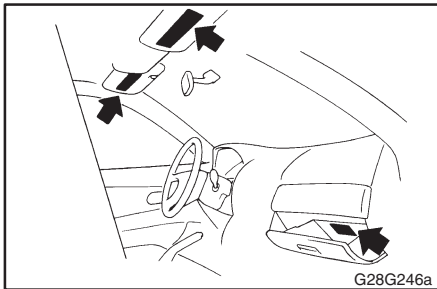
WAARSCHUWING

- (4) Bij voertuigen met zijairbags mogen de voorstoelen, de middenstijl en de middenconsole niet worden veranderd. Dit kan de werking van het inzittendenbeveiligingssysteem nadelig beïnvloeden en letsel veroorzaken. Indien u een scheur of een open naad in de stof van het deel van de stoel in de buurt van de zijairbag hebt vastgesteld, dan moet u de stoel onmiddellijk door een officiële MITSUBISHI-dealer laten nakijken.
- (5) Als er aan één van beide kanten van een voertuig met zijairbags schade is ontstaan, moet de goede werking van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gecontroleerd.

OPMERKING

- (1) Als u het voertuig verkoopt, verzoeken wij u dringend de nieuwe eigenaar erop te wijzen dat het voertuig met een inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) is uitgerust en te verwijzen naar het betreffende hoofdstuk in deze gebruikershandleiding.
- (2) Als het voertuig tot schroot wordt verwerkt of wordt afgedankt, verzoeken wij u dringend het eerst naar een officiële MITSUBISHI-dealer te brengen om het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) op een veilige manier te verwijderen.

ZITPLAATSEN EN VEILIGHEIDSGORDELS



Waarschuwingstabel

DG29H-A

Waarschuwings- en veiligheidsetabels zijn op de plaatsen aangebracht die in de afbeelding zijn aangegeven.



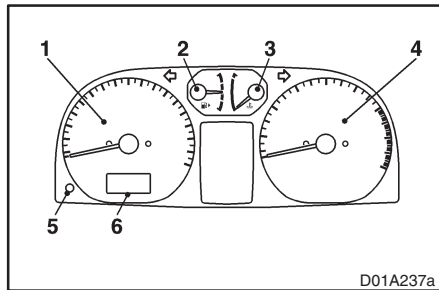
A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, intended for text or data entry.



Instrumenten en controleorganen

Instrumenten	4-2
Snelheidsmeter	4-2
Toerenteller	4-2
Kilometerteller/Dagteller	4-3
Brandstofmeter	4-4
Temperatuurmeter koelvloeistof	4-4
Controle- en waarschuwingslampjes	4-5
Combinatieschakelaar voor grootlichten, dimlicht en richtingaanwijzers	4-11
Schakelaar koplamphoogte	4-13
Voortuitwischer- en -sproeierschakelaar	4-15
Achterrauitwischer- en -sproeierschakelaar	4-16
Schakelaar koplampsproeier*	4-17
Schakelaar waarschuwingsknipperlichten	4-18
Schakelaar achterrauitverwarming	4-18
Schakelaar mistlampen voor*	4-19
Schakelaar mistachterlicht	4-20
Dimmer (voor instrumentenpaneelverlichting)*	4-20
Schakelaar voor de claxon	4-21
Interieurlampen	4-21
Bagageruimteverlichting	4-22
Multifunctionele centrale display	4-23

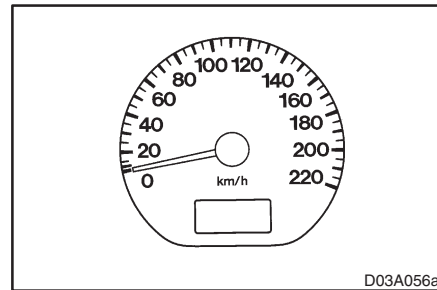
INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Instrumenten

DD01AVD

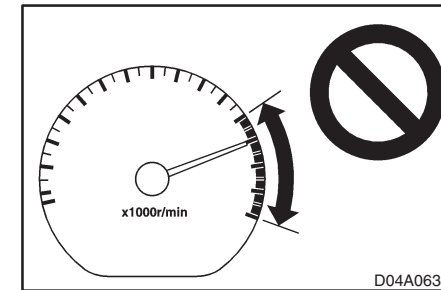
- 1- Snelheidsmeter
- 2- Brandstofmeter
- 3- Temperatuurmeter koelvloeistof
- 4- Toerenteller
- 5- Terugstelknop dagteller
- 6- Kilometerteller/Dagteller



Snelheidsmeter

DD03A-Ba

De snelheidsmeter geeft de snelheid van het voertuig in kilometer per uur (km/u) aan.



Toerenteller

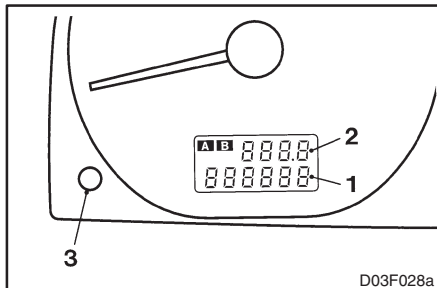
DD04A-Ac

De toerenteller geeft het toerental van de motor aan (t/min.). De toerenteller kan u helpen om zuiniger te rijden en waarschuwt voor overdreven motortoerentalen.

OPGELET

Let tijdens het rijden op de toerenteller en zorg ervoor dat deze niet in de rode zone terechtkomt (overdreven hoog motortoerental).

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Kilometerteller/Dagteller

DD03FBB

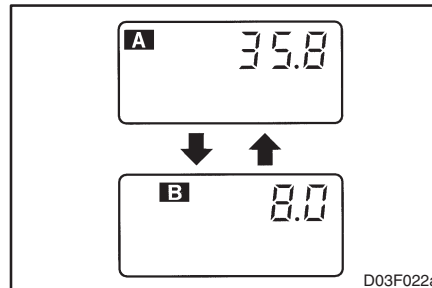
Wanneer het contactslot op "ON" is gedraaid, verschijnt de aanduiding van de kilometerteller of de dagteller.

Door de terugstelknop (3) kort in te drukken (minder dan 2 seconden), verandert de aanduiding.

- 1- Kilometerteller
- 2- Dagteller
- 3- Terugstelknop

Kilometerteller

De kilometerteller geeft aan hoeveel kilometer u in totaal reeds met uw voertuig hebt afgelegd.



Dagteller

De dagteller geeft aan hoeveel kilometer u tijdens een bepaalde reis of periode hebt afgelegd.

Op de dagteller kunnen twee verschillende aanduidingen verschijnen: **A** en **B**.

A kan worden gebruikt om de afstand te meten die sinds het begin van de reis werd afgelegd.

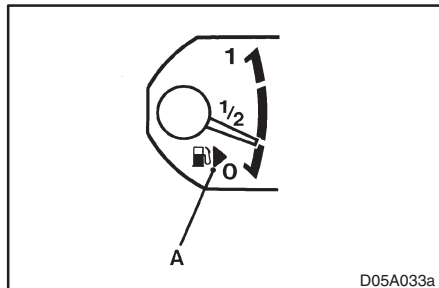
Tegelijk kan **B** worden gebruikt om de afstand te meten vanaf een tussenliggende plaats. Om het display op "0" terug te stellen, moet de terugstelknop langer dan 2 seconden worden ingedrukt. Alleen de op dat ogenblik aangegeven afstand zal worden teruggesteld.

Wanneer dus bijvoorbeeld **A** op het display wordt getoond, dan zal alleen **A** op nul worden teruggesteld.

OPMERKING

- (1) Zowel **A** als **B** kunnen afstanden tot 9.999 km meten. Tot 999,9 km wordt de afstand aangegeven tot op 0,1 km nauwkeurig. Voorbij 1.000 km wordt de afstand aangegeven tot op 1,0 km nauwkeurig.
- (2) Wanneer de accuklem gedurende langere tijd wordt losgekoppeld, wordt het geheugen van de dagtelleraanduidingen **A** en **B** gewist en wordt het display op "0" teruggesteld.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Brandstofmeter

DD15A-Ra

De brandstofmeter geeft het brandstofpeil in de brandstoftank aan, ongeacht de stand van de contactschakelaar.

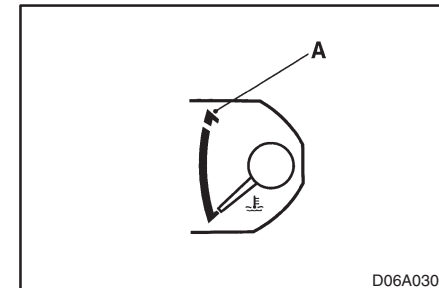
- 0- Leeg
- 1- Vol

OPGELET

Rij niet met een te laag brandstofpeil; als de brandstof opraakt, kan de katalysator worden beschadigd.

OPMERKING

- (1) De markering op de tankdop (A) geeft aan dat de tankdop (de vulopening) zich aan de rechterkant van het voertuig bevindt.
- Zie onder "Tanken" op pagina 5-3.
- (2) Na het tanken duurt het een tijdje voor het juiste brandstofpeil wordt aangeduid nadat de contactsleutel op "ON" is gedraaid.



Temperatuurmeter koelvloeistof

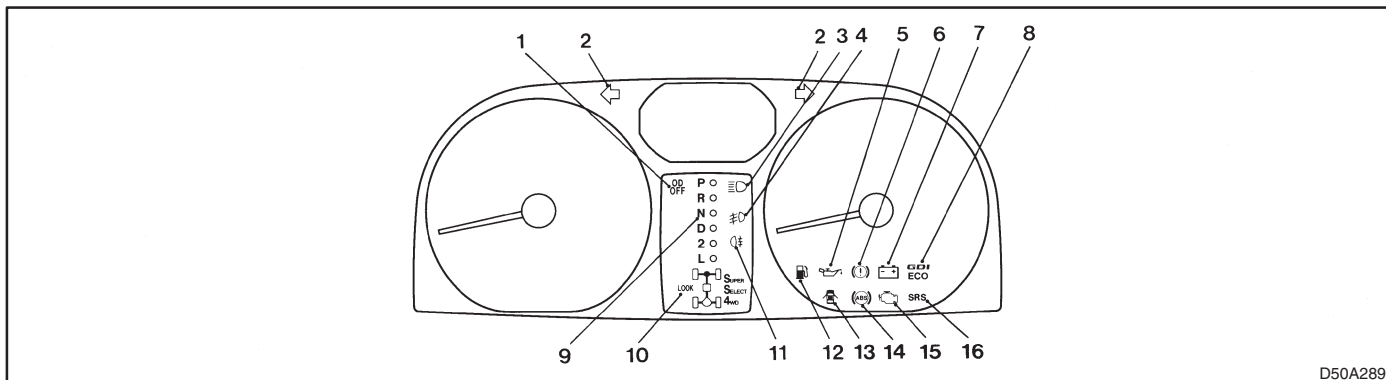
DD06A-Nb

Deze meter geeft de temperatuur van de koelvloeistof aan als de contactsleutel op "ON" staat.

OPGELET

Als de wijzer bij draaiende motor in de zone voor overhitting (A) komt, is de motor waarschijnlijk oververhit. Stop zo snel mogelijk op een veilige plaats en tref de nodige maatregelen. (Raadpleeg het hoofdstuk "Oververhitting van de motor" op p. 8-20.) Controleer tijdens het rijden regelmatig of de bedrijfstemperatuur normaal is.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



D50A289d

Controle- en waarschuwingslampjes

- 1- Controlelampje overdrive uit (alleen voertuigen met automatische transmissie) → p. 5–18
- 2- Controlelampjes richtingaanwijzers / Waarschuwingssnipperlichten
- 3- Controlelampje grootlicht
- 4- Controlelampje mistlampen voor*
- 5- Waarschuwinglampje oliedruk
- 6- Waarschuwinglampje remmen
- 7- Waarschuwinglampje laadstroom
- 8- **GDI** ECO-controlelampje*
- 9- Controlelampje automatische transmissie (het "N" controlelampje wordt ook als waarschuwingslampje voor de automatische transmissie gebruikt) (Alleen voor voertuigen met automatische transmissie) → p. 5–15
- 10- Controlelampje 2WD / 4WD* → p. 5–24
- 11- Controlelampje mistachterlicht
- 12- Waarschuwinglampje laag brandstofpeil
- 13- Waarschuwinglampje open portier
- 14- Waarschuwinglampje ABS* → p. 5–35
- 15- Controlelampje motorcontrole
- 16- Waarschuwinglampje inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) → p. 3–40

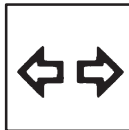
DD50AVDa

OPMERKING

Voor informatie over de controle- en waarschuwingslampjes gevolgd door de aanduiding "→ p. x-xx", verwijzen wij naar de aangegeven pagina's. De andere controle- en waarschuwingslampjes worden op de volgende pagina's besproken.

GDI is een handelsmerk van MITSUBISHI MOTORS CORPORATION.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Controlelampjes richtingaanwijzers – groen

DD52A–Bb

Wanneer u één van de richtingaanwijzers gebruikt, knipperen deze lampjes.

OPMERKING

Als de lampjes te snel knipperen, is de aansluiting van de richtingaanwijzer of het gloeilampje zelf defect.

Controlelampjes waarschuwingsknipperlichten – groen

DD30A–A

Als u de schakelaar van de waarschuwingsknipperlichten indrukt, beginnen alle controlelampjes van de richtingaanwijzers te knipperen.



Controlelampje grootlicht – blauw

DD51A–Aa

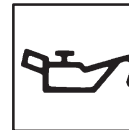
Dit verklikkerlampje licht op wanneer u het grootlicht aanzet.



Controlelampje mistlampen voor* – groen

DD74B–A

Dit lampje brandt wanneer mistlampen voor branden.



Oliedruk-controlelampje – rood

DD25A–Ai

Dit controlelampje gaat branden wanneer u de contactsleutel op "ON" zet en gaat uit zodra de motor draait.

Als dit lampje gaat branden terwijl de motor draait, is de oliedruk te laag.

Als dit lampje gaat branden terwijl de motor draait, zet dan de motor af en neem contact op met de dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer voor controle.

OPGELET

- (1) Als dit lampje gaat branden wanneer het motoroliepeil niet te laag is, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer voor controle.
- (2) Dit controlelampje geeft niet de hoeveelheid olie in het carter aan. Deze moet worden bepaald door het oliepeil met de peilstok te controleren nadat de motor afgezet is.
- (3) Als u blijft rijden met te weinig motorolie of terwijl dit controlelampje brandt, kan de motor vastlopen.

OPMERKING

Het oliedruk-controlelampje moet niet beschouwd worden als een aanduiding van het motoroliepeil. Het oliepeil moet met de peilstok gecontroleerd worden.



Controlelampje remsysteem – rood

DD23AAKb

Wanneer de contactsleutel op “ON” staat, gaat het controlelampje van het remsysteem in de volgende gevallen branden:

- (1) Als de handrem aangetrokken is.
- (2) Wanneer er niet voldoende remvloeistof in het reservoir is.

OPGELET

(1) In de hieronder opgesomde situaties kunnen de remprestaties in gevaar gebracht worden als de remmen plotseling worden gebruikt; bijgevolg moet het rijden met hoge snelheid of het plotseling indrukken van de remmen vermeden worden. Bovendien moet het voertuig op een veilige plaats tot stilstand gebracht worden en moet u met de dichtstbijzijnde erkende MITSUBISHI-dealer contact opnemen.

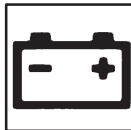
- Het controlelampje van het remsysteem gaat niet branden wanneer de handrem aangetrokken wordt of gaat niet uit wanneer de handrem ontkoppeld wordt.
- Het controlelampje van het remsysteem blijft tijdens het rijden branden.

OPGELET

(2) Als de remprestaties verminderd zijn, moet het voertuig op de volgende wijze tot stilstand gebracht worden.

- Druk het rempedaal harder dan normaal in.
- Als het rempedaal in het geheel niet werkt, verminder dan de snelheid door op de motor af te remmen en trek de handrem langzaam aan om het voertuig tot stilstand te brengen. Druk tevens het rempedaal in, zodat de remlichten gaan branden en het achteropkomend verkeer weet dat u afremt.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Waarschuwinglampje laadstroom - rood

DD54A-Dd

Dit lampje licht op wanneer u de contactsleutel op "ON" zet, en dooft als de motor draait.

OPGELET

Wanneer het lampje brandt terwijl de motor draait, is er een probleem met het oplaadsysteem. Zet in dat geval onmiddellijk uw voertuig op een veilige plaats aan de kant en neem contact met uw dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer.

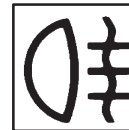


Controlelampje **GDI** ECO* - groen

DD90A-Aa

Dit lampje gaat branden wanneer de **GDI**TM-motor in omstandigheden werkt die een maximaal brandstofrendement en een minimale uitstoot van kooldioxide mogelijk maken. Dit lampje kan u helpen om zuinig en milieuvriendelijk te rijden.

GDI is een handelsmerk van Mitsubishi Motors Corporation.
GDI: Gasoline Direct Injection (Rechtstreekse benzine-inspuiting)



Controlelampje mistachterlicht – amber

DD74A-B

Dit lampje brandt als het mistachterlicht is ingeschakeld.



Controlelampje te laag brandstofpeil - oranje

DD63ALFa

Dit controlelampje licht op wanneer de benzinetank bijna leeg is. Tank zo snel mogelijk bij.

OPGELET

Rijd niet met een zeer laag brandstofpeil; als u zonder brandstof komt te zitten, kan de katalysator namelijk worden beschadigd.

OPMERKING

Op hellingen of in bochten kan het controlelampje voor te laag brandstofpeil door de beweging van de brandstof in de tank sneller gaan branden dan nodig.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



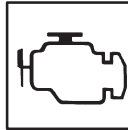
Waarschuwinglampje open portier - rood

DD56A-Gb

Dit lampje licht op wanneer een portier of het achterportier open of slecht gesloten is.

OPGELET

Controleer of dit waarschuwinglampje gedoofd is voordat u wegrijdt.



Controlelampje motorcontrole - oranje

DD85A-FJ

Deze lamp is een deel van het diagnosesysteem aan boord van het voertuig, dat de controlesystemen voor de uitstoot van uitlaatgassen, de motor en de automatische transmissie bestuurt.

Deze lamp gaat branden of knippert als er een probleem in één van deze systemen wordt vastgesteld. Hoewel er normaal gesproken nog met uw voertuig kan worden gereden en slepen niet nodig is, moet het systeem zo snel mogelijk door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gecontroleerd.

Ook als de contactsleutel in de "ON"-stand wordt gedraaid, gaat deze lamp enkele seconden lang branden. Als ze niet na enkele ogenblikken uitgaat, ga dan met het voertuig naar een officiële MITSUBISHI-dealer.

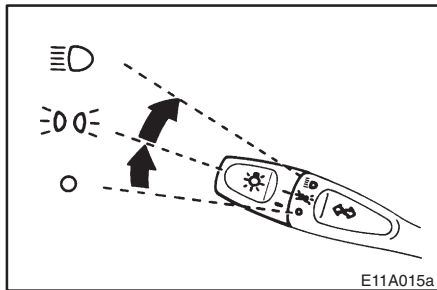
INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

OPGELET

- (1) Als u blijft rijden terwijl deze lamp brandt, kan het systeem voor de controle van de uitlaatgassen nog meer worden beschadigd. Dit kan ook het brandstofverbruik en de bestuurbaarheid nadelig beïnvloeden.
- (2) Als het lampje niet gaat branden wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand wordt gedraaid, moet het systeem door een officiële MITSUBISHI-dealer worden nagezien.
- (3) Indien het lampje gaat branden of knippert terwijl de motor draait, rijd dan niet met hoge snelheid en laat het systeem nakijken bij een officiële MITSUBISHI-dealer.
Als het voertuig rijdt terwijl het lampje brandt of knippert, kan het dat het voertuig niet versnelt als u het gaspedaal indrukt. Wanneer het voertuig stationair draait en het lampje brandt of knippert, moet u het rempedaal harder indrukken dan normaal, omdat het stationaire toerental van de motor hoger is dan normaal en een voertuig met automatische transmissie meer neiging heeft om stilletjes vooruit te rijden.

OPMERKING

In de elektronische motorcontrolemodule die het diagnosesysteem aan boord bevat, zijn verschillende gegevens met betrekking tot fouten opgeslagen, in het bijzonder wat de uitlaatgassen betreft. Deze gegevens zullen worden gewist als een accukabel wordt losgemaakt, wat een snelle diagnose zal bemoeilijken. Maak geen accukabel los wanneer het controlelampje motorcontrole brandt.



Combinatieschakelaar voor grootlichten, dimlicht en richtingaanwijzers

DE11AHEe

Koplampen

Draai aan de schakelaar om de lichten aan te steken.

- Alle lichten uit
- ☉ Stadslichten, achterlichten, nummerplaatverlichting en verlichting van het instrumentenpaneel aan
- ☰ Grootlicht en andere lichten gaan branden

OPMERKING

- (1) Laat de grootlichten en de andere lichten niet te lang branden terwijl de motor met stationair toerental draait. Een ontladen accu kan het gevolg zijn.

- (2) Als het regent of als het voertuig werd gewassen, kan er zich op de binnenkant van het glas soms damp vormen. Dit is hetzelfde verschijnsel als wanneer een ruit op een vochtige dag beslaat, dit wijst niet op een gebrekkige werking. Wanneer de lamp wordt aangestoken, zal de damp door de hitte verdwijnen. Als er zich binnenin de lamp echter water vormt, moet u dit door een officiële MITSUBISHI-dealer laten nazien.

[Voertuigen met motorvoertuigverlichting voor overdag]

Wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand en de lichtschaakelaar in de "○"-stand (OFF) staan, gaan de dimlichten, de achterlichten, enz. branden.

Automatische uitschakeling van de lichten (grootlicht, mistlampen, enz.)

- (1) Als de sleutel in de "LOCK"-stand of "ACC"-stand staat, en de lichten nog ongeveer 3 minuten blijven branden zonder dat het bestuurdersportier wordt geopend terwijl de lichtschaakelaar nog in de "☰"-stand staat, dan zullen de lichten automatisch gedoofd worden.

- (2) Als de sleutel in de "LOCK"-stand of de "ACC"-stand staat of uit het contactslot is getrokken en het bestuurdersportier binnen de 3 minuten wordt geopend terwijl de lichtschaakelaar nog in de "☰"-stand staat, weerklinkt er een zoemtoon om de bestuurder te verwittigen dat de lichten nog branden; de lichten worden dan automatisch gedoofd.

OPMERKING

- (1) De automatische uitschakeling van de lichten werkt niet als de lichtschaakelaar in de "☉"-stand staat.
- (2) Wanneer de contactsleutel in de "LOCK"- of "ACC"-stand werd gedraaid terwijl de lichtschaakelaar in de "☰"-stand stond en de lichtschaakelaar binnen ongeveer 3 minuten terug in de "○"-stand wordt gezet, treedt de automatische uitschakeling niet in werking.

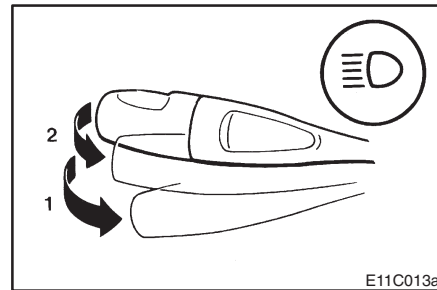
Wanneer u de lichten wil laten branden:

1. Zet de schakelaar in de "○"-positie (OFF) om alle lichten te doven als de sleutel in de "LOCK"- of "ACC"-positie staat of trek hem uit het contactslot.
2. Steek de lichten aan met de schakelaar weer in de "☰"-stand en de lichten zullen blijven branden.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

“Lichten aan”-zoemer

Als het bestuurdersportier geopend is wanneer de sleutel in de “LOCK”- of “ACC”-stand staat of uit het contactslot is getrokken terwijl de lichten branden, dan weerklinkt een zoemtoon om de bestuurder eraan te herinneren de lichten te doven. Als de automatische uitschakeling van de lichten in werking treedt, stopt de zoemer automatisch. Wanneer deze functie niet in werking treedt, zet dan de lichtschakelaar af om de zoemer te stoppen.



E11C013a

Dimlicht (verandering grootlicht/dimlicht)

DE11B-1a

Wanneer de lichtschakelaar in de “D”-stand staat, wordt van grootlicht op dimlicht (of van dimlicht op grootlicht) overgeschakeld telkens u de hendel op (1) zet. Wanneer het grootlicht is ingeschakeld, brandt ook het betreffende controlelampje op het instrumentenbord.

Lichtsignaalschakelaar

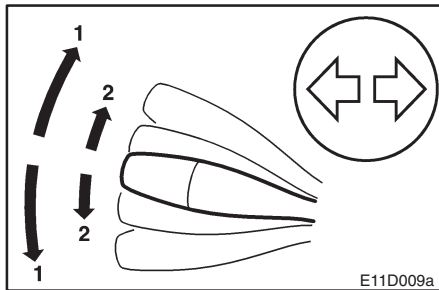
DE11C-1b

De grootlichten knipperen wanneer de hendel lichtjes naar stand (2) wordt getrokken en doven wanneer deze wordt losgelaten. Wanneer het grootlicht is ingeschakeld, licht ook het overeenkomstige controlelampje op het instrumentenbord op.

OPMERKING

- (1) De grootlichten kunnen ook knipperen wanneer de lichtschakelaar in de OFF-stand staat.
- (2) Als u de lichten uitschakelt terwijl de koplampen op grootlicht staan, keren de koplampen automatisch terug naar dimlicht wanneer de lichtschakelaar in de “D”-stand wordt gedraaid.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



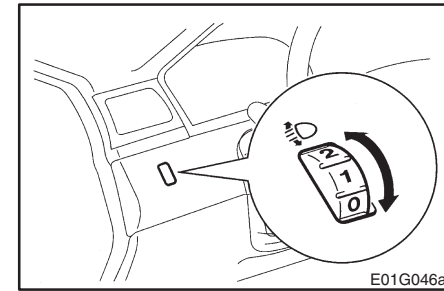
Richtingaanwijzers/knipperlichten

DE11D-Jd

De richtingaanwijzers knipperen wanneer de schakelaar wordt bediend (met het contactslot op "ON"). Tegelijk knippert het controlelampje van de richtingaanwijzers.

- 1- Richtingaanwijzers
Gebruik stand (1) wanneer u een normale bocht neemt. Na het nemen van de bocht zal de hendel automatisch naar de neutrale stand terugkeren. Soms zal de hendel niet naar deze stand terugkeren nadat u een bocht hebt genomen. Dit komt voor wanneer het stuurwiel slechts lichtjes wordt gedraaid. Zet in dergelijke gevallen de hendel handmatig terug in de neutrale stand.
- 2- Richtingaanwijzers
Gebruik stand (2) om van rijstrook te veranderen. De hendel zal naar zijn neutrale stand terugkeren als hij wordt losgelaten.

OPMERKING
Indien het lampje ongewoon snel knippert, kan het dat de lamp van een van de richtingaanwijzers stuk is. Laat uw voertuig door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.







Schakelaar koplamphoogte

DE01GVdc

De hoek van de lichtstraal van de koplampen hangt af van de lading van het voertuig. Met de schakelaar voor de koplamphoogte kunt u de afstand van de lichtstraal (bij dimlicht) bijstellen zodat u tegenliggers met uw koplampen niet verblindt. Zet de schakelaar (aan de hand van de volgende tabel) in de juiste stand, afhankelijk van het aantal passagiers en de lading.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

3-deurs modellen

Toestand van het voertuig				
Stand van de schakelaar	"0"	"1"	"2"	"3"

●: 1 persoon  : Volledig volgeladen met bagage




Schakelaarstand 0 - Alleen bestuurder / Bestuurder + 1 passagier vooraan

Schakelaarstand 1 - 4 passagiers (inclusief de bestuurder)

Schakelaarstand 2 - 4 passagiers (inclusief de bestuurder) + Volledig volgeladen met bagage

Schakelaarstand 3 - Bestuurder + Volledig volgeladen met bagage

5-deurs modellen

1800-modellen Toestand van het voertuig				
2000-modellen Toestand van het voertuig		Mag niet worden gebruikt		
Stand van de schakelaar	"0"	"1"	"2"	"3"

●: 1 persoon  : Volledig volgeladen met bagage

Schakelaarstand 0 - Alleen bestuurder / Bestuurder + 1 passagier vooraan

Schakelaarstand 1 - [1800-modellen] 5 passagiers (inclusief de bestuurder)

[2000-modellen] Mag niet worden gebruikt

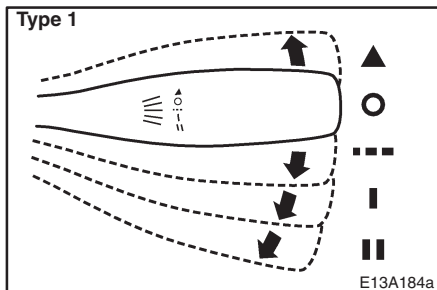
Schakelaarstand 2 - [1800-modellen] 5 passagiers (inclusief de bestuurder) + Volledig volgeladen met bagage

[2000-modellen] 5 passagiers (inclusief de bestuurder) /

5 passagiers (inclusief de bestuurder) + Volledig volgeladen met bagage

Schakelaarstand 3 - Bestuurder + Volledig volgeladen met bagage

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Voorruiwiser- en -sproeierschakelaar

DE13AVDc

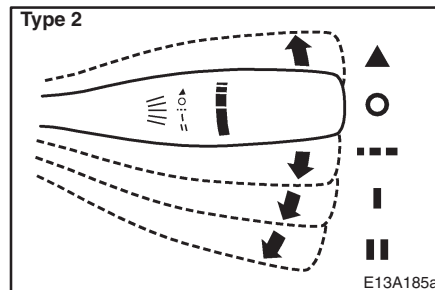
U kunt de voorruiwiser en -sproeier bedienen met de contactschakelaar op "ON" of "ACC".

Verplaats de hendel om de ruitenwissers te bedienen of om vloeistof op de ruit te sproeien.

Ruitenwissers van de voorruit

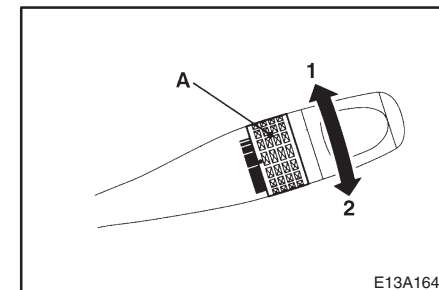
Type 1

- ▲ Mistfunctie
De ruitenwissers zullen eenmaal op en neer gaan.
- Uit
- Intervalwerking met tussenpozen van ongeveer 4 seconden
- | Langzaam
- || Snel



Type 2

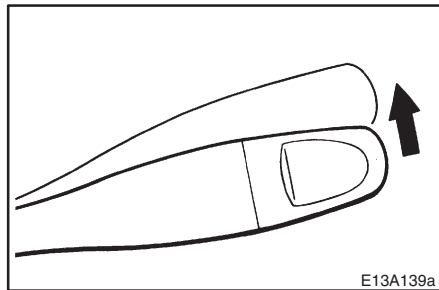
- ▲ Mistfunctie
De ruitenwissers zullen eenmaal op en neer gaan.
- Uit
- Intervalwerking
- | Langzaam
- || Snel



Bij voertuigen met wisselend interval van type 2, kan de intervalwerking worden ingesteld van ongeveer 3 tot 18 seconden door aan de regelknop (A) te draaien.

- 1- Snel
- 2- Langzaam

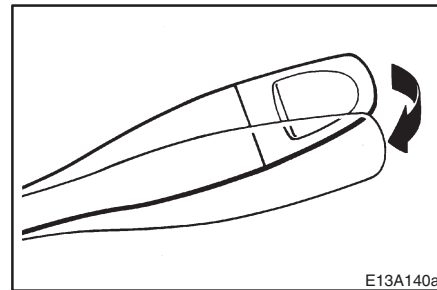
INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Mistfunctie

Beweeg de hendel in de richting van de pijl en laat hem los. De ruitenwissers zullen eenmaal op en neer gaan.

Gebruik deze functie bij mist of motregen. Wanneer de hendel in de opwaartse stand (▲) wordt gehouden, blijven de ruitenwissers werken tot deze hendel wordt losgelaten.



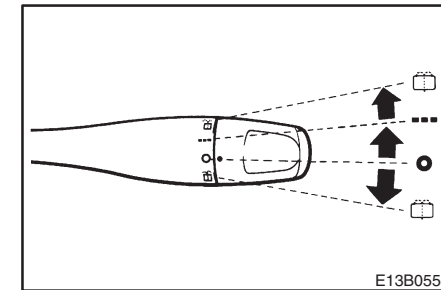
Sproeier voorruit

Wanneer u de hendel naar u toe trekt, wordt sproeivloeistof op de voorruit gespoten.

De ruitenwissers worden automatisch in werking gesteld zolang u de sproeier gebruikt.

OPGELET

Wanneer de ruitensproeier bij koud weer wordt gebruikt, kan de op de ruit gesproeide vloeistof bevriezen, wat tot een slechte zichtbaarheid leidt. Verwarm de ruiten met de ontdooings- of ontwasemingsinrichting alvorens de ruitensproeier te gebruiken.




Achterrauitwisser- en -sproeierschakelaar

DE13BANc

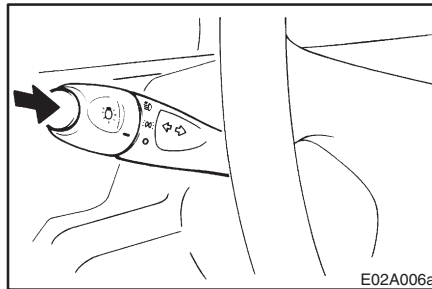
U kunt de achterrauitwisser- en -sproeierschakelaar bedienen met de contactschakelaar op "ON" of "ACC".

Draai aan de knop om de achterrauitwisser en -sproeier in werking te stellen.

- Ongeveer om de 8 seconden op en neer
- Uit
-  De vloeistof wordt op de achterrait gespreid als u de knop volledig in de ene of de andere richting draait. De ruitenwissers worden automatisch in werking gesteld zolang u de sproeier gebruikt.

OPMERKING

Om een goed zicht door de achterruit te garanderen, voert de ruitenwisser een aantal continue bewegingen uit als de wisserschakelaar in de stand " --- " wordt gezet of als de versnellingshendel (of keuzehendel) in de stand "R" (Achterruit) wordt gezet terwijl de schakelaar in de stand " --- " staat. Na die continue beweging zal de ruitenwisser automatisch overschakelen op intervalwerking.



Schakelaar koplampsproeier*

DE02A-Qa

De koplampsproeier kan worden bediend met de contactschakelaar in de "ON"-stand en de lichtschakelaar in de "☐D"-stand. Druk de knop éénmaal in om de reinigingsvloeistof op de koplampen te sproeien.

OPMERKING

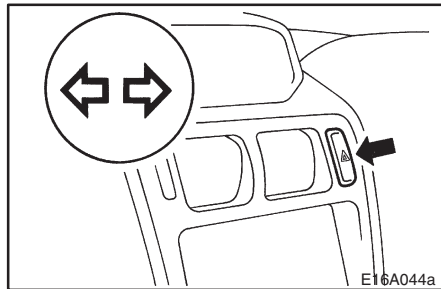
Controleer regelmatig of de vloeistof van de koplampsproeiers wel degelijk op de willemkoplampen terechtkomt.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van ruitenwissers en sproeiers

DE13C-I

- (1) Als de ruitenwissers door ijs of andere oneffenheden op de ruit worden geblokkeerd, kan de aandrijfmotor doorbranden, zelfs als de wisserschakelaar op "OFF" staat. Breng de wagen op een veilige manier tot stilstand, schakel het contact uit en maak de ruit schoon, zodat de ruitenwissers weer vrij kunnen bewegen.
- (2) Gebruik de ruitenwissers niet als de ruit droog is. Ze kunnen krassen op de ruit maken. Bovendien verslijten de wisserbladen veel sneller.
- (3) Controleer bij koud weer of de wisserbladen niet aan de ruit zijn vastgevroren voordat u ze inschakelt, om doorbranden van de aandrijfmotor te voorkomen.
- (4) Gebruik de sproeier niet langer dan 20 seconden. Gebruik de sproeier niet als het vloeistofreservoir leeg is. Zo voorkomt u dat de pomp defect raakt.
- (5) Controleer regelmatig het peil van de sproeivloeistof in het reservoir en vul zo nodig bij. Vergeet niet bij koud weer een speciale oplossing aan de sproeivloeistof toe te voegen, zodat deze niet bevriest. Als u dit niet doet, werkt de sproeier misschien niet en kunnen de onderdelen van het systeem kapot vriezen.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Schakelaar waarschuwingsknipperlicht en

DE16A-Dd

Gebruik de schakelaar voor de waarschuwingsknipperlichten wanneer het voertuig in noodgevallen op de weg moet worden stilgezet.

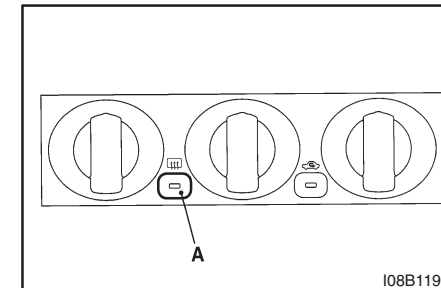
De waarschuwingsknipperlichten kunnen altijd in werking worden gesteld, onafhankelijk van de stand van de contactsleutel.

Druk de schakelaar in om de waarschuwingsknipperlichten in te schakelen; druk er nogmaals op om ze uit te schakelen.

Wanneer deze schakelaar wordt bediend, knipperen alle richtingaanwijzers onafgebroken, net als de controlelampjes van de richtingaanwijzers op het instrumentenbord.

OPGELET

Als deze knipperlichten lang blijven knipperen, kan de accu worden ontladen, waardoor het moeilijk of zelfs onmogelijk wordt om de motor te starten.



Schakelaar achterruitverwarming

DE17ABAa

U kunt de schakelaar van de achterruitverwarming gebruiken als de contactsleutel op "ON" staat.

Druk op de schakelaar om de achterruitverwarming in werking te stellen. Druk nogmaals op de schakelaar om de achterruitverwarming uit te schakelen.

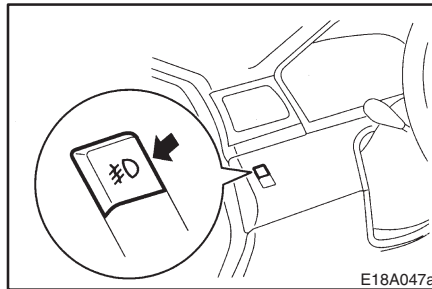
Als uw voertuig uitgerust is met een timer voor de achterruitverwarming, wordt deze automatisch uitgeschakeld na ongeveer 11 minuten. Druk nogmaals op de schakelaar om de achterruitverwarming na minder dan 11 minuten uit te schakelen.

Het controlelampje (A) brandt wanneer de verwarming ingeschakeld is.

Indien uw voertuig met verwarmde buitenspiegels is uitgerust, werken deze in combinatie met de achterrautverwarming. Zie "Elektrisch bediende buitenspiegels" op pagina 5-40.

OPGELET

- (1) De achterrautverwarming dient niet om sneeuw te doen smelten, maar om condens te verwijderen. Veeg de sneeuw weg voor u de achterrautverwarming gebruikt.
- (2) Gebruik de achterrautverwarming niet terwijl u de motor start of terwijl het voertuig stilstaat om onnodig ontladen van de accu te vermijden. Schakel de achterrautverwarming onmiddellijk uit zodra de ruit droog is.
- (3) Reinig de achterraut aan de binnenkant met een zachte doek en wrijf voorzichtig in de lengterichting van de verwarmingsdraden om deze niet te beschadigen.
- (4) Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in aanraking komen met het glas van de achterraut, zoniet kunnen de elektrische draden worden beschadigd of doorgesneden.



Schakelaar mistlampen voor*

DE08A-Me

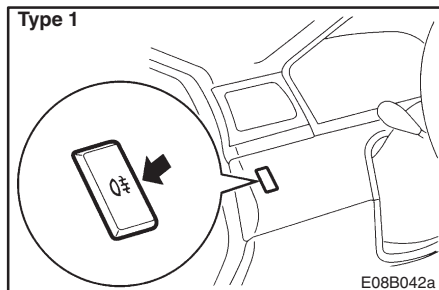
De mistlampen voor kunnen worden bediend wanneer de grootlichten of de achterlichten worden ontstoken. Druk op de schakelaar om de mistlampen voor te ontsteken en druk nogmaals op de schakelaar om ze uit te schakelen.

Wanneer de mistlichten voor aan zijn, brandt ook het controlelampje.

OPMERKING

- (1) De mistlampen voor worden automatisch gedoofd wanneer de grootlichten en de achterlichten worden uitgeschakeld. Om de mistlampen voor weer te ontsteken, moet u de schakelaar opnieuw indrukken als de grootlichten of de achterlichten worden ontstoken.
- (2) Bij voertuigen met motorvoertuigverlichting voor overdag kunnen de mistlampen voor ook worden bediend wanneer de lichtschakelaar in de "O"-stand (OFF) wordt gezet, omdat de dimlichten, de achterlichten, enz. gaan branden wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand staat.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



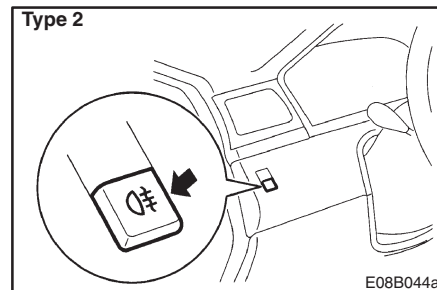
Schakelaar mistachterlicht

DE08B-Rd

Het mistachterlicht kan worden bediend wanneer de grootlichten of mistlampen voor (indien aanwezig) worden ontstoken.

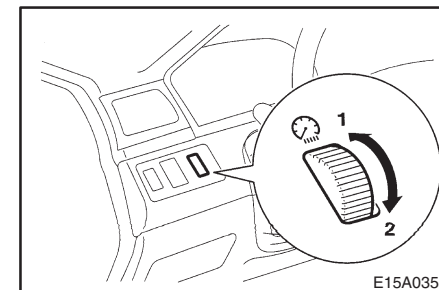
Druk op de schakelaar om het mistachterlicht aan te zetten en druk nogmaals op de schakelaar om het uit te schakelen.

Wanneer het mistachterlicht aan is, brandt ook het controlelampje.



OPMERKING

- (1) Het mistachterlicht wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de grootlichten en de mistlampen vooraan (als er zijn) worden uitgeschakeld. Om het mistachterlicht weer aan te steken, moet u de schakelaar opnieuw indrukken als de grootlichten of de mistlampen vooraan (als er zijn) worden aangestoken.
- (2) Bij voertuigen met motorvoertuigverlichting voor overdag kunnen de mistlampen voor ook worden bediend wanneer de lichtschaakelaar in de "●"-stand (OFF) wordt gezet, omdat de dimlichten, de achterlichten, enz. gaan branden wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand staat.
- (3) Het mistachterlicht is alleen aan de bestuurderszijde geïnstalleerd.



Dimmer (voor instrumentenpaneelverlichting)*

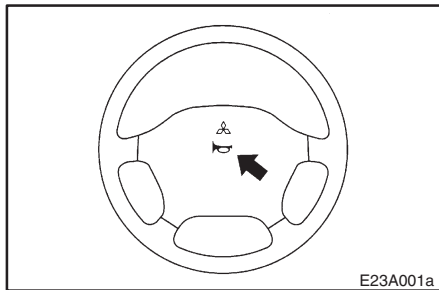
DE15A-Ma

De dimschaakelaar kan alleen worden veranderd wanneer de lichtschaakelaar in de stand "☉☉☉" of "☉☉" staat.

Draai aan de knop om de instrumentenpaneelverlichting op de gewenste helderheid af te stellen.

- 1- Helderder
- 2- Donkerder

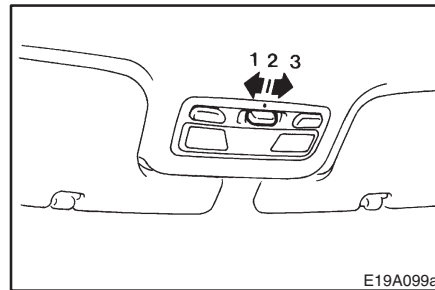
INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Schakelaar voor de claxon

DE23A-Ac

Als het contactslot in de positie "ON" of "ACC" staat, weerklinkt de claxon als u op het " " teken op het stuurwiel drukt.



Interieurlampen

DE19AA1a

Interieurlamp

- 1 (OFF) - De verlichting gaat uit.
2 (●) - [Voertuigen zonder sluitsysteem zonder sleutel]

De verlichting gaat branden wanneer u een portier of het achterportier opent en dooft wanneer alle portieren worden gesloten.

[Voertuigen met sluitsysteem zonder sleutel]

De verlichting gaat aan wanneer een portier of het achterportier wordt geopend. Wanneer alle portieren gesloten zijn, wordt de interieurverlichting geleidelijk gedimd en dooft ze volledig na 30 seconden.

De verlichting wordt echter in de volgende gevallen onmiddellijk gedoofd zonder eerst te dimmen:

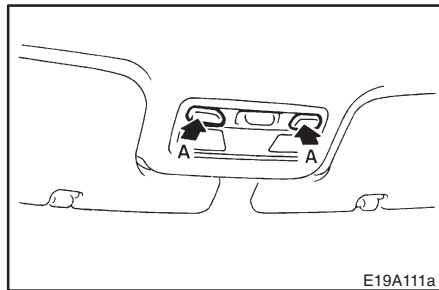
- De contactschakelaar wordt op "ON" gedraaid.
- Alle portieren worden gesloten met het sleutelmechanisme van de voorste portieren/achterportier, de vergrendelknop aan de binnenkant van het bestuurdersportier of de afstandsbediening van het sluitsysteem zonder sleutel.

OPMERKING

Wanneer de contactsleutel uit het contact wordt getrokken terwijl de portieren gesloten zijn, wordt de verlichting geleidelijk gedimd en dooft ze volledig na ongeveer 30 seconden.

- 3 (ON) - De verlichting gaat aan.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

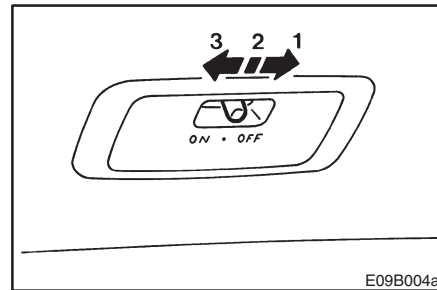


Leeslampen

Druk op de knop (A) om de lamp in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om ze uit te schakelen.

OPMERKING

Als u de lampen te lang laat branden met afgezette motor, ontladst u de accu. Schakel altijd alle lampen uit als u het voertuig verlaat.



Bagageruimteverlichting

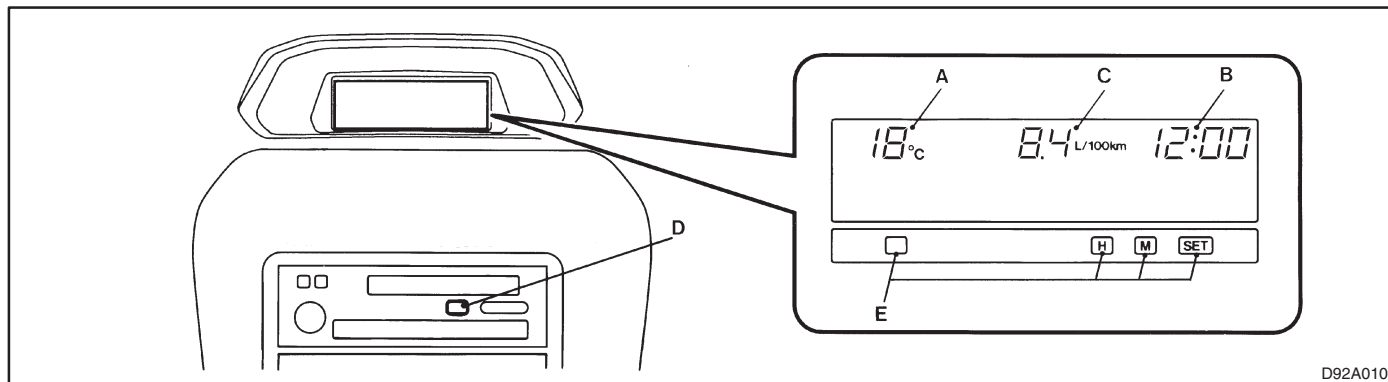
DE09B-R

- 1 (OFF) - De verlichting gaat uit.
- 2 (●) - De verlichting gaat branden wanneer u het achterportier opent en dooft wanneer deze weer wordt gesloten.
- 3 (ON) - De verlichting gaat aan.

OPMERKING

Als u de lamp laat branden zonder dat de motor draait, zal de accu worden ontladen. Doof daarom steeds de verlichting voor u het voertuig verlaat.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Multifunctionele centrale display*

Als de contactsleutel in de "ACC"-stand staat, worden de buitentemperatuur en de tijd in de multifunctionele centrale display aangeduid. Als de contactsleutel in de "ON"-stand staat, wordt naast de buitentemperatuur en de tijd ook het gemiddelde brandstofverbruik aangeduid.

A- Buitentemperatuur

B- Digitale klok

C- Gemiddeld brandstofverbruik

Voor voertuigen die niet over een origineel MITSUBISHI-audiosysteem beschikken, wordt alleen het gemiddelde brandstofverbruik aangeduid.

Voor voertuigen met een origineel MITSUBISHI-audiosysteem kunnen naast het gemiddelde brandstofverbruik ook het rijbereik en de gemiddelde snelheid worden aangeduid door op de DISPToets van het systeem te drukken.

D- DISP-schakelaar (voor voertuigen met een origineel MITSUBISHI-audiosysteem)

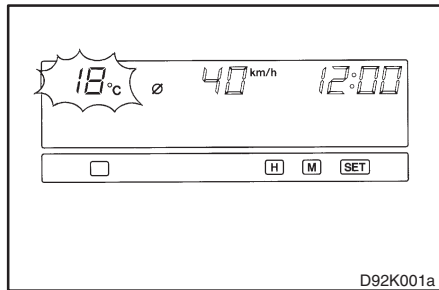
E- Helderheid van de display / keuzetoets eenheid van de display.

DD92A-Hb

OPMERKING

- (1) De eenheid van de display (bv. km of mijl) en de helderheid kunnen naar wens veranderd worden. (Zie "Instellen displayhelderheid/Keuze displayeenheid" op pag. 4-30). Wanneer het systeem geen exacte waarde voor gemiddeld brandstofverbruik / rijbereik / gemiddelde snelheid kan aanduiden, wordt " --- " getoond.
- (2) De aanduiding op de display varieert naargelang de omstandigheden waarin het voertuig rijdt (wegomstandigheden, rijstijl, enz.). Bekijk de display alleen als referentie aangezien de aanduiding op de display van de werkelijke waarden kan afwijken.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Buitentemperatuur

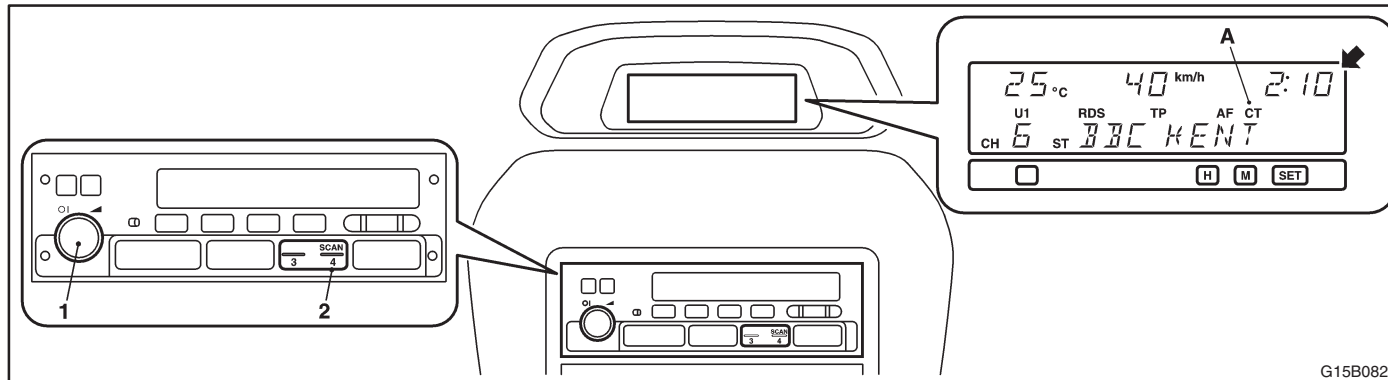
DD92K-Ab

Dit geeft de temperatuur buiten het voertuig aan. Als de buitentemperatuur tot beneden ongeveer 3 C daalt, gaat het alarm af en de aanduiding van de buitentemperatuur gaat ongeveer 5 seconden lang knipperen.

OPMERKING

- (1) De buitentemperatuur kan van -40 C tot 70 C aangeduid worden.
- (2) De aangeduide buitentemperatuur kan van de werkelijke temperatuur afwijken als gevolg van de toestand van de omgeving, de rij-omstandigheden, enz.
- (3) Buitentemperaturen die lager dan -40 C of hoger dan 70 C liggen, zorgen ervoor dat er een foutboodschap ($-LO$ C, HI C) aangeduid wordt.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Digitale klok

De volgende modi zijn mogelijk voor de instelling van de klok:

- Originele MITSUBISHI-geluidsinstallatie:
"Automatische modus" en "Manuele modus"
- Niet-originele geluidsinstallatie:
Alleen "Manuele modus"

Keuze tussen "Automatische modus" en "Manuele modus"
(Alleen originele MITSUBISHI-geluidsinstallaties)

1. Schakel de audio uit door de PWR-knop (1) eenmaal in te drukken.
2. Terwijl u de CH4-knop (2) ingedrukt houdt, de PWR-schakelaar (1) indrukken tot u een biepgeluid hoort.

"CT" wordt getoond: Automatische modus

"CT" wordt niet getoond: Manuele modus

Voor manuele instelling van de tijd, zie "Manuele modus" verder in de tekst.

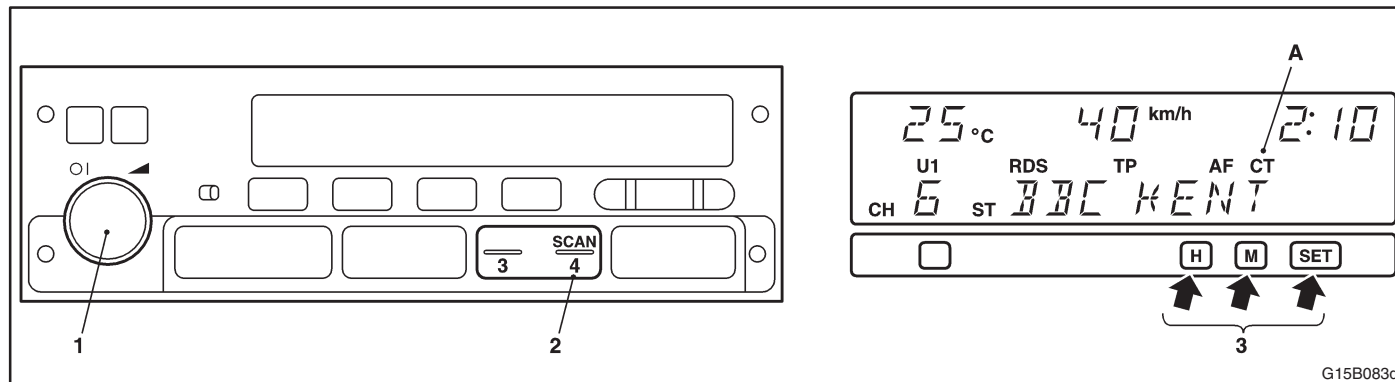
DG15BALe

Automatische modus

(Alleen originele MITSUBISHI-geluidsinstallaties)

De automatische instelfunctie kan de lokale tijd automatisch instellen door gebruik te maken van het signaal van de lokale RDS-stations. In deze modus verschijnt "CT" (A) (Clock Time: wordt met het RDS-signaal meegezonden) op het display van de audio-installatie.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Manuele modus

De manuele instelling is ook beschikbaar indien de "Auto" modus niet de juiste tijd aangeeft omdat de naburige lokale RDS-stations in een andere tijdzone gelegen zijn.

Volg voor de manuele instelling van de tijd de onderstaande werkwijze:

1. Schakel de audio uit door de PWR-knop (1) eenmaal in te drukken.
2. Terwijl u de CH4-knop (2) ingedrukt houdt, de PWR-schakelaar (1) indrukken tot u een biepgeluid hoort. De "CT" (A) display verdwijnt, en u bevindt zich in de "Manuele modus".
3. Om de tijd in te stellen, moet u op de verschillende toetsen drukken, zoals hieronder wordt beschreven.

H - Om het uur in te stellen

M - Om de minuten in te stellen

SET - Om de minuten op nul te zetten

10:30 – 11:29 ... wordt 11:00

11:30 – 12:29 ... wordt 12:00

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

Displayuitvoering

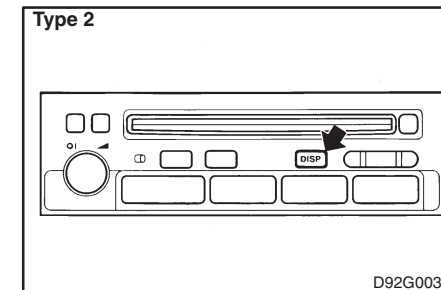
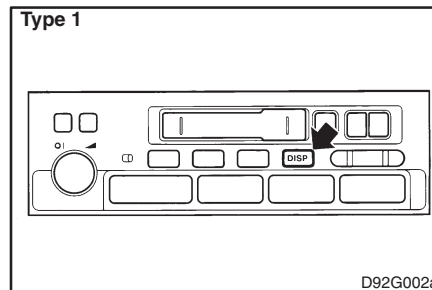
DD92G-Ee

Bij voertuigen met een origineel MITSUBISHI-audiosysteem kunnen naast het gemiddelde brandstofverbruik ook de overblijvende actieradius en de gemiddelde snelheid aangeduid worden door op de DISP-knop van het audiosysteem te drukken.

Wanneer de contactsleutel op "ON" staat, toont de display de 3 gegevens achtereenvolgens (gemiddelde brandstofverbruik, overblijvende actieradius, gemiddelde snelheid) en keert dan weer terug naar de display die getoond werd voordat de contactsleutel voor het laatst in de "OFF"-stand gedraaid werd.

OPMERKING

Als er op de DISP-knop gedrukt wordt terwijl de display door de hierboven vermelde reeks bladert, stopt de display met bladeren en toont het gegeven dat vermeld werd voordat de contactsleutel voor het laatst in de "OFF"-stand gedraaid werd.

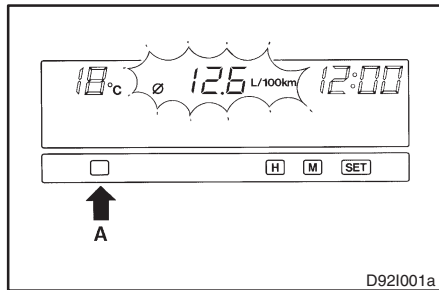


Verandering van displayuitvoering (voor voertuigen met een origineel MITSUBISHI-audiosysteem)

Telkens als de DISP-knop licht (minder dan 2 seconden) ingedrukt wordt, kan de display veranderd worden.

Gemiddelde brandstofverbruik → Overblijvende actieradius → Gemiddelde snelheid

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



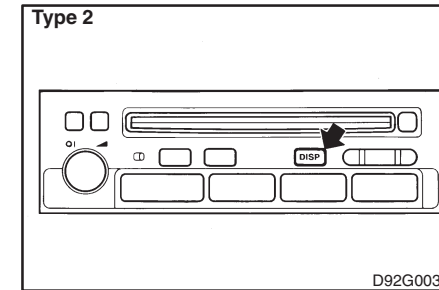
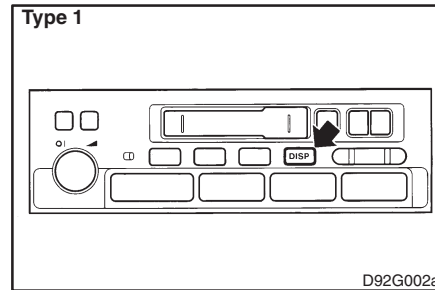
Gemiddelde brandstofverbruik

DD92I-Bc

Deze waarde toont het gemiddelde brandstofverbruik sinds de display weer op nul werd ingesteld. Als u de display op nul instelt op het ogenblik dat u wilt beginnen te meten, kan het gemiddelde brandstofverbruik vanaf dat ogenblik aangeduid worden.

De display weer op nul instellen [Voertuigen zonder origineel MITSUBISHI-audiosysteem]

Druk 2 seconden of langer op knop (A).



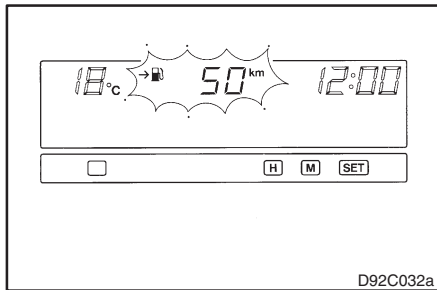
[Voertuigen met origineel MITSUBISHI-audiosysteem]

Druk 2 seconden of langer op de "DISP"-knop.

OPMERKING

- (1) Als de contactsleutel in de "ON"-stand gedraaid wordt, wordt het gemiddelde brandstofverbruik, dat getoond werd toen de contactsleutel voor het laatst in de "OFF"-stand gedraaid werd, opnieuw op de display getoond.
- (2) Het gemiddelde brandstofverbruik schommelt naar gelang de omstandigheden waarin het voertuig rijdt (toestand van de weg, rijstijl, enz.).
Bekijk de display alleen als referentie aangezien de aanduiding van het brandstofverbruik op de display van het werkelijke brandstofverbruik kan afwijken.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



D92C032a

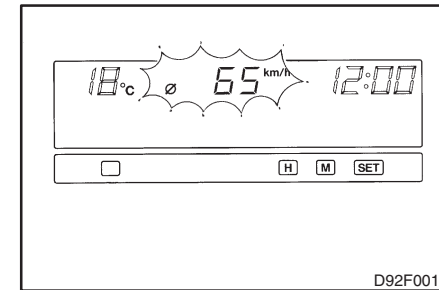
Overblijvende actieradius

DD92C-Cb

Bij voertuigen met een origineel MITSUBISHI-audiosysteem kan de overblijvende actieradius worden aangeduid. Deze waarde toont de afstand (in km of mijlen) die nog gereden kan worden met de overblijvende brandstof in de brandstoftank.

OPMERKING

- (1) Als de overblijvende actieradius aangeduid wordt en deze actieradius minder dan 50 km wordt, gaat het alarm en begint de display te knipperen. Als dit gebeurt, moet de brandstoftank zo spoedig mogelijk bijgevuld worden. Het alarm gaat ook als een ander gegeven dan de overblijvende actieradius aangeduid wordt. De overblijvende actieradius verschijnt dan op de display als de actieradius tot 50 km, 25 km en 10 km daalt. Daarna wordt het oorspronkelijke gegeven weer aangeduid.
- (2) De overblijvende actieradius schommelt volgens de toestand van de weg, de rijstijl en andere hiermee verbonden factoren. Bijgevolg moet de display alleen maar als een leidraad gebruikt worden. Vul de brandstoftank zo spoedig mogelijk bij.



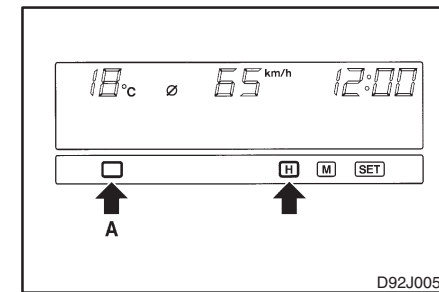
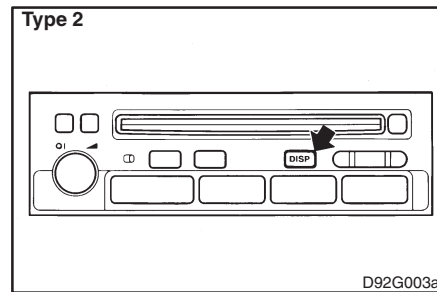
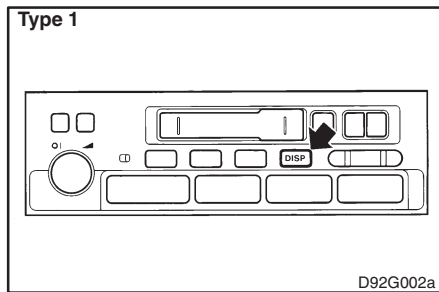
D92F001a

Gemiddelde snelheid

DD92F-Db

Bij voertuigen met een origineel MITSUBISHI-audiosysteem kan de gemiddelde snelheid worden aangeduid. Deze waarde toont de gemiddelde snelheid sinds de display weer op nul werd ingesteld. Als u de display op nul instelt op het ogenblik dat u wilt beginnen te meten, kan de gemiddelde snelheid vanaf dat ogenblik aangeduid worden.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



Om de display op nul in te stellen moet u ongeveer 2 seconden of langer de "DISP" – knop indrukken.

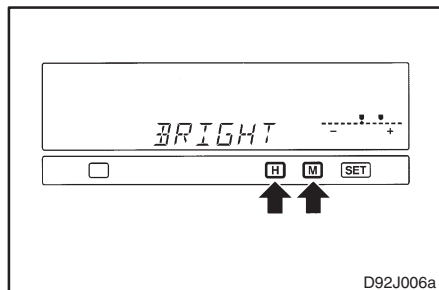
Instellen displayhelderheid/ Keuze displayeenheid

DD92L–Ab

Instellen displayhelderheid

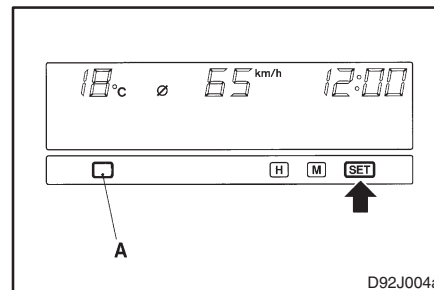
1. Druk de "H"–knop in terwijl u knop (A) ingedrukt houdt, om de functie van de keuze van de displayhelderheid te activeren.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



2. Stel de helderheid in door de cursor met de "H"- of de "M"-knop te bewegen.

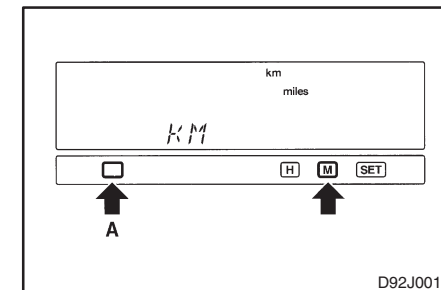
H- Donkerder
M- Helderder



3. Druk op de "SET"-knop om de instelling te bevestigen. De display toont dan weer het oorspronkelijk aangeduide gegeven.

OPMERKING

- (1) Als u de instelling van de helderheid voor de beëindiging ervan wilt annuleren, druk dan op knop (A).
- (2) Als tijdens het instellen gedurende 15 seconden of langer de "SET"-knop niet wordt ingedrukt, wordt de dan gekozen helderheid automatisch vastgelegd. De display toont dan weer het oorspronkelijk aangeduide gegeven.



Keuze displayeenheid

DD92J-Ab

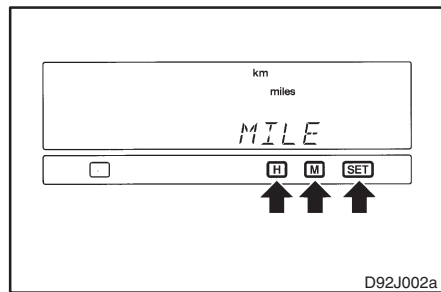
De instellingen af fabriek zijn km/h en L/100km. Als u de "mijl"-eenheid wilt kiezen, moet u de onderstaande procedure volgen.

OPMERKING

Bij voertuigen zonder origineel MITSUBISHI-audiosysteem kan alleen de eenheid van het gemiddelde brandstofverbruik naar wens van km in mijlen veranderd worden.

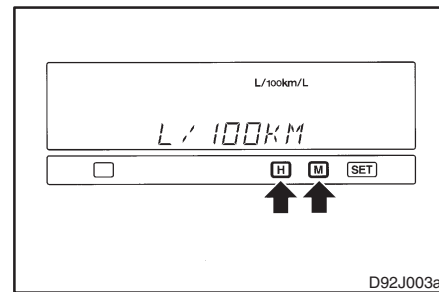
1. Druk de "M"-knop in terwijl u knop (A) ingedrukt houdt, om de functie van de keuze van de displayeenheid te activeren. Dan verschijnt de op dat ogenblik gekozen eenheid.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN



2. Gebruik de “H”- of de “M”-knop om de gewenste snelheidseenheid te kiezen. Druk vervolgens op de “SET”-knop om de instelling te bevestigen.

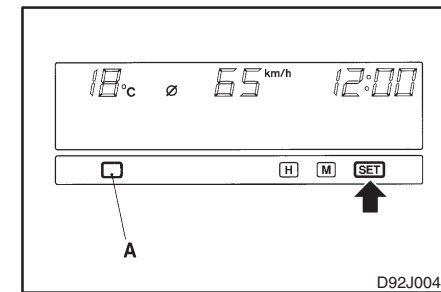
H- km
M- mijlen



3. Als in stap 2 de km-eenheid gekozen werd, moet de eenheid voor het brandstofverbruik op overeenkomstige wijze gekozen worden met de “H”- of de “M”-knop. Dan verschijnt de op dat ogenblik gekozen eenheid.

Gebruik de “H”- of de “M”-knop om de gewenste eenheid voor het brandstofverbruik te kiezen. Druk vervolgens op de “SET”-knop om de instelling te bevestigen.

H- L/100km
M- km/L



4. Druk op de “SET”-knop om de instelling te bevestigen. De display toont dan weer het oorspronkelijk aangegeven gegeven.

OPMERKING

- (1) Bij voertuigen zonder origineel MITSUBISHI-audiosysteem kan alleen de eenheid van het brandstofverbruik naar wens in km of mijlen veranderd worden.
- (2) Als u in stap 2 de “M”-eenheid (mijlen) kiest, wordt het brandstofverbruik automatisch in “mpg (mijl per gallon)” weergegeven.
- (3) Als u de instelling van de eenheid voor de beëindiging ervan wilt annuleren, druk dan op knop (A).
- (4) Tijdens het kiezen van de eenheid worden de buitentemperatuur en de tijd niet aangeduid.

INSTRUMENTEN EN CONTROLEORGANEN

- (5) Als tijdens het instellen gedurende 15 seconden of langer de “SET”-knop niet wordt ingedrukt, wordt de dan gekozen eenheid automatisch vastgelegd. De display toont dan weer het oorspronkelijk aangeduide gegeven.

Starten en rijden

Aanbevelingen voor de inrijperiode	5-2
Brandstofkeuze	5-3
Tanken	5-3
Katalysator	5-5
Zuinig rijden	5-6
Rijden met een aanhangwagen	5-8
Contactschakelaar	5-10
Starten	5-12
Handgeschakelde transmissie	5-14
Automatische transmissie	5-15
Werking van de automatische transmissie ...	5-19
Super select 4WD-i (SS4-i)	5-21
Constante 4WD	5-25
Bediening vierwielaandrijving	5-26
Inspectie en onderhoud na rijden op ruwe wegen	5-30
Voorzorgen bij het besturen van voertuigen met vierwielaandrijving	5-31
Handrem	5-33
Parkeren	5-34
Remmen	5-34
Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)	5-35
Sperdifferentieel	5-37
Stuurbechrachting	5-38
Achteruitkijkspiegel binnen	5-38
Buitenspiegels	5-39
Van binnenuit bediende buitenspiegels	5-39
Elektrisch bediende buitenspiegels	5-40

STARTEN EN RIJDEN

Aanbevelingen voor de inrijperiode

DA01AVDb

Gedurende de inrijperiode, de eerste 1.000 km kilometer, raden wij u aan de onderstaande voorzorgsmaatregelen als gids te gebruiken om de levensduur van uw voertuig te verlengen en om zuinigheid en prestatievermogen te verzekeren.

- (1) Voer het toerental van de motor niet te hoog op.
- (2) Vermijd snel optrekken, versnellen, remmen en lang met hoge snelheid rijden.
- (3) Houd de onderstaande inrijsnelheden aan.
Leef uiteraard de wettelijk voorgeschreven snelheidsbeperkingen na.
- (4) Overschrijd de toelaatbare belasting van het voertuig niet.
- (5) Rij niet met een aanhangwagen.

Voertuigen met handgeschakelde transmissie

km/u

Versnelling	Maximumsnelheid		
	Permanente 4WD	Super select 4WD-i	
		2H, 4H, 4HLc	4LLc
1ste	25	25	15
2de	50	45	30
3de	80	75	50
4de	110	105	65
5de	130	125	80

Voertuigen met automatische transmissie

km/u

Versnelling	Maximumsnelheid		
	Permanente 4WD	Super select 4WD-i	
		2H, 4H, 4HLc	4LLc
"L" (Laag)	35	30	20
"2" (Tweede)	65	60	40
"D" (Rijden)	95*1 135*2	95*1 130*2	60

*1: met overdrive OFF (uit)

*2: met overdrive ON (aan)

OPMERKING

Wanneer de tussenbakkeuzehendel in de stand "4LLc" staat, zal de transmissie niet in 4de versnelling schakelen.

Brandstofkeuze

DC20CKE

Aanbevolen brandstof	Loodvrije benzine met octaangetal (DIN 51607) 95 RON of hoger (Super)
----------------------	---

OPMERKING

Uw voertuig is uitgerust met een voorziening voor automatische aanpassing aan het octaangetal. Hierdoor kunt u normale loodvrije benzine met octaangetal 91 RON gebruiken wanneer u in geval van nood, b.v. op reis, geen loodvrije benzine met octaangetal 95 RON of hoger kunt krijgen. U hoeft de motor in dergelijke gevallen niet speciaal aan te passen. Bij gebruik van normale loodvrije benzine met octaangetal 91 RON zullen de prestaties van de motor licht verminderen.

Tanken

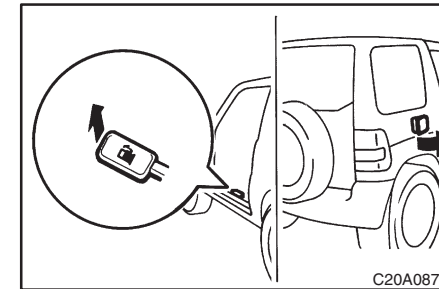
DC20DKE

WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en explosief. U zou brandwonden of ernstige verwondingen kunnen oplopen wanneer u met brandstof omgaat. Zet altijd de motor af, blijf uit de buurt van open vuur en vonken, en rook niet terwijl u benzine tankt. Werk uitsluitend buitenshuis, op goed verluchte plaatsen, met benzine.

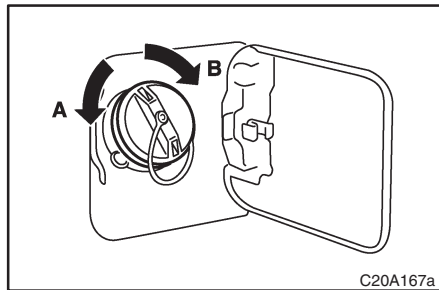
Inhoud brandstoftank

53 liter



1. Zet de motor stil vooraleer u tankt.
2. U kunt de benzinetankklep van binnenuit openen met de daarvoor bestemde ontgrendelingshendel naast de bestuurderszetel.

STARTEN EN RIJDEN



- A- Verwijderen
- B- Sluiten

3. Open de vulopening van de benzinetank door de tankdop langzaam tegen de richting van de klok in te draaien.

⚠ OPGELET

Aangezien het benzinesysteem onder druk kan staan, moet u de tankdop langzaam openen. Zo kunnen de druk of de onderdruk ontsnappen die zich eventueel in de benzinetank hebben opgebouwd. Indien de tankdop stoom aflaat of indien u een sissend geluid hoort, wacht dan tot dit stopt alvorens u de dop verwijdert. Zoniet zou er brandstof uit de tank kunnen spatten en u of anderen kunnen verwonden verwijdert.

4. Juist tanken hangt voornamelijk af van het hanteren van het vulpistool. Hou het pistool niet schuin. Steek het zo ver mogelijk in de vulopening.

⚠ OPGELET

Op de binnenzijde van de tankklep is een sticker aangebracht met de tekst "UNLEADED FUEL ONLY" (uitsluitend loodvrije benzine). Het voertuig is ook uitgerust met een speciaal ontworpen nauwe vulopening waarin alleen de vulpistolen met kleinere diameter voor loodvrije benzine passen. Als de tankdop moet worden vervangen, gebruik dan alleen een originele MITSUBISHI-dop speciaal voor uw voertuig.

5. Als het vulpistool automatisch afslaat, trek het dan tot halfweg uit de vulopening. Stop met tanken nadat het voor de tweede keer automatisch is afgeslagen.

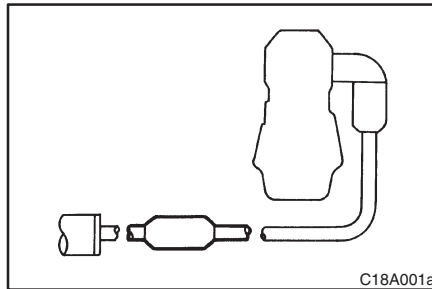
⚠ OPGELET

Vul de benzinetank niet tot helemaal aan de rand om te vermijden dat er benzine wordt gemorst of overloopt.

6. Draai de tankdop langzaam in de richting van de klok tot u klikkende geluiden hoort om deze te sluiten en druk daarna de tankklep dicht.

⚠ OPGELET

Als de tankdop moet worden vervangen, gebruik dan uitsluitend een tankdop die speciaal voor uw voertuigmodel is bestemd.



Katalysator

DC18A-Dn

Als u loodvrije benzine gebruikt, hoeft u verder geen bijzondere voorzorgsmaatregelen te treffen.

Het zuiveringssysteem voor de uitlaatgassen met katalysator is uiterst doeltreffend om de uitstoot van schadelijke gassen te beperken. De katalysator is in het uitlaatsysteem aangebracht.

Het is belangrijk dat de motor goed is afgesteld om de goede werking van de katalysator te verzekeren en een eventuele beschadiging ervan te voorkomen.

⚠ OPGELET

Als u uw voertuig niet in optimale conditie houdt, kan de katalysator beschadigd raken. Als de motor slecht werkt, vooral als hij overslaat of minder vermogen levert, moet u uw voertuig onmiddellijk laten controleren. Als u uw voertuig in sterk oververhitte toestand blijft gebruiken, kunnen de katalysator en het voertuig beschadigd raken.

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Net als alle andere voertuigen mag u dit voertuig niet parkeren of gebruiken op plaatsen waar brandbaar materiaal, zoals droog gras of bladeren, met de hete uitlaat in contact kan komen. Dit zou namelijk brand kunnen veroorzaken.
- (2) U mag geen beschermende verflaag op de katalysator aanbrengen.

STARTEN EN RIJDEN

De katalysator zelf wordt snel heet en kan bij oververhitting beschadigd raken. Om ontsteking van onverbrande benzine in de katalysator te voorkomen, moet u de volgende punten in acht nemen.

- (1) Gebruik ALLEEN LOODVRIJE BENZINE van het type dat onder "Brandstofgebruik" op pagina 5-3 wordt aanbevolen.
- (2) Rij niet met een te laag brandstofpeil; als de brandstof opraakt, kan de katalysator worden beschadigd.
- (3) Probeer de motor niet te starten door het voertuig te duwen. Als de accu te zwak of volledig ontladen is, gebruik dan een andere accu om de motor te starten.
- (4) Laat de motor niet stationair draaien met een losgekoppelde of verwijderde bougiekabel, zoals b.v. bij een diagnose-test.
- (5) Laat een slecht afgestelde of haperende motor niet langer stationair draaien dan nodig is.
- (6) Laat de motor niet onbelast met een hoog toerental draaien wanneer u de schakelaar omdraait. Zo vermijdt u dat de katalysator door onverbrande benzine wordt beschadigd.

- (7) Rij niet meer met uw voertuig als u vaststelt dat de motor opmerkelijk minder vermogen levert of als het toerental zonder aanwijsbare reden te hoog oploopt. Zet uw voertuig best ook aan de kant bij andere motorproblemen, b.v. met de ontsteking.
Kunt u niet onmiddellijk stoppen, verminder dan uw snelheid en rij niet verder dan nodig is. Laat uw voertuig zo snel mogelijk door uw dichtstbijzijnde MITSUBISHI-dealer controleren.
- (8) In de zeldzame gevallen dat de motor werkelijk ongewoon slecht werkt, kan een schroeigever wijzen op ernstige en abnormale oververhitting van de katalysator.
Breng in dat geval uw voertuig op een veilige manier tot stilstand, zet de motor af en laat het voertuig afkoelen. Als de motor is afgekoeld, moet u hem onmiddellijk laten controleren en afstellen volgens de voorschriften van de fabrikant.

Zuinig rijden

DC19AAX

Aan zuinig rijden zijn enkele technische voorwaarden verbonden. De eerste vereiste voor een laag brandstofverbruik is een goed afgestelde motor. Laat uw voertuig regelmatig en volgens de voorschriften onderhouden door een officiële MITSUBISHI-dealer; zo gaat het langer mee en houdt u het brandstofverbruik zo laag mogelijk. Het brandstofverbruik, de uitstoot van uitlaatgassen en het lawaai worden in sterke mate beïnvloed door de persoonlijke rijstijl en door speciale gebruiksomstandigheden. Om de slijtage van remmen, banden en motor te beperken en de milieuvervuiling zo min mogelijk te houden, moet u de volgende punten in acht nemen.

- (1) **Starten**
Vermijd snel optrekken en plankgas geven; dergelijk rijgedrag leidt tot een hoger brandstofverbruik.
- (2) **Schakelen**
Schakel alleen bij de juiste snelheid en het juiste motortoerental. Gebruik altijd de grootst mogelijke versnelling. De tussenbakkeuzehendel moet bij het rijden op normale wegen en autosnelwegen voor een zo zuinig mogelijk brandstofverbruik in de stand "2H" worden gezet.

- (3) **Stadsverkeer**
 Veelvuldig optrekken en stoppen verhoogt het gemiddeld brandstofverbruik. Gebruik zoveel mogelijk wegen met een vlotte verkeerscirculatie. Beperk in een file het gebruik van lage versnellingen bij een hoog toerental.
- (4) **Stationair draaiende motor**
 Ook als de motor stationair draait, verbruikt hij brandstof. Laat de motor zo weinig mogelijk langdurig stationair draaien.
- (5) **Snelheid**
 Hoe sneller u rijdt, hoe meer brandstof u verbruikt. Vermijd daarom hoge snelheden. Iets minder gas bespaart u al snel een behoorlijke hoeveelheid brandstof.
- (6) **Bandenspanning**
 Controleer regelmatig de bandenspanning. Een te lage bandenspanning verhoogt de weerstand op het wegdek en dus ook het brandstofverbruik. Bovendien heeft een te lage bandenspanning een nadelige invloed op de levensduur van de banden en op de wegligging van het voertuig.
- (7) **Lading**
 Laat geen overbodige bagage in de bagageruimte liggen. Vooral in het stadsverkeer, waar u vaak moet optrekken en stoppen, zal het verhoogde gewicht van het voertuig het brandstofverbruik sterk beïnvloeden. Plaats tijdens het rijden ook geen bagage op het dak als dit niet nodig is; door de verhoogde luchtweerstand stijgt namelijk het brandstofverbruik.
- (8) **Starten van een koude motor**
 Bij het starten verbruikt een koude motor meer brandstof. Een warme motor nodeloos laten draaien veroorzaakt eveneens een onnodig hoog brandstofverbruik. Rij na het starten van de motor zo snel mogelijk weg.
- (9) **Airconditioning***
 Als u de airconditioning aanzet, stijgt het brandstofverbruik.
- (10) **Rijtechnieken met **GDI**™ motor**
 Om zoveel mogelijk brandstof te besparen en de andere voordelen van de **GDI**™ motor optimaal te benutten, moet u de volgende richtlijnen naleven:
- Het **GDI** ECO controlelampje licht op wanneer economisch en milieuvriendelijk met het voertuig wordt gereden. Probeer zo te rijden dat het lampje zo vaak mogelijk brandt. Vermijd vooral om plots te starten en bruusk te versnellen. **GDI** ECO-controlelampje → p. 4–8.
 - Wanneer u de airconditioning gebruikt, stijgen het brandstofverbruik en de uitstoot van koolmonoxide aanzienlijk. Gebruik de airconditioning voor de afkoeling van het interieur niet meer dan nodig is.

GDI is een handelsmerk van MITSUBISHI MOTORS CORPORATION.

STARTEN EN RIJDEN

Rijden met een aanhangwagen

DC21AVDd

Als u met uw voertuig een aanhangwagen wil trekken, moet u een trekhaak laten aanbrengen die volledig aan de wettelijke vereisten van uw regio voldoet.

De voorschriften voor het trekken van een aanhangwagen kunnen van land tot land verschillen. Leef steeds de voorschriften na van het land waar u zich bevindt.

OPGELET

Ongevalrisico!
Een trekhaak moet steeds door een officiële MITSUBISHI-dealer worden aangebracht.

OPMERKING

Het aanbrengen van een trekhaak vereist een bijzondere deskundigheid en een speciale uitrusting.

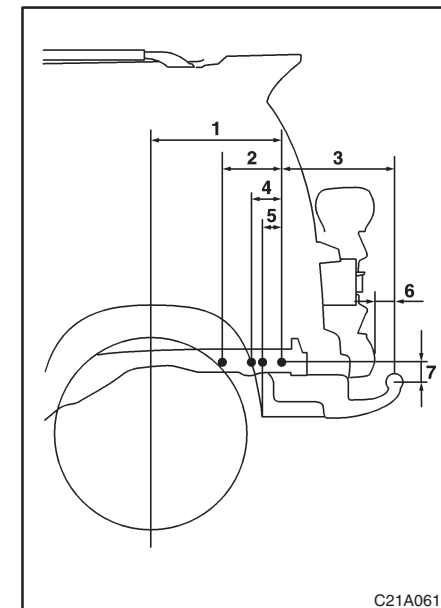
Wend u tot een officiële MITSUBISHI-dealer voor meer details.

Als u een aanhangwagen wil trekken, let dan vooral op de volgende punten.

Maximumgewicht van een aanhangwagen met rem en maximumbelasting van de trekhaak

Overschrijd nooit het maximumgewicht van een aanhangwagen en de maximumbelasting van de trekhaak die in de specificaties zijn vermeld. (Zie pagina 10-7, 10-8.)

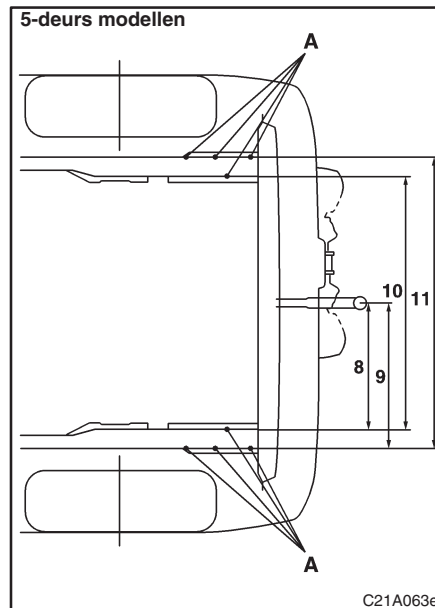
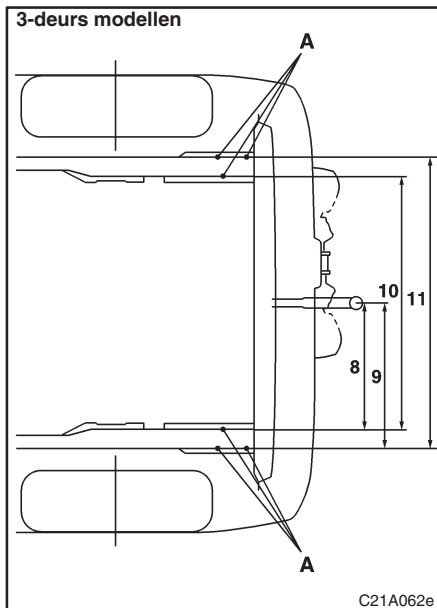
Als u op een hoogte van meer dan 1.000 m boven de zeespiegel met een aanhangwagen rijdt, moet u het maximumgewicht van de aanhangwagen verminderen met 10 % van het maximaal toelaatbaar treingewicht voor elke 1.000 m stijging, omdat de motor door de lagere atmosferische druk minder vermogen levert.



Montagespecificaties van de trekhaak

Raadpleeg de onderstaande tabel voor de bevestigingspunten (A) van de trekhaak.

STARTEN EN RIJDEN



Motorkoelset

Indien uw voertuig niet met een airconditioningsysteem is uitgerust, trek dan geen aanhangwagen tenzij het is voorzien van een optionele motorkoelset. Zonder koelset leidt de verhoogde motorbelasting tot oververhitting, vooral op steile opwaartse hellingen. Neem voor meer informatie over de motorkoelset contact met uw dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer.

Nuttige tips

- (1) Laat de koppeling niet slippen (alleen bij voertuigen met handgeschakelde transmissie) en drijf bij het optrekken het toerental van de motor niet nodeloos op.
- (2) Rij niet sneller dan 100 km/u met een aanhangwagen.
Het is ook aangeraden om de plaatselijke reglementeringen na te leven wanneer de toegelaten snelheid met een aanhangwagen minder dan 100 km/u bedraagt.
- (3) Vermijd schokken van de oploprem door het rempedaal eerst licht en dan harder in te drukken.
- (4) Rem voldoende af op de motor door in een afdaling naar een lagere versnelling te schakelen.

3-deurs modellen

1	2	3	4	5	6
352	–	406	110	85	65
7	8	9	10	11	
116	466	533	932	1066	

mm

5-deurs modellen

1	2	3	4	5	6
482	240	406	110	85	65
7	8	9	10	11	
116	466	533	932	1066	

mm

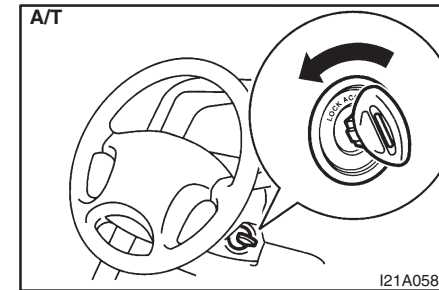
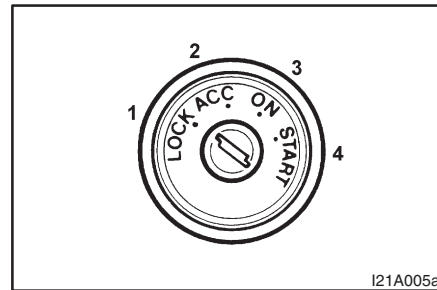
STARTEN EN RIJDEN

- (5) De carrosserie, de remmen, de koppeling en het chassis worden door het trekken van een aanhangwagen extra belast.
- (6) Het zwaardere gewicht en de hogere rol- en luchtweerstand doen het brandstofverbruik toenemen.

Bijkomende voorzorgsmaatregelen voor voertuigen met automatische transmissie

Voor het oprijden van hellingen of het rijden met lage snelheid raden wij u aan de keuzehendel in stand "2" te zetten. Gebruik de "L"-stand in bergachtige streken om beter op de motor te kunnen afremmen en zo het remsysteem te sparen. Overschrijd evenwel zeker de maximumsnelheid voor de gekozen versnelling niet.

Voor de maximumsnelheid verwijzen wij naar het hoofdstuk "Maximumsnelheid" op pagina 5-14.



Contactschakelaar

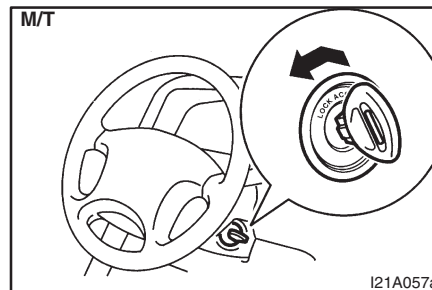
D121AAZb

- 1- De motor draait niet meer en het stuurwiel is vergrendeld. De sleutel kan alleen in het contactslot worden gestoken of eruit verwijderd als de schakelaar in deze stand staat.
- 2- De motor draait niet, maar u kunt de radio, de sigarettenaansteker en andere elektrische systemen wel gebruiken.
- 3- De motor draait en u kunt alle elektrische inrichtingen van het voertuig bedienen.
- 4- De startmotor werkt. Laat na het starten de sleutel los. Hij keert automatisch naar de "ON"-stand terug.

OPMERKING

- (1) Om de sleutel te verwijderen bij voertuigen met handgeschakelde transmissie, drukt u hem in de "ACC"-stand in. Houd hem ingedrukt tot hij in de "LOCK"-stand is gedraaid en trek hem dan uit het contact.
Bij voertuigen met een automatische transmissie zet u bij het verwijderen van de sleutel eerst de keuzehendel op de stand "P" (PARKEREN) en draait u de sleutel vervolgens op "LOCK" om hem te verwijderen.

- (2) Dit voertuig is uitgerust met een contactschakelaarverlichting. De contactslotverlichting gaat aan terwijl het portier aan de bestuurderszijde is geopend en blijft nog gedurende ongeveer 30 seconden branden nadat dit portier werd gesloten. Ze wordt echter zelfs na minder dan 30 seconden gedoofd als de contactschakelaar op "ON" wordt gezet. [Voertuig met sluitsysteem zonder sleutel]
Als u uit het voertuig stapt en de contactsleutel verwijdert, wordt de contactschakelaar zowat 30 seconden lang verlicht.
- (3) Bij voertuigen die uitgerust zijn met motorvoertuigverlichting voor overdag branden de dimlichten, enz. wanneer de contactsleutel in de "ON"-stand staat. Zie "Grootlicht".
- (4) Uw voertuig is uitgerust met een elektronisch startblokkeringssysteem. Om de motor te starten, moet de identificatiecode die wordt uitgezonden door de transponder binnenin de sleutel overeenstemmen met de code in de computer van het startblokkeringssysteem. (Zie pagina 2-2.)



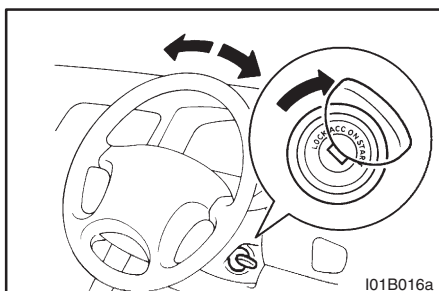
⚠ OPGELET

- (1) Verwijder de contactsleutel nooit uit het contactslot terwijl uw voertuig nog in beweging is. U zou het stuur vergrendelen, waardoor uw voertuig onbestuurbaar wordt.
- (2) Als u de motor tijdens het rijden stilzet, valt de rembekrachtiging uit, waardoor het remvermogen vermindert. Ook de stuurbekrachtiging werkt dan niet meer, waardoor het besturen van uw voertuig een grotere krachtinspanning vergt.
- (3) Laat de sleutel niet te lang op "ON" staan als de motor niet draait. Zo voorkomt u dat de accu wordt ontladen.

⚠ OPGELET

- (4) Draai de sleutel niet in de "START"-stand terwijl de motor draait. Dit kan de startmotor beschadigen.

STARTEN EN RIJDEN



Ver- en ontgrendelen van het stuurwiel

D101B-Gd

Vergrendelen

Verwijder de sleutel in de "LOCK"-stand. Draai het stuurwiel tot het vergrendeld is.

Ontgrendelen

Draai de sleutel in de "ACC"-stand terwijl u het stuurwiel lichtjes beweegt.

OPGELET

Verwijder de sleutel als u het voertuig verlaat.

OPMERKING

Indien de voorwielen gedraaid zijn, kan het door het antidiefstalsysteem soms moeilijk zijn om de sleutel van "LOCK" in "ACC" te draaien. Draai het stuurwiel krachtig naar links of naar rechts terwijl u aan de sleutel draait.

Starten

D102FAPh

Tips voor het starten

- (1) De startmotor niet langer dan 10 seconden onafgebroken bedienen om de accu niet te ontladen of de startmotor te beschadigen. Als de motor niet start, zet dan de contactsleutel opnieuw op "LOCK", wacht enkele seconden en probeer opnieuw. Door herhaalde malen te proberen terwijl de startmotor nog draait, wordt het startmechanisme beschadigd.
- (2) Als de motor niet start omdat de accu niet voldoende stroom meer levert of leeg is, raadpleeg dan het hoofdstuk "Starten in noodgevallen".
- (3) De motor is voldoende opgewarmd als de wijzer van de temperatuurmeter begint te bewegen (het toerental van de motor daalt). Als u de motor te lang opwarmt, verbruikt hij te veel brandstof.

WAARSCHUWING

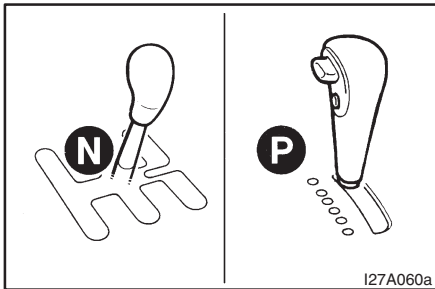
Laat de motor in een gesloten of slecht geventileerde ruimte nooit langer draaien dan nodig om er binnen of buiten te rijden. Koolmonoxidegasen zijn reukloos en kunnen dodelijk zijn.

OPGELET

- (1) Start uw voertuig nooit door het te duwen of te slepen. Vooral met een automatische transmissie, waarvan de structuur verschilt van die van een handgeschakelde transmissie, kan de motor met deze techniek niet worden gestart. Probeer dit nooit, zoniet zou u de automatische transmissie kunnen beschadigen.
- (2) Voer het motortoerental en de snelheid niet te hoog op zolang de motor niet opgewarmd is.
- (3) Laat de contactsleutel los zodra de motor aanslaat om de startmotor niet te beschadigen.

OPMERKING

Nadat u de accu hebt vervangen, zullen de gegevens van het elektronische besturingsysteem voor de motor gewist zijn. Daardoor kan het motortoerental onstabiel worden. Indien het motortoerental onstabiel wordt, zullen basisinstellingen van de motor moeten worden uitgevoerd. (Raadpleeg het hoofdstuk "Wat te doen als het motortoerental onstabiel wordt nadat de accu is vervangen" op pagina 8-25.)



Starten

Uw wagen is uitgerust met een elektronisch injectiesysteem. Als u de motor start, mag u het gaspedaal niet indrukken.

In normale omstandigheden

De motor moet als volgt worden gestart:

1. Steek de contactsleutel in het slot en maak uw veiligheidsgordel vast.
2. Zet de handrem op.
3. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.
4. Zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) in de stand "N" (Neutraal) of de keuzehendel (automatische transmissie) in de stand "P" (PARKEREN).
5. Druk het koppelpedaal (handgeschakelde transmissie) helemaal in.
6. Draai de contactsleutel op "ON" en controleer of alle waarschuwinglampjes goed werken voordat u de motor start.
7. Draai de contactsleutel op "START" zonder het gaspedaal in te drukken en laat hem los zodra de motor aanslaat.

OPMERKING

Nadat u de motor hebt gestart, kan het dat u een getik hoort. Dit is helemaal niet abnormaal. Nadat de motor enkele minuten heeft gedraaid, zal dit geluid ophouden.

Wanneer het getik blijft aanhouden nadat de motor opgewarmd is, moet u het voertuig door een officiële MITSUBISHI-dealer laten controleren.

Verzopen motor

Als u de motor bij het starten heeft "verzopen", activeer de starter dan gedurende 5 of 6 seconden met volledig ingedrukt gaspedaal. Laat vervolgens het gaspedaal los en start.

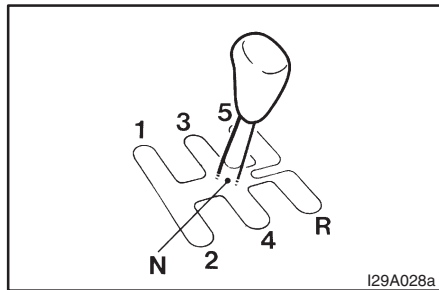
Bij uiterst lage omgevingstemperatuur

Als de motor weigert, druk dan het gaspedaal ongeveer voor de helft in. Laat het los zodra de motor aanslaat.

OPGELET

Druk het rempedaal in wanneer u de motor start. Druk bij extreem koude temperaturen het rempedaal in zodra de motor is gestart.

STARTEN EN RIJDEN



Handgeschakelde transmissie

DI29A-Af

De versnellingsstanden staan afgebeeld op de hendel. Druk het koppelingspedaal altijd volledig in als u de versnellingshendel bedient.

⚠ OPGELET

- (1) Schakel niet in achteruit terwijl u vooruit rijdt. Anders beschadigt u de transmissie.
- (2) Gebruik het koppelingspedaal niet als voetsteun om beschadiging of vroegtijdige slijtage van de koppeling te vermijden.

OPMERKING

- (1) Als u de versnellingshendel moeilijk in 1ste versnelling krijgt, ontkoppel dan en begin opnieuw.
- (2) Van 5de versnelling in achteruit schakelen, dient via de neutraalstand ("N") te gebeuren.

Schakelen

DI03CVD6

Verander alleen van versnelling als de snelheid van uw voertuig overeenkomt met het toerental van de motor. Correct schakelen draagt bij tot een zuinig brandstofverbruik en een langere levensduur van de motor. Schakel bij hoge toerentallen niet terug, aangezien dit het toerental de hoogte injaagt (naald van de toerenteller staat in de rode zone) waardoor u de motor kan beschadigen.

Zuinige rijnsnelheid

Voor een zuinig verbruik zijn de volgende schakelmomenten aanbevolen. De bestuurder kan deze schakelmomenten aanpassen aan de rij-omstandigheden en de belasting.

km/u

Versnelling	Maximumsnelheid		
	Permanente 4WD	Super select 4WD-i	
		2H, 4H, 4HLc	4LLc
1ste → 2de	25	20	15
2de → 3de	45	40	25
3de → 4de	75	65	40
4de → 5de	110	90	55

Maximumsnelheid

Versnelling	Maximumsnelheid <small>km/u</small>		
	Permanente 4WD	Super select 4WD-i	
		2H, 4H, 4HLc	4LLc
1ste	40	40	25
2de	80	70	45
3de	125	115	75
4de	170	155	100

De vijfde versnelling is een overdrive. In die versnelling is het toerental lager dan in vierde versnelling. Gebruik de vijfde versnelling wanneer de snelheid van uw voertuig dit toelaat om maximaal brandstof te besparen.

Automatische transmissie

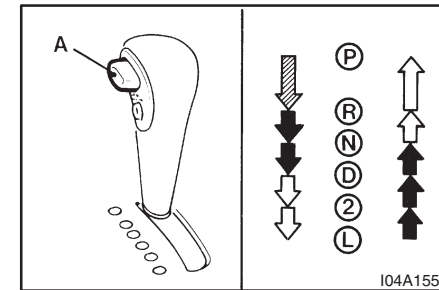
DI04AAHc

De transmissie is uitgerust met 4 vooruitversnellingen en 1 achteruitversnelling. De afzonderlijke versnellingen worden automatisch geselecteerd, afhankelijk van de stand van de keuzehendel, de snelheid van het voertuig en de stand van het gaspedaal.

OPMERKING

Tijdens de inrijperiode of onmiddellijk nadat de accukabel opnieuw is vastgemaakt, kan het schakelen soms minder soepel verlopen. Dit wijst niet op een storing in de transmissie.

Het schakelen zal soepel verlopen nadat het elektronisch controlesysteem de transmissie enkele keren in werking heeft gesteld.



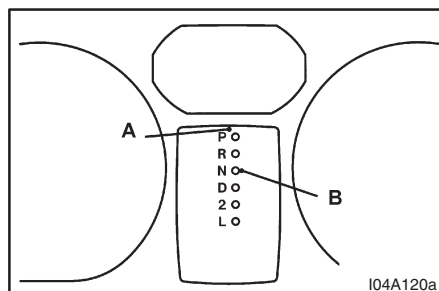
De keuzehendel heeft 6 standen en is voorzien van een vergrendelknop (A) om te vermijden dat u per ongeluk de verkeerde versnelling kiest.

- ⇩ De knop moet worden ingedrukt om de keuzehendel in een andere stand te zetten.
- ⇩ De knop moet niet worden ingedrukt om de keuzehendel in een andere stand te zetten.
- ⇩ De knop en het rempedaal moeten worden ingedrukt om de keuzehendel in een andere stand te zetten.

STARTEN EN RIJDEN

WAARSCHUWING

- (1) Als u de knop altijd indrukt om de keuzehendel te bedienen, kan de hendel onverwachts in de “P”-, “R”-, “2”- of “L”-stand springen. Druk nooit de knop (A) in bij het uitvoeren van de handelingen die op de afbeelding met “↓” zijn aangeduid.
- (2) Druk altijd het rempedaal in als u de keuzehendel vanuit “P” (PARKEREN) of “N” (NEUTRAAL) in een andere versnelling schakelt. Zet de keuzehendel niet uit de neutrale stand (“N”) of parkeerstand (“P”) als u bij het vertrekken het gaspedaal indrukt; dat is gevaarlijk omdat het voertuig vooruit of achteruit zal “springen”.



Controlelampjes

- A- Controlelampje keuzehendelstand
- B- “N”-controlelampje

De controlelampjes op het instrumentenpaneel duiden de stand van de keuzehendel aan en een ervan zal oplichten wanneer de contactsleutel op “ON” wordt gezet.

OPGELET

Als het “N”-controlelampje (NEUTRAAL) voor de keuzehendelstand knippert terwijl u aan het rijden bent, kan er iets mis zijn met de automatische transmissie. (Als de keuzehendel in de stand “P” (PARKEREN), “R” (ACHTERUIT) of “N” (NEUTRAAL) staat, knippert het controlelampje niet.) Spoor het probleem op en tref de nodige maatregelen door middel van de volgende procedure.

OPGELET

[Het “N”-controlelampje knippert snel (tweemaal per seconde)]

De vloeistof van de automatische transmissie is oververhit.

Stop op een veilige plaats, zonder echter de motor stil te leggen. Zet de keuzehendel op “P” (PARKEERSTAND) en open de motorkap. Laat de motor nu stationair draaien.

Zet de keuzehendel na een tijdje op “D” en controleer of het “N”-controlelampje stopt met knipperen. Er is geen enkel gevaar om verder te rijden wanneer het “N”-lampje niet meer knippert.

Zorg ervoor dat deze controle wordt uitgevoerd terwijl de keuzehendel in de volledig voorwaartse stand staat, behalve voor “P” (PARKEREN), “R” (ACHTERUIT) of “N” (NEUTRAAL). De waarschuwingsfunctie van het “N”-controlelampje werkt alleen in deze standen.

Blijft het “N”-lampje knipperen, of knippert het af en toe, laat uw voertuig dan door een officiële MITSUBISHI-dealer nakijken.

OPGELET

[Het “N”-controlelampje knippert traag (eenmaal per seconde)]

Het beveiligingsmechanisme van de automatische transmissie kan door een storing in werking getreden zijn. Laat uw voertuig zo snel mogelijk door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

Keuzestanden

DI04B-Cq

P - PARK (Parkeerstand)

Deze stand vergrendelt de transmissie om te beletten dat het voertuig zich in beweging zet. In deze stand kunt u de motor starten.

R - REVERSE (Achteruitstand)

Zet de hendel alleen in deze stand als het voertuig volledig stilstaat.

OPGELET

Zet de keuzehendel nooit op “P” (PARKEERSTAND) of “R” (ACHTERUITSTAND) terwijl het voertuig nog in beweging is. Als u de keuzehendel op “P” of “R” zet terwijl het voertuig nog in beweging is, kunt u de transmissie beschadigen.

N - NEUTRAL (Neutrale stand)

In deze stand is de transmissie ontkoppeld. Dit komt overeen met de neutrale stand van een handgeschakelde transmissie; deze stand wordt gebruikt wanneer het voertuig met draaiende motor lange tijd stilstaat, bijvoorbeeld in een verkeersopstopping.

STARTEN EN RIJDEN

WAARSCHUWING

- (1) Zet de keuzehendel nooit in de stand "N" terwijl u aan het rijden bent. Dit zou tot ernstige ongevallen kunnen leiden aangezien u de hendel per ongeluk in de "P"- of "R"-stand zou kunnen drukken en u dan niet meer op de motor zou kunnen afremmen.
- (2) Op een helling moet u de motor starten in de "P"-stand (PARKEREN), niet in de "N"-stand (NEUTRAAL).
- (3) Houd altijd uw rechervoet op het rempedaal terwijl uw voertuig in de neutrale stand "N" staat of wanneer u het in of uit de neutrale stand "N" zet, om het risico te verminderen dat u de controle over uw voertuig verliest.

D - DRIVE (Rijden)

Deze stand is voor normaal rijden. De transmissie kiest automatisch een passende versnelling volgens uw snelheid en acceleratie.

2 - SECOND (Tweede)

Deze stand zorgt voor extra vermogen bij het oprijden van vrij steile hellingen; bij vrij steile afdalingen wordt op de motor afgeremd.

L - LOW (Laag)

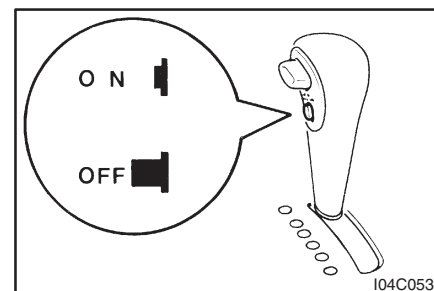
Gebruik deze stand om een zeer steile helling op te rijden en om op een zeer steile afdaling bij lage snelheid op de motor af te remmen.

WAARSCHUWING

U kunt deze stand gebruiken om maximaal op de motor af te remmen. Schakel nooit bruusk naar "L". Als u bruusk op de motor afremt, kunnen de banden slippen. Selecteer deze stand afhankelijk van de toestand van de rijbaan en de snelheid van uw voertuig.

OPMERKING

De automatische transmissie is uitgerust met een controlefunctie die verhindert dat de motor te hoge toerentallen draait. Daardoor is het mogelijk dat er niet wordt geschakeld wanneer de keuzehendel in de stand "3" (DERDE), "2" (TWEEDE) of "L" (LAAG) wordt gezet.



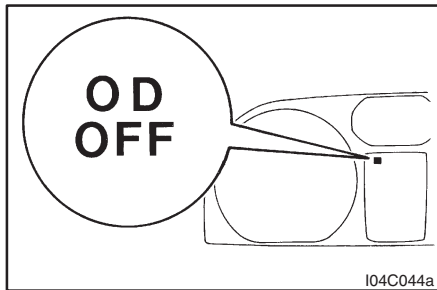
Controleschakelaar overdrive

D104C-Bc

Wanneer u gewoon rijdt moet de overdrive-schakelaar in de ingedrukte stand worden gelaten (het controlelampje op het dashboard brandt niet).

Als de hendel op "D" staat, schakelt de wagen automatisch van 1ste tot 4de versnelling.

Als u snel moet accelereren, te weinig remkracht op de motor hebt om bergaf te rijden of een lange helling oprijdt, moet u nog eens op de overdrive-schakelaar drukken om de overdrive-functie uit te schakelen.



Het lampje in het instrumentenpaneel brandt; de wagen schakelt nu automatisch tussen 1ste en 3de versnelling.

Werking van de automatische transmissie

DI04D-Cg

⚠ OPGELET

- (1) Voor u bij een stilstaand voertuig met stationair draaiende motor in een versnelling schakelt, moet u het rempedaal volledig indrukken om te verhinderen dat het voertuig stilletjes vooruitrijdt. Het voertuig zal zich in beweging zetten zodra u in de versnelling hebt geschakeld, vooral bij een hoog motortoerental, een versneld stationair draaiende motor of als de airconditioning in werking is; laat het rempedaal daarom alleen los als u klaar bent om weg te rijden.
- (2) Druk het rempedaal altijd met de rechervoet in. Wanneer u de linkervoet gebruikt, zou u in noodgevallen te laat kunnen komen.

⚠ OPGELET

- (3) Om een plotse versnelling te vermijden, mag u het toerental van de onbelaste motor niet te hoog opvoeren wanneer u vanuit "P" (PARKEERSTAND) of "N" (NEUTRAAL) in een andere versnelling schakelt.
- (4) Het gaspedaal indrukken terwijl uw andere voet op het rempedaal rust, vermindert de efficiëntie van de remprestaties en kan ertoe leiden dat de remblokken te snel verslijten. Voer het toerental van de onbelaste motor niet te hoog op terwijl u het rempedaal ingedrukt houdt. Dit kan de transmissie beschadigen.

STARTEN EN RIJDEN

Inhaalversnelling

DI04F-Bb

Om bij een inhaalmanoeuvre te versnellen, drukt u het gaspedaal tot op de vloer. De transmissie zal dan, afhankelijk van de rij-snelheid, automatisch van 4de naar 3de, van 3de naar 2de of van 2denaar 1ste schakelen, zonder dat u de keuzehendel uit de standen "D" of "2" moet halen.

Wachten

DI04G-Bj

Als u even moet wachten, bijvoorbeeld voor verkeerslichten, houd de rem dan ingedrukt terwijl u de versnelling ingeschakeld laat. Als u met draaiende motor langer moet wachten, zet dan de keuzehendel in de neutrale stand "N".

Parkeren

DI04H-Be

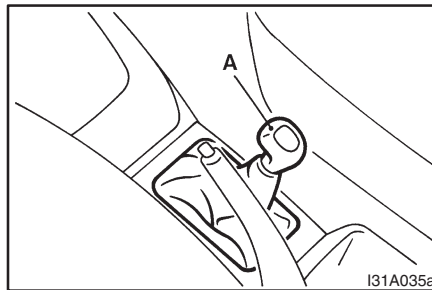
Om te parkeren, moet u het voertuig eerst volledig tot stilstand brengen, dan de handrem volledig aantrekken en vervolgens de keuzehendel in de parkeerstand "P" zetten. Zet altijd de motor stil en haal de sleutels uit het contactslot als u het voertuig verlaat.

OPGELET

- (1) Probeer op een helling nooit uw voertuig op de plaats te houden door met de versnellingen en het gaspedaal te spelen. Gebruik altijd de rem of de handrem.
- (2) Als de keuzehendel niet in de parkeerstand "P" of de neutrale stand "N" staat, kan uw voertuig onverwacht versnellen.
Als u vanuit stilstand opnieuw wil vertrekken, zet dan de keuzehendel op "D" (RIJDEN).

OPMERKING

Trek op een helling steeds de handrem aan voor u de keuzehendel in de parkeerstand "P" zet. Als u de keuzehendel in de parkeerstand "P" zet zonder dat u eerst de handrem hebt aangetrokken, kan de weerstand groter zijn dan normaal. In dit geval moet u meer kracht op de keuzehendel uitoefenen als u daarna met uw voertuig wil rijden.



Super select 4WD-i (SS4-i)*

DI03BAJ

Met de tussenbakkeuzehendel (A) kunt u overschakelen naar achterwiel- of vierwiel-aandrijving. Zet de tussenbakkeuzehendel in de stand die aangepast is aan de rijomstandigheden. Het 2WD/4WD-controlelampje geeft aan in welke positie de tussenbakkeuzehendel staat.

Zie "Controlelampje 2WD/4WD" op pagina 5-24.

Het rijden met vierwielaandrijving vereist een bijzondere rijvaardigheid. Lees het hoofdstuk "Rijden met vierwielaandrijving" op pagina 5-26 zorgvuldig door en rijd steeds voorzichtig.

STARTEN EN RIJDEN

Bediening van de tussenbakkeuzehendel

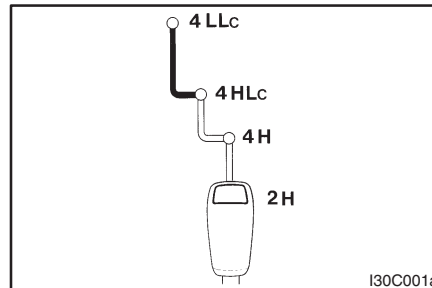
Bediening van de tussenbakkeuzehendel		Rijomstandigheden
2H	Achterwielaandrijving	Gebruik deze functie om zuinig te rijden onder normale omstandigheden. <ul style="list-style-type: none">● Droge, normale wegen● Autowegen
4H	Constante vierwielaandrijving	Gebruik deze functie voor een betere tractie en een grotere stabiliteit dan met tweewielaandrijving <ul style="list-style-type: none">● Normale wegen● Autowegen● Natte, besneeuwde, bevroren wegen
4HLc	Vergrendeling vierwielaandrijving	Gebruik deze functie voor een betere tractie als u voelt dat u de controle over het stuur verliest, bijvoorbeeld als de wielen slippen, in de stand "4H". <ul style="list-style-type: none">● Dik besneeuwde wegen● Zanderige, modderige wegen
4LLc	Vergrendeling vierwielaandrijving in laag snelheidsbereik	Gebruik deze functie om het aandrijvingsvermogen, de tractie en het afremmen op de motor optimaal te benutten. <ul style="list-style-type: none">● Wegen met een dikke zand- of modderlaag● Steile hellingen op-/afrijden● Oversteken van een rivier

⚠ OPGELET

- (1) Bedien de tussenbakkeuzehendel niet als de achterwielen van het voertuig slippen op een besneeuwde weg.
- (2) Rijd niet met uw voertuig in de stand "4HLc" of "4LLc" op de openbare weg; dit verhoogt het brandstofverbruik en eventueel kan het geluidsniveau toenemen en kunnen de banden sneller verslijten. Bovendien kan de olietemperatuur van het differentieel oplopen, waardoor het aandrijvingssysteem kan worden beschadigd. Daarnaast wordt de aandrijflijn onderworpen aan een overmatige belasting, wat tot olie lekken, het vastlopen van onderdelen of andere ernstige defecten kan leiden.
Onder deze rijomstandigheden moet de hendel in "2H" of "4H" worden gezet.

OPMERKING

Bij voertuigen met automatische transmissie zal de transmissie niet in 4de versnelling schakelen als de tussenbakkeuzehendel in de stand "4LLc" staat.



Bediening van de tussenbakkeuzehendel

DI31DAB

: "2H" ↔ "4H" ↔ "4HLc"

De tussenbakkeuzehendel kan tussen deze standen worden bediend terwijl het voertuig stilstaat of rijdt.

[Voertuigen met handgeschakelde transmissie]

Wanneer de hendel moet worden bediend terwijl het voertuig in beweging is, mag dit pas worden gedaan nadat het gaspedaal is losgelaten en wanneer het voertuig rechtdoor rijdt.

[Voertuigen met automatische transmissie]
Wanneer de tussenbakkeuzehendel moet worden bediend terwijl het voertuig stilstaat, mag dit pas worden gedaan nadat de keuzehendel in de stand "N" (NEUTRAAL) is gezet. Wanneer de tussenbakkeuzehendel wordt bediend terwijl het voertuig in beweging is, mag dit pas nadat de keuzehendel in de stand "D" (RIJDEN) is gezet, het gaspedaal is losgelaten en het voertuig rechtdoor rijdt.

OPMERKING

- (1) De hendel moet tussen "2H" ↔ "4H" worden verplaatst bij een snelheid van minder dan 100 km/u.
- (2) Als de tussenbakkeuzehendel langzaam van de stand "2H" in de stand "4H" wordt gezet, kan het dat de versnellingsbak lawaai maakt. Schakel de tussenbakkeuzehendel in dit geval terug in de stand "2H" en schakel hem terug van de stand "2H" in de stand "4H" nadat u zich ervan hebt vergewist dat het controlelampje 2WD/4WD op "2H" staat.
- (3) Als u van "2H" in "4H" schakelt als het voertuig in koude weersomstandigheden pas aan het rijden is, kan het dat de versnellingsbak lawaai maakt. Probeer dan te schakelen terwijl het voertuig stilstaat.

STARTEN EN RIJDEN

- (4) Wanneer de hendel van “4H” in “4HLc” wordt gezet terwijl het voertuig stilstaat, knippert het controlelampje 2WD/4WD tijdens het schakelen. Rijd onder deze omstandigheden traag en normaal nadat u zich ervan hebt vergewist dat het lampje brandt. (Zie “Controlelampje 2WD/4WD” op pagina 5–24.)

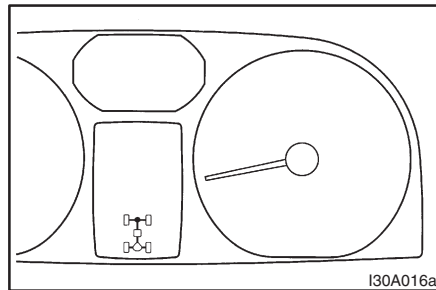
■ : “4HLc” ↔ “4LLc”

De hendel kan tussen deze standen worden geschakeld terwijl het voertuig stilstaat.

[Voertuigen met handgeschakelde transmissie]

Dit moet worden gedaan nadat het koppelpedaal is ingedrukt of nadat de versnellingshendel in de stand “N” (Neutraal) is gezet terwijl de tussenbakkeuzehendel ingedrukt wordt gehouden.

[Voertuigen met automatische transmissie]
Dit moet worden gedaan nadat de keuzehendel in de stand “N” (NEUTRAAL) is gezet terwijl de tussenbakkeuzehendel ingedrukt wordt gehouden.



Controlelampje 2WD/4WD

DI48BVA

Wanneer de contactschakelaar op “ON” staat, geeft het 2WD/4WD controlelampje op de meter de schakeltoestand aan. Het 2WD/4WD controlelampje gaat bij elke bediening van de keuzehefboom als volgt branden.

Bediening van de keuzehefboom	Controlelampje 2WD/4WD
2H	
4H	
4HLc	
4LLc	

: Brandt : Blijft gedoofd

A: Lampje achterwielen
B: Lampje voorwielen
C: Lampje vergrendeling

OPMERKING

(1) Het 2WD/4WD controlelampje knippert terwijl de keuze wordt gemaakt.

Neem de volgende voorzorgen wanneer het lampje knippert.

- De versnellingsbak kan lawaai maken als aan het stuurwiel wordt gedraaid terwijl het voertuig zich in beweging zet. Het schakelen dient dus te gebeuren terwijl de wielen recht vooruit staan.
- Wanneer van "4H" in "4HLc" werd geschakeld terwijl het voertuig stilstond, rijd dan eerst traag tot het vergrendellampje stopt met knipperen en blijft branden. Daarna kunt u gewoon met het voertuig rijden.
- Indien het controlelampje voor de werking niet snel verandert, zelfs nadat de hefboom van "4HLc" in "4H" is gezet, druk dan het gaspedaal een aantal keren langzaam in terwijl het voertuig rechtdoor rijdt.

- Als het lampje voor de voorwielen blijft knipperen, zelfs nadat de hefboom van "4H" in "2H" is gezet, kijk dan of er zich in de buurt geen personen, hindernissen, enz. bevinden en versnel, vertraag of rijd achteruit om het lampje te doen doven. U kunt normaal met het voertuig rijden nadat het lampje gedoofd is. Als het lampje echter blijft knipperen, schakel dan terug in "4H" en laat uw voertuig door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.
- (2) Soms duurt het, zelfs nadat u van "4H" in "4HLc" hebt geschakeld, enkele ogenblikken voor het vergrendellampje gaat branden.

Constante 4WD*

DI06B-A

Het constante 4WD-systeem is uitgerust met een VCU (viscosekoppeling) die op een droog wegdek een betere bestuurbaarheid van het voertuig verzekert. Deze koppeling verbetert ook de tractie op gladde, natte of besneeuwde wegdekken en wanneer u vanuit de modder weggrijdt, en vermindert de remwerking (versterking van de transmissie) die typisch optreedt wanneer u het stuurwiel tot in de uiterste positie draait. Alhoewel deze koppelingseenheid met een centraal differentieel is uitgerust, is ze niet geschikt voor intensief gebruik op onverharde wegen of slepen onder moeilijke omstandigheden.

Het is bijzonder belangrijk op te merken dat constante 4WD op steile hellingen mogelijk onvoldoende klimvermogen en afremming op de motor levert. Probeer met constante vierwielaandrijving geen steile hellingen op te rijden.

Ook moet u bijzonder voorzichtig zijn wanneer u op zanderige en modderige wegen rijdt of een rivier oversteekt, omdat er onder bepaalde omstandigheden onvoldoende tractie kan zijn.

Het rijden met vierwielaandrijving vereist een bijzondere rijvaardigheid.

Lees het hoofdstuk "Rijden met vierwielaandrijving" op pagina 5-26 zorgvuldig door en rijd steeds voorzichtig.

STARTEN EN RIJDEN

Bediening vierwielaandrijving

DI06AAD

Voertuigen met vierwielaandrijving bieden op gladde wegen (bijvoorbeeld sneeuw, zand en slijk) en op steile hellingen een betere tractie en stabiliteit dan voertuigen met tweewielaandrijving. Toch zijn ook hun mogelijkheden beperkt. Als u de vierwielaandrijving gebruikt op slechte wegen (sneeuw, slijk, zand, enz.), moet u het voertuig steeds correct bedienen.

WAARSCHUWING

- (1) **De weg legt beperkingen op (sommige wegen zijn bijvoorbeeld te steil en te hobbelig). U hebt uw beperkingen (wat rijvaardigheid en comfort betreft). En ook uw voertuig heeft zijn beperkingen (tractie, stabiliteit en vermogen bijvoorbeeld).**
- (2) **Door dit voertuig op een verkeerde manier te besturen op verharde of onverharde wegen, kunt u een ongeval veroorzaken of over de kop slaan, waardoor u en uw passagiers ernstig of zelfs dodelijk verwond kunnen worden.**
 - **Volg alle aanwijzingen en richtlijnen in de handleiding voor de gebruiker.**
 - **Houd een lage snelheid aan en rijd niet sneller dan de omstandigheden toelaten.**

OPMERKING

- (1) Op slechte wegen rijden kan hoge eisen stellen aan een voertuig. Laat, alvorens u op onverharde wegen wil gaan rijden, alle voorgeschreven periodieke service- en onderhoudsbeurten uitvoeren en uw voertuig nakijken. Let daarbij speciaal op de toestand van de banden en controleer de bandenspanning.
- (2) MITSUBISHI is niet aansprakelijk tegenover de gebruiker voor eender welke schade of letsels tengevolge van het oneigenlijke en onachtzame gebruik van een voertuig. Alle in deze handleiding beschreven bedieningstechnieken van het voertuig hangen af van de vaardigheid en ervaring van de bestuurder en andere personen; elke afwijking van de aanbevolen bedieningsinstructies is op eigen risico.
- (3) Bemerkt dat de remafstand van een voertuig met vierwielaandrijving heel weinig verschilt van die van een voertuig met tweewielaandrijving. Als u op een besneeuwd of op een glad, modderig wegdek rijdt, zorg er dan voor dat u voldoende afstand houdt tussen uw voertuig en uw voorligger.
- (4) Zet uw zetel iets rechter en iets dichter bij het stuur dan anders; zorg voor een goede positie om gemakkelijk te sturen en voor een goede bediening van de pedalen. Draag steeds uw veiligheidsgordel.

- (5) Als u op slechte wegen gereden hebt, moet u telkens alle onderdelen van uw wagen controleren en de wagen grondig reinigen met water. Zie de hoofdstukken “Inspectie en onderhoud na rijden op ruwe wegen” en “Onderhoud van het voertuig”.

Rijden op besneeuwde of gladde wegen

Druk het gaspedaal geleidelijk dieper in om vlot weg te rijden.

Zet de tussenbakkeuzehendel bij voertuigen met super select 4WD-i in de stand “4H” of “4HLc”.

OPMERKING

- (1) Het gebruik van sneeuwbanden en/of sneeuwkettingen wordt aanbevolen.
- (2) Bewaar een veilige afstand tot andere auto's, voorkom plotseling remmen en rem af op de motor (terugschakelen).

OPGELET

Voorkom plotseling remmen, te snel optrekken en het nemen van scherpe bochten; dit om slippen te voorkomen.

Rijden op zanderige of modderige wegen

Druk het gaspedaal geleidelijk dieper in om vlot weg te rijden. Houd de druk op het gaspedaal zo gelijkmatig mogelijk, en rij met veilige snelheid.

Zet de tussenbakkeuzehendel bij voertuigen met super select 4WD-i in de stand “4HLc” of “4LLc”.

OPGELET

- (1) Forceer uw voertuig niet en rij niet roekeloos op zanderige wegen. In vergelijking met normale wegen worden de motor en andere onderdelen van het aandrijvingsstelsel op dergelijke wegoppervlakken aan een uitermate grote belasting onderworpen, wat ongevallen kan veroorzaken.
- (2) Als de naald van de temperatuurmeter dicht in de buurt van de oververhittingszone komt of het “N”-lampje snel begint te knipperen (ongeveer tweemaal per seconde) terwijl u met het voertuig aan het rijden bent, zoek dan onmiddellijk een veilige plaats, zet uw voertuig aan de kant en doe het nodige om het oververhittingsprobleem op te lossen. (Zie “Oververhitting van de motor” op pagina 8–20 en “Automatische transmissie” op pagina 5–15.)

STARTEN EN RIJDEN

WAARSCHUWING

Als u uw voertuig los wilt krijgen wanneer het vastzit, moet u er zich van vergewissen dat er zich geen mensen of voorwerpen in de omgeving van het voertuig bevinden. Door de schommelbeweging kan het voertuig plotseling vooruit of achteruit schieten en kunnen mensen of voorwerpen gewond of beschadigd worden.

OPMERKING

- (1) Voorkom plotseling remmen, optrekken en scherpe bochten met hoge snelheid, dit om te voorkomen dat het voertuig vastraakt in het zand.
- (2) Als uw wagen in zand of modder blijft steken, kunt u hem vaak al schommelend loskrijgen. Beweeg de keuzehendel ritmisch tussen "D" (RIJDEN) en "R" (ACHTERUIT) (bij een handgeschakelde transmissie tussen 1ste versnelling en Achteruit) terwijl u het gaspedaal zachtjes indrukt.
- (3) Het is aanbevolen om uw voertuig te starten terwijl de handrem half - en niet volledig - is aangetrokken; trek daartoe de hendel van de handrem lichtjes omhoog.
Vergeet niet om de handrem los te zetten nadat het voertuig vrij is.

OPMERKING

- (4) Als de te berijden weg overmatig modderig is, is gebruik van kettingen aan te bevelen. Omdat het soms van te voren moeilijk te beoordelen is hoe modderig een weg is, dient met lage snelheid gereden te worden en dient men erop te letten dat het voertuig niet te diep wegzakt. Controleer, indien mogelijk, eerst de toestand van de weg, voordat verder gereden wordt.
- (5) Het rijden over kustwegen en wegen die bestrooid zijn met zout en andere chemicaliën kan roesten van het voertuig veroorzaken; het voertuig hierna meteen grondig wassen.

Steile hellingen op-/afrijden

Het is mogelijk dat voertuigen met constante vierwielaandrijving op steile hellingen onvoldoende klimvermogen en afremming op de motor leveren. Vermijd om met constante vierwielaandrijving steile hellingen op te rijden.

Ga, voor u probeert om met een voertuig met super select 4WD-i een helling op te rijden, na of het voertuig daartoe in staat zal zijn. Ga daartoe te voet de helling op en controleer of het wegdek bulten, putten of andere hindernissen vertoont. Kies een zo vlak mogelijke helling (een met weinig stenen en andere hindernissen). Rijd met de tussenbakkeuzehendel in de stand "4LLc".

WAARSCHUWING

- (1) **Rijd een steile helling nooit zig-zaggend naar boven of naar beneden. Rijd de helling zo recht mogelijk op/af.**
- (2) **Als u bij het oprijden van een steile helling tractie begint te verliezen, laat dan het gaspedaal een beetje los en draai het stuurwiel afwisselend voorzichtig naar links en naar rechts tot u weer voldoende tractie hebt.**

OPMERKING

Voor met de afdaling wordt begonnen, moet de juiste versnelling worden gekozen. Schakel niet en druk het koppelingspedaal niet in terwijl u aan het rijden bent.

Nemen van scherpe bochten

Op ruwe wegen bestaat de basistechniek bij het draaien erin om met lage snelheid te rijden en geleidelijk bij te sturen naargelang van het wegoppervlak.

Alleen bij voertuigen met super select 4WD

Wanneer u bij lage snelheid een scherpe bocht neemt in de stand "4HLc" of "4LLc", kan er bij de besturing een klein verschil optreden net alsof de remmen worden ingedrukt. Dit zogenaamde "afremmen in scherpe bochten" komt doordat de vier wielen zich op een verschillende afstand van de bocht bevinden.

Dit verschijnsel is typisch voor voertuigen met super select 4WD-i. Als dit zich voordoet, de wielen recht zetten of overschakelen naar achterwielaandrijving.

Oversteken van een rivier

Voertuigen met vierwielaandrijving zijn niet noodzakelijk waterdicht. Indien de elektrische circuits nat worden, zal het voertuig niet langer rijden; voorkom dus dat met het voertuig een rivier wordt overgestoken, tenzij absoluut noodzakelijk. Als het noodzakelijk is om een rivier over te steken, ga dan als volgt te werk:

Controleer de diepte van de rivier (40 cm is het maximum) en de geografische kenmerken alvorens u deze probeert over te steken. Steek altijd over waar de maximale diepte niet is bereikt en waar de oversteek veilig kan gebeuren. Rijd langzaam, niet meer dan 5 km/h, om te vermijden dat het water te zeer opspat.

Zet de tussenbakkeuzehendel bij voertuigen met super select 4WD-i in de stand "4LLc".

STARTEN EN RIJDEN

OPGELET

- (1) **Probeer een rivier niet over te steken op plaatsen waar het water meer dan 40 cm diep is.**
- (2) **Niet overschakelen tijdens het oversteken van de rivier.**
- (3) **Druk nadat u een rivier bent overgestoken de remmen in om u ervan te vergewissen dat ze goed functioneren. Indien de remmen nat zijn en niet goed functioneren, deze laten drogen door langzaam te rijden en licht op het rempedaal te drukken. Controleer alle onderdelen van het voertuig nauwkeurig.**
- (4) **Als u vaak rivieren oversteekt, kan dit de levensduur van uw voertuig negatief beïnvloeden; raadpleeg een officiële MITSUBISHI-dealer en tref de nodige maatregelen om uw voertuig voor te bereiden, te controleren en desgevallend te repareren.**

Inspectie en onderhoud na rijden op ruwe wegen

DI06C-A

Na het rijden op ruwe wegen dienen de onderstaande punten voor inspectie en onderhoud te worden uitgevoerd:

- (1) Controleer of het voertuig beschadigd is door stenen, rotsen, e.d.
- (2) Was het voertuig met water. Rij langzaam met het voertuig terwijl de remmen licht ingedrukt worden om deze te drogen. Indien de remmen hierna nog steeds niet goed werken, dient u zo snel mogelijk contact te nemen met een officiële MITSUBISHI-dealer om de remmen te laten controleren.
- (3) Verwijder insecten, droog gras, enz. die de radiator kern kunnen verstoppen.
- (4) Als u een rivier overgestoken bent, controleer dan de olie van de motor, de transmissie en het differentieel. Als de olie of het vet melkachtig of wolkig is doordat er water is binnengedrongen, moet u deze olie of dit vet vervangen.
- (5) Controleer uw wagen van binnen. Als er water is binnengedrongen, moet u de tapijten, enz. drogen.
- (6) Controleer de koplampen. Als er water in een van de koplampen gedrongen is, moet u dit laten verwijderen door een officiële MITSUBISHI-dealer.
- (7) Laat het vet in het wiellager vervangen door een officiële MITSUBISHI-dealer.

Voorzorgen bij het besturen van voertuigen met vierwielaandrijving

DI49AAJ

Banden en wielen

Aangezien het aandrijfkoppel op de 4 wielen kan worden overgebracht, wordt de prestatie van het voertuig in 4WD in grote mate beïnvloed door de staat van de banden.

Let goed op de banden.

- Monteer specifieke banden op alle wielen. Zie "Banden en wielen" op pagina 10–10.
- Zorg ervoor dat de vier wielen en banden van hetzelfde formaat en type zijn.

Wanneer een van de banden of wielen moet worden vervangen, vervang ze dan allemaal.

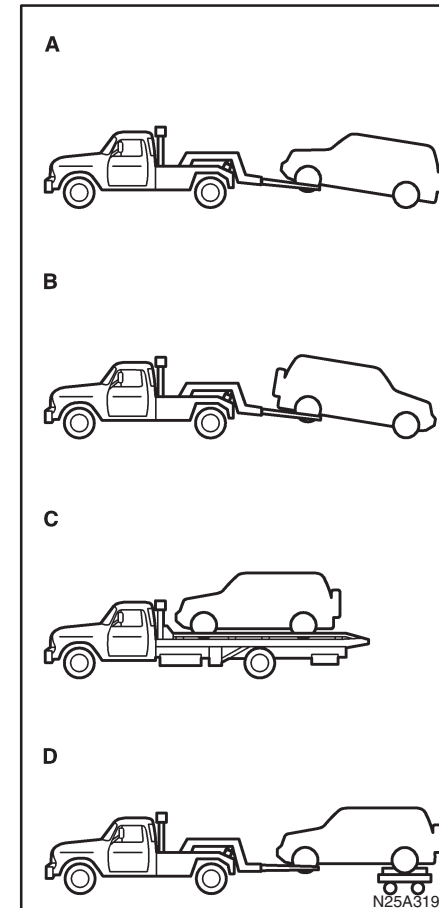
- Alle banden moeten onderling worden verwisseld zodra een ongelijke slijtage van de voor- en de achterbanden zichtbaar is.

Uw wagen kan niet goed presteren als de banden een verschil in slijtage vertonen. Zie "Onderling verwisselen van de banden" op pagina 9–11.

- Controleer regelmatig de bandendruk.

OPGELET

Gebruik altijd banden van dezelfde maat, hetzelfde type en hetzelfde merk die dezelfde slijtage vertonen. Als u banden van een andere maat, een ander type of merk of een verschillende slijtagegraad gebruikt, zal de temperatuur van de differentieelolie stijgen, wat schade kan veroorzaken aan het besturingssysteem. Daarnaast wordt de aandrijflijn onderworpen aan een overmatige belasting, wat tot olielekken, het vastlopen van onderdelen of andere ernstige defecten kan leiden.



STARTEN EN RIJDEN

Slepen

OPGELET

- (1) Zorg er bij voertuigen met super select 4WD-i altijd voor dat de tussenbakkeuzehendel in de stand "2H" is gezet en sleep het voertuig met de aandrijfwielen op een slede (Type B, C of D), zoals op de afbeelding getoond. Probeer uw voertuig nooit te slepen met de tussenbakkeuzehendel in de stand "4H", "4HLc" of "4LLc" en met de voor- of achterwielen op de grond (Type A of B), zoals op de afbeelding getoond. Daardoor zou het aandrijfsysteem van uw voertuig kunnen worden beschadigd of zou het voertuig tegen de slede kunnen botsen. Als u de tussenbakkeuzehendel niet in de stand "2H" kunt zetten of als de transmissie niet behoorlijk werkt of beschadigd is, sleep het voertuig dan met alle wielen op een slede (Type C of D), zoals op de afbeelding getoond.

OPGELET

- (2) Sleep geen voertuigen met constante 4WD met de voor- of achterwielen op de grond (Type A of B), zoals op de afbeelding getoond. Daardoor zou het aandrijfsysteem van uw voertuig kunnen worden beschadigd of zou het voertuig tegen de slede kunnen botsen. Gebruik voor het slepen van voertuigen met constante 4WD steeds een uitrusting van het Type C of D.

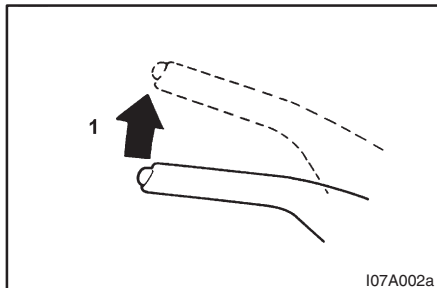
Opkrikken van een vierwiel-aangedreven voertuig

WAARSCHUWING

Probeer de motor niet te starten als u het voertuig opkrikt. Het wiel op de grond kan beginnen draaien en de wagen kan van de krik rollen.

Bediening van de koppeling

Het snel of zacht indrukken van het ontkopplingspedaal terwijl de motor snel draait, zal de koppeling en de transmissie beschadigen omdat de tractiekracht groter is. Druk het pedaal traag en vastberaden in.



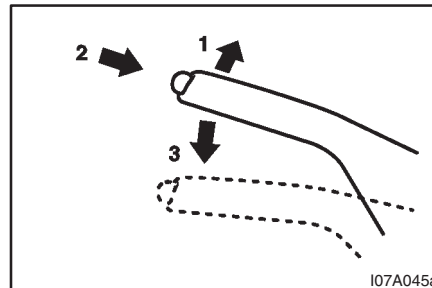
Handrem

DI07A-Jn

Breng het voertuig volledig tot stilstand, trek de handrem helemaal aan en schakel vervolgens de eerste versnelling (bergopwaarts) of de achteruitversnelling (bergafwaarts) in om een voertuig met handgeschakelde transmissie te parkeren of zet de keuzehendel op "P" (PARKEREN) bij een voertuig met automatische transmissie.

Aantrekken

- 1- Trek de hendel omhoog zonder de knop aan het uiteinde van de handgreep in te drukken.



Loslaten

- 1- Trek de hendel lichtjes omhoog.
- 2- Druk de knop aan het uiteinde van de handgreep in.
- 3- Druk de hendel omlaag.

OPMERKING

Om te vermijden dat de handrem onopzettelijk wordt losgezet, moet de hendel lichtjes naar omhoog worden getrokken voor hij naar beneden kan worden gedrukt. Door gewoon de knop in te drukken, kan de hendel niet naar beneden worden gedrukt.

Wanneer u de auto op een helling parkeert, trek dan de handrem aan en draai de voorwielen naar de stoeprand op een neerwaartse helling en van de stoeprand weg op een opwaartse helling.

OPGELET

Zorg er alvorens weg te rijden voor dat de handrem volledig losstaat en dat de waarschuwingslamp voor de remmen gedoofd is.

Indien met een voertuig wordt gereden zonder dat de handrem losstaat, zal deze oververhit raken, wat tot gebrekkige remprestaties en eventueel tot een totaal uitvallen van de remmen kan leiden.

STARTEN EN RIJDEN

Parkeren

DI22A-He

Parkeren op een helling

Trek de handrem volledig aan en schakel bij voertuigen met handgeschakelde versnellingsbak de eerste versnelling (bergopwaarts) of de achteruitversnelling (bergafwaarts) in. Bij voertuigen met automatische transmissie moet u de keuzehendel in de "P" (PARKEREN)-stand zetten. Als u op een helling parkeert, kunt u ook blokken achter de wielen plaatsen. Dat is nog veiliger.

Parkeren met draaiende motor

Laat de motor niet te lang draaien in een gesloten of slecht geventileerde ruimte. Koolmonoxidegas is reukloos en uiterst giftig en gevaarlijk.

Let op waar u parkeert

Omdat het uitlaatsysteem erg heet wordt, moet parkeren op plaatsen met brandbare stoffen zoals droog gras, bladeren, enz. vermeden worden. Dit zou immers brand kunnen veroorzaken.

Bij het achterlaten van het voertuig

Verwijder altijd de sleutel uit het contactslot en vergrendel alle portieren wanneer u het voertuig achterlaat. Probeer zoveel mogelijk op goed verlichte plaatsen te parkeren.

Remmen

DI23AAP

Alle onderdelen van het remsysteem zijn van vitaal belang voor uw veiligheid. Laat daarom de remmen regelmatig en volgens de onderhoudsvorschriften door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

Remsysteem

- (1) De voetrem bestaat uit twee remcircuits, zodat bij weigering van het ene circuit het andere beschikbaar blijft om uw voertuig tot stilstand te brengen. In dat geval moet u het rempedaal echter dieper dan gewoonlijk indrukken. Stop zo snel mogelijk met rijden en laat het remsysteem door de dichtsbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer herstellen.
- (2) Als u met afgezette motor één of twee keer het rempedaal indrukt, valt de rembekrachtiging uit. In dat geval moet u het rempedaal harder indrukken. Dit is vooral belangrijk bij het slepen van het voertuig.

Waarschuingslampje

Het waarschuingslampje van het remsysteem geeft aan of het remsysteem goed werkt. Lees "Waarschuingslampje remsysteem" op pagina 4-7.

Natte remmen

Controleer het remsysteem onmiddellijk na het wegrijden en bij lage snelheid, vooral wanneer de remmen nat zijn, om na te gaan of ze goed werken.

Wanneer u in hevige regen of door diepe plassen rijdt, of na een wasbeurt, kan een dun laagje water op de remschijven of -trommels de normale werking van de remmen verminderen. Druk in dat geval het rempedaal herhaaldelijk lichtjes in terwijl u traag vooruitrijdt om de remmen te doen drogen.

Bergaf rijden

Bij het afdalen van een steile helling voorkomt u oververhitting van de remmen door naar een lagere versnelling terug te schakelen en op de motor af te remmen.

Remblokken en -voeringen

- (1) Als u de remblokken of -voeringen hebt laten vervangen, vermijd dan indien mogelijk het rempedaal de eerste 200 km bruusk en volledig in te drukken.
- (2) De schijfremmen zijn uitgerust met een waarschuwingsmechanisme dat tijdens het remmen een scherp metaalachtig geluid voortbrengt als de remblokken versleten zijn.
Als u dit geluid hoort, moet u de remblokken zo snel mogelijk door uw MIT-SUBISHI-dealer laten vervangen.

OPGELET

- (1) **Leg geen dikke vloermatten of andere voorwerpen onder of in de buurt van het rempedaal. Dit kan de pedaalslag verminderen, wat in noodgevallen uiterst gevaarlijk is. Zorg ervoor dat het pedaal altijd vrij kan worden bediend.**
- (2) **Neem geen rijstijl aan met veel en plotseling remmen en laat ook nooit uw voet op het rempedaal rusten tijdens het rijden. Dat veroorzaakt oververhitting en slijtage van de remmen.**

Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)*

DI24ABGc

Weersomstandigheden kunnen de remprestaties beïnvloeden. Door plots te remmen op een wegdek waarop sneeuw, ijs, olie, water, enz. ligt, kan uw voertuig gaan slippen. In dit geval verminderen de controle over het stuur en het remvermogen, en wordt de remafstand langer. Uw voertuig kan ook helemaal rondraaien, zonder dat u er controle over heeft. Het ABS-systeem voorkomt dat de wielen tijdens het remmen blokkeren, zodat de wagen bestuurbaar en stabiel blijft en het remvermogen niet wordt aangetast.

Tips voor het rijden

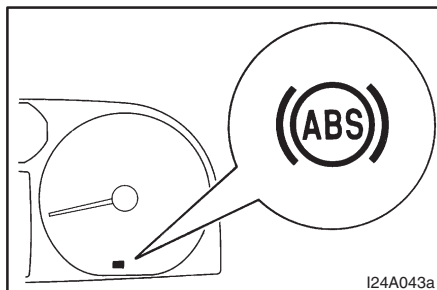
- (1) Bij voertuigen met ingeschakeld ABS-systeem moet u in geval van plotseling remmen anders sturen dan wanneer u niet remt.
Stuur daarom voorzichtig.

- (2) Houd altijd dezelfde afstand ten opzichte van het voertuig dat voor u rijdt als u zou doen met een voertuig zonder ABS. In vergelijking met voertuigen zonder ABS kan uw voertuig in de volgende gevallen een langere remweg nodig hebben:
 - Bij het rijden op grind of besneeuwde wegen.
 - Bij het rijden met sneeuwkettingen.
 - Bij het rijden op een wegdek met kuilen of andere hoogteverschillen.
 - Bij het rijden op hobbelige wegen of andere slechte wegdekken.
- (3) Het ABS-systeem werkt niet alleen in situaties waarin plots moet worden geremd. Het systeem kan ook vermijden dat de wielen blokkeren wanneer u over mangaten of staalplaten van wegenwerken, verhogingen of hoogteverschillen in het wegdek, wegmarkeringen of andere oppervlakken rijdt waarop de wielen moeilijk grip krijgen.
- (4) Wanneer het ABS-systeem ingeschakeld is, kunt u een terugslag in het rempedaal voelen en een kenmerkend geluid horen. Er kan ook een zekere weerstand van het rempedaal zijn tegen indrukken.
Houd in dat geval gewoon het rempedaal harder ingedrukt om de ABS voor u te laten werken. Rem niet pompend. Daardoor verminderen de remprestaties.

STARTEN EN RIJDEN

OPGELET

- (1) Zelfs het ABS-remsysteem kan niet verhinderen dat de wetten van de fysica op uw voertuig inwerken. U kunt er bijvoorbeeld geen ongevallen mee voorkomen als u met overdreven snelheid een bocht ingaat, te dicht achter de wagen voor u rijdt of geen rekening houdt met aquaplaning. Als bestuurder blijft het uw taak om de veiligheidsvoorschriften na te leven en uw snelheid en remvermogen juist in te schatten.
- (2) Gebruik altijd banden van hetzelfde type en van dezelfde maat op de vier wielen.
Als u dit niet doet, werkt het ABS-systeem misschien niet zoals het hoort.
- (3) Installeer nooit een sperdifferential dat geen origineel onderdeel van MITSUBISHI is. Het is mogelijk dat het ABS-systeem dan niet normaal functioneert. Raadpleeg een officiële MITSUBISHI-dealer.



Controlelampje

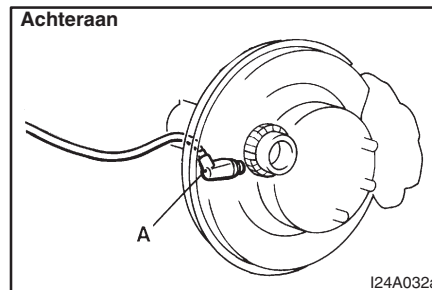
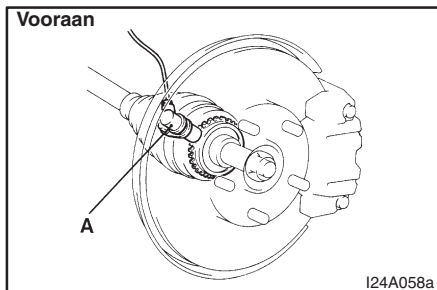
Het ABS-controlelampje moet oplichten wanneer u de contactsleutel op "ON" draait en na enkele seconden doven.

OPGELET

Als het controlelampje blijft branden of als het niet brandt wanneer u het voertuig start, betekent dit dat het ABS-systeem niet functioneert en dat alleen het standaardremsysteem in werking is. (In dit geval werkt het standaard hydraulisch remsysteem nog altijd.) Ga naar uw dichtstbijzijnde officiële MITSUBISHI-dealer om uw voertuig te laten controleren.

Als het lampje tijdens het rijden oplicht

- (1) Aangezien altijd de mogelijkheid bestaat dat het voertuig bij bruske remmanoeuvres onstabiel wordt, moet u altijd lichtjes remmen en nooit met hoge snelheid rijden; breng het voertuig ook steeds op een veilige plaats tot stilstand. Start de motor opnieuw en controleer of het lampje na een paar minuten rijden uitgaat; licht het ook niet meer op tijdens het rijden zelf, dan is er geen probleem. Als het lampje echter niet uitgaat of als het weer oplicht tijdens het rijden, laat uw voertuig dan zo snel mogelijk door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.
- (2) Als u na het starten met startkabels het voertuig opnieuw moet starten voordat de accu voldoende is opgeladen, zal de motor onregelmatig draaien en zal het ABS-controlelampje knipperen om aan te geven dat u niet met het voertuig mag rijden.
Dit is echter uitsluitend te wijten aan de zwakke accuspanning en wijst niet op een storing.
Laat in voorkomend geval de motor een tijdje stationair draaien om de accu bij te laden.



OPMERKING

- (1) Net nadat de motor is gestart en het voertuig zich in beweging heeft gezet, zult u in de motorruimte een gierend geluid horen; indien u op dat ogenblik het rempedaal indrukt, zult u een terugslag voelen. Dit geluid en deze schok worden veroorzaakt door de automatische controle van het ABS-systeem en wijzen niet op een storing.
- (2) Verwijder sneeuw en ijs altijd onmiddellijk van de wielen na het rijden op besneeuwde wegen.
Alle wielen van een voertuig met ABS zijn uitgerust met wielsnelheidssensoren (A) en kabels; let op dat u ze bij het verwijderen van sneeuw en ijs niet beschadigt.

- (3) Het ABS-systeem treedt in werking nadat het voertuig een snelheid van ongeveer 10 km/u heeft. Het stopt met werken wanneer de snelheid van het voertuig tot minder dan ongeveer 5 km/u daalt.

Sperddifferentieel*

DC17A-Ha

Er is enkel een sperddifferentieel voor het achterwieldifferentieel. De kenmerken van dit sperddifferentieel worden hieronder beschreven:

Net als bij een gewoon differentieel draait het wiel aan de ene kant bij het nemen van een bocht met een verschillende snelheid dan het wiel aan de andere kant. Het verschil tussen een sperddifferentieel en een gewoon differentieel bestaat erin dat wanneer het wiel aan de ene kant van het voertuig tractie verliest, een groter koppel wordt uitgeoefend op het achterwiel aan de andere kant om zo de tractie te verbeteren.

OPMERKING

Zelfs als er een verschil is in de hoeveelheid tractie die op de wielen kan worden uitgeoefend of als beide wielen snel ronddraaien, zal het sperddifferentieel niet werken.

STARTEN EN RIJDEN

OPGELET

- (1) Start de motor nooit wanneer een van de achterwielen opgekrikt is en het andere de grond raakt, aangezien het voertuig daardoor zou kunnen vooruitschieten.
- (2) Wanneer u probeert om het voertuig los te krijgen uit sneeuw, modder, etc. en de motor continu met een hoge snelheid draait, zal het sperdifferentieel een averechts effect hebben.

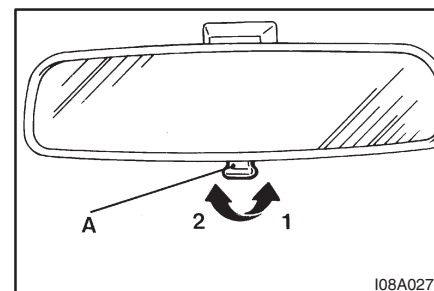
Stuurbekrachtiging

DC13A-Ah

De stuurbekrachtiging werkt niet als de motor niet draait. Dan is er dus meer kracht vereist om het stuurwiel te draaien. Houd hier vooral rekening mee bij het slepen van het voertuig. Zet de motor nooit af tijdens het rijden. Controleer het vloeistofpeil van de stuurbekrachtiging regelmatig.

OPGELET

Het stuurwiel mag niet langer dan 10 seconden volledig naar rechts of links gedraaid blijven staan. De stuurbekrachtigingspomp zou dan beschadigd kunnen worden als gevolg van onvoldoende smering.



I08A027a

Achteruitkijkspiegel binnen

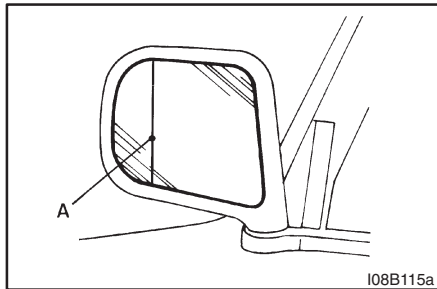
D108A-Be

De hendel (A) onderaan de spiegel kan worden gebruikt om de spiegel bij te stellen zodat u in het donker minder wordt verblind door de koplampen van de achterliggende voertuigen.

- 1- Normaal
- 2- Tegen verblinding

WAARSCHUWING

Probeer nooit om de buitenspiegels tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn. Stel de spiegels altijd bij voor u vertrekt.



Buitenspiegels

DI08A-Za

Aan de bestuurderszijde is een samengestelde spiegel gebruikt, terwijl aan de passagierszijde een spiegel met één kromming is gebruikt.

De krommingen van de samengestelde spiegel links en rechts van de scheidingslijn (A) zijn verschillend.

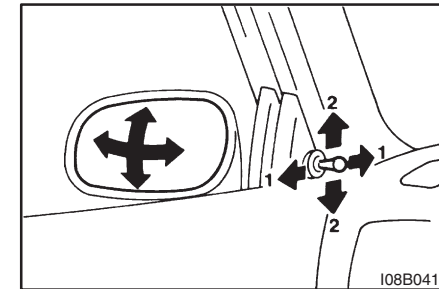
Aan de binnenkant van de scheidingslijn hebt u hetzelfde zicht als met een gewone buitenspiegel.

Aan de buitenkant van de scheidingslijn hebt u een breder zicht dan met een gewone buitenspiegel.

WAARSCHUWING

De afstand die u waarneemt ten opzichte van een voorwerp aan de binnenkant van de scheidingslijn van de spiegel verschilt van de afstand van een voorwerp aan de buitenkant van de scheidingslijn.

Een voorwerp dat u aan de buitenkant van de scheidingslijn ziet, lijkt verder weg dan het in feite is (verder dan in een normale vlakke spiegel), vergeleken met een voorwerp dat u aan de binnenkant van de scheidingslijn ziet.



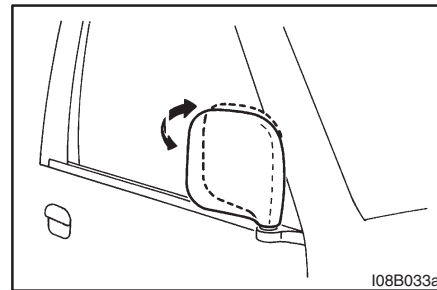
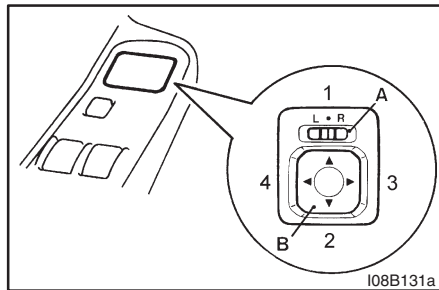
Van binnenuit bediende buitenspiegels*

DI08BAa

Stel de spiegels bij door de hendel te bewegen zoals door de pijlen aangegeven wordt.

1. Naar links en naar rechts
2. Omhoog en omlaag

STARTEN EN RIJDEN



OPMERKING
U kunt de buitenspiegel inklappen tot tegen de zijruit zodat u hem niet beschadigt wanneer u weinig parkeerruimte heeft.

Elektrisch bediende buitenspiegels*

DI08BBB

Als de contactsleutel op "ON" of "ACC" staat, kunt u de buitenspiegels elektrisch bijstellen. Duw de hendel (A) naar de kant van de spiegel die u wil bijstellen.

L - Linkerbuitenspiegel bijstellen
R - Rechterbuitenspiegel bijstellen

OPMERKING

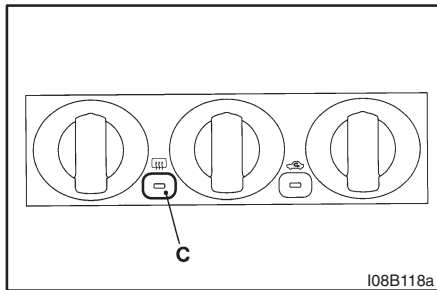
Zet de hendel na het bijstellen terug in de (•)-stand.

Druk de schakelaar (B) naar links, rechts, recht omhoog of recht omlaag om de stand van de spiegel te regelen.

- 1- Omhoog
- 2- Omlaag
- 3- Naar rechts
- 4- Naar links

⚠ WAARSCHUWING

- (1) **Probeer nooit de buitenspiegels tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn. Stel de spiegels altijd bij voor u vertrekt.**
- (2) **Aangezien uw voertuig met bolle spiegels is uitgerust, moet u er rekening mee houden dat de voorwerpen die u in de spiegel ziet kleiner en verder weg lijken dan in een normale vlakke spiegel. Gebruik deze spiegel niet om de afstand van de wagens achter u in te schatten bij het wisselen van rijvak.**



Spiegelverwarming*

Wanneer de achterrautverwarming op "ON" staat, worden de buitenspiegels ontdooid of ontwasemd. Er loopt dan stroom door de verwarmingselementen binnenin de spiegels waardoor vorst of condensatie worden verwijderd.

Het controlelampje (C) brandt terwijl de verwarming in werking is.

Als uw voertuig uitgerust is met een timer voor de achterrautverwarming, wordt deze automatisch uitgeschakeld na ongeveer 11 minuten.



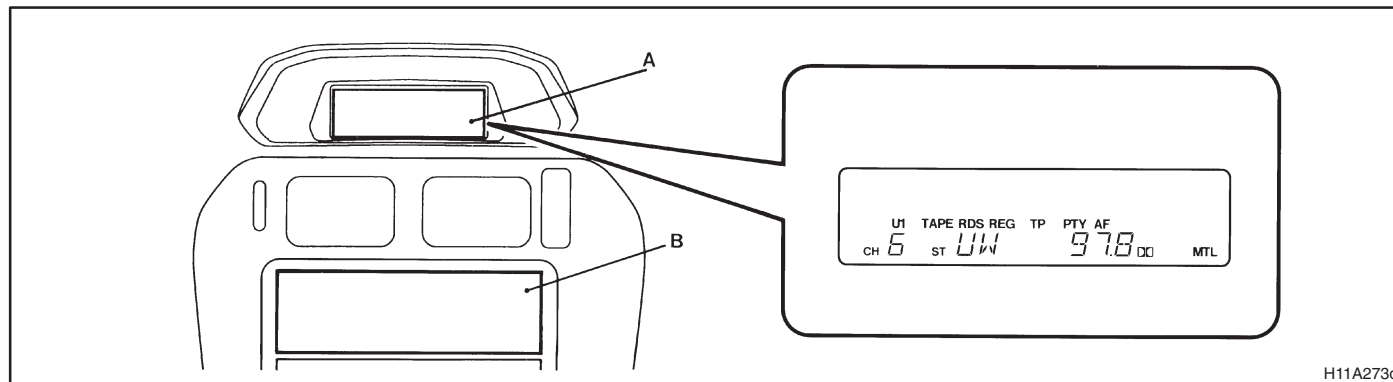
A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, providing a ruled area for text or data entry.



Voor aangenaam rijden

Elektronisch afgestemde radio voor UKW/MW/LW met cassettespeler	6-2
Elektronisch afgestemde radio voor UKW/MW/LW met CD-speler	6-15
Instellen van de automatische CD-wisselaar .	6-26
Antidiefstalvoorziening van de geluidsinstallatie	6-28
Staafantenne	6-30
Ventilatieroosters	6-31
Verwarming/Airconditioning	6-32
Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning	6-37
Zonneklep	6-38
Make-up spiegels	6-38
Sigarettenaansteker	6-39
Stekkerdoos voor accessoires (5-deurs modellen)	6-40
Asbak	6-40
Digitale klok	6-42
Opbergvakken	6-42
Opbergruimte in de laadvloer	6-44
Opbergplaats voor de eerste-hulpdoos en de gevarendriehoek	6-45

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Elektronisch afgestemde radio voor UKW/MW/LW met cassettespeler*

Het audiosysteem kan worden gebruikt wanneer het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat.

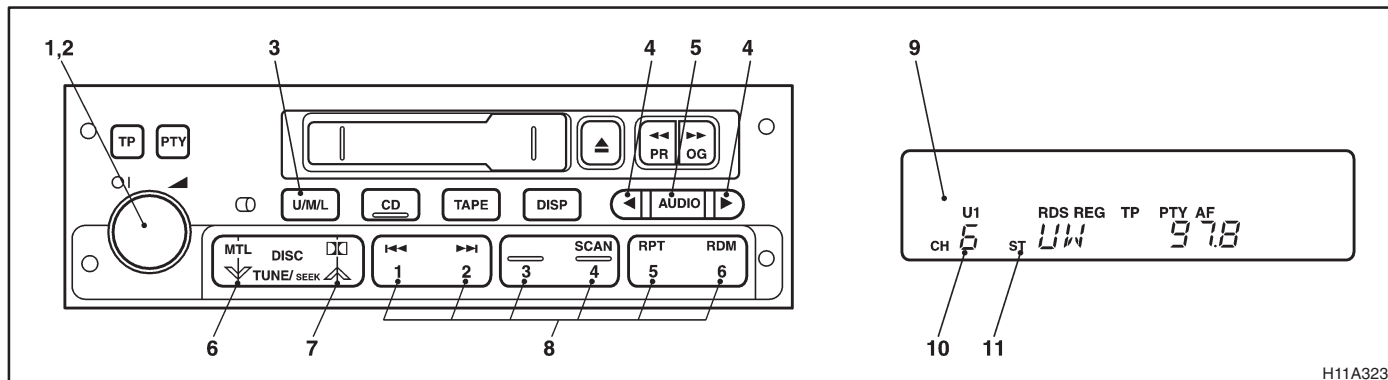
- A- Displayvenster
- B- Audiosysteem

OPMERKING

- (1) Een CD-speler of een automatische CD-wisselaar kunnen op dit audiosysteem worden aangesloten. De CD-speler of de automatische CD-wisselaar kunnen met de schakelaar op het audiosysteem worden bediend. Zie "Aansluiting van een CD-speler of een automatische CD-wisselaar" op pagina 6-13.
- (2) Draai de contactsleutel in de "ACC"-stand om naar het audiosysteem te luisteren terwijl de motor niet draait.
- (3) Wanneer in het voertuig een mobiele telefoon wordt gebruikt, kan het dat het audiosysteem ruis voortbrengt. Dit betekent echter niet dat er iets mis is met het audiosysteem. In een dergelijk geval moet de mobiele telefoon zo ver mogelijk van het audiosysteem worden gebruikt.
- (4) Bij verkeerd gebruik (binnendringen van een vreemd voorwerp of water, rook- of geurontwikkeling, enz.), moet de geluidsinstallatie onmiddellijk worden uitgeschakeld en moet het systeem door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gecontroleerd. Probeer nooit zelf een reparatie uit te voeren. Vermijd verder gebruik zonder controle door een geschoolde vakman.
- (5) Het bedieningspaneel van het audiosysteem kan verwijderd worden om dieven te ontmoedigen. Voor nadere bijzonderheden hierover, zie "Antidiefstalvoorziening van het audiosysteem" op pagina 6-28.

DH30A-Af

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Luisteren naar de radio

- 1- PWR (Aan-uit)-schakelaar
- 2- VOL (Geluidssterkteregelaar)-knop
- 3- U/M/L (UKW/MW/LW-keuze)-toets
- 4- Audio-afsteltoets
- 5- AUDIO-toets
- 6- TUNE/SEEK (Neerwaartse afstem/Neerwaartse zoek)-toets
- 7- TUNE/SEEK (Opwaartse afstem/Opwaartse zoek)-toets
- 8- Geheugenkeuzetoetsen
- 9- Frequentiedisplayvenster
- 10- Display vooraf ingesteld geheugennummer
- 11- ST (Stereo-indicator)

DH30B-Q

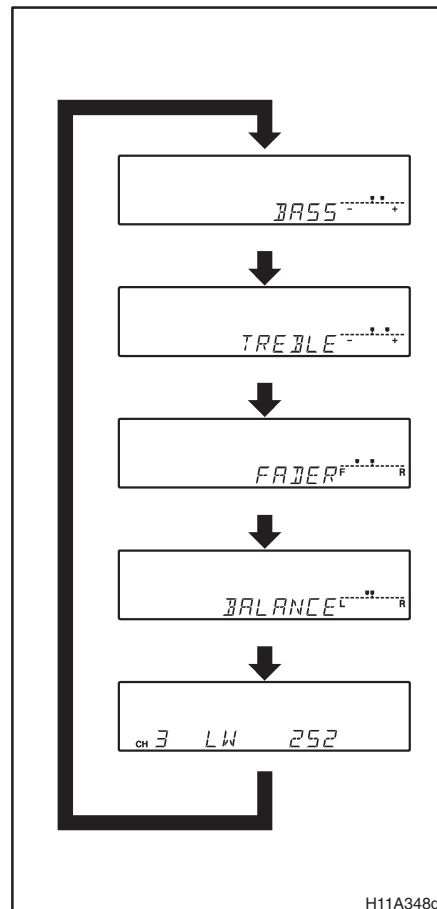
VOOR AANGENAAM RIJDEN

1. Druk op de PWR-schakelaar (1) om de radio aan te zetten.
Druk opnieuw op de PWR-schakelaar om de radio uit te zetten.
2. Druk op de U/M/L-toets (3) om het gewenste golflengtebereik te kiezen (U1/U2/MW/LW).
3. Druk op de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) of op één van de geheugenkeuzetoetsen (8) om op een zender af te stemmen.
Zie “Regelen van de toon” of “Opslaan van een zender in het geheugen” op pagina 6-5.

Regelen van de geluidsterkte

VOL (Geluidsterkteregelaar)-2

Draai de knop in de richting van de wijzers van de klok om de geluidsterkte te verhogen.



Regelen van de toon

Druk op de AUDIO-toets (5) om BASS → TREBLE → FADER → BALANCE → Audio-afstelmodus te kiezen.

BASS (Regeling lage tonen)

Druk op de audio-afsteltoets (4), ofwel op ◀ ofwel op ▶, om de gewenste lage tonen te kiezen.

TREBLE (Regeling hoge tonen)

Druk op de audio-afsteltoets (4), ofwel op ◀ ofwel op ▶, om de gewenste hoge tonen te kiezen.

FADER (Voor/achter balansregeling)

Druk op de audio-afsteltoets (4), ofwel op ◀ ofwel op ▶, om de geluidsterkte van de luidsprekers voor en achter in evenwicht te brengen.

BALANCE

(Links/rechts balansregeling)

Druk op de audio-afsteltoets (4), ofwel op ◀ ofwel op ▶, om de geluidsterkte van de luidsprekers links en rechts in evenwicht te brengen.

OPMERKING

- (1) De audio-afstelmodus zal worden uitgeschakeld wanneer de radio of de CD-speler worden bediend of wanneer er meer dan 7 seconden lang geen afstelling is gebeurd.
- (2) Houd bij een voertuig met twee luidsprekers de FADE (voor/achter balansregeling)-instelling in de middelste stand. Aangezien er achteraan geen luidsprekers zijn aangesloten, zou het draaien van de FADE-instelling naar de "R"-kant (achter) tot een verlies van geluidsvermogen kunnen leiden.

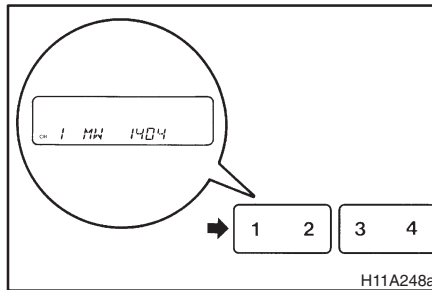
Afstemmen

Met de hand afstemmen

De frequentie verandert telkens als de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) wordt ingedrukt. Druk op de toets om de gewenste zender te kiezen.

Automatisch afstemmen

Houd de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) langer dan 1 seconde ingedrukt en laat hem dan los. De ontvangst van een gekozen zender zal beginnen.



Opslaan van een zender in het geheugen

Instelling met de hand

U kunt aan de geheugenkeuzetoetsen (8) maximum 12 stations op de UKW-band (6 U1-stations en 6 U2-stations), 6 stations op de MW-band en 6 stations op de LW-band toekennen. (Stations die reeds aan de geheugenkeuzetoetsen zijn toegekend, worden vervangen door eventuele nieuw toegekende stations.)

Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Druk op de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) om op de frequentie af te stemmen, die in het geheugen moet worden opgeslagen.
2. Druk ongeveer 2 seconden of langer op één van de geheugenkeuzetoetsen (8). Terwijl de frequentie in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken.

Het nummer van de toets die met de invoer in het geheugen overeenstemt en de frequentie worden op het display getoond.

3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen 2 seconde weer los te laten.

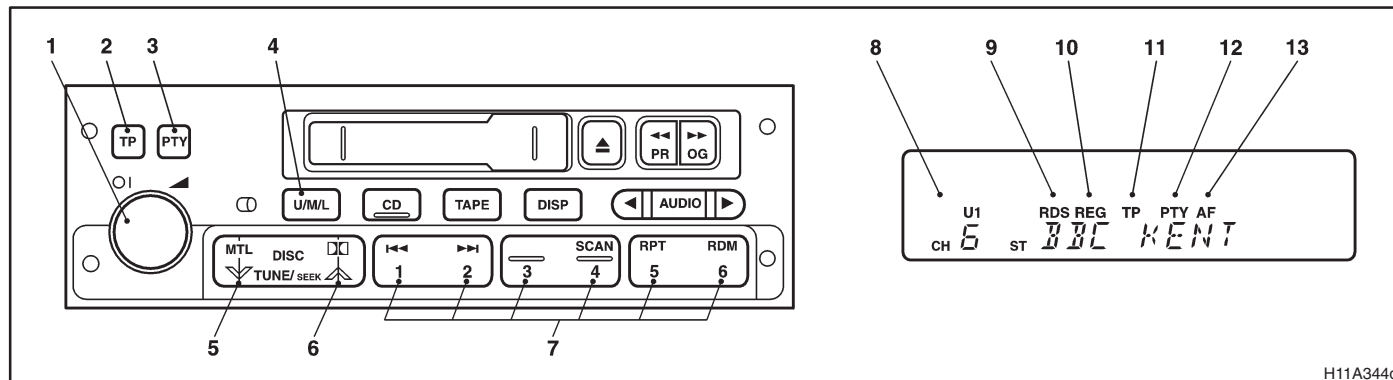
Automatische instelling

Met deze methode worden alle met de hand ingestelde stations op de voor ontvangst gekozen band vervangen door stations op dezelfde band die automatisch worden gekozen in volgorde van signaalsterkte. De radio kiest automatisch 12 stations op de UKW-band en telkens 6 stations op de MW- en op de LW-band.

Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Kies de radiofunctie en houd de U/M/L-toets (3) ingedrukt tot u een biepsignaal hoort. De 6 stations met de grootste signaalsterkte zullen automatisch aan de geheugenkeuzetoetsen (8) worden toegekend, waarbij het station met de laagste frequentie aan de toets met het laagste nummer wordt toegekend.
2. Als u daarna een geheugenkeuzetoets indrukt om een kanaalnummer te kiezen, zal de radio het station beginnen te ontvangen dat aan dat nummer is toegekend.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



H11A344d

Radiogegevenssysteem (RDS)

- 1- PWR (Aan-uit)-schakelaar
- 2- TP (Verkeersinformatie)-toets
- 3- PTY (Programmatype)-toets
- 4- U/M/L (UKW/MW/LW-keuze)-toets
- 5- TUNE/SEEK (Neerwaartse afstem/Neerwaartse zoek)-toets
- 6- TUNE/SEEK (Opwaartse afstem/Opwaartse zoek)-toets
- 7- Geheugenkeuzetoetsen
- 8- Frequentiedisplayvenster
- 9- RDS(Radiogegevenssysteem-indicator)
- 10- REG (Indicator regionaal programma)
- 11- TP (Verkeersinformatie-programma-indicator)
- 12- PTY (Programmatype-indicator)
- 13- AF (Indicator alternatieve frequenties)

RDS gebruikt het PI (programma-identificatie)-signaal en de AF (alternatieve frequentie)-lijst die als aanvulling op de normale UKW-radioprogramma's worden uitgezonden, haalt er de UKW-zenders uit die hetzelfde programma vanuit het EON (enhanced other network) uitzenden en stemt automatisch op de zender met het sterkste signaal af. Bij een lange rit kunt u zo bijvoorbeeld naar hetzelfde programma blijven luisteren zonder dat u hoeft over te schakelen op een andere zender die hetzelfde programma uitzendt als u het zendebereik van de op dat ogenblik ontvangen zender verlaat.

De RDS-radio wordt ook gekenmerkt door de beperkte ontvangst van de programmatypes, de verkeersinformatie en noodoproepen die de normale uitzendingen onderbreken, en de beperkte/onbeperkte ontvangst van regionale programma's.

DH30C-Ga

AF (Alternatieve frequenties)-functie

De AF-functie zoekt een zender die hetzelfde programma uitzendt en kiest de zender met het sterkste signaal uit de AF-lijst.

De AF (alternatieve frequenties)-functie wordt altijd aangezet (waarbij de AF-indicator (13) op het display wordt getoond), tenzij u deze functie manueel uitschakelt.

Om de functie uit te schakelen, moet u eerst de UKW-modus uitschakelen en terwijl u het nr. 5 van de geheugenkeuzetoetsen (7) ingedrukt houdt, de PWR-schakelaar (1) indrukken tot u een biepgeluid hoort. De AF-indicator (13) op het display zal worden gedoofd.

Volg dezelfde werkwijze om de functie aan te zetten.

REG (Regionaal programma)-functie

De REG-functie beperkt de ontvangst tot zenders die regionale programma's uitzenden.

Regionale programma's en regionale netwerken zijn in verschillende landen en streken anders georganiseerd (ze kunnen worden veranderd naargelang het uur, de regio of het zendbereik); indien u de regionale programma's dus niet automatisch wenst te ontvangen, kunt u REG ON zo instellen dat u geen regionale programma's ontvangt.

Om de functie aan te zetten, moet u de UKW-modus uitschakelen en terwijl u de V-kant van de TUNE/SEEK-knop (5) ingedrukt houdt, de PWR-schakelaar (1) indrukken tot u een biepgeluid hoort. Op het display zal "REG ON" verschijnen.

Volg dezelfde werkwijze om de functie uit te schakelen.

PI

(Programma-identificatie)-zoekfunctie

Wanneer u lange afstanden aflegt en de gewenste vooraf ingestelde zender zwak is, zoekt de radio een andere frequentie met dezelfde PI-code in de AF-lijst die hetzelfde programma uitzendt.

Indien er geen frequenties zijn die hetzelfde programma uitzenden, zoekt de radio een frequentie die regionale programma's uitzendt. Als de radio erin slaagt de regionale programma's te zoeken, verschijnt op het display de REG-indicator (10).

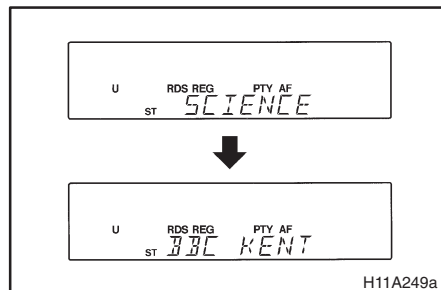
Als de radio er niet in slaagt de regionale programma's te zoeken, keert hij terug naar de gewenste vooraf ingestelde zender.

PTY (Programmatype)

De RDS-uitzendingen worden volgens het programmatype (PTY) als volgt onderverdeeld. Gebruik de TUNE/SEEK-toets (5 of 6) om het gewenste PTY te kiezen.

1. NEWS (Nieuws)
2. AFFAIRS (Actualiteit)
3. INFO (Informatie)
4. SPORT
5. EDUCATE (Opvoeding/Leerprogramma's)
6. DRAMA (Toneel)
7. CULTURE (Cultuur)
8. SCIENCE (Wetenschap)
9. VARIED (Gevarieerde programma's)
10. POP M (Popmuziek)
11. ROCK M (Rockmuziek)
12. EASY M (Achtergrondmuziek)
13. LIGHT M (Licht klassieke muziek)
14. CLASSICS (Klassieke muziek)
15. OTHER M (Andere muziek)
16. WEATHER (Weerberichten)
17. FINANCE (Financieel nieuws)
18. CHILDREN (Kinderprogramma's)
19. SOCIAL (Sociaal nieuws)
20. RELIGION (Religieuze programma's)
21. PHONE IN (Opbelprogramma's)
22. TRAVEL (Reisinfo)
23. LEISURE (Vrije tijd)
24. JAZZ
25. COUNTRY
26. NATION M (Nationale muziek)
27. OLDIES
28. FOLK M (Folkmuziek)
29. DOCUMENT

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Een uitzending of een gewenst programmatype zoeken:

1. Druk op de PTY-toets (3).
2. Druk telkens minder dan 1 seconde lang op de TUNE/SEEK-toets (5 of 6) om het gewenste programmatype (PTY) te zoeken.
3. 2 seconden na het kiezen van het gewenste programmatype begint de radio naar een uitzending van het betreffende programmatype te zoeken. Tijdens het zoeken knippert het geselecteerde "PTY" op het display. Dat betekent dat de radio naar een uitzending van het door u geselecteerde programmatype begint te zoeken.
4. Als de radio een zender met het gewenste programmatype opvangt, vermeldt het display de naam van de zender.

OPMERKING

- (1) Als de TUNE/SEEK-toets (5 of 6) langer dan 1 seconde wordt ingedrukt, probeert de radio een andere uitzending van hetzelfde programmatype te vinden als het type dat op dat ogenblik wordt beluisterd.
- (2) Als er geen zender met het gewenste PTY wordt gevonden, zal op het display ongeveer 5 seconden lang "EMPTY" verschijnen, waarna de radio terug op de vorige zender zal afstemmen.

Opslaan van programmatypes in het geheugen

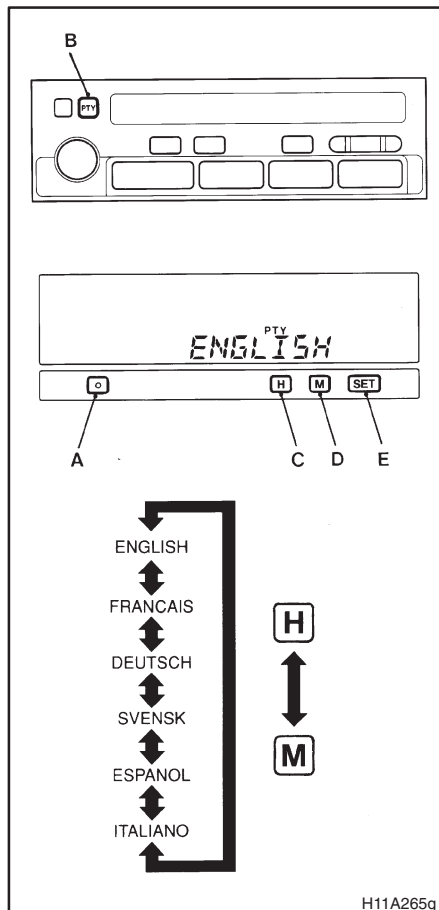
Er kunnen maximaal 6 programmatypes in het geheugen worden opgeslagen. Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Druk op de TUNE/SEEK-toets (5 of 6) om op het programmatype af te stemmen, dat in het geheugen moet worden opgeslagen.
2. Druk ongeveer 2 seconden of langer op één van de geheugenkeuzetoetsen (7). Terwijl het programmatype in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken. Het nummer van de toets die met de ingang in het geheugen overeenstemt en het programmatype worden op het display getoond.

3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen 2 seconden weer los te laten.

OPMERKING

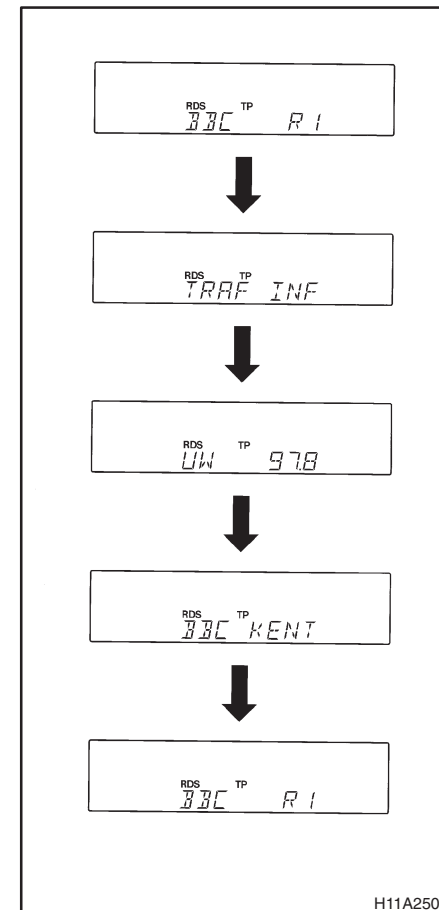
Als een accuklem wordt losgemaakt, worden alle in het geheugen opgeslagen programmatypes gewist.



De taal van het programmatype-display veranderen

U kunt de taal die u wenst kiezen uit Engels, Frans, Duits, Zweeds, Spaans en Italiaans.

1. Zet de radio uit.
2. Zet de radio weer aan en druk tegelijk de programmatypetoets (B) in.
3. Het alarm gaat af en het systeem gaat over naar de PTY-taalverandermodus.
4. Gebruik de H-toets (C) of de M-toets (D) om de gewenste taal te kiezen. Druk op de SET-toets (E) om uw keuze vast te leggen.
5. Druk op de toets aan de linkerkant (A) om de keuze ongedaan te maken. Het systeem keert terug naar de instellingen zoals die voor de toegang tot de PTY-taalverandermodus waren.



VOOR AANGENAAM RIJDEN

Verkeersinformatie

De radio zal tijdens de ontvangst van UKW-uitzendingen of het afspelen van cassettes automatisch op verkeersinformatie afstemmen.

Volg de onderstaande aanwijzingen om deze functie te kiezen.

1. Druk op de TP-toets (2). Het display vermeldt dan "TP" (11). Als er RDS-gegevens kunnen worden gelezen, verschijnt de aanduiding "RDS" (9) op het display. Als dit niet het geval is, verschijnt op het display ongeveer 5 seconden lang "NO RDS".
2. Als de radio verkeersinformatie vindt op de zender die op dat ogenblik wordt beluisterd of op een andere zender, zal het display 5 seconden lang "TRAF INF" vermelden, gevolgd door de vermelding van de frequentie gedurende 2 seconden. Daarna vermeldt het display de naam van de zender die de verkeersinformatie uitzendt, waarnaar u zult luisteren. De geluidssterkte is afzonderlijk ingesteld voor het beluisteren van normale audioprogramma's en voor het beluisteren van verkeersinformatie. De geluidssterkte zal dan ook automatisch overschakelen naar die welke was ingesteld toen voor het laatst verkeersinformatie werd ontvangen. Nadat de verkeersinformatie afgelopen is, zal de radio naar het programma dat voordien werd ontvangen en naar de geluidssterkte van dat programma terugkeren.

3. Druk op de TP-toets (2) om naar de vorige toestand terug te gaan.

OPMERKING

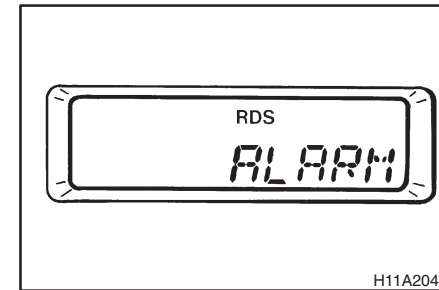
Terwijl de vermelding "TP" brandt, stopt de radio alleen bij TP-zenders, zelfs als de TUNE/SEEK-toets (5 of 6) wordt ingedrukt.

TP (Verkeersinformatie)-zoekfunctie

De standbyfunctie voor verkeersinformatie wordt aangezet (waarbij de TP-indicator (11) op het display wordt getoond) en ongeveer 45 seconden nadat de RDS-indicator (9) wordt uitgeschakeld omdat het signaal zwak is of omdat wordt overgeschakeld van een TP-zender naar een zender die geen verkeersinformatie uitzendt, zal het biepgeluid 5 maal te horen zijn en zal op alle frequenties automatisch een TP-zender worden gezocht.

Om deze functie uit te schakelen, moet u de UKW-modus uitschakelen en terwijl u de TP-toets (2) ingedrukt houdt, de PWR-schakelaar (1) indrukken tot u een biepgeluid hoort. Op het display zal "TP-S OFF" verschijnen.

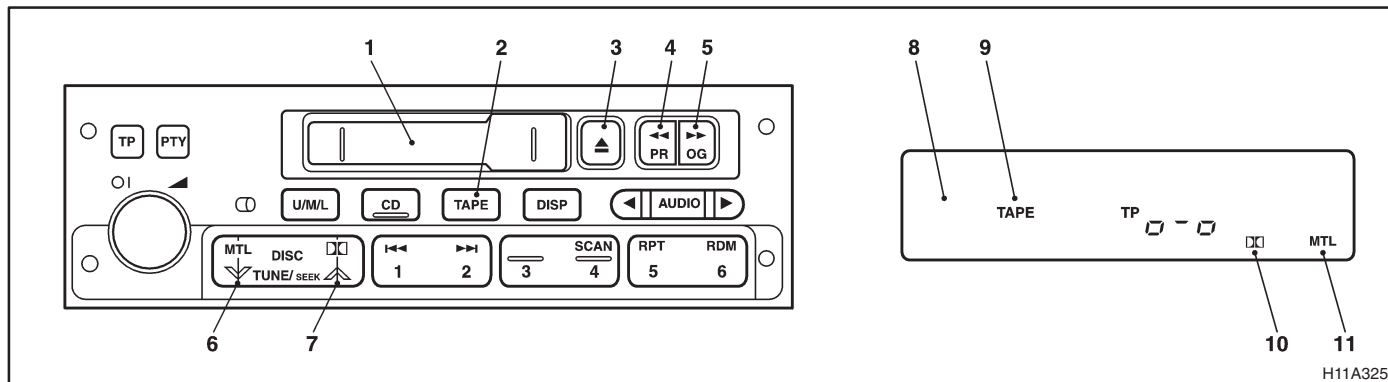
Volg dezelfde werkwijze om de functie aan te zetten.





Noodoproepen

Als er een uitzending met een noodoproep ontvangen wordt tijdens de ontvangst van een UKW-uitzending of tijdens het afspelen van een cassette met de contactsleutel in de "ACC"- of "ON"-stand, zal op het display "ALARM" verschijnen en het programma dat nu beluisterd wordt, zal onderbroken worden. De geluidssterkte is afzonderlijk ingesteld voor het beluisteren van normale audioprogramma's en voor het beluisteren van uitzendingen met noodoproepen. De geluidssterkte zal dan ook automatisch overschakelen naar die welke was ingesteld toen voor het laatst een uitzending met een noodoproep werd ontvangen. Nadat de uitzending met noodoproep is afgelopen, zal de radio naar het programma dat voordien werd ontvangen en naar de geluidssterkte van dat programma terugkeren.

VOOR AANGENAAM RIJDEN





Luisteren naar een cassette


- 1- Cassetgleuf
- 2- TAPE-toets
- 3- Uitwerptoets
- 4- PROG (Programmakeuzetoets, Snel-vooruit/Snel-achteruit spoelen)-toetsen
- 5- PROG (Programmakeuzetoets, Snel-vooruit/Snel-achteruit spoelen)-toetsen
- 6- MTL (Cassettebandkeuzetoets)
- 7-  (Dolby ruisonderdrukkingstoets)
- 8- Displayvenster cassettransport
- 9- TAPE-indicator (Cassettebandindicator)
- 10-  (Dolby ruisonderdrukkingindicator)
- 11- MTL (Cassettebandkeuze-indicator)

DH30D-Ab

VOOR AANGENAAM RIJDEN

1. Controleer eerst of de band in de cassette goed opgerold en strak gespannen is en druk dan een cassette recht in de gleuf; de cassettespeler zal automatisch beginnen te spelen. Als er een cassette ingevoerd wordt, begint de cassettespeler te spelen, zelfs als de radio op dat ogenblik gebruikt wordt. De cassettespeler begint ook te spelen als de TAPE-toets (2) ingedrukt wordt terwijl er een cassette in de speler zit, zelfs als de radio op dat ogenblik gebruikt wordt.
2. Druk op de  (Dolby ruisonderdrukings-) toets (7) als er met Dolby NR opgenomen cassettes afgespeeld worden. De circuits van de Dolby ruisonderdrukking verminderen het sissende geluid van de band. Als dit circuit werkt, brandt de indicator. Als de  (Dolby ruisonderdrukings-) toets een tweede maal wordt ingedrukt, wordt het Dolby-systeem uitgeschakeld.

OPMERKING

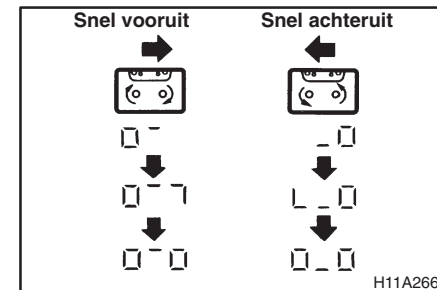
De Dolby ruisonderdrukking wordt vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" en het dubbele-D-symbool  zijn handelsmerken van Dolby Laboratories Licensing Corporation.

3. Als er naar een metaal- of chroomband geluisterd wordt, moet de MTL-toets (6) ingedrukt worden. Als er op de toets gedrukt wordt, gaat de indicator branden.

OPMERKING

Gebruik deze knop alleen om naar een metaal- of chroomband te luisteren.

4. Om de geluidsterkte en de toon bij te stellen, zie het deel "Regelen van de geluidsterkte" en het deel "Regelen van de toon" op pagina 6-5.
5. Druk tegelijk op de twee PROG-toetsen (4 of 5). De band gaat dan in de omgekeerde richting draaien, zoals in het display (8) getoond wordt. Als deze toets niet wordt ingedrukt, zal de richting van de band op het einde van de band automatisch worden omgekeerd.
6. Druk op de uitwerptoets (3) om de band automatisch te stoppen en de cassette uit de gleuf te werpen.
7. Voor inlichtingen over de behandeling van cassettes, zie de paragraaf "Behandeling van cassettes", zie pagina 6-28.



Snel vooruit-/achteruitspoelen van de cassette

Snel vooruit

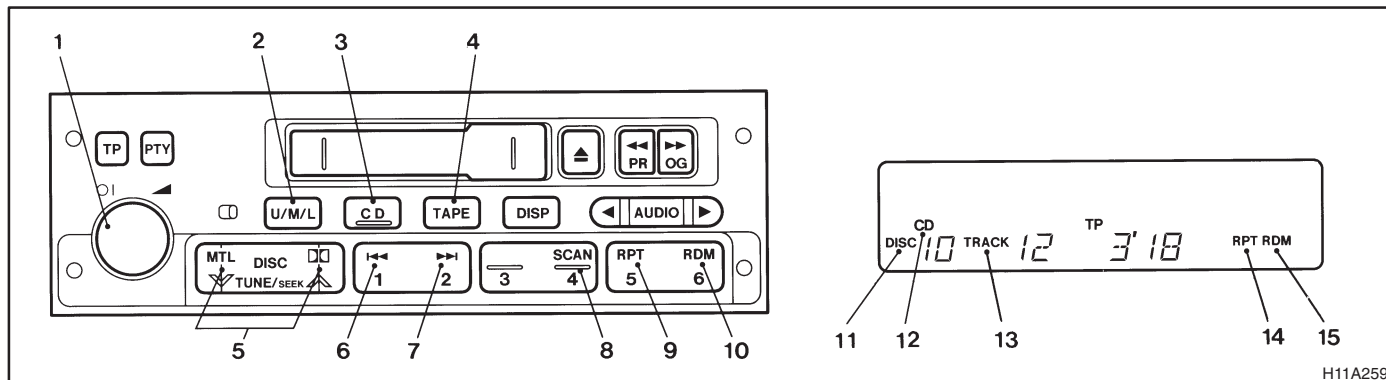
Druk op de PROG-toets (4 of 5), d.w.z. in dezelfde richting als het display (8) toont, om snel vooruit te spoelen.

Snel achteruit

Druk op de PROG-toets (4 of 5), d.w.z. in de tegengestelde richting als het display (8) toont, om snel achteruit te spoelen.

Druk heel even op één van de toetsen (4 of 5), waarop niet gedrukt werd, om de band tijdens het spoelen te doen stoppen.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Aansluiting van een CD-speler of een automatische CD-wisselaar*

Deze radio kan op een CD-speler of een automatische CD-wisselaar worden aangesloten.

Raadpleeg voor meer informatie hierover een officiële MITSUBISHI-dealer.

- 1- PWR (Aan-uit-schakelaar)
- 2- U/M/L-toets
- 3- CD (CD-omschakelingsfunctie)-toets
- 4- TAPE-toets
- 5- DISC (CD-keuze)-toets*
- 6- <<< (Nummer omlaag)-toets
- 7- >>> (Nummer omhoog)-toets

- 8- SCAN-toets
- 9- RPT (Herhaal)-toets
- 10- RDM (Willekeurig afspelen)-toets
- 11- DISC indicator*
- 12- CD-indicator
- 13- TRACK-indicator (Nummerindicator)
- 14- RPT (Herhaalfunctie-indicator)
- 15- RDM (Indicator willekeurige afspeelfunctie)

*: Werkt enkel wanneer uitgerust met automatische CD-wisselaar.

DH30E-Ac

VOOR AANGENAAM RIJDEN

Een CD beluisteren

1. Druk op de CD-toets (3); daardoor wordt de CD-functie gekozen en het afspelen begint.

OPMERKING

Wanneer u naar een andere CD in de automatische wisselaar wilt luisteren, druk dan op de DISC-toets (5) om de CD te kiezen. Telkens als de \wedge -kant van de DISC-toets wordt ingedrukt, wordt de volgende CD gekozen. Telkens als de \vee -kant van de toets wordt ingedrukt, wordt naar de vorige CD teruggekeerd.

2. Om de geluidssterkte en de toon bij te stellen, zie de paragraaf "Regelen van de geluidssterkte" en "Regelen van de toon" op pagina 6-5, 6-6.
3. Om de CD-speler uit te zetten moet u op de PWR-toets (1) drukken of op een andere modus overschakelen door op de TAPE- (4) of de U/M/L-toets (2) te drukken.
4. Voor inlichtingen over het hanteren van CD's, zie het deel "Gebruik van CD's" op pagina 6-29.

Het begin van een gewenst nummer vinden

Het begin van elk nummer op een CD kan worden gevonden met behulp van de \blacktriangleleft of \blacktriangleright -toets (6 of 7).

Nummer omhoog:

Voer met de \blacktriangleright -toets (7) het aantal nummers in dat moet worden overgeslagen. Het frequentiedisplayvenster vermeldt het aantal nummers dat op die manier werd gekozen.

Nummer omlaag:

Voer met de \blacktriangleleft -toets (6) het aantal nummers in dat moet worden overgeslagen. Het frequentiedisplayvenster vermeldt het aantal nummers dat op die manier werd gekozen.

Herhalen van hetzelfde nummer

U kunt herhaaldelijk hetzelfde nummer beluisteren door op de RPT-toets (9) te drukken. Druk op de RPT-toets; de RPT-indicator (14) gaat dan branden. Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen.

De volgorde van de afgespeelde nummers veranderen (voor CD-speler)

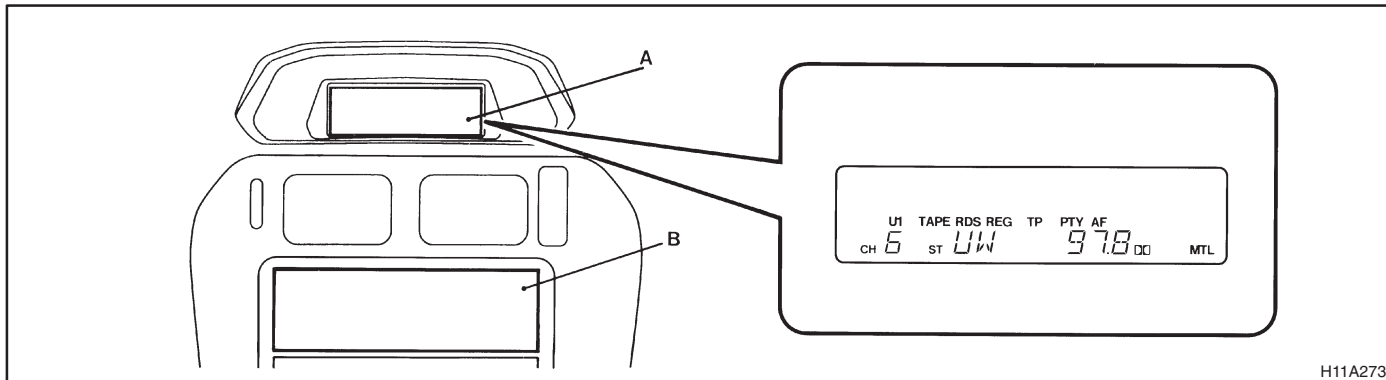
Druk op de RDM-toets (10); de RDM-indicator (15) gaat branden en de nummers worden in willekeurige volgorde afgespeeld. Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen.

De volgorde van de afgespeelde CD's veranderen (voor automatische CD-wisselaar)

Druk op de RDM-toets (10); de RDM-indicator (15) gaat branden en de nummers van alle CD's in de automatische wisselaar worden in willekeurige volgorde afgespeeld. Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen.

Gebruik van de SCAN-toets

Gebruik de SCAN-toets (8) om een bepaald nummer te zoeken, enz. Wanneer deze toets wordt ingedrukt, worden de eerste 10 seconden van elk nummer op de CD afgespeeld. Tussen elke 10 seconden speelduur wordt de CD-speler snel vooruitgespoeld; wanneer u opnieuw op de SCAN-toets drukt, wordt het nummer vanaf het begin afgespeeld. Als het scannen van alle nummers afgelopen is, wordt de CD op de normale manier afgespeeld.



H11A273d

Elektronisch afgestemde radio voor UKW/MW/LW met CD-speler*

Het audiosysteem kan worden gebruikt wanneer het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat.

- A- Displayvenster
- B- Audiosysteem

OPMERKING

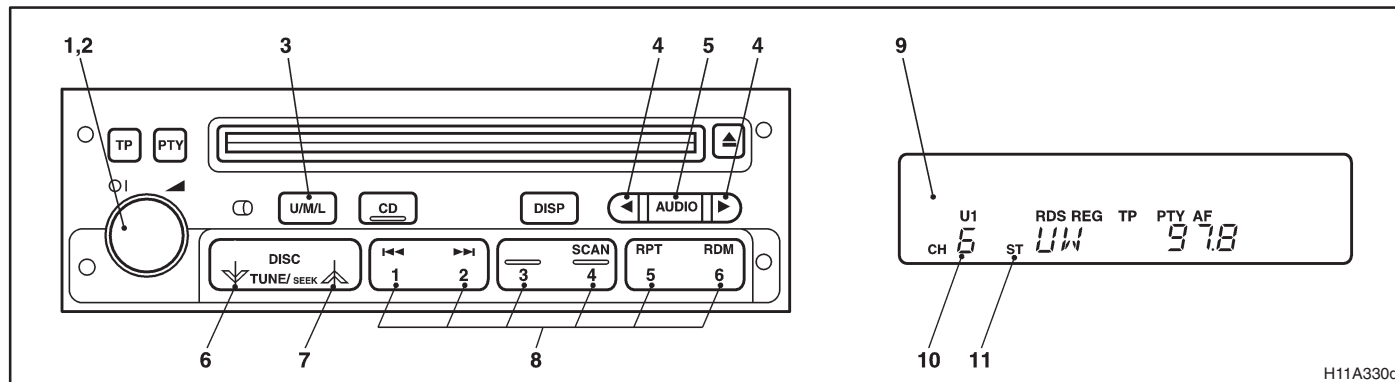
- (1) Een automatische CD-wisselaar kan op dit audiosysteem worden aangesloten. De automatische CD-wisselaar kan worden bediend met de schakelaar van het audiosysteem. Zie "Een CD beluisteren" op pagina 6-24.
- (2) Draai de contactsleutel in de "ACC"-stand om naar het audiosysteem te luisteren terwijl de motor niet draait.

- (3) Wanneer in het voertuig een mobiele telefoon wordt gebruikt, kan het dat het audiosysteem ruis voortbrengt. Dit betekent echter niet dat er iets mis is met het audiosysteem. In een dergelijk geval moet de mobiele telefoon zo ver mogelijk van het audiosysteem worden gebruikt.
- (4) Bij verkeerd gebruik (binnendringen van een vreemd voorwerp of water, rook- of geurontwikkeling, enz.), moet de geluidsinstallatie onmiddellijk worden uitgeschakeld en moet het systeem door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gecontroleerd. Probeer nooit zelf een reparatie uit te voeren. Vermijd verder gebruik zonder controle door een geschoolde vakman.

- (5) Het bedieningspaneel van het audiosysteem kan verwijderd worden om dieven te ontmoedigen. Voor nadere bijzonderheden hierover, zie "Antidiefstalvoorziening van het audiosysteem" op pagina 6-28.

DH30A-W

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Luisteren naar de radio

- 1- PWR (Aan-uit)-schakelaar
- 2- VOL (Geluidsterkteregelaar)-knop
- 3- U/M/L (UKW/MW/LW-keuze)-toets
- 4- Audio-afsteltoets
- 5- AUDIO-toets
- 6- TUNE/SEEK (Neerwaartse afstem/Neerwaartse zoek)-toets
- 7- TUNE/SEEK (Opwaartse afstem/Opwaartse zoek)-toets
- 8- Geheugenkeuzetoetsen
- 9- Frequentiedisplayvenster
- 10- Display vooraf ingesteld geheugennummer
- 11- ST (Stereo-indicator)

DH30B-Q

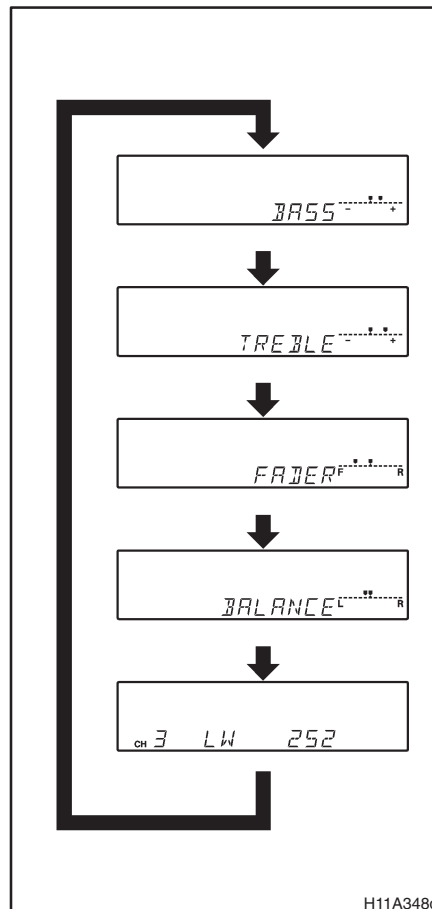
VOOR AANGENAAM RIJDEN

1. Druk op de PWR-schakelaar (1) om de radio aan te zetten.
Druk opnieuw op de PWR-schakelaar om de radio uit te zetten.
2. Druk op de U/M/L-toets (3) om het gewenste golflengtebereik te kiezen (U1/U2/MW/LW).
3. Druk op de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) of op één van de geheugenkeuzetoetsen (8) om op een zender af te stemmen.
Zie “Regelen van de toon” of “Opslaan van een zender in het geheugen” op pagina 6-18.

Regelen van de geluidsterkte

VOL (Geluidsterkteregelaar)-2

Draai de knop in de richting van de wijzers van de klok om de geluidsterkte te verhogen.



Regelen van de toon

Druk op de AUDIO-toets (5) om BASS → TREBLE → FADER → BALANCE → Audio-afstelmodus te kiezen.

BASS (Regeling lage tonen)

Druk op de audio-afsteltoets (4), ofwel op ◀ ofwel op ▶, om de gewenste lage tonen te kiezen.

TREBLE (Regeling hoge tonen)

Druk op de audio-afsteltoets (4), ofwel op ◀ ofwel op ▶, om de gewenste hoge tonen te kiezen.

FADER (Voor/achter balansregeling)

Druk op de audio-afsteltoets (4), ofwel op ◀ ofwel op ▶, om de geluidsterkte van de luidsprekers voor en achter in evenwicht te brengen.

BALANCE (Links/rechts balansregeling)

Druk op de audio-afsteltoets (4), ofwel op ◀ ofwel op ▶, om de geluidsterkte van de luidsprekers links en rechts in evenwicht te brengen.

VOOR AANGENAAM RIJDEN

OPMERKING

- (1) De audio-afstelmodus zal worden uitgeschakeld wanneer de radio of de CD-speler worden bediend of wanneer er meer dan 7 seconden lang geen afstelling is gebeurd.
- (2) Houd bij een voertuig met twee luidsprekers de FADE (voor/achter balansregeling)-instelling in de middelste stand. Aangezien er achteraan geen luidsprekers zijn aangesloten, zou het draaien van de FADE-instelling naar de "R"-kant (achter) tot een verlies van geluidsvermogen kunnen leiden.

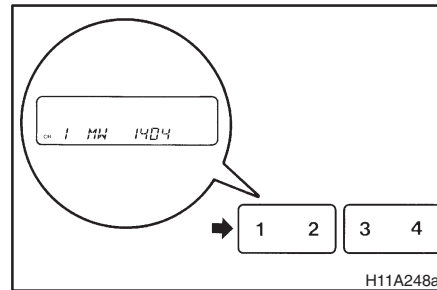
Afstemmen

Met de hand afstemmen

De frequentie verandert telkens als de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) wordt ingedrukt. Druk op de toets om de gewenste zender te kiezen.

Automatisch afstemmen

Houd de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) langer dan 1 seconde ingedrukt en laat hem dan los. De ontvangst van een gekozen zender zal beginnen.



Opslaan van een zender in het geheugen

Instelling met de hand

U kunt aan de geheugenkeuzetoetsen (8) maximum 12 stations op de UKW-band (6 U1-stations en 6 U2-stations), 6 stations op de MW-band en 6 stations op de LW-band toekennen. (Stations die reeds aan de geheugenkeuzetoetsen zijn toegekend, worden vervangen door eventuele nieuw toegekende stations.)

Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Druk op de TUNE/SEEK-toets (6 of 7) om op de frequentie af te stemmen, die in het geheugen moet worden opgeslagen.
2. Druk ongeveer 2 seconden of langer op één van de geheugenkeuzetoetsen (8). Terwijl de frequentie in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken.

Het nummer van de toets die met de invoer in het geheugen overeenstemt en de frequentie worden op het display getoond.

3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen 2 seconde weer los te laten.

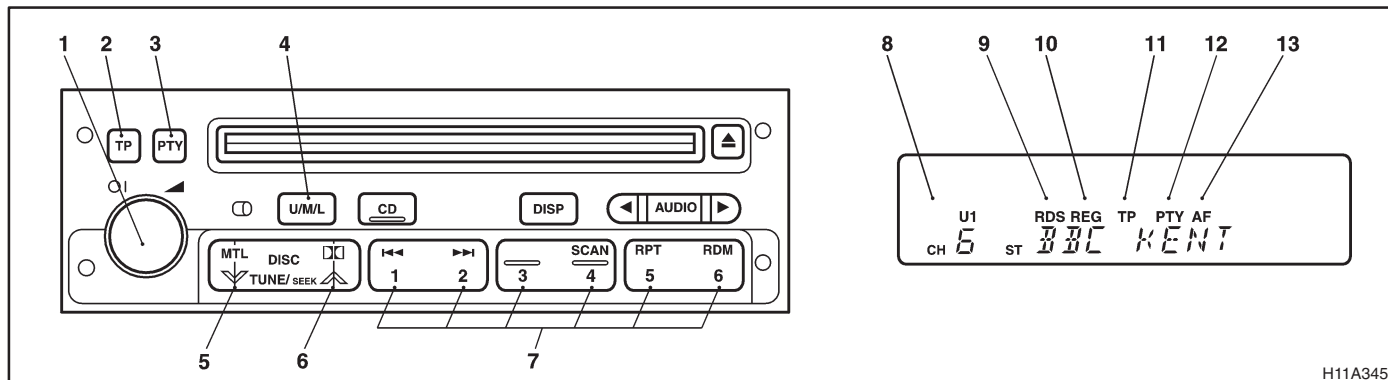
Automatische instelling

Met deze methode worden alle met de hand ingestelde stations op de voor ontvangst gekozen band vervangen door stations op dezelfde band die automatisch worden gekozen in volgorde van signaalsterkte. De radio kiest automatisch 12 stations op de UKW-band en telkens 6 stations op de MW- en op de LW-band.

Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Kies de radiofunctie en houd de U/M/L-toets (3) ingedrukt tot u een biepsignaal hoort. De 6 stations met de grootste signaalsterkte zullen automatisch aan de geheugenkeuzetoetsen (8) worden toegekend, waarbij het station met de laagste frequentie aan de toets met het laagste nummer wordt toegekend.
2. Als u daarna een geheugenkeuzetoets indrukt om een kanaalnummer te kiezen, zal de radio het station beginnen te ontvangen dat aan dat nummer is toegekend.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Radiogegevenssysteem (RDS)

- 1- PWR (Aan-uit)-schakelaar
- 2- TP (Verkeersinformatie)-toets
- 3- PTY (Programmatype)-toets
- 4- U/M/L (UKW/MW/LW-keuze)-toets
- 5- TUNE/SEEK (Neerwaartse afstem/Neerwaartse zoek)-toets
- 6- TUNE/SEEK (Opwaartse afstem/Opwaartse zoek)-toets
- 7- Geheugenkeuzetoetsen
- 8- Frequentiedisplayvenster
- 9- RDS (Radiogegevenssysteem-indicator)
- 10- REG (Indicator regionaal programma)
- 11- TP (Verkeersinformatie-programma-indicator)
- 12- PTY (Programmatype-indicator)
- 13- AF (Indicator alternatieve frequenties)

RDS gebruikt het PI (programma-identificatie)-signaal en de AF (alternatieve frequentie)-lijst die als aanvulling op de normale UKW-radioprogramma's worden uitgezonden, haalt er de UKW-zenders uit die hetzelfde programma vanuit het EON (enhanced other network) uitzenden en stemt automatisch op de zender met het sterkste signaal af.

Bij een lange rit kunt u zo bijvoorbeeld naar hetzelfde programma blijven luisteren zonder dat u hoeft over te schakelen op een andere zender die hetzelfde programma uitzendt als u het zendbereik van de op dat ogenblik ontvangen zender verlaat.

De RDS-radio wordt ook gekenmerkt door de beperkte ontvangst van de programmatypes, de verkeersinformatie en noodoproepen die de normale uitzendingen onderbreken, en de beperkte/onbeperkte ontvangst van regionale programma's.

DH30C-Ga

VOOR AANGENAAM RIJDEN

AF (Alternatieve frequenties)-functie

De AF-functie zoekt een zender die hetzelfde programma uitzendt en kiest de zender met het sterkste signaal uit de AF-lijst.

De AF (alternatieve frequenties)-functie wordt altijd aangezet (waarbij de AF-indicator (13) op het display wordt getoond), tenzij u deze functie manueel uitschakelt.

Om de functie uit te schakelen, moet u eerst de UKW-modus uitschakelen en terwijl u het nr. 5 van de geheugenkeuzetoetsen (7) ingedrukt houdt, de PWR-schakelaar (1) indrukken tot u een biepgeluid hoort. De AF-indicator (13) op het display zal worden gedoofd.

Volg dezelfde werkwijze om de functie aan te zetten.

REG (Regionaal programma)-functie

De REG-functie beperkt de ontvangst tot zenders die regionale programma's uitzenden.

Regionale programma's en regionale netwerken zijn in verschillende landen en streken anders georganiseerd (ze kunnen worden veranderd naargelang het uur, de regio of het zendbereik); indien u de regionale programma's dus niet automatisch wenst te ontvangen, kunt u REG ON zo instellen dat u geen regionale programma's ontvangt.

Om de functie aan te zetten, moet u de UKW-modus uitschakelen en terwijl u de V-kant van de TUNE/SEEK-knop (5) ingedrukt houdt, de PWR-schakelaar (1) indrukken tot u een biepgeluid hoort. Op het display zal "REG ON" verschijnen.

Volg dezelfde werkwijze om de functie uit te schakelen.

PI

(Programma-identificatie)-zoekfunctie

Wanneer u lange afstanden aflegt en de gewenste vooraf ingestelde zender zwak is, zoekt de radio een andere frequentie met dezelfde PI-code in de AF-lijst die hetzelfde programma uitzendt.

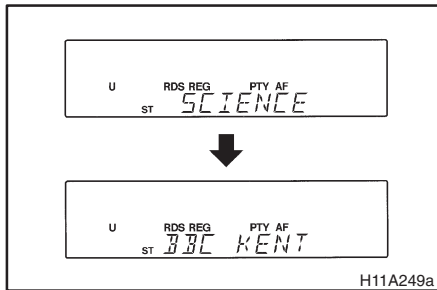
Indien er geen frequenties zijn die hetzelfde programma uitzenden, zoekt de radio een frequentie die regionale programma's uitzendt. Als de radio erin slaagt de regionale programma's te zoeken, verschijnt op het display de REG-indicator (10).

Als de radio er niet in slaagt de regionale programma's te zoeken, keert hij terug naar de gewenste vooraf ingestelde zender.

PTY (Programmatype)

De RDS-uitzendingen worden volgens het programmatype (PTY) als volgt onderverdeeld. Gebruik de TUNE/SEEK-toets (5 of 6) om het gewenste PTY te kiezen.

1. NEWS (Nieuws)
2. AFFAIRS (Actualiteit)
3. INFO (Informatie)
4. SPORT
5. EDUCATE (Opvoeding/Leerprogramma's)
6. DRAMA (Toneel)
7. CULTURE (Cultuur)
8. SCIENCE (Wetenschap)
9. VARIED (Gevarieerde programma's)
10. POP M (Popmuziek)
11. ROCK M (Rockmuziek)
12. EASY M (Achtergrondmuziek)
13. LIGHT M (Licht klassieke muziek)
14. CLASSICS (Klassieke muziek)
15. OTHER M (Andere muziek)
16. WEATHER (Weerberichten)
17. FINANCE (Financieel nieuws)
18. CHILDREN (Kinderprogramma's)
19. SOCIAL (Sociaal nieuws)
20. RELIGION (Religieuze programma's)
21. PHONE IN (Opbelprogramma's)
22. TRAVEL (Reisinfo)
23. LEISURE (Vrije tijd)
24. JAZZ
25. COUNTRY
26. NATION M (Nationale muziek)
27. OLDIES
28. FOLK M (Folkmuziek)
29. DOCUMENT



Een uitzending of een gewenst programmatype zoeken:

1. Druk op de PTY-toets (3).
2. Druk telkens minder dan 1 seconde lang op de TUNE/SEEK-toets (5 of 6) om het gewenste programmatype (PTY) te zoeken.
3. 2 seconden na het kiezen van het gewenste programmatype begint de radio naar een uitzending van het betreffende programmatype te zoeken. Tijdens het zoeken knippert het geselecteerde "PTY" op het display. Dat betekent dat de radio naar een uitzending van het door u geselecteerde programmatype begint te zoeken.
4. Als de radio een zender met het gewenste programmatype opvangt, vermeldt het display de naam van de zender.

OPMERKING

- (1) Als de TUNE/SEEK-toets (5 of 6) langer dan 1 seconde wordt ingedrukt, probeert de radio een andere uitzending van hetzelfde programmatype te vinden als het type dat op dat ogenblik wordt beluisterd.
- (2) Als er geen zender met het gewenste PTY wordt gevonden, zal op het display ongeveer 5 seconden lang "EMPTY" verschijnen, waarna de radio terug op de vorige zender zal afstemmen.

Opslaan van programmatypes in het geheugen

Er kunnen maximaal 6 programmatypes in het geheugen worden opgeslagen. Volg de hieronder beschreven stappen.

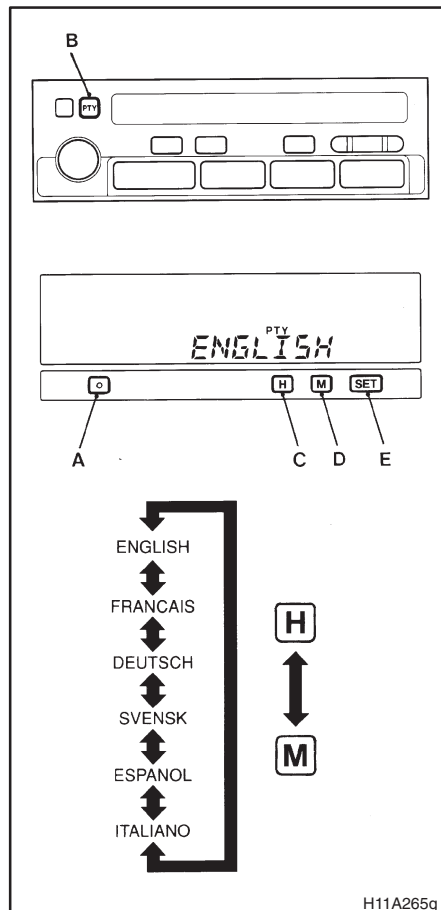
1. Druk op de TUNE/SEEK-toets (5 of 6) om op het programmatype af te stemmen, dat in het geheugen moet worden opgeslagen.
2. Druk ongeveer 2 seconden of langer op één van de geheugenkeuzetoetsen (7). Terwijl het programmatype in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken. Het nummer van de toets die met de ingang in het geheugen overeenstemt en het programmatype worden op het display getoond.

3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen 2 seconden weer los te laten.

OPMERKING

Als een accuklem wordt losgemaakt, worden alle in het geheugen opgeslagen programmatypes gewist.

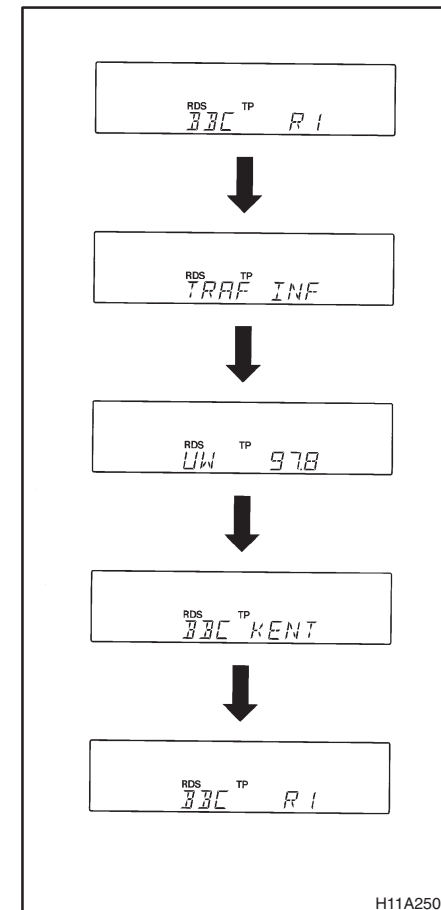
VOOR AANGENAAM RIJDEN



De taal van het programmatype-display veranderen

U kunt de taal die u wenst kiezen uit Engels, Frans, Duits, Zweeds, Spaans en Italiaans.

1. Zet de radio uit.
2. Zet de radio weer aan en druk tegelijk de programmatypetoets (B) in.
3. Het alarm gaat af en het systeem gaat over naar de PTY-taalverandermodus.
4. Gebruik de H-toets (C) of de M-toets (D) om de gewenste taal te kiezen. Druk op de SET-toets (E) om uw keuze vast te leggen.
5. Druk op de toets aan de linkerkant (A) om de keuze ongedaan te maken. Het systeem keert terug naar de instellingen zoals die voor de toegang tot de PTY-taalverandermodus waren.



Verkeersinformatie

De radio zal tijdens de ontvangst van UKW-uitzendingen of het afspelen van cassettes automatisch op verkeersinformatie afstemmen.

Volg de onderstaande aanwijzingen om deze functie te kiezen.

1. Druk op de TP-toets (2). Het display vermeldt dan "TP" (11). Als er RDS-gegevens kunnen worden gelezen, verschijnt de aanduiding "RDS" (9) op het display. Als dit niet het geval is, verschijnt op het display ongeveer 5 seconden lang "NO RDS".
2. Als de radio verkeersinformatie vindt op de zender die op dat ogenblik wordt beluisterd of op een andere zender, zal het display 5 seconden lang "TRAF INF" vermelden, gevolgd door de vermelding van de frequentie gedurende 2 seconden. Daarna vermeldt het display de naam van de zender die de verkeersinformatie uitzendt, waarnaar u zult luisteren. De geluidssterkte is afzonderlijk ingesteld voor het beluisteren van normale audioprogramma's en voor het beluisteren van verkeersinformatie. De geluidssterkte zal dan ook automatisch overschakelen naar die welke was ingesteld toen voor het laatst verkeersinformatie werd ontvangen. Nadat de verkeersinformatie afgelopen is, zal de radio naar het programma dat voordien werd ontvangen en naar de geluidssterkte van dat programma terugkeren.

3. Druk op de TP-toets (2) om naar de vorige toestand terug te gaan.

OPMERKING

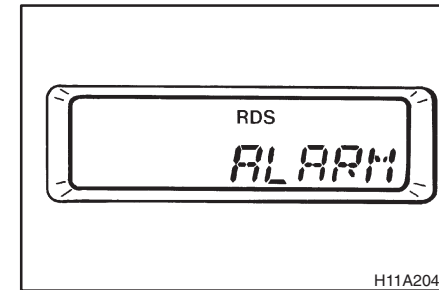
Terwijl de vermelding "TP" brandt, stopt de radio alleen bij TP-zenders, zelfs als de TUNE/SEEK-toets (5 of 6) wordt ingedrukt.

TP (Verkeersinformatie)-zoekfunctie

De standbyfunctie voor verkeersinformatie wordt aangezet (waarbij de TP-indicator (11) op het display wordt getoond) en ongeveer 45 seconden nadat de RDS-indicator (9) wordt uitgeschakeld omdat het signaal zwak is of omdat wordt overgeschakeld van een TP-zender naar een zender die geen verkeersinformatie uitzendt, zal het biepgeluid 5 maal te horen zijn en zal op alle frequenties automatisch een TP-zender worden gezocht.

Om deze functie uit te schakelen, moet u de UKW-modus uitschakelen en terwijl u de TP-toets (2) ingedrukt houdt, de PWR-schakelaar (1) indrukken tot u een biepgeluid hoort. Op het display zal "TP-S OFF" verschijnen.

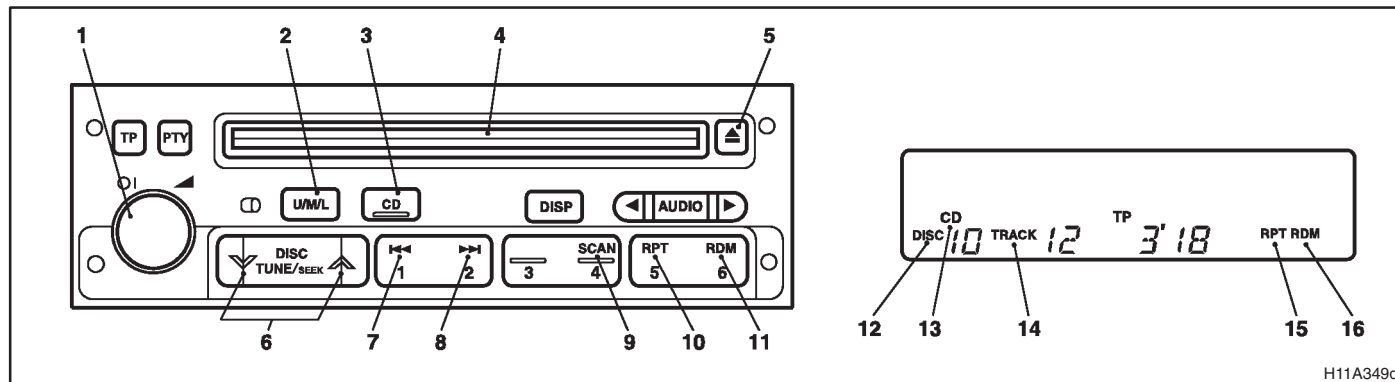
Volg dezelfde werkwijze om de functie aan te zetten.



Noodoproepen

Als er een uitzending met een noodoproep ontvangen wordt tijdens de ontvangst van een UKW-uitzending of tijdens het afspelen van een cassette met de contactsleutel in de "ACC"- of "ON"-stand, zal op het display "ALARM" verschijnen en het programma dat nu beluisterd wordt, zal onderbroken worden. De geluidssterkte is afzonderlijk ingesteld voor het beluisteren van normale audioprogramma's en voor het beluisteren van uitzendingen met noodoproepen. De geluidssterkte zal dan ook automatisch overschakelen naar die welke was ingesteld toen voor het laatst een uitzending met een noodoproep werd ontvangen. Nadat de uitzending met noodoproep is afgelopen, zal de radio naar het programma dat voordien werd ontvangen en naar de geluidssterkte van dat programma terugkeren.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Een CD beluisteren

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1- PWR (aan/uit)-schakelaar | 11- RDM (Willekeurig afspelen)-toets |
| 2- U/M/L-toets | 12- DISC-indicator* |
| 3- CD (CD-omschakelingsfunctie)-toets | 13- CD-indicator |
| 4- CD-invoergleuf | 14- TRACK-indicator (Nummerindicator) |
| 5- CD-uitwerptoets | 15- RPT (Herhaalfunctie)-indicator |
| 6- DISC (CD-keuze)-toets* | 16- RDM (Willekeurige afspeelfunctie)-indicator |
| 7- ◀◀ (Nummer omlaag)-toets | |
| 8- ▶▶ (Nummer omhoog)-toets | |
| 9- SCAN-toets | |
| 10- RPT (Herhaal)-toets | |
- *: Werkt enkel indien uitgerust met een automatische CD-wisselaar.

DH30F-F

Een CD beluisteren

[Met een CD-speler]

1. Voer de CD in met het etiket naar boven.
Als er een CD wordt ingevoerd, begint de CD-speler te spelen, zelfs als de radio of de cassettespeler op dat ogenblik worden gebruikt.
De CD-speler begint ook te spelen als de CD-toets (3) wordt ingedrukt terwijl er een CD in de speler zit, zelfs als de radio of de cassettespeler op dat ogenblik worden gebruikt.

OPMERKING

Als het systeem met een automatische CD-wisselaar is uitgerust, schakelt het systeem over van de CD-spelerfunctie naar de automatische CD-wisselaarfunctie en omgekeerd telkens als de CD-toets (3) wordt ingedrukt.

2. Om de geluidsterkte en de toon bij te stellen, zie de paragrafen "Regelen van de geluidsterkte" en "Regelen van de toon" op pagina 6-3.
3. Wanneer de uitwerptoets (5) van de CD-speler wordt ingedrukt, stopt de CD automatisch en wordt uit de gleuf geworpen.
4. Wanneer een 8-cm CD wordt gebruikt, kan deze zonder de adapter worden afgespeeld. Voer de CD ongeveer in het midden van de CD-invoergleuf in.

5. Voor meer informatie over het hantieren van CD's, zie "Hanteren van CD's" op pagina 6-29.

[Met een automatische CD-wisselaar]

1. Druk op de CD-toets (3) om de automatische CD-wisselaarfunctie te kiezen en het afspelen te starten. Telkens als u op de CD-toets drukt, wordt een andere CD in de automatische CD-wisselaar afgespeeld.

OPMERKING

Wanneer u naar een andere CD in de automatische CD-wisselaar wilt luisteren, druk dan op de DISC-toets (6) om de CD te kiezen. Telkens de \wedge -kant van de DISC-toets wordt ingedrukt, wordt de volgende CD gekozen. Telkens de \vee -kant van de toets wordt ingedrukt, wordt naar de vorige CD teruggekeerd.

2. Om de geluidsterkte en de toon te regelen, zie "Regelen van de geluidsterkte" en "Regelen van de toon" op pagina 6-29.
3. Om de CD-speler uit te zetten, moet u de stroom uitschakelen door de PWR-schakelaar (1) in te drukken of op een andere functie overschakelen door de U/M/L-toets (2) in te drukken.
4. Voor meer informatie over het hantieren van CD's, zie "Hanteren van CD's" op pagina 6-29.

Het begin van een gewenst nummer vinden

Het begin van elk nummer op een CD kan worden gevonden met behulp van de toetsen \lll of \ggg (7 of 8).

Nummer omhoog:

Druk op de \ggg -toets (8) zoveel keer als u nummers wil overslaan.
Het frequentiedisplayvenster toont dan het nummer dat op die manier werd gekozen.

Nummer omlaag:

Druk op de \lll -toets (7) zoveel keer als u nummers wil overslaan.
Het frequentiedisplayvenster toont dan het nummer dat op die manier werd gekozen.

Herhalen van hetzelfde nummer

U kunt herhaaldelijk hetzelfde nummer beluisteren door op de RPT-toets (10) te drukken.
Als u op de RPT-toets drukt, licht de RPT-indicator (15) op.
Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen.

VOOR AANGENAAM RIJDEN

Gebruik van de SCAN-toets

Gebruik de SCAN-toets (9) om een welbepaald nummer te zoeken, enz. Wanneer deze toets wordt ingedrukt, worden de eerste 10 seconden van elk nummer op de CD afgespeeld.

Tussen elke 10 seconden speelduur zal de CD telkens snel vooruitspoelen. Druk opnieuw op de SCAN-toets om het nummer op de normale manier af te spelen. Als het scannen van alle nummers afgelopen is, wordt de CD op de normale manier afgespeeld.

De volgorde van de afgespeelde nummers veranderen (voor CD-speler)

Als u op de RDM-toets (11) drukt, licht de RDM-indicator (16) op en worden de nummers in willekeurige volgorde afgespeeld. Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen.

De volgorde van de afgespeelde CD's veranderen (voor automatische CD-wisselaar)

Als u op de RDM-toets (11) drukt, licht de RDM-indicator (16) op en worden de nummers van alle CD's in de CD-wisselaar in willekeurige volgorde afgespeeld. Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen.

Instellen van de automatische CD-wisselaar*

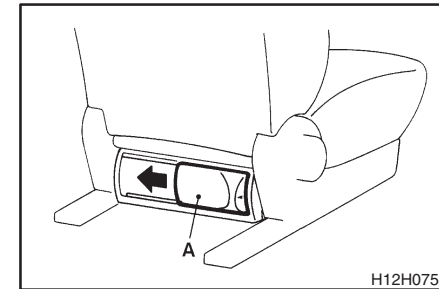
DH12H-Xc

De automatische CD-wisselaar bevindt zich onder de linkerstoel. Hij kan tot 10 CD's bevatten.

De automatische CD-wisselaar kan worden ingeschakeld ongeacht de stand van de contactschakelaar.

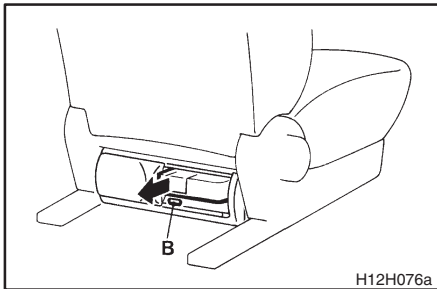
OPMERKING

- (1) Sluit altijd het deksel nadat u de CD-lader hebt aangebracht. Als de automatische CD-wisselaar blootgesteld is aan stof of andere vreemde materialen, kan dit tot storingen leiden.
- (2) Nadat de lader is aangebracht, scant de automatische CD-wisselaar de CD's automatisch gedurende 30 seconden.

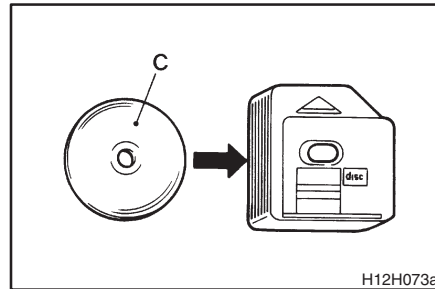


Een lader verwijderen

1. Open het deksel (A) volledig door het zo ver mogelijk naar links te verschuiven tot het op zijn plaats vastklikt.



2. Druk de EJECT-toets (B) in. De lader zal automatisch worden uitgeworpen.

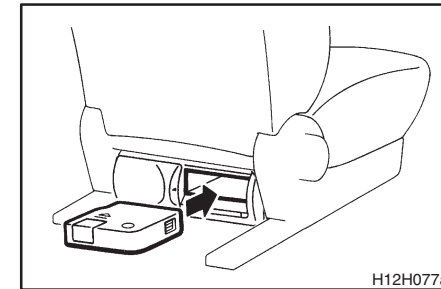


Een lader aanbrenge

1. Steek de CD's in de lader met de labelzijde (C) naar boven.

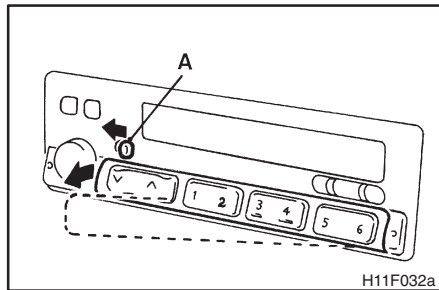
OPMERKING

Om een CD uit de lader te verwijderen, moet u deze via de zijkant uit de lader duwen en uit de bevestigingsgleuf trekken.



2. Zorg ervoor dat de lader juist gecentreerd is en druk hem dan zachtjes in de wisselaar tot hij op zijn plaats vastklikt.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



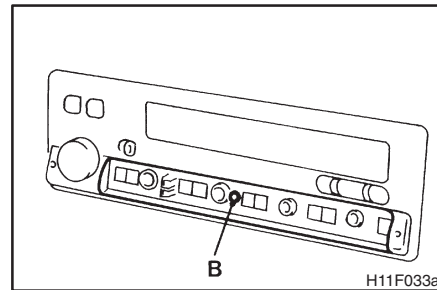
Antidiefstalvoorziening van de geluidsinstallatie

DH11F-Ed

Om diefstal van het audiosysteem te voorkomen, kan het bedieningspaneel worden verwijderd. Verwijder altijd het bedieningspaneel wanneer u het voertuig verlaat.

Het bedieningspaneel verwijderen

Draai de contactsleutel in de OFF-stand. Schuif vervolgens de ontgrendelingsknop (A) naar links en verwijder het bedieningspaneel van het audiosysteem. (Houd het bedieningspaneel tegen met één hand om te vermijden dat het valt wanneer u de ontgrendelingsknop verschuift.) Het lampje (B) zal beginnen te knipperen.



Het bedieningspaneel opnieuw aanbrengen

Steek het bedieningspaneel in de vergrendelingen aan de rechterkant van de inkeping in het audiosysteem. Druk dan de linkerkant van het bedieningspaneel in de inkeping tot het op zijn plaats vergrendeld is. Het lampje (B) zal ophouden met knipperen. Draai vervolgens de contactsleutel op "ON".

OPMERKING

- (1) Laat het bedieningspaneel nooit achter op plaatsen waar het warm kan worden (bijvoorbeeld het dashboard) of waar het nat kan worden.
- (2) Als u het bedieningspaneel verliest, wend u dan tot een officiële MITSUBISHI-dealer.

Gebruik van cassettes

DH02B-Ad

⚠ OPGELET

Om de blijvende goede werking van de cassettespeler te verzekeren, dient u de volgende voorzorgen te nemen.

- (1) Gebruik geen cassettes van méér dan 90 minuten (C-90) daar deze minder goed klinken en minder lang meegaan.
- (2) Berg de cassettes steeds op in het doosje om ze tegen stof te beschermen en om te vermijden dat er speling op de band komt.
- (3) Stel de cassettes niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hitte en houd ze uit de buurt van magnetische velden, zoals luidsprekers.
- (4) Controleer of het etiket goed vastzit voordat u de cassette in de laadopening schuift.
- (5) Als er teveel speling op de band zit, moet u hem eerst spannen.

⚠ OPGELET

- (6) Olie geen enkel onderdeel van de cassettespeler en steek geen andere voorwerpen dan cassettes in de gleuf van de cassetlade om beschadigingen van de speler te vermijden. Steek uw vingers nooit in de gleuf van de cassetlade, u zou zich kunnen verbranden aan de hete inwendige delen.



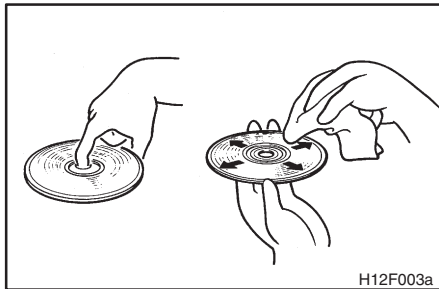
Behandeling van CD's

DH12E-Dc

- (1) Met deze CD-speler kunnen alleen CD's worden afgespeeld met het merkteken dat op de bovenstaande afbeelding wordt getoond. (Het afspelen van CD-R's kan problemen in weergave veroorzaken. CD-RW's kunnen niet afgespeeld worden.)
Bij gebruik van hartvormige, achthoekige of andere niet-ronde CD's, wordt de CD-speler beschadigd.
- (2) Wanneer de temperatuur plots stijgt, bijvoorbeeld onmiddellijk nadat u bij koud weer de verwarming hebt aangezet, kan er zich op de CD of in de CD-speler condensatie vormen, waardoor deze laatste niet werkt. Wacht in dergelijke gevallen een tijdje alvorens de CD-speler te gebruiken.

- (3) Wanneer zware trillingen worden uitgeoefend op de CD-speler, bijvoorbeeld bij het rijden op onverharde wegen, kan dit leiden tot het overspringen van nummers.
- (4) Bewaar CD's altijd in hun eigen hoes. Leg CD's nooit in rechtstreeks zonlicht of op eender welke andere plaats met een hoge temperatuur of vochtigheidsgraad.

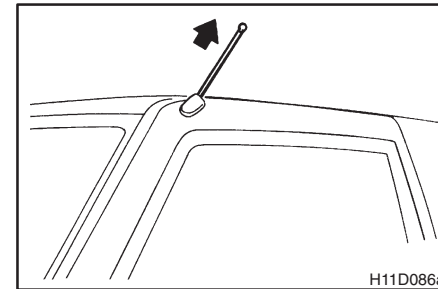
VOOR AANGENAAM RIJDEN



- (5) Zorg ervoor dat u nooit het platte oppervlak van de CD aanraakt, daar waar er geen label is aangebracht. U zou het oppervlak van de CD kunnen beschadigen, wat een negatief effect kan hebben op de geluidskwaliteit. Wanneer u een CD vastneemt, hou deze dan altijd geklemd tussen de buitenste rand en de middelste opening.
- (6) Gebruik een zachte, schone en droge doek om CD's te reinigen. Veeg altijd van de opening in het midden naar de rand toe. Veeg de CD's nooit schoon met cirkelvormige bewegingen. Gebruik nooit substanties zoals benzine, verfverdunner, spuitbusreinigers voor CD's of antistatische stoffen om de CD's te reinigen.

- (7) Gebruik geen gebarsten of verbogen CD's. Dit kan een slechte werking van de CD-speler tot gevolg hebben.
- (8) Gebruik geen balpen, viltstift, potlood, etc. om op het CD-label te schrijven en breng er geen andere stickers, etiketten etc. op aan.

Waarschuwing: laserstraal van de CD-speler
Bedieningswijzen, afstellingen of procedures die van het normale gebruik afwijken, kunnen tot een gevaarlijke blootstelling aan straling leiden.
Vermijd rechtstreekse blootstelling aan de laserstraal.



Staafantenne

DH11D-Yd

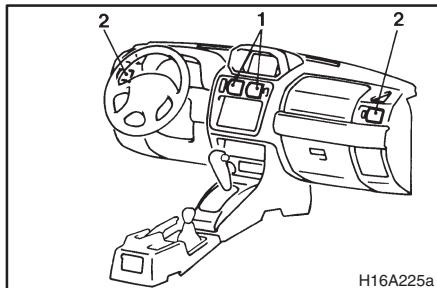
Trek de antenne volledig uit om naar de radio te luisteren.

OPMERKING

Schuif de antenne in de volgende gevallen in elk geval in:

- Wanneer u een ruimte met een lage zoldering binnenrijdt.
- Wanneer u naar een automatische carwash gaat.
- Wanneer u een dekzeil over het voertuig aanbrengt.

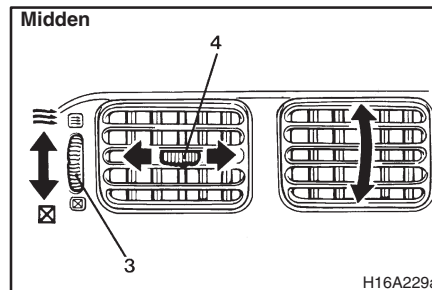
VOOR AANGENAAM RIJDEN



Ventilatieroosters

DH16ABBc

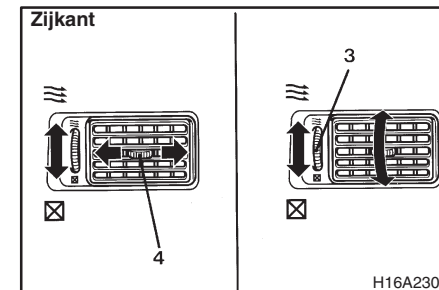
- 1- Ventilatioosters midden
- 2- Zij-ventilatioosters



Bijstellen en richten van de luchtstroom

- 3- Keuzeknop ventilatiooster
- 4- Knop

- ≡ - Openen
- ☒ - Sluiten



Open het ventilatiooster met de bijbehorende draaiknop.

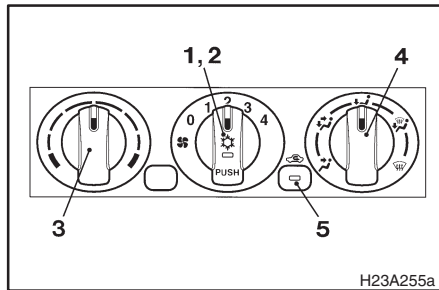
Zodra de ventilator aangezet wordt, stroomt er lucht uit het ventilatiooster.

Stel de richting van de luchtstroom bij door de knop te bewegen, er kan horizontaal en verticaal bijgesteld worden.

OPMERKING

Bij een voertuig met airconditioning kan de koude lucht als damp uit de ventilatioosters komen. Dit komt doordat vochtige lucht door de airconditioning plots wordt afgekoeld. Deze damp zal na enkele ogenblikken optrekken.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Verwarming/Airconditioning

*

DH04ACA

U kunt de verwarming en de airconditioning bedienen terwijl de motor draait. De prestaties van de verwarming hebben rechtstreeks te maken met de temperatuur van de motor-koelvloeistof. Zet daarom de verwarming pas aan nadat de motor de kans heeft gekregen om op te warmen. De luchtstroom kan worden aangepast door de aanjagersnelheid af te stellen.

- 1- Schakelaar van de airconditioning*
Als u de schakelaar indrukt terwijl de aanjager werkt, wordt de airconditioning (koel-/ontvochtigingsfunctie) in werking gesteld en licht het controlelampje voor de werking (oranje) op. Door nogmaals op de schakelaar te drukken, zet u de airconditioning weer af.

OPMERKING

Bij een voertuig met airconditioning kan de koude lucht als damp uit de ventilatieoosters komen. Dit komt doordat vochtige lucht door de airconditioning plots wordt afgekoeld. Deze damp zal na enkele ogenblikken optrekken.

OPGELET

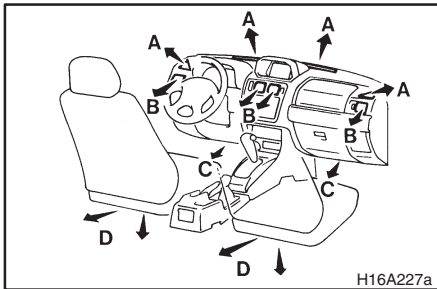
Als de airconditioning in werking is, kan het stationaire toerental lichtjes verhogen, doordat de compressor van de airconditioning automatisch wordt in-/uitgeschakeld. Vooral bij voertuigen met automatische transmissie moet u het rempedaal volledig indrukken wanneer de motor stationair draait om te verhinderen dat het voertuig stilletjes vooruitrijdt.

- 2- Keuzeknop van de aanjagersnelheid
De aanjager heeft 4 snelheden om de luchtstroom te regelen.
Pas de aanjagersnelheid aan door de keuzeknop van de aanjagersnelheid met de klok mee of tegen de klok in te draaien.
Normaal zet u deze knop op de eerste of de tweede stand.
- 3- Regelknop van de temperatuur
De verwarming werkt niet als de regelknop helemaal naar links is gedraaid. Naarmate u deze knop meer naar rechts draait, zal de temperatuur van de luchtstroom geleidelijk toenemen.

OPMERKING

Als de temperatuur van de motorkoelvloeistof laag is, zal de temperatuur van de lucht die in de passagiersruimte wordt geblazen niet veranderen, zelfs al draait u de regelknop van de temperatuur helemaal naar de kant van de warme lucht.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Stand van de keuze-knop	Ventilatieopeningen
	B
	B, C, D
	A*, B, C, D
	A, B, C, D
	A, B

A: Van de voorruit- en de zijruitontwaseming
 B: Van de midden- en zijroosters
 C: Van onder het instrumentenpaneel
 D: Van onder de stoel vooraan (optie)
 *: een geringe luchtstroom

4- Keuzeknop van de luchtstroom

Voornaamste standen voor de luchtstroom:

- (Gezicht)
De lucht stroomt naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte.
- (Voetenruimte/gezicht)
De lucht stroomt naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte en naar de voetenruimte.
- (Voetenruimte)
De lucht stroomt naar de voetenruimte.
- (Voetenruimte/ruitverwarming)
De lucht stroomt naar de voetenruimte, de voorruit en de zijruiten.
- (Ruitverwarming)
De lucht stroomt naar de voorruit en de zijruiten.

OPMERKING

Uit de zijroosters stroomt altijd lucht, ongeacht de stand van de keuzeknop van de luchtstroom.

- 5- Schakelaar van de luchtverversing
Telkens als deze schakelaar wordt ingedrukt, verspringt de stand van toevoer van buitenlucht naar inwendige circulatie en omgekeerd. Wanneer de binnenlucht circuleert, zal het controlelampje branden.

(Stand buitenlucht)

Buitenlucht wordt in de passagiersruimte binnengeleid.

(Stand inwendige circulatie)

Lucht circuleert inwendig in de passagiersruimte.

OPMERKING

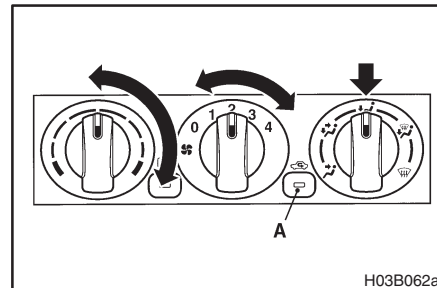
Gebruik normaal de stand "buitenlucht" om de voorruit en de zijruiten vrij te houden van condens en mist of vorst snel van de voorruit te verwijderen.

Als u een intensieve koeling wenst of de buitenlucht stoffig of op een andere manier verontreinigd is, gebruik dan de stand "inwendige circulatie". Zet de knop af en toe kort op de stand "buitenlucht" om de ventilatiekracht te verhogen zodat de ruiten niet beslaan.

VOOR AANGENAAM RIJDEN

OPGELET

Wanneer u de stand “inwendige circulatie” gedurende langere tijd gebruikt, kunnen de ruiten beslaan.



Verwarming voetenruimte

DH03BABe

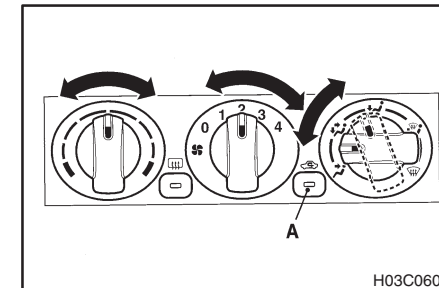
Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand die op de afbeelding wordt getoond en de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand “buitenlucht”.

Stel de temperatuur in door de temperatuurregelknop met de klok mee of tegen de klok in te draaien.

Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.

OPMERKING

Zet voor een maximale verwarming de aanjagersnelheid op “3”.



Combinatie van warme en koude lucht

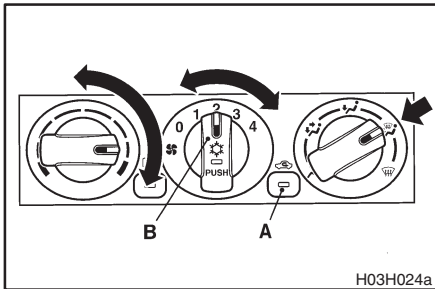
DH03C-Qb

Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand zoals op de afbeelding getoond wordt en zet de luchtstroomknop (A) in de stand buitenlucht.

De lucht wordt naar de voetenruimte en het bovenste gedeelte van het interieur gericht. Kies de gewenste aanjagerstand.

Warme lucht stroomt naar de voetenruimte en koude of licht verwarmde lucht naar het bovenste gedeelte van het interieur.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Ontwaseming van voorruit en zijruiten

DH03DBB

⚠ OPGELET

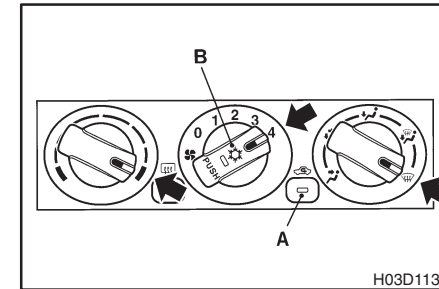
Voor uw eigen veiligheid, moet u na- gaan of u door alle ruiten een goed zicht heeft.

Stel de keuzeknop van de luchtstroom in (op “” of “”) om vorst of condens van de voorruit en de zijruiten te verwijderen.



- Om condens op de voorruit en de zijruiten te vermijden en de voetenruimte te verwarmen (bij rijden in regen of sneeuw).

- 1- Zet de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand “buitenlucht”.
- 2- Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand “”.
- 3- Kies de gewenste aanjagersnelheid door de keuzeknop voor de aanjagersnelheid te verdraaien.
- 4- Kies de gewenste temperatuur door de keuzeknop voor de temperatuur te verdraaien.
- 5- Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B). (voertuigen met airconditioning)



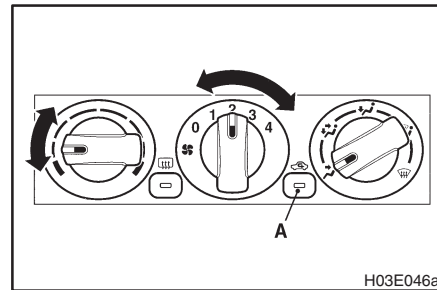
- Voor snelle ontwaseming

- 1- Zet de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand “buitenlucht”.
- 2- Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand “”.
- 3- Regel de aanjagersnelheid door de knop op het maximum in te stellen.
- 4- Regel de temperatuur door deze op de maximale temperatuur in te stellen.
- 5- Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B). (voertuigen met airconditioning)

VOOR AANGENAAM RIJDEN

OPMERKING

- (1) Om doeltreffend te ontwasemen, moet de luchtstroom van de zijroosters naar de zijruiten wordt gericht en moeten de middenroosters worden gesloten.
- (2) Stel de temperatuurregelknop niet in de buurt van de maximale koudestand in. De koude lucht zal tegen de ruiten slaan en deze bewasemen.



Binnenlaten van buitenlucht

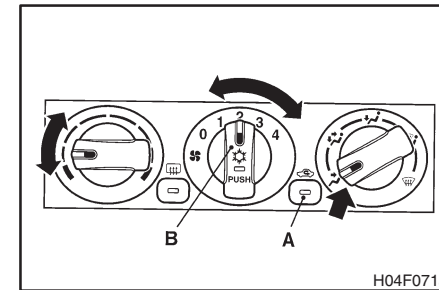
DH03E-Rc

Om bij warm weer buitenlucht binnen te laten, moet u de knop voor de luchtstroom (A) in de stand buitenlucht zetten en de temperatuurregelknop instellen zoals op de afbeelding wordt getoond. Zorg ervoor dat u de temperatuurregelknop helemaal naar links draait.

Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.

OPMERKING


Draai de luchtstroomknop in de richting van de wijzers van de klok en er stroomt lucht naar de voetenruimte en de voorruit.



Koelen

(Voertuigen met airconditioning)

DH04FAHf

Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand “”.

Zet de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand “buitenlucht” en druk op de schakelaar van de airconditioning (B).

Stel de temperatuur in door de temperatuurregelknop met de klok mee of tegen de klok in te draaien. Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.

OPMERKING

Als u een intensieve koeling wenst of de buitenlucht stoffig of verontreinigd is, zet dan de schakelaar van de luchtverversing in de stand “inwendige circulatie” en draai de temperatuurregelknop helemaal naar links.

Zet de knop af en toe kort op de stand “buitenlucht” om de ventilatiekracht te verhogen zodat de ruiten niet beslaan.

 **OPGELET**

Bij gebruik van de airconditioning kan het stationair toerental lichtjes stijgen, doordat de compressor van de airconditioning automatisch wordt in-/uitgeschakeld. Vooral bij voertuigen met automatische transmissie moet u het rempedaal volledig indrukken wanneer de motor stationair draait om te verhinderen dat het voertuig stilletjes vooruitrijdt.

Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning

DH04JAKa

- (1) Parkeer uw voertuig in de schaduw. Als u uw voertuig in de felle zon parkeert, zal het interieur zeer heet worden en zal het dus langer duren voor het is afgekoeld. Als u uw voertuig toch in de zon moet parkeren, open dan de ruiten gedurende enkele minuten nadat u de airconditioning hebt aangezet om de hete lucht naar buiten te laten.
- (2) Sluit de ruiten wanneer de airconditioning aanstaat. Het binnenstromen van buitenlucht langs de ruiten vermindert het koelvermogen.
- (3) Een te sterke afkoeling is ongezond. De binnentemperatuur mag slechts 5 tot 6 °C onder de buitentemperatuur liggen.
- (4) Controleer of er geen bladeren of andere voorwerpen door de luchttoevoerkanaalen, net voor de voorruit, kunnen worden aangezogen als u de airconditioning gebruikt. Bladeren in het luchttoevoersysteem kunnen de luchtstroom verminderen en de waterafvoer verstopen.

Aanbevolen koel- en smeermiddelen voor het airconditioningsysteem

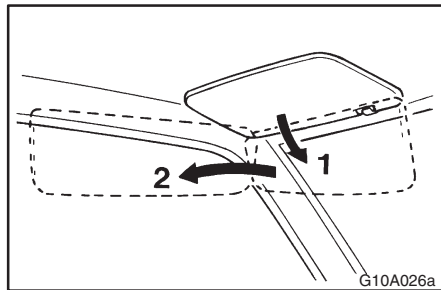
Als u ondervindt dat de airconditioning minder goed werkt, ontsnapt er misschien koelmiddel. Laat het systeem door uw officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

Voor het airconditioningsysteem van uw voertuig moet u het koelmiddel HFC-134a en het smeermiddel ZXL 200PG gebruiken. Het gebruik van een ander koel- of smeermiddel kan ernstige schade veroorzaken en een volledige vervanging van de airconditioning noodzakelijk maken. Het koelmiddel mag niet in de buitenlucht terecht komen. Het nieuwe koelmiddel HFC-134a in uw voertuig is onschadelijk voor de ozonlaag. Het is aanbevolen om het koelmiddel op te vangen en voor hergebruik te recycleren.

Als u de airconditioning lange tijd niet gebruikt

De airconditioning moet ten minste vijf minuten per week worden ingeschakeld, zelfs bij koud weer. Zo voorkomt u dat de inwendige onderdelen van de compressor slecht worden gesmeerd en houdt u de airconditioning in goede staat. Als u dit niet doet, kan het systeem een ongewone geur verspreiden. Dit betekent niet dat er een storing in het systeem is.

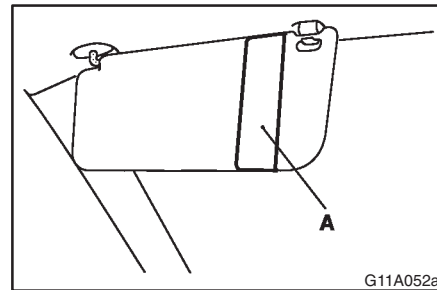
VOOR AANGENAAM RIJDEN



Zonneklep

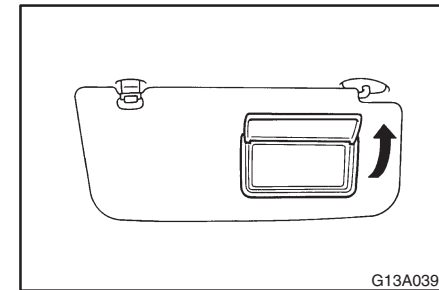
DG10A-Ja

- 1- Verblinding langs de voorruit vermijden
- 2- Verblinding langs de zijruiten vermijden



Documentenhouder

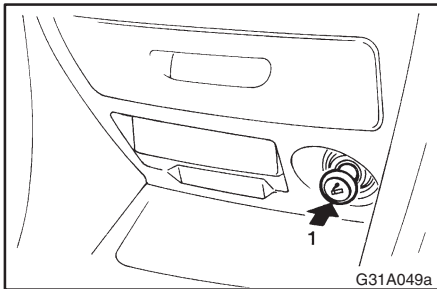
Aan de achterzijde van de zonneklep aan de bestuurderskant is een documentenhouder (A) aangebracht.



Make-up spiegels

DG13AAU

Aan de achterzijde van de zonneklep is een make-up spiegel aangebracht.



Sigarettenaansteker

DG31A-AM

De sigarettenaansteker kan worden gebruikt wanneer de contactsleutel op "ON" of "ACC" staat.

- 1- Druk de sigarettenaansteker volledig in.

Wanneer hij klaar is voor gebruik, springt hij met een klikgeluid in zijn oorspronkelijke stand terug.

Trek de aansteker uit de houder om hem te gebruiken.

Druk hem nadien terug in zijn oorspronkelijke stand in de houder.

OPMERKING

Laat de sigarettenaansteker niet rondslingeren. De houder in het instrumentenbord kan vuil worden en daardoor een kortsluiting veroorzaken.

⚠ OPGELET

- (1) Raak het verwarmingselement of het omhulsel van de sigarettenaansteker niet aan; neem hem steeds vast bij de houder om brandwonden te vermijden.
- (2) Laat kinderen nooit met de sigarettenaansteker spelen. Ze kunnen brandwonden oplopen.
- (3) Als de sigarettenaansteker ongeveer 30 seconden nadat hij is ingedrukt niet terugspringt, dan is er iets mis.

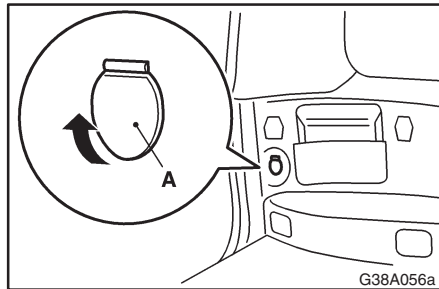
Als hij lang ingedrukt blijft, kan er brand ontstaan. Als hij niet vanzelf terugspringt, trek hem dan met de hand uit de houder en laat het systeem door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

- (4) Laat de sigarettenaansteker niet ingedrukt en gebruik geen aansteker van een ander voertuig. Anders zou de aansteker kunnen oververhitten en brand veroorzaken.
- (5) Het is aangeraden om enkel de aansteker in de houder te steken. Andere accessoires kunnen de houder beschadigen, zodat de aansteker niet goed meer blijft zitten.

⚠ OPGELET

- (6) Wanneer de aansluiting van de sigarettenaansteker als stroombron voor elektrische apparaten wordt gebruikt, moet u zich ervan vergewissen dat de elektrische apparaten op 12 V werken en een vermogen van maximaal 120 W hebben. Bovendien kan langdurig gebruik van elektrische apparaten bij stilstaande motor de accu ontladen.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Stekkerdoos voor accessoires (5-deurs modellen)

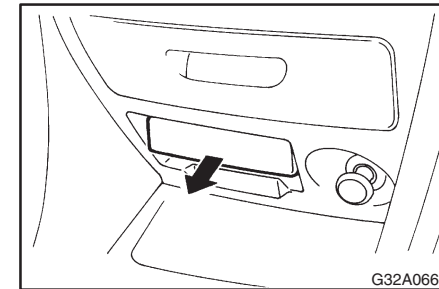
DG38A-Ub

De stekkerdoos voor accessoires kan worden gebruikt wanneer de contactsleutel in "ON" of "ACC"-stand staat.

Wanneer u de afdekking (A) in de linkerhoek achteraan van de bagageruimte opent, komt de stekkerdoos bloot te liggen. U kunt deze gebruiken om elektrische apparaten aan te sluiten.

⚠ OPGELET

- (1) Als u een elektrisch apparaat aansluit, zorg er dan steeds voor dat het een spanning van 12 V heeft en een vermogen van maximaal 120 W. Langdurig gebruik van een elektrisch apparaat terwijl de motor niet draait, kan de accu ontladen.
- (2) Wanneer de stekkerdoos voor elektrische apparaten niet wordt gebruikt, sluit dan het deksel om te verhinderen dat deze door vreemde materialen verstopt zou raken, wat tot een kortsluiting kan leiden.



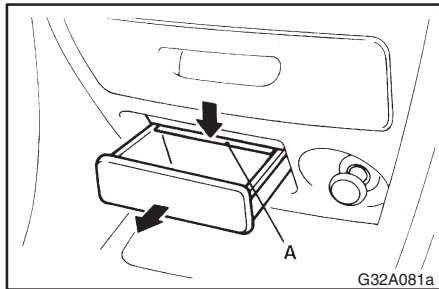
Asbak

DG32A-Hd

⚠ OPGELET

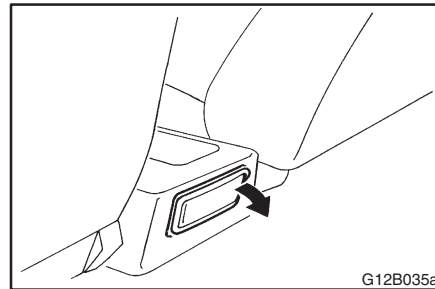
- (1) Doof lucifers en sigaretten voor u ze in de asbak stopt.
- (2) Stop geen papier of andere brandbare voorwerpen in de asbak. Dit kan brand veroorzaken als u later een sigaret in de asbak uitdrukt.
- (3) Vergeet niet de asbak te sluiten. Als u hem open laat, kunnen smeulende sigarettenpeukjes weer gaan branden.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Asbak voor

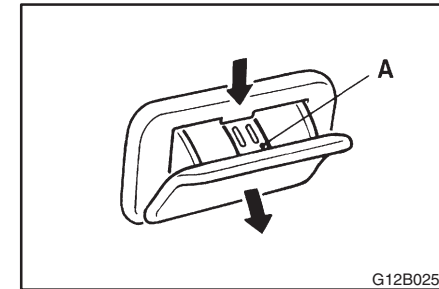
Trek de asbak vooraan uit om te openen. Om de asbak te verwijderen, trekt u deze uit terwijl u de aanslagplaat (A) naar beneden drukt.



Asbak achter

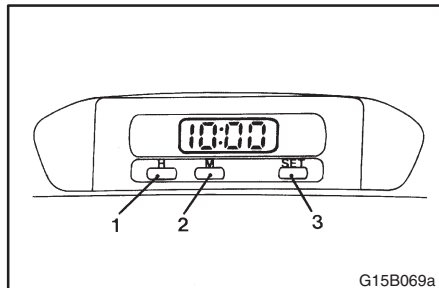
Trek de asbak naar beneden om hem te openen.

DG12B-K



Om hem te verwijderen, moet u hem uittrekken terwijl u de aanslagplaat (A) naar beneden drukt.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Digitale klok*

DG15BAS

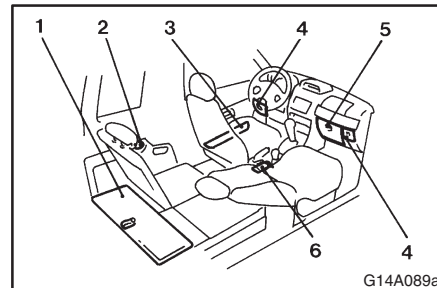
Om de tijd in te stellen, moet u op de verschillende toetsen drukken, zoals hieronder wordt beschreven.

- 1- Om het uur in te stellen
- 2- Om de minuten in te stellen
- 3- Om de minuten op nul te zetten

10:30 - 11:29 ... wordt 11:00
11:30 - 12:29 ... wordt 12:00

OPMERKING

Als de accuklemmen werden losgekoppeld, moet de klok opnieuw worden ingesteld nadat ze opnieuw zijn aangekoppeld.

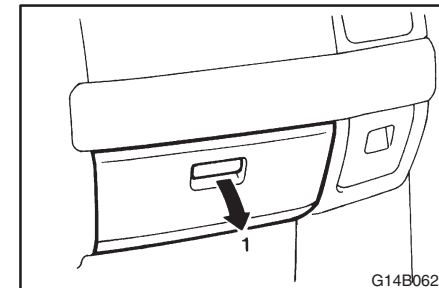


Opbergvakken

DG14AVDa

In deze vakken kan u diverse kleine voorwerpen wegbergen.

- 1- Opbergruimte in de laadvloer*
- 2- Bekerhouder (3-deurs modellen)
- 3- Portiervak
- 4- Opbergvak
- 5- Handschoenkastje
- 6- Opbergvak in de middenconsole met bekerhouder



Handschoenkastje

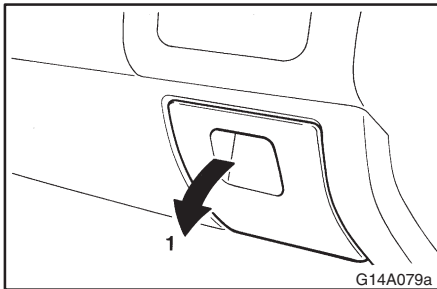
DG14BBF

- 1- Trek aan de hendel om te openen

OPMERKING

Wanneer het handschoenkastje wordt geopend terwijl de lichtschakelaar in de stand "☀️" of "☞" staat, wordt het kastje verlicht.

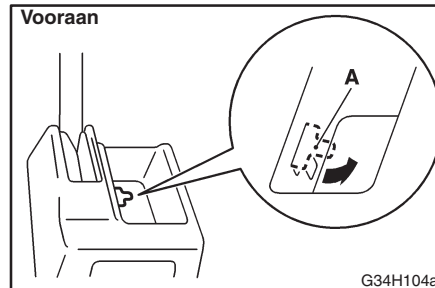
VOOR AANGENAAM RIJDEN



Opbergvak

DG14J-E

1. Trek aan de hendel om te openen

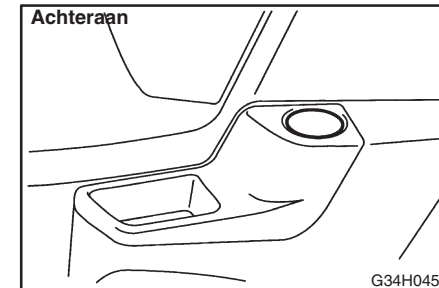


Bekerhouder

DG34HAJ

Vooraan

De bekerhouder bevindt zich vooraan in het vak in de middenconsole. Druk op het midden van de houder (A) als u deze wenst te gebruiken.



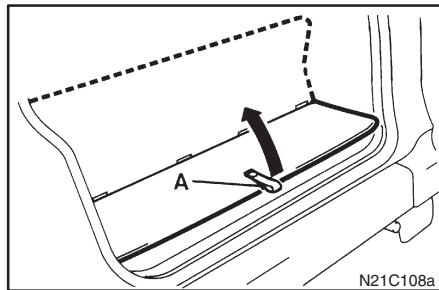
Achteraan (3-deurs modellen)

Aan beide zijden van de achterbank.

⚠ OPGELET

Drink niet tijdens het rijden. Het kan u afleiden, wat tot een ongeval kan leiden.

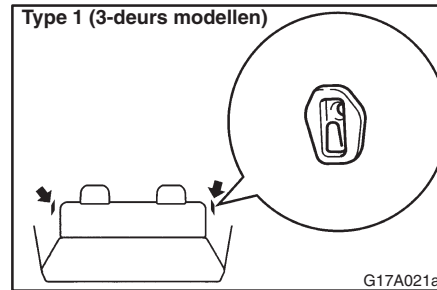
VOOR AANGENAAM RIJDEN



Opbergruimte in de laadvloer*

DG42A-V

Er bevindt zich een opbergruimte voor allerhande voorwerpen in de bagageruimte. Trek de riem (A) omhoog en hef de afdekklaar van de laadvloer op.



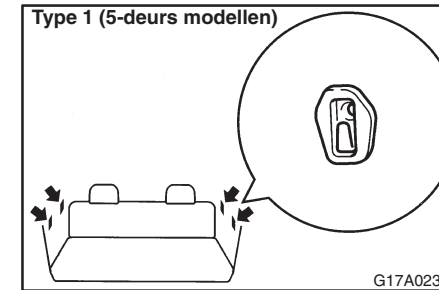
Bevestigingshaken voor bagage

DG17AAM

Er bevinden zich bevestigingshaken in de vloer en aan de zijkanten van de bagageruimte.

- Type 1- 3-deurs/5-deurs modellen
- Type 2- 5-deurs modellen (met de bagagekist)
- Type 3- 5-deurs modellen (zonder de bagagekist)

Gebruik de haken om de bagage te bevestigen.



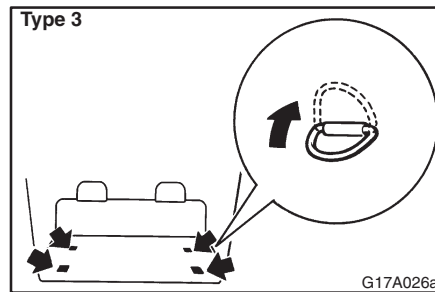
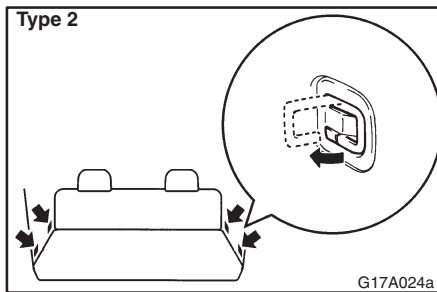
OPGELET

Stapel de bagage nooit hoger dan de rugleuning.
Bevestig de bagage altijd stevig.
De belemmering van het zicht door de achterraut of rondvliegende voorwerpen bij plotse remmanoeuvres zouden namelijk ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.

OPMERKING

Hang geen zware bagage (meer dan ongeveer 3 kg) aan de haak (Type 1). Dit zou de haak kunnen beschadigen.

VOOR AANGENAAM RIJDEN

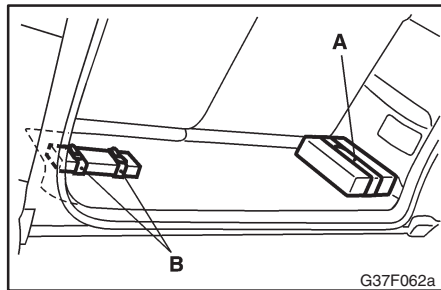


Opbergplaats voor de eerste-hulpdoos en de gevarendriehoek

DG37F-Y

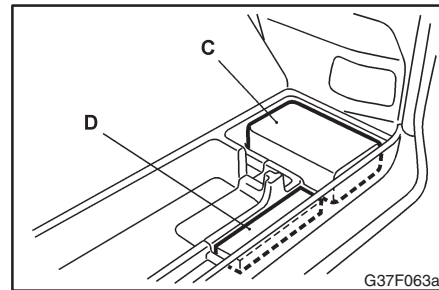
Een eerste-hulpdoos en een gevarendriehoek kunnen worden aangebracht zoals op de afbeelding getoond.

VOOR AANGENAAM RIJDEN



Voertuigen zonder opbergruimte in de laadvloer

De laadvloerplaat is voorzien van een bevestigingsriem (A) voor de eerste-hulpdoos en van riemen (B) voor de gevarendriehoek.



Voertuigen met opbergruimte in de laadvloer

Een eerste-hulpdoos (C) en een gevarendriehoek (D) kunnen zonder bevestigingsriemen in de opbergruimte in de laadvloer worden opgeborgen.

Onderhoud van het voertuig

Reinigen van het interieur	7-2
Reinigen van de buitenkant	7-4

ONDERHOUD VAN HET VOERTUIG

DK21A-Ad

Opdat uw voertuig niet aan waarde zou inboeten, moet u het regelmatig en op de juiste manier onderhouden. Uw voertuig moet altijd aan de milieuvoorschriften van uw land voldoen. Kies de schoonmaakproducten zorgvuldig en gebruik geen schoonmaakproducten of andere producten die bijtende stoffen bevatten; als u twijfelt, vraag dan het advies van een erkende MITSUBISHI-dealer.

OPGELET

Schoonmaakproducten kunnen gevaarlijk zijn. Sommige zijn giftig. Andere kunnen vlam vatten als u dichtbij een lucifer aansteekt of als ze met een heet onderdeel van uw voertuig in contact komen. Nog andere geven giftige dampen af, die u in een gesloten ruimte beter niet inademt. Wanneer u een product uit een bus gebruikt om uw voertuig te reinigen, volg dan altijd de aanwijzingen van de producent en open steeds de deuren of vensters van uw voertuig als u het interieur schoonmaakt. Reinig uw voertuig nooit met één van de volgende middelen:

- Benzine
- Benzeen
- Nafta
- Verfverdunner
- Terpentine
- Lakverdunner
- Tetrachloorkoolstof
- Nagellakoplosmiddel
- Aceton

Al deze middelen zijn gevaarlijk en kunnen uw voertuig beschadigen.

Reinigen van het interieur

DK23A-Ae

Nadat u het interieur van uw voertuig met water, een schoonmaakproduct of dergelijke hebt gereinigd, moet u het droogwrijven op een goed verluchte plaats in de schaduw.

OPGELET

Gebruik geen organische stoffen (oplosmiddelen, kerosine, alcohol, benzine, etc.) noch alkalische of zure oplossingen. Deze chemische stoffen kunnen het oppervlak ontkleuren, bevleken of doen barsten. Als u reinigings- of polijstmiddelen gebruikt, zorg er dan voor dat ze geen van de bovenvermelde stoffen bevatten.

OPMERKING

Lees altijd de instructies op het etiket van het schoonmaakproduct.

Onderdelen van kunststof, vinyl, leer, textiel en vilt

DK24A–Ab

1. Voorzichtig schoonvegen met gaas of een zachte doek, gedoopt in een oplossing van 3% pH-neutraal reinigingsmiddel in water.
2. De doek daarna in zuiver water uitspoelen en goed uitwringen. Het schoonmaakproduct grondig met deze doek wegvegen.

OPMERKING

Gebruik geen schoonmaak-, verbeterings- of beschermingsmiddelen die silicone of was bevatten. Dergelijke producten kunnen vervelende weerkaatsingen en belemmering van het zicht veroorzaken.

Echt leder*

DK27A–Gb

1. Veeg lichtjes schoon met gaas of een andere zachte doek die in een 5 % waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel voor wol is gedrenkt.
2. Dompel de doek in zuiver water en wring hem goed uit. Gebruik deze doek om het reinigingsmiddel zorgvuldig af te veegen.
3. Breng een beschermingsproduct voor leder op het lederen oppervlak aan.

OPMERKING

- (1) Als echt leder met water wordt bevochtigd of in water wordt gewassen, veeg het dan zo snel mogelijk droog met een droge, zachte doek.
- (2) Kleine vlekken op echt leder kunnen ook met een speciaal reinigingsproduct voor leder worden verwijderd.
- (3) Een oppervlak van echt leder kan worden beschadigd als een nylonborstel of een borstel van synthetische vezels er hard tegenaan worden gewreven.
- (4) Organische oplosmiddelen als benzine, alcohol en gasbenzine, evenals zure of alkalihoudende oplosmiddelen kunnen een oppervlak van echt leder doen verkleuren. Gebruik daarop steeds neutrale reinigingsmiddelen.

- (5) Een oppervlak van echt leder kan hard worden en krimpen als het urenlang aan rechtstreekse zonnestrallen wordt blootgesteld. Parkeer daarom uw voertuig zoveel mogelijk in de schaduw.

Bekleding

DK25A–Aa

1. Opdat uw nieuw voertuig niet aan waarde zou inboeten, moet u de bekleding zorgvuldig behandelen en het interieur schoon houden. Gebruik een stofzuiger en een borstel om de stoelen schoon te maken. Om vlekken uit vinyl en kunstleer te verwijderen, moet u een aangepast schoonmaakproduct gebruiken. Textiel reinigt u met een speciaal product of een oplossing van 3% pH-neutraal reinigingsmiddel in lauw water.
2. Stofzuig de vloerbekleding eerst en verwijder vlekken met tapijtreiniger. Olie en vet kunt u verwijderen met een schone, kleurechte doek en een vlekkenoplosmiddel.

ONDERHOUD VAN HET VOERTUIG

Reinigen van de buitenkant

DK28A-Ah

Als de volgende substanties op uw voertuig blijven kleven, kunnen ze corrosie, verkleuring en vlekken veroorzaken; was daarom uw voertuig zo snel mogelijk.

- Zeewater, antivriesmiddelen voor gebruik op de weg.
- Roet en stof, ijzerpoeder van fabrieken, chemische stoffen (zuren, alkali, koolteer, enz.).
- Uitwerpselen van vogels, dode insecten, sap van bomen, enz.

Wassen

DK22ABDc

Vuil en stof op de weg kunnen chemische stoffen bevatten die bij langdurig contact de lak en de carrosserie van uw voertuig aantasten.

De beste bescherming hiertegen is uw voertuig regelmatig wassen en een waslaag aanbrengen. Op die manier beschermt u de carrosserie ook tegen regen, sneeuw, zout, enz.

Was uw voertuig nooit in volle zon. Parkeer het in de schaduw en spoel het stof met water weg. Gebruik daarna veel zuiver water en een autoborstel of een spons om het voertuig van boven tot onderen te wassen.

Gebruik zo nodig een speciaal schoonmaakproduct voor auto's. Spoel grondig af en wrijf droog met een zachte doek. Na het wassen moet u sluitranden en sponningen van portieren, motorkap, enz. zorgvuldig reinigen omdat het vuil daar gemakkelijk blijft zitten.

OPGELET

- (1) Draag rubberen handschoenen om de onderkant van uw voertuig of de wielen te wassen.

OPGELET

- (2) Laat uw voertuig liever niet in een carwash wassen, aangezien de borstels krassen op de lak kunnen veroorzaken waardoor de glans verloren gaat. Krassen zijn vooral zichtbaar op donkere kleuren.
- (3) Spat of sproei geen water op de elektrische onderdelen in de motorruimte. Dit kan het starten bemoeilijken. Wees voorzichtig als u de onderkant van de auto wast. Sproei geen water in het motorblok.

ONDERHOUD VAN HET VOERTUIG

OPGELET

- (4) Sommige reinigingstoestellen oefenen een grote druk op het voertuig uit en werken met heet water. Dit kan de kunststofonderdelen van uw voertuig vervormen en beschadigen, waardoor water in het interieur kan binnendringen. Let daarom op het volgende.
- Zorg er altijd voor dat u met het spuitstuk minstens 40 cm van de carrosserie verwijderd blijft.
 - Als u de portierruit wast, houd het spuitstuk dan loodrecht op het glasoppervlak en blijf er minstens 50 cm van verwijderd.

OPGELET

- (5) Als u uw voertuig in een automatische car-wash laat wassen, let dan op de volgende punten. Raadpleeg de handleiding of vraag uitleg aan een verantwoordelijke van de car-wash. Als u de volgende punten niet in acht neemt, kan uw voertuig beschadigd raken.
- De buitenspiegels moeten worden ingeklapt en de antenne ingetrokken.
 - De ruitwischer van de achterruit dient met plakband te worden vastgezet of verwijderd.
 - Alvorens een voertuig met een dakspoiler en dakrails in een automatische wasstraat te laten wassen, dient u een verantwoordelijke van de wasstraat te raadplegen.

Bij koud weer

Zout en chemische stoffen, die in de wintersoms op de wegen worden gestrooid, kunnen de carrosserie van uw voertuig aantasten. Daarom moet u het zo vaak mogelijk op de juiste manier wassen. Het is raadzaam vóór de winter een undercoating te laten aanbrengen en de bescherming van de ondervloer vóór en na het winterseizoen door een officiële MITSUBISHI-dealer te laten controleren.

Veeg na het wassen de rubbersponningen van alle portieren goed droog om vastvriezen te voorkomen.

OPMERKING

Breng siliconenspray aan op de afdichtstrippen rond de portieren, de motorkap, enz. om te voorkomen dat deze vastvriezen.

In de was zetten

DK33A-N

Het aanbrengen van een waslaag voorkomt dat vuil en chemische stoffen zich aan de lak van de carrosserie vasthechten. Behandel de lak na elke wasbeurt of tenminste om de drie maanden met een wasoplossing om een waterafstotend effect te verkrijgen. Breng de wasoplossing niet in de volle zon aan en wacht tot de carrosserie voldoende is afgekoeld.

ONDERHOUD VAN HET VOERTUIG

OPGELET

- (1) Gebruik geen was met sterk schurende werking. Dit soort was is uitstekend geschikt om roest en hardnekkig vuil te verwijderen, maar tast tevens de glans van de lak aan. Hij beschadigt ook glanzende oppervlakken zoals de grille, sierlijsten, beschermlijsten, enz.
- (2) Gebruik nooit benzine of verfverdunder om teer of ander vuil van de lak te verwijderen.
- (3) Breng geen was aan op plaatsen met een matzwarte coating, aangezien dit verkleuring of vlekken kan veroorzaken. Als er toch was op deze coating terecht komt, wis deze dan onmiddellijk af met een zachte doek en warm water.
- (4) Let op wanneer u bij voertuigen met schuifdak was aanbrengt rond de opening van het schuifdak, om geen was aan te brengen op de afdichtstrip (zwart rubber). Indien deze afdichting bevlekt is met was kan ze geen waterdichte sluiting van het schuifdak meer garanderen.

Polijsten

DK04A-Ac

U mag uw voertuig enkel polijsten als er vlekken op de lak zitten of als de lak zijn glans heeft verloren. Mat afgewerkte onderdelen of kunststofbumpers mag u niet polijsten, omdat u vlekken kunt veroorzaken of de afwerking kunt aantasten.

Beschadigde lak

DK08A-Ac

Kleine scheurtjes en krassen in de lak moeten zo snel mogelijk met MITSUBISHI-correctielak worden bijgewerkt om roestvorming tegen te gaan.

Controleer zorgvuldig de onderkant van de carrosserie en de omgeving van de banden op lakschade door steenslag, enz.. U vindt het lakcodenummer op het informatieplaatje in de motorruimte van uw voertuig.

Onderhoud van kunststofdelen

DK29AVDc

Gebruik een spons of een zeemleer. Als er autowas op een grijs of zwart ruw oppervlak van de bumper, de sierlijst of de lampen terecht komt, wordt het oppervlak witachtig. Verwijder de was met lauw water en een zachte doek of zeemleer.

OPGELET

- (1) Gebruik geen schrobber of ander hard gereedschap, want deze kunnen het oppervlak van kunststofonderdelen beschadigen.
- (2) Gebruik geen was met een schuurmiddel, want dit kan het oppervlak van kunststofonderdelen beschadigen.
- (3) Zorg ervoor dat er geen remvloeistof, motorolie, vet, verfverdunder of zwavelzuur (accu-elektrolyt) op de kunststofoppervlakken terecht komt. Dergelijke stoffen kunnen tot vlekken, verkleuring of scheurtjes leiden.
Raken ze toch kunststof, verwijder ze dan met een zachte doek, zeemleer, enz. en een pH-neutraal schoonmaakproduct opgelost in water.

Verchromde onderdelen

DK06A-Aa

Om corrosie of vlekken te voorkomen, moet u verchromde onderdelen met water schoonmaken, grondig droogwrijven en van een speciale bescherm laag voorzien. In de winter moet u dit vaker doen.

Aluminiumvelgen*

DK35A-Af

Op de aluminiumvelgen wordt een beschermingslaag aangebracht.

Reinig de aluminiumvelgen met een speciaal reinigingsmiddel voor aluminium en breng een geschikt beschermingsmiddel aan.

OPMERKING

- (1) Gebruik voor het reinigen van aluminiumvelgen nooit schurende reinigingsmiddelen. Velgen die blootgesteld zijn aan zeewater of strooizouten moeten zo snel mogelijk worden gereinigd.
- (2) Borstels kunnen het aluminiumoppervlak van de velg beschadigen. Gebruik altijd een spons, zeemleer of dergelijke.
- (3) Spuit nooit heet water uit een stoomreiniger of dergelijke rechtstreeks op het velgoppervlak.

Ruiten

DK10A-E

U kunt de ruiten goed schoonmaken met een spons en water.

Met een speciale glasreiniger kunt u vet, olie, dode insecten, enz. verwijderen. Na de wasbeurt wrijft u de ruiten droog met een schone en droge zachte doek.

Gebruik voor de ruiten nooit de doek waar u het lakwerk mee afdroogt om te vermijden dat eventueel aangebrachte was zich aan het glas hecht en zo het zicht belemmert.

OPMERKING

Om de achterraut aan de binnenzijde schoon te maken, moet u een zachte doek gebruiken en over het glas wrijven in de lengterichting van de verwarmingsdraden om deze niet te beschadigen.

Ruitewisserbladen

DK11A-Aa

Gebruik een zachte doek en een speciale glasreiniger om vet, dode insecten, enz. van de wisserbladen te verwijderen. Vervang de wisserbladen als ze niet goed meer wissen. (Zie bladzijde 9-16.)

Reinigen van het schuifdak*

DK30A-Ab

Reinig de binnenkant van het schuifdak met een zachte doek. Hardnekkig vuil kan worden verwijderd met een warm zeepsopje van een mild schoonmaakmiddel. Veeg vervolgens na met een doek of spons gedoopt in schoon water.

OPMERKING

De speciale bovenlaag van het glas kan worden aangetast indien wordt schoongemaakt met een harde doek of bijtend schoonmaakmiddel als benzine of thinner.

ONDERHOUD VAN HET VOERTUIG

Bescherming van het chassis en van de onderkant

DK12A-Jc

De onderkant van uw voertuig is in de fabriek behandeld tegen roest en corrosie. Bepaalde onderdelen zijn met roestwerende middelen en was ingespoten. De doeltreffendheid van deze behandeling wordt echter tijdens het rijden verminderd door steenslag, chemische stoffen, enz. Laat de carrosserie om de 12 maanden door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren.

Bovendien is het raadzaam om ook de onderkant regelmatig (herfst en lente) te laten nakijken en eventueel te laten bijwerken. Aangezien niet alle in de handel verkrijgbare producten geschikt zijn voor uw voertuig, is het beter deze werkzaamheden door een erkende MITSUBISHI-dealer te laten uitvoeren. Wanneer u het voertuig in de winter wast, moet u ook de onderkant met water schoonmaken om strooizout en chemische stoffen in het vuil en het stof te verwijderen.

Motorruimte

DK13A-Aa

Maak de motorruimte aan het begin en aan het einde van de winter schoon. Let vooral op sponningen, spleten en moeilijk bereikbare onderdelen, waar chemische stoffen en bijtende producten in het vuil en het stof zich kunnen ophopen.

Als er zout of andere chemische stoffen op de wegen gestrooid worden, maak dan de motorruimte minstens om de drie maanden schoon.

Noodsituaties

Als het voertuig defect raakt	8-2
Werking bij ongunstige rijomstandigheden ...	8-2
Gereedschap en krik	8-3
Opkrikken van het voertuig	8-6
Reservewiel	8-9
Lekke band	8-11
Wielkappen	8-15
Slepen	8-16
Oververhitting van de motor	8-20
Starten in noodgevallen	8-22
Wat te doen als het motortoerental onstabiel wordt nadat de accu is vervangen:	8-25
Zekeringen	8-26
Vervangen van een zekering	8-29
Vervangen van gloeilampen	8-31

NOODSITUATIES

Als het voertuig defect raakt

DN40B-Bc

Als het voertuig op de weg defect raakt, zet het dan op de berm aan de kant en zet de waarschuwingsknipperlichten aan.

Als de motor uitvalt/niet start

De werking en besturing van het voertuig worden door het uitvallen van de motor beïnvloed. Voor u het voertuig op een veilige plaats aan de kant zet, moet u het volgende weten:

1. Omdat de rembekrachtiging niet meer werkt, moet u meer kracht uitoefenen op het rempedaal. Druk het rempedaal harder in dan gewoonlijk.
2. Omdat de stuurbekrachtigingspomp niet meer werkt, is het lastig om het stuur te draaien. Draai het stuurwiel met meer kracht dan gewoonlijk.

Werking bij ongunstige rijomstandigheden

DI43A-Dh

Als uw voertuig blijft steken: in zand, modder of sneeuw

Als uw wagen in sneeuw, zand of modder blijft steken, kunt u hem vaak al schommelend lostrekken. Beweeg de keuzehendel ritmisch tussen "L" (LAAG) en "R" (ACHTERUIT) (bij een handgeschakelde transmissie tussen 1ste versnelling en ACHTERUIT) terwijl u het gaspedaal zachtjes indrukt.

Zorg ervoor dat u het motortoerental niet te hoog laat oplopen of de wielen laat slippen. Als u een voertuig lange tijd probeert los te krijgen, kan dit de transmissie oververhitten en beschadigen. Laat de motor enkele minuten onbelast draaien om de transmissie te laten afkoelen.

Als u het voertuig na enkele pogingen niet loskrijgt, zoekt u best hulp.



WAARSCHUWING

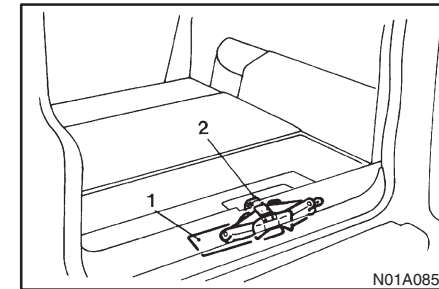
Als u uw voertuig los wilt krijgen wanneer het vastzit, moet u er zich van vergewissen dat er zich geen mensen of voorwerpen in de omgeving van het voertuig bevinden. Door de schommelbeweging kan het voertuig plotseling vooruit of achteruit schieten en kunnen mensen of voorwerpen gewond of beschadigd worden.

Op een overstromde weg

- (1) Vermijd overstromde wegen. Er kan water op de remschijven dringen waardoor de remmen tijdelijk buiten gebruik zijn. Druk het rempedaal zachtjes in om te zien of de remmen goed werken. Druk anders het rempedaal verschillend de keren zachtjes in terwijl u verder rijdt. Zo kunnen de remmen drogen.
- (2) Als u in de regen of op een weg met veel plassen rijdt, kan er een waterlaag worden gevormd tussen de banden en het wegdek. Dit vermindert de weerstand van de banden op de weg; de wagen wordt moeilijker bestuurbaar en verliest remkracht. Let daarvoor op de volgende punten:
 - (a) Rij steeds met een matige snelheid.
 - (b) Rij niet met versleten banden. Zorg steeds voor de juiste bandendruk.

Besneeuwde of bevroren weg

- (1) Als u op sneeuw of ijs rijdt, gebruikt u het best sneeuwbanden of sneeuwkettingen. Zie de hoofdstukken "Sneeuwbanden" en "Sneeuwkettingen".
- (2) Vermijd hoge snelheden, plotseling optrekken, plotseling remmen en scherpe bochten.
- (3) Als u het rempedaal op een dergelijk wegdek indrukt, kunnen de wielen slippen en blokkeren. Als de tractie tussen de wielen en het wegdek vermindert, kunnen de wielen blokkeren en kan het voertuig niet tijdig tot stilstand worden gebracht met conventionele remtechnieken. De manier van remmen verschilt naargelang van het feit of uw voertuig met een antiblokkeersysteem van de remmen (ABS) is uitgerust of niet. Als uw voertuig ABS heeft, druk dan het rempedaal hard in en houd het ingedrukt. Als uw voertuig geen ABS heeft, pomp dan kort en snel met het rempedaal, waarbij het rempedaal voor een maximaal effect telkens volledig moet worden ingedrukt en losgelaten.
- (4) Houd voldoende afstand tot uw voorligger en vermijd plotseling remmen.



Gereedschap en krik

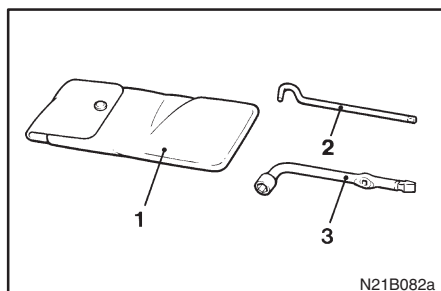
DN01A - Ha

In noodgevallen moet u zich kunnen herinneren waar het gereedschap en de krik opgeborgen zijn.

Plaats

- 1- Gereedschap
- 2- Krik

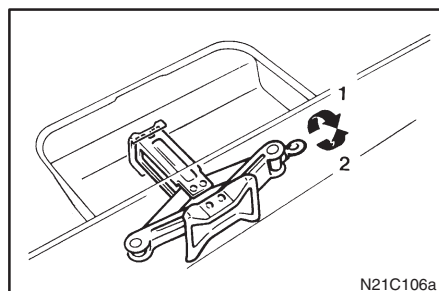
NOODSITUATIES



Gereedschap

DN21BAR

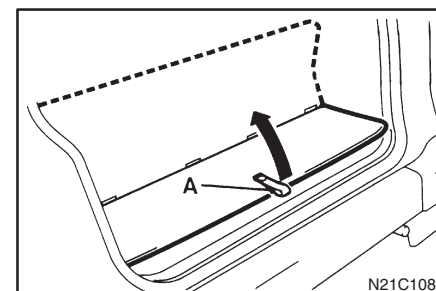
- 1- Gereedschapstas
- 2- Staaf
- 3- Wielmoersleutel



Krik

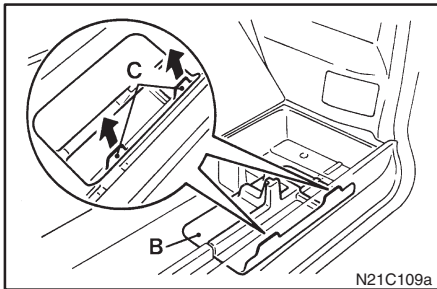
DN31C-Ha

- 1- Verwijderen
- 2- Opbergen

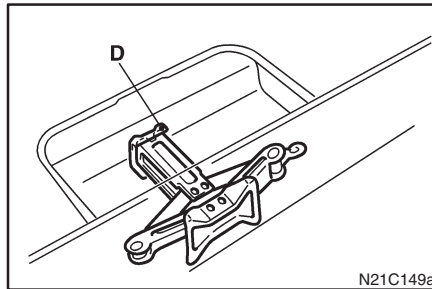


Verwijderen

1. Trek de riem (A) omhoog en hef de laadvloerplaat op.



2. Als uw voertuig met een opbergruimte in de laadvloer is uitgerust, open deze en verwijder het deksel (B) terwijl u (C) vasthoudt.

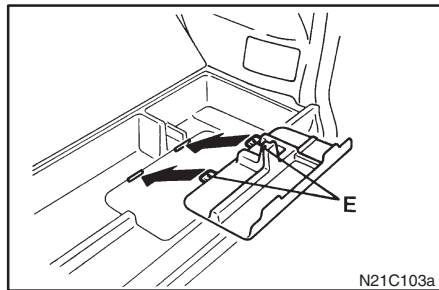


3. Draai het uiteinde van de as rond om de krik korter te maken en neem hem uit de bevestigingsbeugel (D).

Opbergen

1. Draai de krik in en bevestig hem aan de bevestigingsbeugel. Maak vervolgens de krik langer door het uiteinde van de as uit te draaien tot de krik stevig op zijn plaats is bevestigd.

NOODSITUATIES

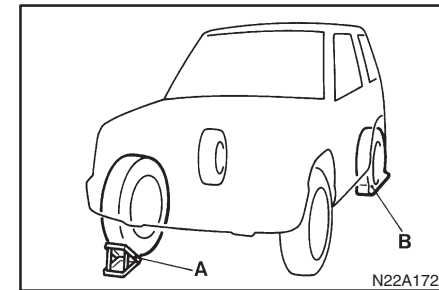


2. Als uw voertuig met een opbergruimte in de laadvloer is uitgerust, zorg er dan voor dat de haken (E) recht tegenover de gleuf in deze opbergruimte liggen en breng ze in die gleuf aan.

Opkrikken van het voertuig

DN22A-Yi

1. Parkeer het voertuig op een vlakke en stevige ondergrond.
2. Schakel de waarschuwingsknipperlichten in en zet de contactsleutel op "LOCK".
3. Trek de handrem stevig aan, zet de versnellingshendel in de "N" (neutraal)-stand (handgeschakelde transmissie) of de keuzehendel in de "P" (parkeer)-stand (automatische transmissie).



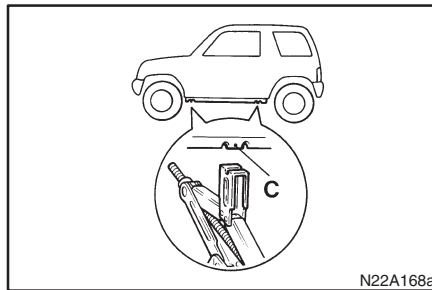
4. Plaats een wielblok (A) tegen het wiel schuin tegenover het wiel (B) waarvan u de band moet vervangen.

OPGELET

Gebruik altijd een wielblok voor de betreffende band wanneer u het voertuig opkrikt. Als het voertuig bij het opkrikken bewogen heeft, zou de krik kunnen wegglijden, wat een ongeval kan veroorzaken.

OPMERKING

- (1) Het afgebeelde wielblok wordt niet bij uw voertuig geleverd. Het is aanbevolen er een te kopen en in uw voertuig te leggen voor noodgevallen.
- (2) Indien u geen wielblok bij de hand hebt, gebruik dan een steen of eender welk ander voorwerp dat groot genoeg is om het wiel op zijn plaats te houden.



5. Plaats de krik onder een van de punten die op de tekening zijn aangegeven. Gebruik het krikpunt dat het dichtst bij het wiel ligt dat u moet vervangen.

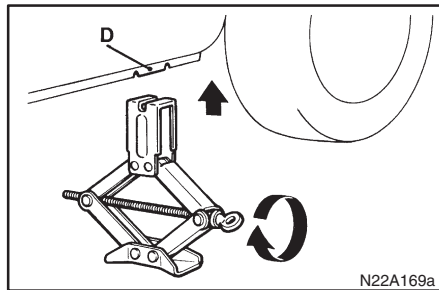
C - Krikpunt



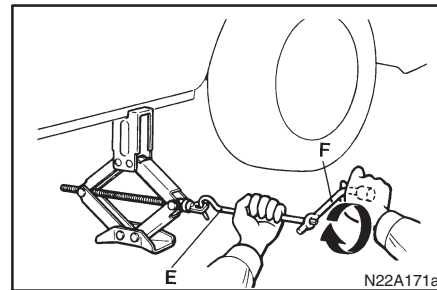
WAARSCHUWING

- (1) Bevestig de krik niet op een ander dan het aangeduide punt onder uw voertuig. Als u de krik verkeerd aanbrengt, zou u de carrosserie kunnen indeuken of de krik zou kunnen omvallen, waardoor u gewond kunt raken.
- (2) Gebruik de krik niet op een onefen of zachte ondergrond. De krik zou kunnen overhellen en wegschuiven en uw voertuig zou kunnen vallen, waardoor u gewond kunt raken. Gebruik de krik altijd op een vlakke en harde ondergrond. Controleer voor u de krik plaatst of er geen zand of steentjes op deze ondergrond liggen.

NOODSITUATIES



6. Draai de krik met de hand op tot de opstaande rand van de carrosserie (D) in de uitsparing boven aan de krik past.



7. Steek de staaf (E) in de wielmoersleutel (F). Steek het uiteinde van de staaf in het uiteinde van de as van de krik, zoals op de afbeelding wordt aangegeven.
Draai aan de wielmoersleutel tot de band een weinig van de grond loskomt.

⚠ OPGELET

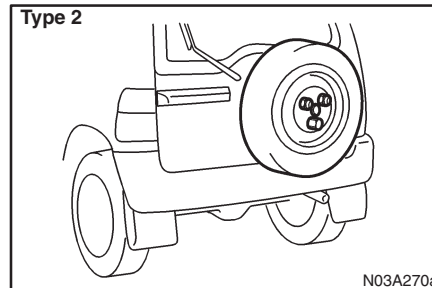
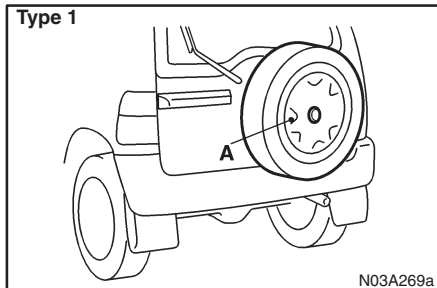
Gebruik alleen de krik die bij uw voertuig werd geleverd en gebruik deze alleen om wielen te vervangen.

⚠ WAARSCHUWING

- (1) Krik het voertuig op tot de band net van de grond loskomt. Hoger opkrikken is gevaarlijk.
- (2) Ga nooit onder het voertuig liggen terwijl uw voertuig op de krik steunt. Vermijd schokken en laat uw voertuig niet langer op de krik steunen dan nodig is. Zo voorkomt u ongevallen.
- (3) Start de motor niet of laat hem niet draaien terwijl het voertuig op de krik steunt. Het voertuig zou zich in beweging kunnen zetten, waardoor het van de krik valt.
- (4) Draai niet aan de opgekrikte wielen. De wielen die op de grond staan kunnen meedraaien, waardoor het voertuig van de krik kan vallen.
- (5) Laat niemand in uw voertuig achter, wanneer het wordt opgekrikt.

⚠ OPGELET

Gebruik alleen de krik die bij uw voertuig werd geleverd en gebruik deze alleen om wielen te vervangen.



Reservewiel

DN23A-Jb

Het reservewiel is aan de buitenkant aan het achterportier bevestigd.

Type 1- Voertuigen met reservewielafdekking (A)

Type 2- Voertuigen zonder reservewielafdekking

OPGELET

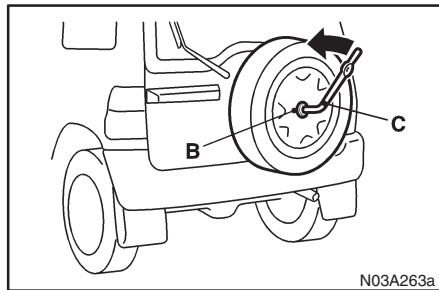
- (1) **Neem het reservewiel stevig vast wanneer u het verwijdert of bevestigt.**
- (2) **Trek handschoenen aan om het reservewiel te verwijderen. Verwijder het reservewiel niet met uw handen om uw vingers niet te verwonden.**

OPGELET

- (3) **Controleer de spanning in de reserveband regelmatig en zorg ervoor dat het reservewiel altijd klaar voor gebruik is.**

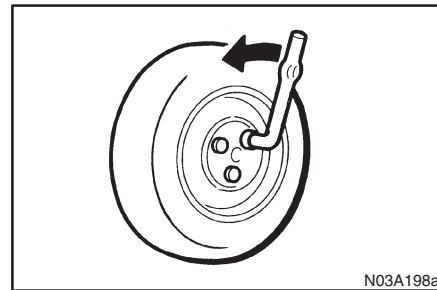
Rijden met een ontoereikende bandenspanning kan ongevallen veroorzaken. Als u geen enkele andere mogelijkheid hebt dan met een ontoereikende bandenspanning te rijden, matig dan uw snelheid en blaas de band zo snel mogelijk op tot de juiste bandenspanning. (Zie “Bandenspanning” op pagina 9–11.) Door altijd de hoogst toelaatbare bandenspanning voor het reservewiel te handhaven, kan het in alle omstandigheden (in de stad, op de autoweg, zwaar of licht geladen, enz.) gebruikt worden.

NOODSITUATIES

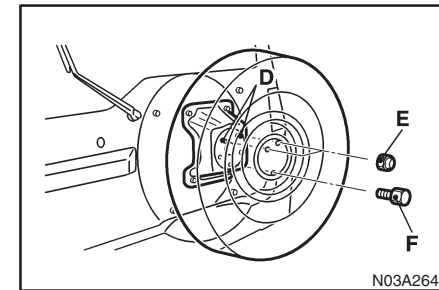


Het reservewiel losmaken

1. Als uw voertuig met een reservewielafdekking is uitgerust, draai dan de bout van de afdekking (B) los met de wielmoersleutel (C). Verwijder dan de afdekking van het reservewiel.

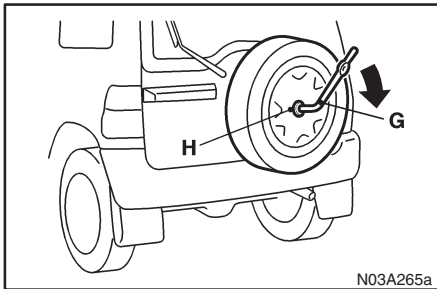


2. Draai vervolgens de moeren en de bout van het reservewiel los met de wielmoersleutel en verwijder het reservewiel.



Het reservewiel aanbrengen

1. Breng het reservewiel op de bouten van de reservewieldrager (D) aan. Draai vervolgens met de hand de reservewielmoeren (E) en de bout (F) vast.
2. Draai de reservewielmoeren en de bout stevig aan met een wielmoersleutel.



- Indien uw voertuig met een reservewielafdekking is uitgerust, draai dan de bout van de reservewielafdekking (H) stevig aan met een wielmoersleutel (G).

Lekke band

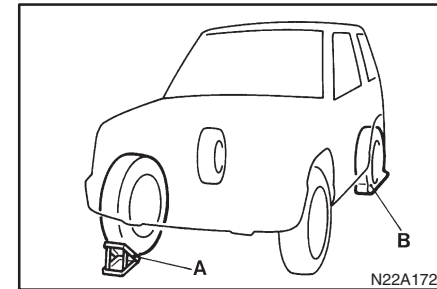
DN24AVAf

Als u een lekke band moet vervangen, tref dan eerst de nodige veiligheidsmaatregelen: parkeer het voertuig op een vlakke en stevige ondergrond zonder het verkeer te belemmeren of uzelf en uw passagiers in gevaar te brengen.

⚠ OPGELET

Het is aangeraden om handschoenen te dragen wanneer u het reservewiel verwijdert. Verwijder het reservewiel niet met uw blote handen om uw vingers niet te verwonden.

- Leef de plaatselijke voorschriften betreffende de beveiliging van defecte voertuigen na; schakel de waarschuwingsknipperlichten in en zet de gevaarendriehoek, het zwaailicht enz. op een passende afstand van uw voertuig. Laat alle passagiers uitstappen.



- Parkeer het voertuig op een vlakke en stevige ondergrond en trek de handrem aan. Om te voorkomen dat het voertuig zich in beweging zet wanneer het opgekrikt is, moet u het wiel (A) dat zich diagonaal tegenover de te vervangen band (B) bevindt met een wielblok blokkeren.

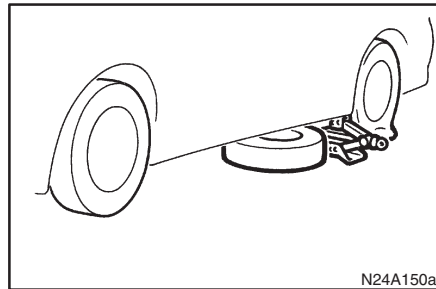
⚠ OPGELET

Gebruik altijd een wielblok voor de betreffende band wanneer u het voertuig opkrikt. Als het voertuig beweegt terwijl het is opgekrikt, zou de krik kunnen wegglijden, wat een ongeval kan veroorzaken.

NOODSITUATIES

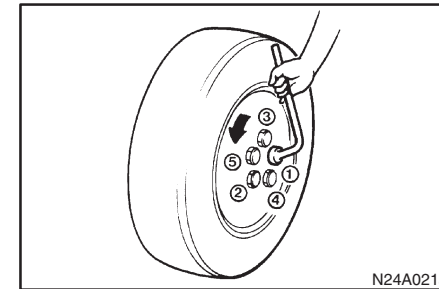
OPMERKING

- (1) Het afgebeelde wielblok wordt niet bij uw voertuig geleverd. Het is aanbevolen er een te kopen en in uw voertuig te leggen voor noodgevallen.
 - (2) Indien u geen wielblok bij de hand hebt, gebruik dan een steen of eender welk ander voorwerp dat groot genoeg is om het wiel op zijn plaats te houden.
3. Leg het reservewiel, de krik en de wielmoersleutel klaar.



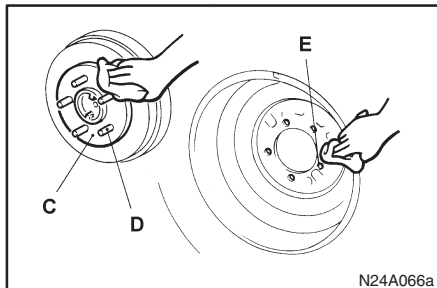
OPMERKING

Leg het reservewiel onder het voertuig dichtbij de krik; zo verkleint u de kans op ongevallen indien de krik zou wegglijden.

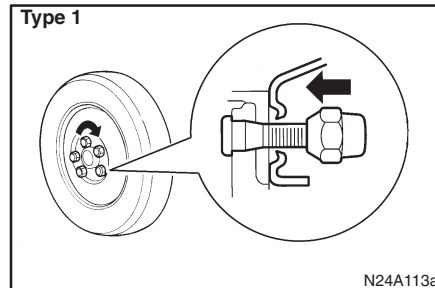


4. Indien het voertuig stalen wielen heeft, verwijder dan de wielkap. (Zie de paragraaf "Wielkappen" op pagina 8–15.)
5. Draai de wielmoeren los met de wielmoersleutel. Verwijder in deze fase de wielmoeren nog niet.
6. Lees de paragraaf "Het voertuig opkrikken" om een krikpunt dichtbij de lekke band te kiezen waar u de krik kunt aanbrengen en krik vervolgens het voertuig op tot de band lichtjes van de grond is losgekomen.
7. Verwijder de wielmoeren met de wielmoersleutel of met de hand en verwijder dan het wiel.

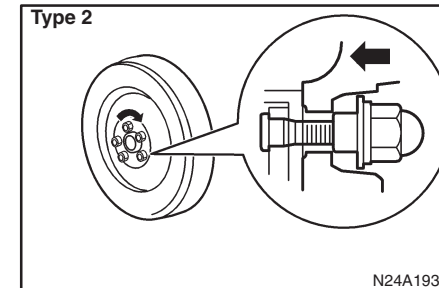
NOODSITUATIES



8. Verwijder alle modder enz. van het naafoppervlak (C), de naafbouten (D) of de montageopeningen (E) in het wiel en breng dan het reservewiel aan.



9. Breng bij voertuigen met stalen wielen (Type 1) de wielmoeren aan met de tapse zijde naar binnen gericht en draai ze met de hand aan tot het wiel vastzit.



- Draai bij voertuigen met aluminiumwielen (Type 2) de wielmoeren voorlopig met de hand aan tot de flenzen van de wielmoeren in contact zijn met het wiel om te verhinderen dat de band speling heeft.

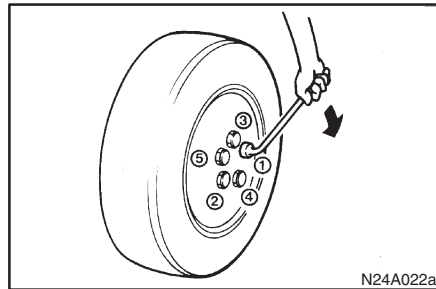
OPMERKING

- (1) Flensmoeren (Type 2) kunnen tijdelijk op het stalen reservewiel worden gebruikt. Breng echter zo snel mogelijk het originele wiel en de originele band terug aan.
- (2) Indien alle vier de wielen bij voertuigen met flensmoeren (Type 2) door stalen wielen worden vervangen, gebruik dan tapse moeren (Type 1).

NOODSITUATIES

OPGELET

Breng nooit olie op wielbouten of moeren aan, aangezien deze daardoor te vast zouden worden aangedraaid.



10. Laat het voertuig langzaam zakken en draai vervolgens de moeren kruislings aan, in twee of drie stappen, tot elke moer stevig is vastgedraaid.

Aanhaalmoment:

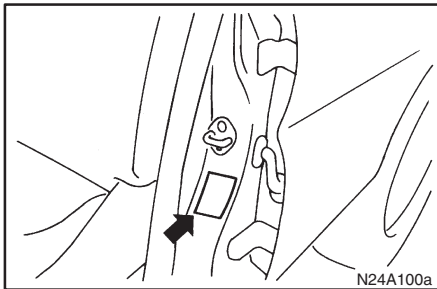
88 tot 108 Nm

(Bereikt door een kracht van 340 tot 420 N uit te oefenen op het uiteinde van de wielmoersleutel die bij het voertuig wordt geleverd.)

OPGELET

Gebruik nooit uw voet of een verlengstuk om extra kracht op de wielmoersleutel uit te oefenen, want u zou de moer te vast kunnen aandraaien.

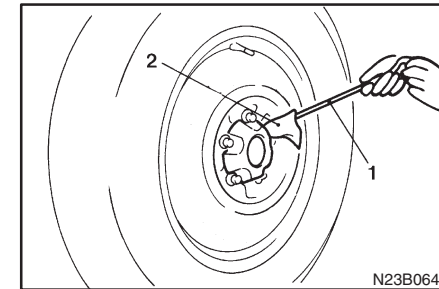
11. Laat de krik zakken, verwijder hem en berg de krik samen met de krikzwen- gel, de wielmoersleutel en de lekke band op. Laat de lekke band zo snel mogelijk herstellen.



12. Controleer de bandenspanning. De voorgeschreven bandenspanning staat op het label vermeld. Zie de afbeelding.

⚠ OPGELET

- (1) Wanneer u na het vervangen van een band ongeveer 1.000 km hebt afgelegd, moet u het wiel op loszittende wielmoeren controleren en deze zo nodig aandraaien.
- (2) Als het stuurwiel na het vervangen van een band trilt, laat het wiel dan door uw MITSUBISHI-dealer uitbalanceren.
- (3) Uit veiligheidsoverwegingen mag u nooit banden van een verschillend type tegelijk gebruiken en ook nooit banden van een ander dan het voorgeschreven formaat.



Wielkappen*

DN23B-X

Verwijderen

Wikkel een doek (2) rond de staaf (1), steek deze laatste onder de rand van de wielkap en wrik de kap van het wiel weg.

⚠ OPGELET

Verwijder de wielkap niet met uw blote handen om uw vingers niet te verwonden.

Aanbrengen

Klop dan met uw handen tegen de hele buitenrand van de wielkap om deze goed vast te zetten.

NOODSITUATIES

Slepen

DN25AVA

Als uw voertuig moet worden geslept

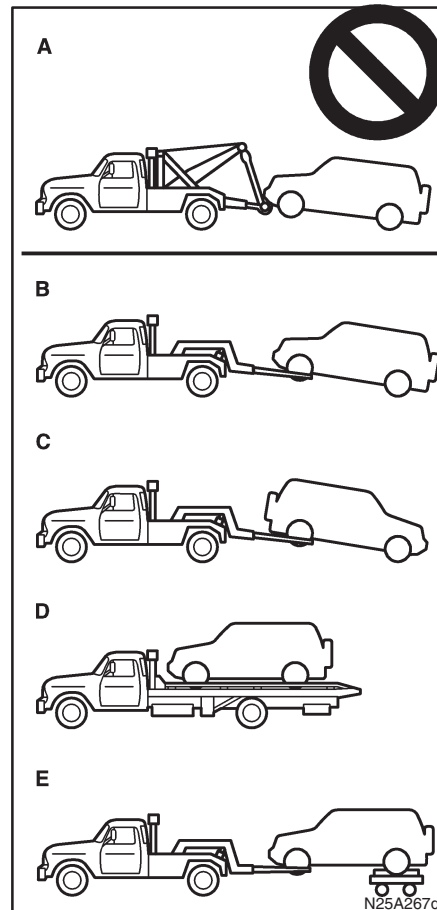
Als uw voertuig moet worden geslept, raden wij aan dit door uw MITSUBISHI-dealer of door een professionele takeldienst te laten doen.

Laat uw voertuig in de volgende gevallen door een takelwagen slepen.

- De motor draait, maar het voertuig beweegt niet of u hoort een abnormaal geluid.
- Geen automatische transmissievloeistof meer. (automatische transmissie)

Sleep uw voertuig alleen als uw MITSUBISHI-dealer of een professionele takeldienst u niet kunnen helpen; ga hierbij bijzonder zorgvuldig te werk en houd rekening met de instructies die u vindt onder "Slepen in noodgevallen" in dit hoofdstuk.

De voorschriften met betrekking tot het slepen van voertuigen verschillen van land tot land. Het is ten sterkste aanbevolen om de voorschriften na te leven van de streek waar u zich bevindt.



Slepen door een takelwagen

OPGELET

- (1) Dit voertuig mag niet worden geslept door een takelwagen die is uitgerust met een draagrieminstallatie (Type A), zoals afgebeeld. Een draagriem zal de bumper en de voorkant van uw voertuig beschadigen.

 **OPGELET**

- (2) Zorg er bij voertuigen met super select 4WD altijd voor dat de tussenbakkeuzehendel in de stand "2H" is gezet en sleep het voertuig met de aandrijfwielen op een slede (Type C, D of E) zoals op de afbeelding getoond.

Probeer uw voertuig nooit te slepen met de tussenbakkeuzehendel in de stand "4H", "4HLc" of "4LLc" en met de voor- of achterwielen op de grond (Type B of Type C), zoals op de afbeelding getoond. Daardoor zou het aandrijfsysteem van uw voertuig kunnen worden beschadigd of zou het voertuig tegen de slede kunnen botsen.

Als u de tussenbakkeuzehendel niet in de stand "2H" kunt zetten of als de transmissie niet behoorlijk werkt of beschadigd is, sleep het voertuig dan met alle wielen op een slede (Type D of E), zoals op de afbeelding getoond.

 **OPGELET**

- (3) Sleep geen voertuigen met permanente 4WD met de voor- of achterwielen op de grond (Type B of C), zoals op de afbeelding getoond. Daardoor zou het aandrijfsysteem van uw voertuig kunnen worden beschadigd of zou het voertuig tegen de slede kunnen botsen.

Gebruik voor het slepen van voertuigen met permanente 4WD steeds een uitrusting van het Type D of E.

- (4) Als u voertuigen met automatische transmissie sleept, met de aandrijfwielen op de grond (Type B), zoals op de afbeelding getoond, zorg er dan voor dat de hieronder aangegeven sleepsnelheid en -afstand nooit worden overschreden om een beschadiging van de transmissie te voorkomen.

Sleepsnelheid: 50 km/u
Sleepafstand: 50 km

Slepen met de voorwielen van de grond (Type B)

Omdat de aandrijfwielen op de grond staan, moet u de versnellingshendel in de "Neutrale" stand (handgeschakelde transmissie) of de keuzehendel in de stand "N" (NEUTRAAL) (automatische transmissie) zetten. Zet de handrem los.

Slepen met de achterwielen van de grond (Type C)

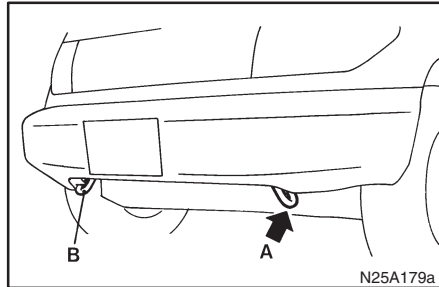
Zet de contactsleutel in de stand "ACC" en zet het stuurwiel met behulp van een touw of een bevestigingsband vast in een stand recht vooruit. Zet de contactsleutel nooit in de stand "LOCK". Dit is gevaarlijk, aangezien het stuurwiel kan blokkeren.

Slepen in noodgevallen

Als er in noodgevallen geen takeldienst beschikbaar is, kunt u uw voertuig tijdelijk slepen met een kabel of ketting die aan het sleepoog is bevestigd.

Indien uw voertuig door een ander voertuig moet worden gesleept of uw voertuig een ander voertuig sleept, let dan zorgvuldig op het volgende.

NOODSITUATIES



Indien uw voertuig door een ander voertuig moet worden gesleept

1. Het sleepoog vooraan (A) bevindt zich op de plaats die op de afbeeldingen is aangegeven. Bevestig de sleepkabel aan het sleepoog vooraan.

OPMERKING

- (1) Gebruik het bevestigingsoog (B) nooit om een voertuig te slepen. Dit bevestigingsoog is alleen bedoeld om het voertuig zelf te slepen.
Wanneer u andere bevestigingspunten gebruikt dan het daartoe bestemde sleepoog (A), kunt u de carrosserie beschadigen.

OPMERKING

- (2) Wanneer u een stalen kabel of een metalen ketting gebruikt, kunt u de carrosserie beschadigen. Gebruik bij voorkeur een kabel die niet van metaal is gemaakt. Indien u toch een stalen kabel of een metalen ketting gebruikt, wikkel er dan een doek omheen op alle punten die met de carrosserie in aanraking komen.
 - (3) Zorg ervoor dat de sleepkabel zo horizontaal mogelijk wordt gehouden. Een verdraaide sleepkabel kan de carrosserie beschadigen.
 - (4) Probeer nooit een voertuig uit een sloot te trekken omdat de sleepkabel dan niet horizontaal kan worden gehouden.
2. Laat de motor draaien.
Als de motor niet draait, zet dan de contactschakelaar op "ACC" of "ON" om het stuurwiel te ontgrendelen.

OPGELET

- (1) **Als de motor niet draait, werken de rembekrachtiging en de stuurbepkrachtigingspomp niet. Dit betekent dat u de rem harder moet indrukken en meer kracht moet gebruiken om te sturen. De bediening van het voertuig is dus moeilijker dan normaal.**

OPGELET

- (2) **Laat de sleutel niet in de stand "LOCK" staan of verwijder de contactsleutel niet uit de contactschakelaar terwijl u met het voertuig rijdt. U zou het stuur vergrendelen, waardoor uw voertuig onbestuurbaar wordt.**
3. Zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) in de "Neutrale" stand of de keuzehendel (automatische transmissie) in de stand "N" (NEUTRAAL).
 4. Zet de tussenbakkeuzehendel bij voertuigen met super select 4WD in de stand "2H".
 5. Zet de waarschuwingsknipperlichten aan als dit door de wet wordt vereist. (Leef de lokale verkeersreglementen na)
 6. Zorg bij het slepen voor nauw contact tussen de bestuurders van beide voertuigen en houd een lage snelheid aan.

⚠ WAARSCHUWING

Om te vermijden dat de uitlaatgassen van het slepende voertuig worden aangezogen, moet u de luchtverversingshendel op “inwendige circulatie” zetten.

⚠ OPGELET

(1) Vermijd bruusk remmen, bruusk optrekken en het nemen van scherpe bochten; dit zou de sleepogen of de sleepkabel kunnen beschadigen.

Daardoor zouden mensen in de onmiddellijke omgeving gewond kunnen raken.

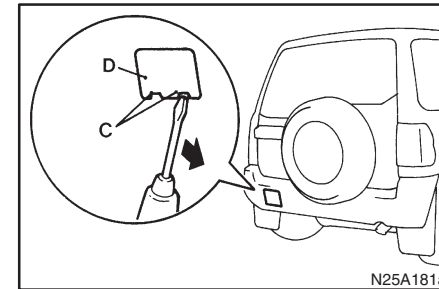
(2) Als u een lange helling afdalt, kunnen de remmen oververhit raken waardoor het remvermogen verloren gaat. Laat uw voertuig slepen door een takelwagen.

(3) Als u voertuigen met automatische transmissie sleept, met de aandrijfwielen op de grond, zorg er dan voor dat de hieronder aangegeven sleepsnelheid en -afstand nooit worden overschreden om beschadiging van de transmissie te vermijden.

Sleepsnelheid: 50 km/u
30 km/u*

Sleepafstand: 50 km
30 km*

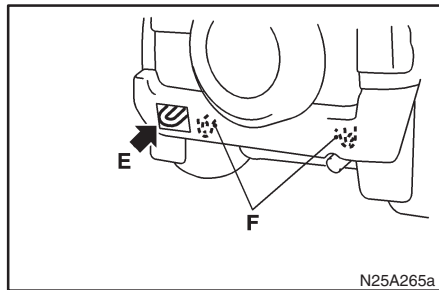
*: Voertuigen met permanente 4WD



Als uw voertuig een ander voertuig sleept

1. Het achterste sleepoog bevindt zich achter de achterbumper. Om dit sleepoog te kunnen gebruiken, moet u een schroevendraaier of iets dergelijks in de inkeping (C) steken en zo het deksel (D) openwrikken.

NOODSITUATIES

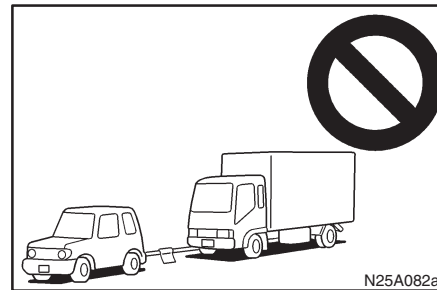


2. Het sleepoog achteraan (E) bevindt zich op de plaats die op de afbeeldingen is getoond. Bevestig de sleepkabel aan het sleepoog achteraan.

OPMERKING

Gebruik het bevestigingsoog (F) niet om te slepen. Dit bevestigingsoog is alleen bedoeld om het voertuig zelf te slepen.

Wanneer u andere bevestigingspunten gebruikt dan het daartoe bestemde sleepoog (E), kunt u de carrosserie beschadigen.



OPMERKING

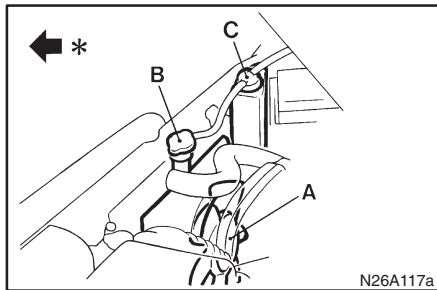
U mag met uw voertuig alleen een ander voertuig slepen als dit minder zwaar is dan uw eigen voertuig.

Oververhitting van de motor

DN26AAT

Als de wijzer van de temperatuurmeter van de koelvloeistof lang in de rode zone blijft staan, is de motor misschien oververhit. In dat geval moet u de volgende maatregelen treffen:

1. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand.



2. Laat de motor draaien en open de motorkap om de motorruimte te ventileren.

A- Koelventilator
B- Radiatordop
C- Expansievat

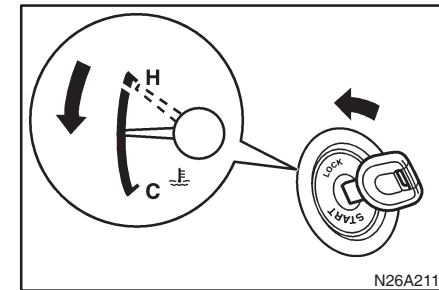
* - Voorkant van het voertuig

OPMERKING

Controleer of de koelventilator draait. Als de ventilator niet draait, zet de motor dan onmiddellijk stil en neem contact met een officiële MITSUBISHI-dealer voor bijstand.

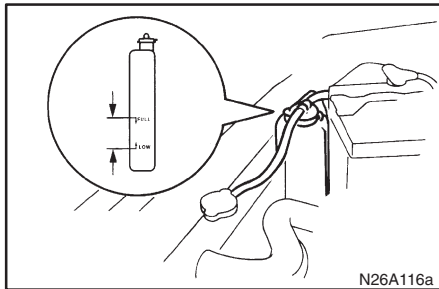
⚠ WAARSCHUWING

- (1) Denk eraan dat er onder de motorkap kokend water uit het systeem kan spuiten of dat de ondersteuningsstang gloeiend heet kan zijn. Als u de motorkap onvoorzichtig opent, kunt u brandwonden oplopen.
- (2) Pas op voor hete stoom die uit de vuldop van het expansievat kan spuiten.
- (3) Probeer nooit de radiatordop te verwijderen als de motor nog heet is.



3. Zet de motor af nadat de temperatuur van de koelvloeistof van de motor gezakt is tot de normale temperatuur.

NOODSITUATIES



- Controleer het peil van de koelvloeistof in de reservetank. Wanneer er geen koelvloeistof meer in de radiator is, wacht dan tot de motor afgekoeld is voor u de radiator dop verwijdert. Anders kunt u brandwonden oplopen door hete stoom of kokend water dat uit de vuldop spuit.
- Voeg indien nodig koelvloeistof bij in de radiator en/of de reservetank (zie het hoofdstuk "Onderhoud").

OPGELET

Als u te snel koud water toevoegt terwijl de motor nog heet is, kunnen de cilinderkop en/of -blok barsten; voeg dus kleine hoeveelheden water toe terwijl de motor draait.

- Controleer de radiatorslangen op lekken. Defecten van het koelsysteem of de ventilatorriem moeten door een officiële MITSUBISHI-dealer worden gerepareerd.

Starten in noodgevallen

DN38A-Y

Als u de motor niet kunt starten omdat de accu te zwak of helemaal leeg is, kunt u hem met de accu van een ander voertuig starten als u over startkabels beschikt.

WAARSCHUWING

Om uw motor met behulp van startkabels en de accu van een ander voertuig te starten, moet u de instructies van de handleiding zorgvuldig volgen. Verkeerde aansluitingen kunnen brand, ontploffing of beschadiging van de voertuigen veroorzaken.

- Zet de voertuigen dicht genoeg bij elkaar om de startkabels aan te sluiten, maar zorg ervoor dat ze elkaar niet raken. Anders ontstaat er een massaverbinding. Die zorgt ervoor dat u uw voertuig niet kunt starten en kan de elektrische systemen beschadigen.

OPGELET

Controleer het andere voertuig. Het moet met een accu van 12 volt uitgerust zijn.

Als dat niet het geval is, kunnen beide voertuigen door kortsluiting worden beschadigd.

2. U zou gewond kunnen raken als de voertuigen in beweging komen. Trek de handrem van beide voertuigen dus stevig aan. Zet een automatische transmissie in "P" (PARKEREN) of een handgeschakelde transmissie in "N" (NEUTRAAL). Schakel het contact uit.

WAARSCHUWING

Schakel vooraf het contact van beide voertuigen uit. Zorg ervoor dat de kabels of uw kleding niet in de ventilator of de aandrijfriem verstrikt raken. U zou verwondingen kunnen oplopen.

OPMERKING

Schakel alle lichten, verwarming en andere stroomverbruikers uit. Dit voorkomt het ontstaan van vonken en spaart beide accu's.

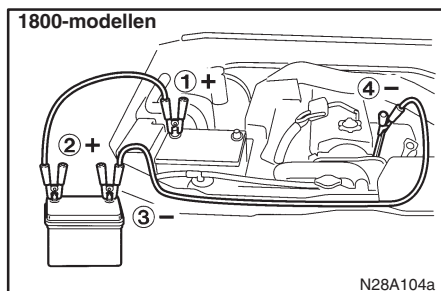
3. Zorg ervoor dat het elektrolytpeil in de accu zich steeds op het juiste niveau bevindt.
Zie het hoofdstuk "Accu" op pagina 9-6.

WAARSCHUWING

Indien de elektrolytvloeistof niet zichtbaar of bevroren is, probeer dan in geen geval uw voertuig met startkabels te starten!

Een accu zou kunnen breken of ontploffen als de temperatuur zich onder het vriespunt bevindt of als de accu niet tot op het noodzakelijke peil is gevuld.

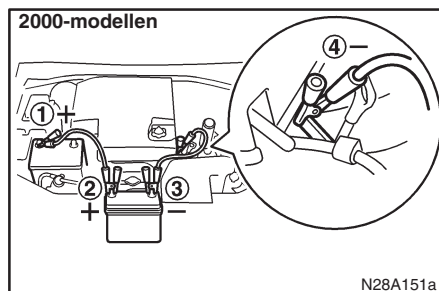
NOODSITUATIES



4. Verbind het ene uiteinde van een startkabel met de positieve (+) pool van de lege accu en het andere met de positieve (+) pool van de startaccu.
5. Verbind het ene uiteinde van de andere startkabel met de negatieve (-) pool van de startaccu en het andere met het motorblok van het voertuig met de lege accu, zo ver mogelijk van de accu verwijderd.

OPMERKING

Verwijder de kap voor u de startkabel aan de positieve pool van de accu bevestigt.



⚠ WAARSCHUWING

- (1) **Respecteer de aansluitvolgorde:**
① → ② → ③ → ④.
- (2) **Zorg ervoor dat de verbinding ④ op de juiste plaats wordt gemaakt (zoals op de afbeelding getoond).** Indien de verbinding rechtstreeks met de negatieve pool van de accu is gemaakt, dan kunnen de ontvlambare gassen die uit de accu ontsnappen vlam vatten en ontploffen.
- (3) **Wanneer u de startkabel aansluit, verbind dan nooit de positieve kabel (+) met de negatieve (-) pool.** Anders kunnen vonken de accu doen ontploffen.

⚠ OPGELET

- (1) **Zorg ervoor dat de startkabel niet verstrikt raakt in de ventilator of een ander draaiend onderdeel in de motorruimte.**
- (2) **Gebruik de juiste kabels die op de accu passen.** Anders kunnen ze door de hitte beschadigd raken.
- (3) **Controleer de kabels op beschadigingen en corrosie voor u ze gebruikt.**

6. Start de motor van het voertuig met de startaccu, laat hem een paar minuten stationair draaien en start dan de motor van het voertuig met de lege accu.

⚠ OPGELET

Laat de motor van het voertuig met de startaccu draaien.

7. Als de motor aanslaat, maak dan de kabels in omgekeerde volgorde weer los.

 **WAARSCHUWING**

- (1) Als u de accu in het voertuig zelf oplaadt, kan deze vlam vatten en ontploffen. Uw voertuig kan ook beschadigd raken. Als u absoluut niet anders kunt, ontkoppel dan in uw voertuig de negatieve pool (-) die met de accu is verbonden.
- (2) Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.
- (3) Zorg voor voldoende ventilatie wanneer u de accu in een gesloten ruimte oplaadt of gebruikt.
- (4) Verwijder alle dopjes van de accu voor u deze oplaadt.
- (5) Elektrolyt is een corroderende zwavelzuuroplossing. Als uw handen, ogen, kleren of het lakwerk van uw voertuig in aanraking komen met elektrolyt (accuzuur), moet u deze overvloedig met water spoelen. Als er elektrolyt in uw ogen terechtkomt, moet u deze onmiddellijk en overvloedig met water spoelen en meteen een dokter raadplegen.

 **OPGELET**

- (1) Start uw voertuig niet door het te duwen of te slepen. Dat kan uw voertuig beschadigen.
- (2) Draag altijd een veiligheidsbril als u aan de accu werkt.
- (3) Buiten het bereik van kinderen houden.

OPMERKING

Als uw voertuig met een ABS-remsysteem uitgerust is en u het start of in beweging zet zonder dat de accu eerst volledig werd opgeladen, dan kan het dat de motor onregelmatig draait, waardoor het ABS-waarschuwingslampje kan oplichten.- Raadpleeg het hoofdstuk "Antiblokkeersysteem (ABS)" op pagina 5-35.

Wat te doen als het motortoerental onstabiel wordt nadat de accu is vervangen:

DN38B-Qa

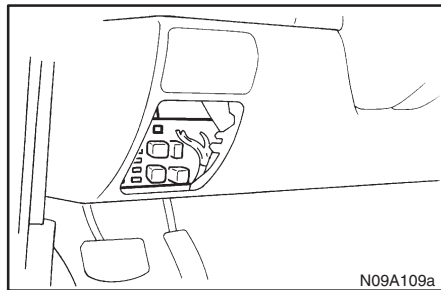
Als het motortoerental onstabiel wordt nadat de accu is vervangen, stel dan de motor op de volgende manier opnieuw in:

- (1) Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand.
- (2) Zet de versnellingshendel (handgeschakelde transmissie) in de stand "N" (Neutraal) of de keuzehendel (automatische transmissie) in de stand "P" (PARKEREN).
Zet de motor af.
- (3) Start de motor opnieuw.
- (4) Zet de airconditioning af.
- (5) Laat de motor opwarmen tot de naald op de koelvloeistoftemperatuurmeter zich stabiliseert rond het midden van de meter.
- (6) Zet de motor af en start hem opnieuw.
- (7) Laat de motor gedurende zowat 10 minuten stationair draaien.
- (8) Wanneer het motortoerental zich stabiliseert, is de terugstelprocedure beëindigd.

OPMERKING

Indien het motortoerental onstabiel blijft nadat u de terugstelprocedure hebt uitgevoerd, laat uw voertuig dan nakijken door een officiële MITSUBISHI-dealer.

NOODSITUATIES



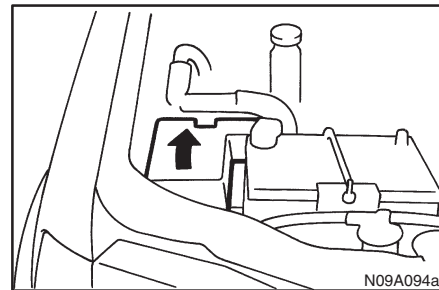
Zekeringen

DN09A-Sa

Zekeringenkastje

Om beschadigingen van het elektrisch systeem ten gevolge van kortsluiting of overbelasting te voorkomen, is elk circuit van een zekering voorzien. U vindt zekeringenkastjes in de passagiers- en motorruimte.

Het zekeringenkastje in de passagiersruimte bevindt zich tegenover de bestuurdersstoel op de plaats die op de afbeelding is aangegeven.



In de motorruimte bevindt het zekeringenkastje zich op de plaats die op de afbeelding wordt aangegeven.

Vermogen van de zekeringen

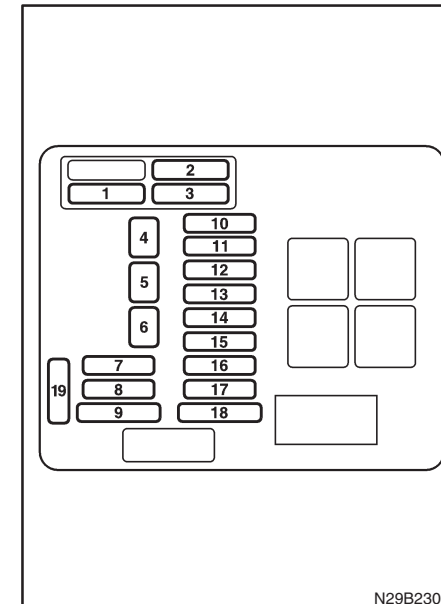
DN29BVEc

Het vermogen van de zekeringen en de benaming van de elektrische circuits die door de zekeringen worden beveiligd, staan op de binnenkant van het deksel dat zich in de voetenruimte van de bestuurder bevindt en op het deksel van het zekeringenkastje voor de zekeringen in de motorruimte.












Passagiersruimte



OPMERKING

De zekeringkastjes bevatten ook reservezekeringen. Gebruik bij vervanging altijd een zekering met hetzelfde vermogen.

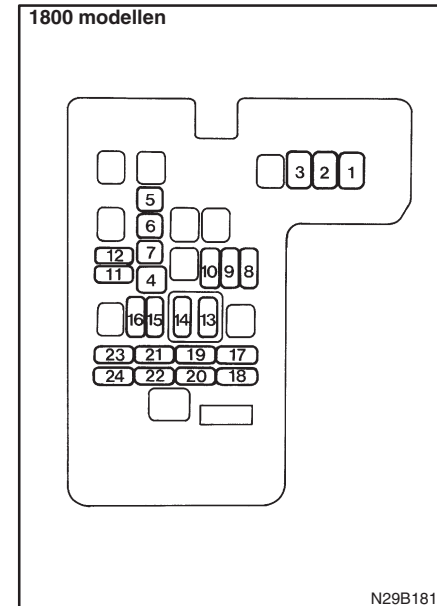


NOODSITUATIES

Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Vermogen
1		Verwarmde stoel	20A
2		Verwarmde buitenspiegel	10A
3		Schuifdak	20A
4	—	Reservezekering	10A
5	—	Reservezekering	15A
6	—	Reservezekering	20A
7		Mistachterlicht	10A
8		Centrale portiervergrendeling	20A
9		Verwarming	30A
10		Achterrauwisser	15A
11	—	—	—
12		Radio	10A
13		Sigarettenaansteker	15A
14		Relais	10A
15		Brandstofmeter	10A
16	—	—	—

Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Vermogen
17		Achteruitrijlichten	10A
18		Achterrauwverwarming	30A
19	—	Reservezekering	30A







- Afhankelijk van het model of de specificaties treft u sommige zekeringen niet in uw voertuig aan.
- De bovenstaande tabel geeft een overzicht van de voornaamste uitrustingen voor elke zekering.



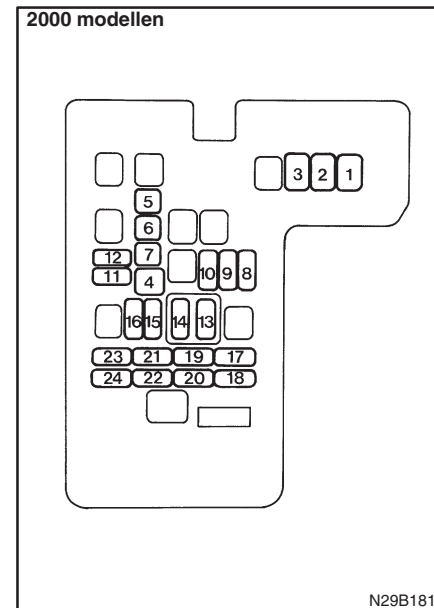
NOODSITUATIES

Motorruimte (1800-modellen)

Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Vermogen
1		Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)	60A
2		Zekering (+B)	60A
3		Wisselstroomdynamo	100A
4		Koelventilatormotor	30A
5		Elektrisch bediende ruiten	40A
6		Contactslot	30A
7		Motorbediening	20A
8		Motor condensatieventilator	25A
9		Stekkerdoos voor accessoires	10A
10	—	—	—
11	STOP	Remlichten	15A
12		Waarschuwingssknipperlichten	10A
13		Radio	10A

Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Vermogen
14		Interieurlamp	10A
15		Airconditioning	10A
16		Mistlichten voor	15A
17		Claxon	15A
18		Voorruitwisser	20A
19		Achterlichten (links)	10A
20		Achterlichten (rechts)	10A
21		Koplampen, dimlicht (links)	10A
22		Koplampen, dimlicht (rechts)	10A
23		Koplampen, grootlicht (links)	10A
24		Koplampen, grootlicht (rechts)	10A

- Afhankelijk van het model of de specificaties treft u sommige zekeringen niet in uw voertuig aan.
- De bovenstaande tabel geeft een overzicht van de voornaamste uitrustingen voor elke zekering.

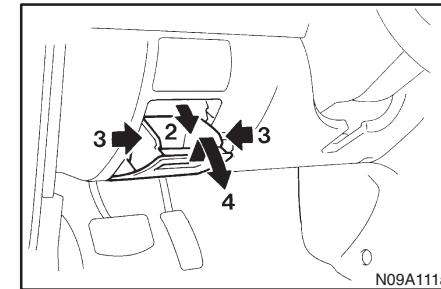


Motorruimte (2000-modellen)

Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Vermogen
1	(ABS)	Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)	60A
2	+	Zekering (+B)	60A
3	+	Wisselstroomdynamo	100A
4	⊞	Koelventilatormotor	40A
5	+	Elektrisch bediende ruiten	40A
6	⊞	Contactslot	30A
7	⊞	Motorbediening	20A
8	—	—	—
9	⊞	Stekkerdoos voor accessoires	10A
10	—	—	—
11	STOP	Remlichten	15A
12	⚠	Waarschuwingssknipperlichten	10A
13	🎵	Radio	10A

Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Vermogen
14	☀	Interieurlamp	10A
15	⚙	Airconditioning	10A
16	☼	Mistlichten voor	15A
17	📢	Claxon	15A
18	👁	Voorruitwisser	20A
19	👁👁	Achterlichten (links)	10A
20	👁👁	Achterlichten (rechts)	10A
21	👁	Koplampen, dimlicht (links)	10A
22	👁	Koplampen, dimlicht (rechts)	10A
23	👁	Koplampen, grootlicht (links)	10A
24	👁	Koplampen, grootlicht (rechts)	10A

- Afhankelijk van het model of de specificaties treft u sommige zekeringen niet in uw voertuig aan.
- De bovenstaande tabel geeft een overzicht van de voornaamste uitrustingen voor elke zekering.

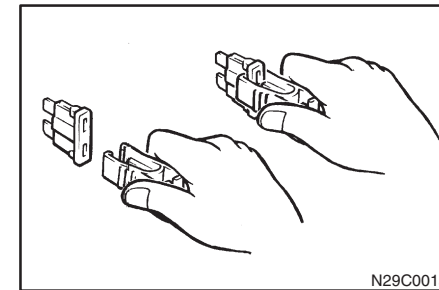
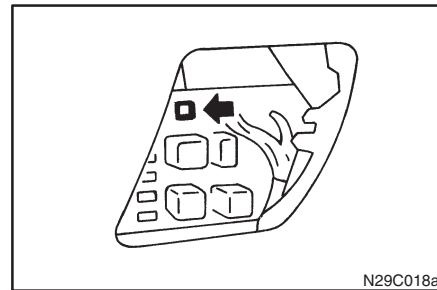
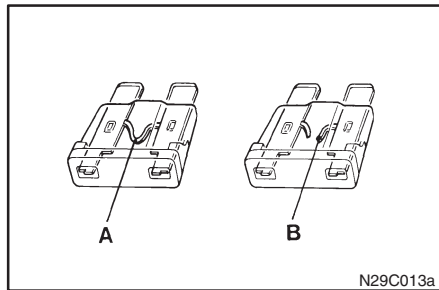


Vervangen van een zekering

DN29C-S

1. Voordat u een zekering vervangt, moet u steeds het betreffende elektrische onderdeel uitschakelen en de contactsleutel in de "LOCK"-positie zetten.
2. Open het opbergvak.
3. Druk op beide zijden.
4. Trek het opbergvak naar u toe terwijl u het optilt om het te verwijderen.

NOODSITUATIES



5. Controleer de betreffende zekering aan de hand van de tabel met de vermogens.

A- Zekering is OK
B- Zekering doorgebrand

6. In de zekeringenkast in de passagiersruimte bevindt zich een zekeringtrekker. Neem eerst de zekeringtrekker uit de zekeringenkast en trek vervolgens met behulp van dit apparaatje de zekering recht uit de zekeringenkast. Indien de zekering niet doorgesmolten is, dan ligt de oorzaak van de storing elders. Neem dan contact op met een erkend MITSUBISHI-dealer om de storing te laten controleren.

7. Steek een zekering met hetzelfde vermogen in de clip en breng ze op dezelfde plaats in de zekeringenkast aan.

OPGELET

- (1) Als de nieuw aangebrachte zekering na korte tijd opnieuw doorsmelt, moet u het elektrisch systeem door een erkende MITSUBISHI-dealer laten onderzoeken en herstellen.

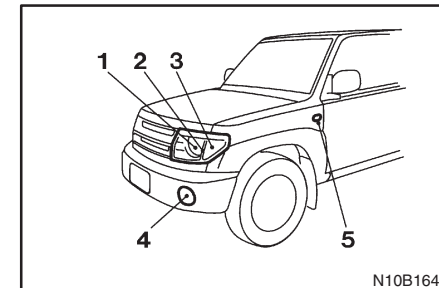
⚠ OPGELET

(2) Het vermogen van de nieuwe zekering mag nooit hoger zijn dan de voorgeschreven waarde. Gebruik nooit vervangingsmiddelen zoals draad, metaalfolie, enz. Dit kan de bedrading van het circuit zodanig verhitten dat er brand ontstaat.

Vervangen van gloeilampen

DN10A-Ab

Zorg er alvorens u een lamp vervangt voor dat ze gedoofd is. Raak het glazen gedeelte van de nieuwe lamp niet met de blote hand aan; het huidvet dat op het glas achterblijft, zal verdampen wanneer de lamp heet wordt en de damp zal op de reflector condenseren en het oppervlak dof maken.



Lampcapaciteit

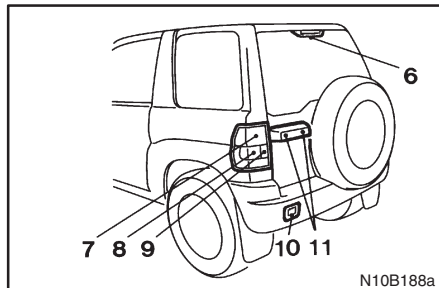
DN10BVEc

Wanneer u een lamp vervangt, gebruik dan een nieuwe lamp met dezelfde wattage en kleur.

Buitenkant

- 1- Koplampen, grootlicht/dimlicht
..... 60/55W (H4)
- 2- Parkeerlichten 5W (W5W)
- 3- Richtingaanwijzers voor
..... 21W (PY21W)
- 4- Mistlichten vooraan* 55W (H3)
- 5- Richtingaanwijzers zijkant
..... 5W (W5W)

NOODSITUATIES

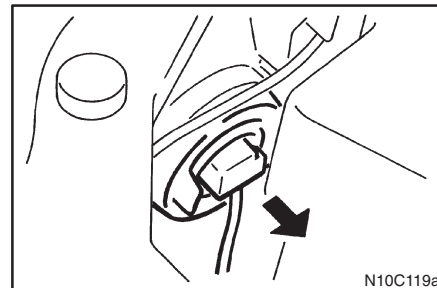


- 6- Hoog gemonteerd remlicht 5W (W5W)
- 7- Rem- en achterlichten 21/5W (P21/5W)
- 8- Richtingaanwijzers achterzijde 21W (PY21W)
- 9- Achteruitrijlichten 21W (P21W)
- 10- Mistachterlicht (alleen aan de bestuurderszijde) 21W (P21W)
- 11- Nummerplaatverlichting 5W (W5W)

De codes tussen haakjes verwijzen naar lamptypes.

Binnenkant

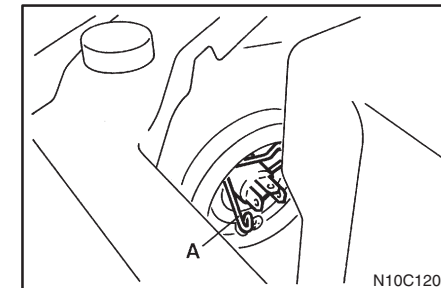
- Interieurlampen 7.5W
- Bagageruimteverlichting 8W
- Deurlampen 3.4W



Grootlichten en parkeerlichten

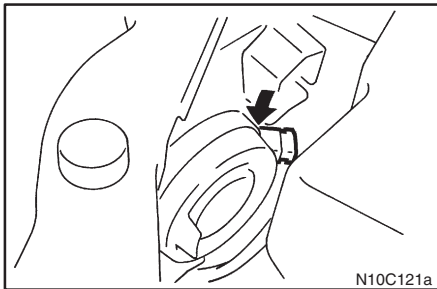
DN10CAKc

Trek de stekker uit en verwijder de beschermplaat.

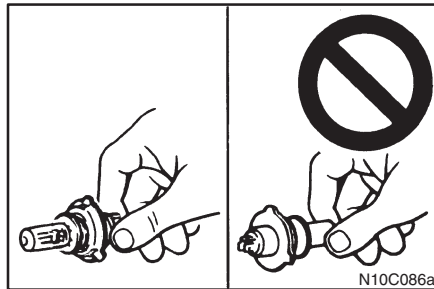


Haak de veer (A) waarmee de lamp is vastgezet los en verwijder vervolgens de lamp uit de koplamp.

NOODSITUATIES



Trek de stekker uit en verwijder de lamphouder door deze tegen de klok in te draaien. Verwijder vervolgens de lamp van het parkeerlicht uit de houder.

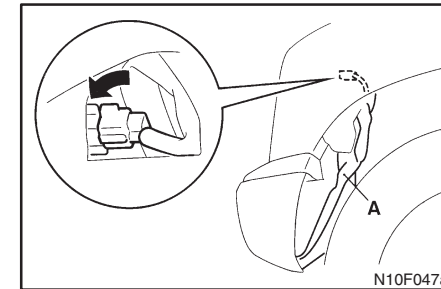


OPGELET

Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen, enz., aan.

Vet van uw handen kan tot gevolg hebben dat de lamp doorbrandt wanneer u de eerstvolgende keer de verlichting gebruikt.

Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunder, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.



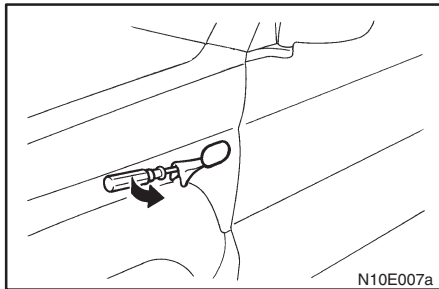
Richtingaanwijzers voor

DN10FAJa

Draai het deksel (A) uit.

Draai de lamphouder tegen de klok in om deze te verwijderen. Trek de lamp uit de houder.

NOODSITUATIES



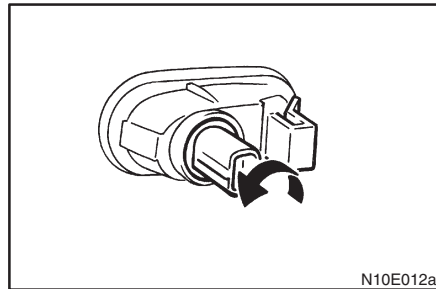
Richtingaanwijzers zijkant

DN10E-He

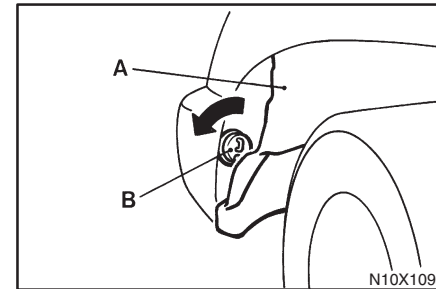
Om een richtingaanwijzerlamp te verwijderen, steekt u een schroevendraaier met een plat blad (of minusschroevendraaier) vooraan onder de lamp en verwijdert u de lamp voorzichtig uit de behuizing.

OPMERKING

Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas en de carrosserie niet te beschadigen.



Verwijder de lamp en de lamphouder samen door ze tegen de klok in te draaien. Trek dan de lamp uit de houder.

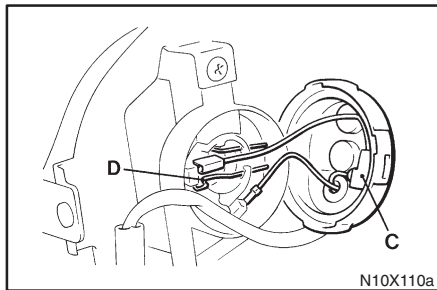


Mistlichten vooraan*

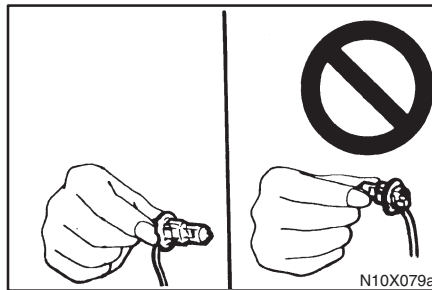
DN10XAFb

Draai het deksel (A) uit en verwijder dan de beschermplaat (B) door ze tegen de klok in te draaien.

NOODSITUATIES



Trek de stekker (C) uit de beschermplaat.
Haak de veer (D) waarmee de lamp is vastgezet los en verwijder vervolgens de mistlamp.

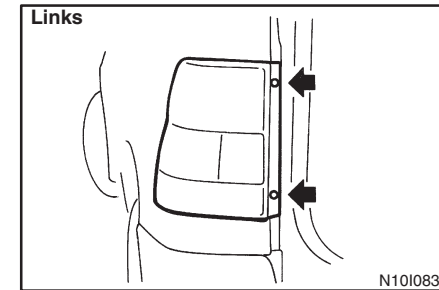


OPGELET

Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen, enz., aan.

Vet van uw handen kan tot gevolg hebben dat de lamp doorbrandt wanneer u de eerstvolgende keer de mistlampen gebruikt.

Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunder, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.

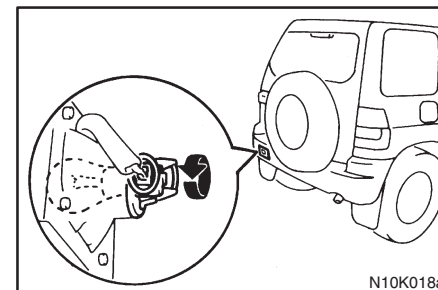
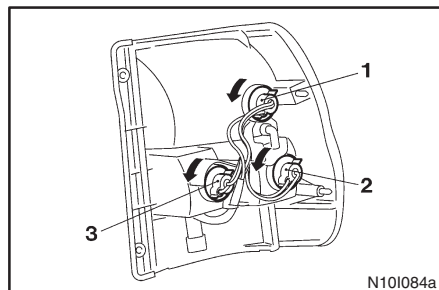
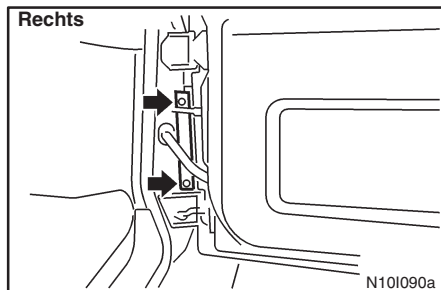


Combinatielichten achter

DN201-L

Verwijder de schroef van de lampeenheid.
Verwijder de lampeenheid.

NOODSITUATIES



Verwijder de lamp en de lamphouder samen door ze tegen de klok in te draaien. Elke lamp kan uit de houder worden verwijderd door ze tegen de klok in te draaien terwijl u ze naar binnen drukt.

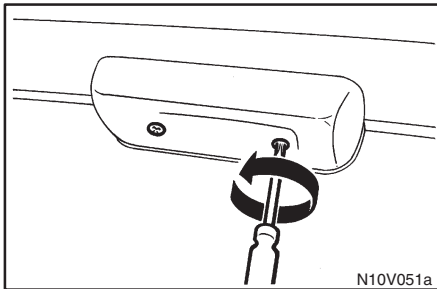
- 1- Rem- en achterlichten
- 2- Richtingaanwijzer achteraan
- 3- Achteruitrijlicht

Mistachterlicht (alleen aan de bestuurderszijde)

DN10K-La

Draai de lamphouder tegen de klok in om deze te verwijderen. Verwijder de lamp uit de lamphouder door ze tegen de klok in te draaien terwijl u ze naar binnen drukt.

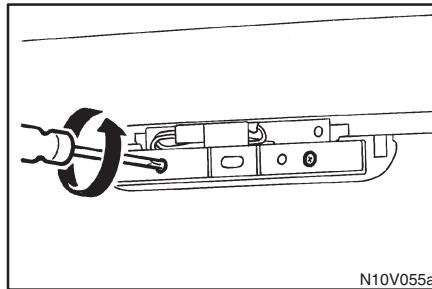
NOODSITUATIES



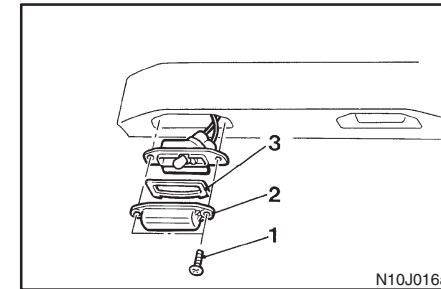
Hoog gemonteerd remlicht

DN10VAH

Verwijder de bevestigingsschroeven van het deksel.



Verwijder de bevestigingsschroef om het lampglas en de lamp samen te verwijderen. Trek de lamp uit de houder.

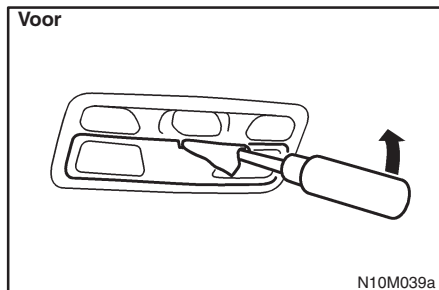


Nummerplaatverlichting

DN10J-Ha

Verwijder de schroef (1) van de lens van de nummerplaatverlichting (2). Verwijder dan de lens en de pakking (3) en trek de lamp uit de behuizing.

NOODSITUATIES



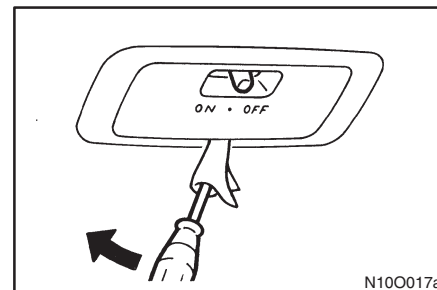
Interieurlampen

DN10M-Ad

Steek een schroevendraaier met recht blad (of een minusschroevendraaier) in de groef van de lampeenheid en wrik het lampglas voorzichtig los. Verwijder de lamp uit de lamphouder.

OPMERKING

Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te bekrassen.



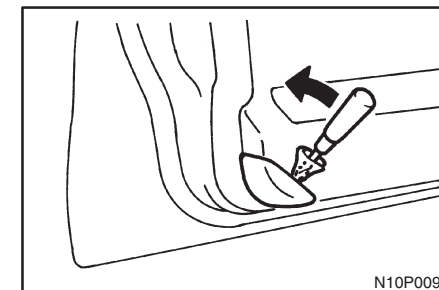
Bagageruimteverlichting

DN10O-Ad

Steek de punt van een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) in de groef van het lampglas en wrik lichtjes om het glas te verwijderen. Verwijder de lamp uit de lamphouder.

OPMERKING

Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te bekrassen.



Deurlampen

DN10P-Ab

Steek de punt van een rechte (of minus-) schroevendraaier achter de rand van het lampglas, wrik het lampglas voorzichtig los en verwijder de lamp uit de lamphouder.

OPMERKING

Wikkel een doek om de punt van de schroevendraaier om het lampglas niet te bekrassen.

Onderhoud

Motorolie	9-2
Vloeistof automatische transmissie	9-4
Motorkoelvloeistof	9-5
Accu	9-6
Remvloeistof	9-8
Vloeistof stuurbevestiging	9-9
Koppelingsvloeistof	9-9
Sproeivloeistof	9-10
Toestand van de wielen	9-10
Bandenspanning	9-11
Banden (onderling) verwisselen	9-11
Sneeuwbanden	9-13
Sneeuwkettingen	9-13
Lekkage van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen	9-14
Werking van binnen- en buitenverlichting ...	9-15
Werking van meters, tellers en waarschuwingslampjes	9-15
Vrije slag van het koppelingspedaal	9-15
Vrije slag van het rempedaal	9-15
Slag van de handrem	9-16
Smering van scharnieren en sloten	9-16
Wisserbladen	9-16
Ventilatie-openingen	9-17
Rubber-onderdelen	9-17
Bijkomende uitrusting (voor streken waar vaak sneeuw valt)	9-17

ONDERHOUD

DM01A-Fh

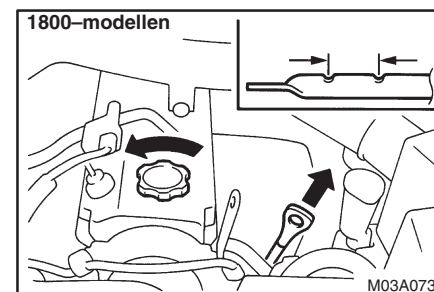
Goed en regelmatig onderhoud staat borg voor een lange levensduur van uw voertuig. Bepaalde onderhoudswerkzaamheden kan de eigenaar zelf uitvoeren (doe-het-zelf), andere moeten door een erkende MITSUBISHI-dealer worden verricht (periodieke controle en onderhoudsbeurten). In dit hoofdstuk beschrijven wij alleen de werkzaamheden die de eigenaar zelf kan uitvoeren. Laat het voertuig echter door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren als u storingen of andere problemen ontdekt. Dit hoofdstuk bevat informatie over onderhoudswerkzaamheden die u desgewenst zelf kunt uitvoeren. Let goed op de aanwijzingen en waarschuwingen in verband met de verschillende verichtingen.

WAARSCHUWING

- (1) Bij controle of onderhoud van onderdelen in de motorruimte moet u altijd de motor afzetten en laten afkoelen.
- (2) Als u met draaiende motor in de motorruimte moet werken, zorg er dan voor dat uw kleding, uw haar, enz. niet in de ventilator, aandrijfriemen of andere bewegende onderdelen verstrikt kan raken.

WAARSCHUWING

- (3) De ventilator kan plotseling aanslaan zonder dat de motor draait; draai de contactsleutel op "LOCK" en verwijder de sleutel om veilig in de motorruimte te werken.
- (4) Rook niet en vermijd vonken of open vuur in de buurt van brandstof of de accu. De dampen zijn ontvlambaar.
- (5) Wees uiterst voorzichtig wanneer u aan de accu werkt. De accu bevat giftig en corroderend zwavelzuur.
- (6) Ga niet onder het voertuig liggen als het alleen maar op een krik steunt. Gebruik altijd een garagekrik.
- (7) Een verkeerde behandeling van onderdelen en materialen die in uw voertuig worden gebruikt kan uw persoonlijke veiligheid in gevaar brengen. Raadpleeg een erkende MITSUBISHI-dealer voor de nodige informatie.

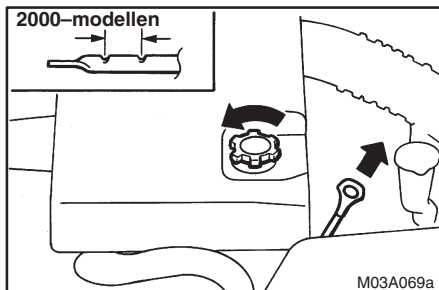


Motorolie

DM03A-Dh

De gebruikte motorolie heeft een sterke invloed op de prestaties, de levensduur en het startgedrag van de motor. Zorg ervoor dat u steeds kwaliteitsolie met de juiste viscositeit gebruikt.

Iedere motor verbruikt in normale omstandigheden een bepaalde hoeveelheid olie (zie opmerking onderaan). Het is dus belangrijk om regelmatig of voor u op reis gaat, het oliepeil te controleren.



Om deze controle uit te voeren, moet uw voertuig op een vlakke ondergrond staan. De motor moet de normale bedrijfstemperatuur hebben, maar mag NIET draaien. Als de motor gedraaid heeft, wacht dan enkele minuten tot de motorolie naar het carter is teruggestroomd om een precieze meting mogelijk te maken.

Verwijder de peilstok en veeg hem met een schone doek af. Steek hem zo diep mogelijk terug. Trek hem vervolgens uit en lees het oliepeil van de peilstok af. Het peil moet altijd binnen de markeringen blijven.

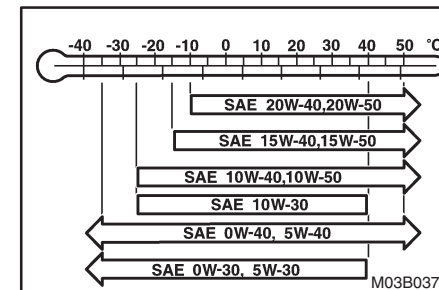
Als de olie onder het voorgeschreven peil daalt, draai dan de olievuldop boven op de cilinderkop los en voeg olie toe. Controleer het peil daarna opnieuw.

Als het peil in orde is, schroef dan de olievuldop weer stevig vast.

Gebruik alleen motorolie die aan de ACEA- of API-normen beantwoordt, zoals in deze handleiding wordt aanbevolen.

OPMERKING

- (1) Het motorolieverbruik wordt voor een groot deel beïnvloed door de lading van het voertuig, het toerental van de motor, enz. Bij bepaalde rijstijlen kan het olie- verbruik tot 1,0 liter per 1.000 km op- lopen.
- (2) De kwaliteit van de motorolie zal snel verslechteren wanneer het voertuig in moeilijke omstandigheden wordt ge- bruikt (bijvoorbeeld herhaald rijden op slechte wegen, in bergachtige streken, op wegen met veel hellingen bergop en bergaf, of over korte afstanden). De mo- torolie zal dus sneller moeten worden ververs.
- (3) Voor de behandeling van gebruikte mo- torolie verwijzen wij naar p. 1–8.



Keuze van de motorolie

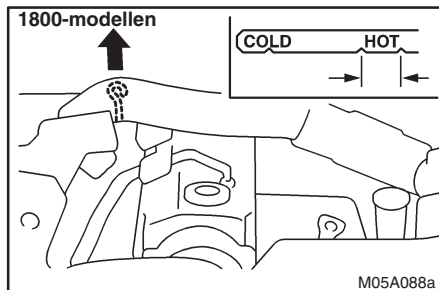
DM03B-XI

- (1) Kies motorolie met het juiste SAE-viscositeitsnummer, afhankelijk van de buitentemperatuur.
Gebruik voor een viscositeit 0W-30, 5W-30 en 0W-40, 5W-40 uitsluitend olie die aan de ACEA A3-classificatie beantwoordt.
- (2) Gebruik motorolie die aan de volgende classificatie beantwoordt:
 - ACEA-classificatie:
“Voor A1-, A2- of A3-service”
 - API-classificatie:
“Voor SG-service” of hoger

OPMERKING

Het is niet aangeraden om additieven te gebruiken, aangezien deze de doeltreffendheid van de reeds in de motorolie aanwezige additieven kunnen verminderen. Dit kan tot mechanische defecten leiden.

ONDERHOUD



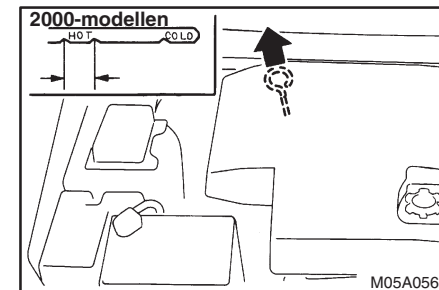
Vloeistof automatische transmissie*

DM05A-Mg

De juiste hoeveelheid transmissievloeistof is uiterst belangrijk voor de levensduur en de werking van de automatische transmissie. Te veel of te weinig vloeistof kan problemen met de transmissie veroorzaken. De dop van de vulopening van de automatische transmissie is uitgerust met een peilstok. Controleer het vloeistofpeil op de volgende manier.

1. Controleer het vloeistofpeil nadat het voertuig lang genoeg heeft gereden om de transmissievloeistof op te warmen.
2. Parkeer het voertuig op een vlakke, effen ondergrond en trek de handrem aan.

3. Laat de motor draaien en houd het rempedaal volledig ingedrukt, terwijl u de keuzehendel op alle standen zet, van "P" tot "L". Laat de keuzehendel in elke stand even staan.

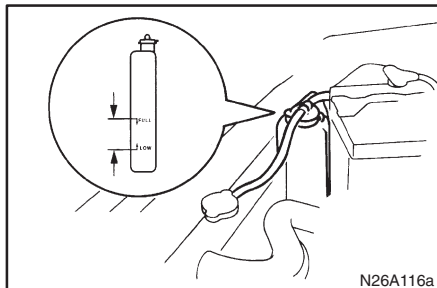


4. Zet de keuzehendel op "N".
5. Verwijder de peilstok en veeg hem schoon met een doek zonder rafels.
6. Steek de peilstok zover mogelijk in de tank.
7. Trek de peilstok vervolgens uit en lees het oliepeil af. Het vloeistofpeil moet tussen de twee markeringen staan.
8. Gebruik alleen de volgende transmissievloeistof om optimale resultaten van de transmissie te verzekeren:

"ATF DEXRON II".

WAARSCHUWING

Mors geen vloeistof op een hete uitlaat tijdens het bijvullen of controleren. Dit zou brand kunnen veroorzaken



Motorkoelvloeistof

DM36A-Gi

In de motorruimte vindt u een doorzichtig expansievat voor de koelvloeistof. Het niveau van de koelvloeistof moet steeds tussen de merktekens "LOW" en "FULL" liggen; meet het niveau bij een koude motor.

Het koelsysteem is een gesloten circuit, zodat verlies aan koelvloeistof normaal gesproken gering is. Een aanzienlijke daling van het vloeistofpeil kan op een lek wijzen. Als u dit vaststelt, laat het systeem dan zo snel mogelijk door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

Als het peil tot onder het merkteken "LOW" op het expansievat daalt, open dan het deksel en vul koelvloeistof toe.

Als het expansievat volkomen leeg is, verwijder dan de radiatorcap en voeg koelvloeistof toe tot aan de hals van de vulopening.

⚠ WAARSCHUWING

Open de radiatorcap nooit als de motor heet is. Het koelsysteem staat onder druk en ontsnappende hete koelvloeistof kan zware brandwonden veroorzaken.

Antivriesmiddel

De motorkoelvloeistof bevat een roestwerend middel op basis van ethyleenglycol. De cilinderkop en de behuizing van de waterpomp zijn van een aluminiumlegering; u moet de koelvloeistof regelmatig vervangen om corrosie van deze onderdelen te voorkomen.

Gebruik "DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT" of een gelijkwaardig product.

Originele MITSUBISHI-koelvloeistof biedt een uitstekende bescherming tegen corrosie en roestvorming van alle metalen, met inbegrip van aluminium, en kan klontvorming in de radiator, de verwarmers, de cilinderkop, het motorblok, enz. tegengaan.

Aangezien het gebruik van dit roestwerend middel noodzakelijk is, mag u de koelvloeistof niet door gewoon water vervangen, zelfs niet in de zomer. De vereiste concentratie van het antivriesmiddel is afhankelijk van de verwachte omgevingstemperatuur.

Omgevingstemperatuur (minimum) C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Antivriesmiddelconcentratie %	30	35	40	45	50	60

⚠ OPGELET

(1) Gebruik geen alcohol- of methanolhoudend antivriesmiddel noch motorkoelvloeistoffen die met alcohol- of methanolhoudend antivriesmiddel zijn vermengd. Het gebruik van een ongeschikt antivriesmiddel kan tot corrosie van de aluminiumonderdelen leiden.

(2) Voor optimale resultaten op het vlak van roestwering en antivries moet de concentratie van het antivriesmiddel tussen 30 en 60 % bedragen.

Concentraties van meer dan 60 % verminderen de doeltreffendheid van zowel het antivries- als het koelmiddel en zijn dus slecht voor de motor.

ONDERHOUD

OPGELET

- (3) Vul niet bij met alleen zuiver water. Zuiver water vermindert de roestwerende en antivrieseigenschappen van het koelmiddel en heeft een lager kookpunt. Het kan ook schade berokkenen aan het koelsysteem als het bevroert. Gebruik geen kraantjeswater, aangezien dit tot corrosie en roestvorming kan leiden.

Bij koud weer

Als de buitentemperatuur onder het vriespunt daalt, bestaat het gevaar dat de koelvloeistof in de motor of in de radiator bevroert. Dit kan tot zware beschadigingen van de motor en/of de radiator leiden. Daarom moet u voldoende antivriesmiddel aan de koelvloeistof toevoegen.

De mengverhouding van koelvloeistof en antivriesmiddel bij het verlaten van de fabriek biedt bescherming tegen bevriezing tot temperaturen van ongeveer -30 °C. U moet de concentratie van het antivriesmiddel voor de winter controleren en zo nodig antivriesmiddel bijvullen.

Accu

DM37A-Yc

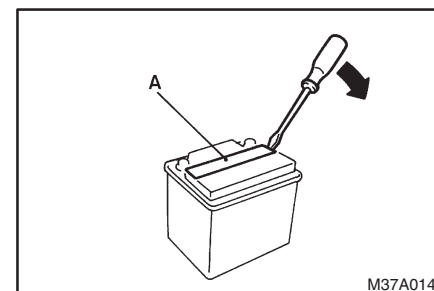
De staat van de accu is zeer belangrijk voor een vlotte start van de motor en voor een goede werking van het elektrisch systeem van het voertuig. Vooral in de winter is regelmatige controle en onderhoud belangrijk.

OPMERKING

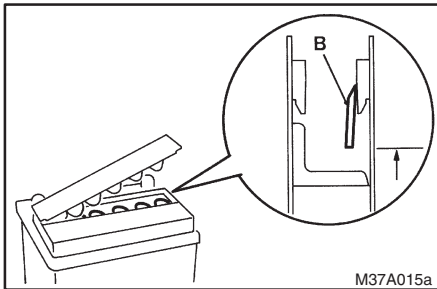
- (1) Nadat u de accu hebt vervangen, zullen de gegevens van het elektronische besturingssysteem voor de motor, de automatische transmissie etc. gewist zijn. Daardoor kan het motortoerental bij benzinevoertuigen onstabiel worden en kunnen er schokken optreden bij het schakelen. Indien het motortoerental onstabiel wordt, zullen basisinstellingen van de motor moeten worden uitgevoerd. Zie het hoofdstuk "Wat te doen als het motortoerental onstabiel wordt nadat de accu is vervangen" op pagina 8-26. De schokken bij het schakelen zullen verminderen nadat u enkele malen van snelheid bent veranderd.
- (2) De door de gebruiker uitgevoerde instellingen kunnen worden veranderd. Indien dit zich voordoet, voer de instellingen dan opnieuw in en volg daarvoor de passende werkwijzen.

Controle van het elektrolytpeil

Vul bij met de nodige hoeveelheid gedistilleerd water volgens de onderstaande werkwijze.



Verwijder het deksel (A) met een schroevendraaier en tegelijk ook de dop die aan het deksel (A) bevestigd is.



De binnenkant van de accu heeft diverse onderverdelingen; alle onderverdelingen hebben een aanduiding van het vloeistofpeil (B). Vul de elementen met gedistilleerd water tot het peil de onderkant van de aanduiding van het vloeistofpeil (B) bereikt.

Vul niet hoger bij dan tot aan de onderkant van de aanduiding van het vloeistofpeil (B) omdat uitgeworpen vloeistof tijdens het rijden schade kan veroorzaken.

Controleer het elektrolytpeil minstens om de 4 weken, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

Indien de accu niet wordt gebruikt, ontlaaft hij na een tijd. Controleer de accu om de 4 weken en laad hem, indien nodig, met lage stroomsterkte op.

Bij koud weer

Het vermogen van de accu daalt bij lage temperaturen. Dat is het onvermijdelijk gevolg van zijn chemische en fysische eigenschappen. Daarom levert een zeer koude accu, vooral als hij niet volledig is geladen, slechts een fractie van de startstroom die normaal beschikbaar is.

Wij raden u aan vóór de winter de accu door een officiële MITSUBISHI-dealer te laten controleren en hem zo nodig te laten bijladen.

Dit garandeert niet alleen dat uw voertuig betrouwbaar start, maar bovendien heeft een volledig opgeladen accu ook een langere levensduur.

Loskoppelen en aansluiten

Om de accukabels los te koppelen, moet u de motor afzetten; maak eerst de negatieve (-) klem los en vervolgens de positieve (+). Bij het aansluiten van de accu moet u eerst de positieve (+) pool en daarna de negatieve (-) pool aansluiten.

WAARSCHUWING

- (1) Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.
- (2) De elektrolyt van de accu is een erg bijtende stof. Vermijd elk contact met ogen, huid, kleren of de lak van uw voertuig. Spoel gemorste elektrolyt onmiddellijk met overvloedig water af. Irritatie van ogen of huid door contact met elektrolyt maakt een onmiddellijke medische behandeling noodzakelijk.
- (3) Zorg voor voldoende ventilatie als u een accu oplaadt of in een gesloten ruimte gebruikt.

OPGELET

- (1) Koppel de accu nooit los met de contactschakelaar op "ON" om de elektrische onderdelen van uw voertuig niet te beschadigen.
- (2) De accu nooit kortsluiten om oververhitting en beschadiging te vermijden.
- (3) Draag altijd een veiligheidsbril als u aan de accu werkt.

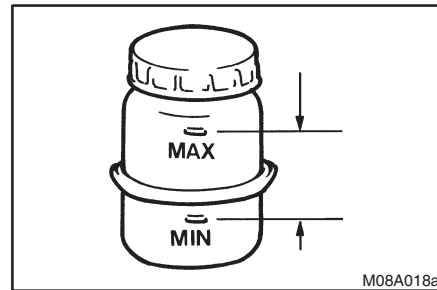
ONDERHOUD

OPGELET

- (4) Als u een snellader gebruikt om de accu te laden, moet u eerst de accukabels loskoppelen.
- (5) Om kortsluiting te voorkomen, moet u altijd eerst de negatieve (-) klem loskoppelen.
- (6) Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

OPMERKING

- (1) Hou de aansluitpolen schoon. Breng na het aansluiten van de accu een beschermende vetlaag op de polen aan. Gebruik lauw water om de polen schoon te maken.
- (2) Controleer of de accu stevig is vastgemaakt en niet kan verschuiven tijdens het rijden. Controleer of ook de klemmen goed vastzitten.
- (3) Als u uw voertuig lang niet gebruikt, haal er dan de accu uit en berg hem ergens op waar de accuvloeistof niet kan bevriezen. Laad de accu volledig op alvorens hem op te bergen.



Remvloeistof

DM08A-Oh

Controleer het peil van de remvloeistof in het reservoir.

Het peil van de remvloeistof moet tussen de merktekens "MAX" en "MIN" op het reservoir blijven. Het vloeistofpeil daalt een beetje naarmate de remblokken verslijten, maar dit is niet abnormaal.

Als het peil in korte tijd opvallend daalt, wijst dit op lekken in het remsysteem.

Laat in dat geval uw voertuig door een officiële MITSUBISHI-dealer nakijken.

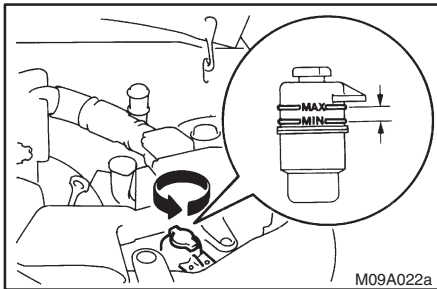
Gebruik remvloeistof die beantwoordt aan de DOT3- of DOT4-norm. Remvloeistof is hygroscopisch (vochtaantrekkend). Overtollig vocht in de remvloeistof beïnvloedt het remsysteem nadelig en vermindert de remprestaties.

Bovendien is het remvloeistofreservoir uitgerust met een speciale dop die voorkomt dat er lucht binnendringt. U mag deze dop niet verwijderen.

Het peil van de remvloeistof wordt door een vlotter aangegeven. Als het peil van de remvloeistof onder het merkteken "MIN" daalt, licht het waarschuwingslampje voor de remvloeistof op.

WAARSCHUWING

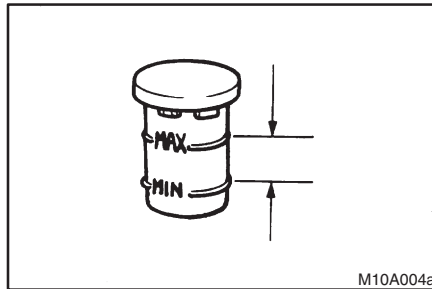
- (1) Wees voorzichtig met remvloeistof. Ze is schadelijk voor de ogen en kan het lakwerk aantasten. Veeg gemorste vloeistof onmiddellijk op.
- (2) Gebruik alleen de voorgeschreven remvloeistof. Bovendien kunnen de additieven van verschillende merken een chemische reactie aangaan, wanneer u ze mengt. Meng dus geen vloeistoffen van verschillende merken.
- (3) Houd de reservoirdop gesloten om een kwaliteitsvermindering van de remvloeistof te voorkomen.



Vloeistof stuurbekrachtiging

DM09A-Ld

Controleer het vloeistofpeil in het reservoir terwijl de motor stationair draait. Zorg ervoor dat het peil van de stuurbekrachtigingsvloeistof altijd tussen de markeringen "MAX" en "MIN" op het vloeistofreservoir staat en vul zo nodig bij. Gebruik "ATF DEXRON II".



Koppelingsvloeistof*

DM10A-Eg

De koppelingsvloeistof controleren

Controleer tijdens andere werkzaamheden onder de motorkap ook de koppelingsvloeistof in de hoofdcilinder. Controleer het systeem eveneens op lekken. Controleer het peil van de koppelingsvloeistof: het moet altijd tussen de merktekens "MAX" en "MIN" op het vloeistofreservoir staan. Vul zo nodig vloeistof bij. Plotseling verlies van vloeistof wijst op een lek in het koppelingssysteem. Laat dit door een erkende MITSUBISHI-dealer controleren en onmiddellijk repareren.

Vloeistof vervangen

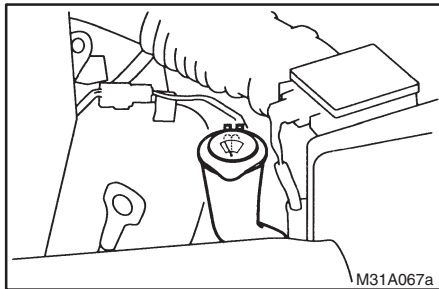
Wij raden u aan om remvloeistof te gebruiken die beantwoordt aan de DOT3- of DOT4-norm.

U moet de vuldop van het reservoir stevig aandraaien om het binnendringen van vreemde stoffen of vocht te voorkomen. **ZORG ERVOOR DAT GEEN ENKELE VLOEISTOF OP BASIS VAN PETROLEUM IN CONTACT KOMT OF WORDT VERMENGD MET DE REMVLOEISTOF. ANDERS WORDEN DE AFDICHTINGEN AANGETAST.**

WAARSCHUWING

Wees voorzichtig met remvloeistof. Ze is schadelijk voor de ogen en kan het lakwerk aantasten. Als u vloeistof morst, moet u die onmiddellijk wegvegen.

ONDERHOUD



Sproeivloeistof

DM31A-Vc

Controleer het peil van de sproeivloeistof in het reservoir.

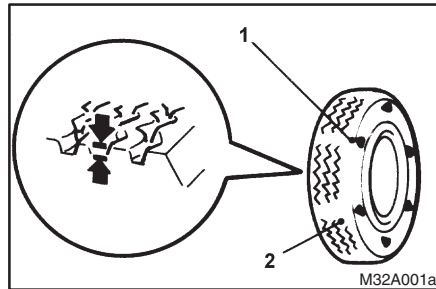
Als het peil laag staat, moet u vloeistof bijvullen.

OPMERKING

Het ruitensproeierreservoir voorziet de voorruit, de achterruit en de koplampen van sproeivloeistof.*

Bij koud weer

Bij lage temperaturen moet u, met het oog op de goede werking van de ruitensproeiers, een vloeistof met antivries gebruiken.



Toestand van de wielen

DM32A-Bj

- 1- Plaats van de bandslijtage-indicatoren
- 2- Bandslijtage-indicator

Controleer de banden op sneden, scheurtjes en andere beschadigingen. Vervang de banden als ze diepe sneden of scheuren vertonen. Controleer elke band ook op de aanwezigheid van metalen voorwerpen of kiezelstenen.

Met versleten banden rijden kan erg gevaarlijk zijn, omdat het de kans op slippen en aquaplaning vergroot. De profieldiepte van de banden moet minstens 1,6 mm bedragen om aan de minimale veiligheidsvoorschriften te voldoen.

Als de banden met slijtage-indicatoren zijn uitgerust, zullen deze op zes plaatsen verschijnen naarmate de band verslijt. Deze geven aan dat de band niet langer aan de minimumvoorschriften voldoet. Als deze indicatoren verschijnen moet u de banden door nieuwe laten vervangen.

Controleer of de wielmoeren juist zijn aangedraaid. Voor informatie over het vervangen van banden zie hoofdstuk "Noodsituaties".

OPMERKING

Het merkteken en de plaats van de slijtage-indicatoren verschillen naargelang van de fabrikant.

Bandenspanning

DM13AVAA

Bandenmaat	Vooraan	Achteraan
215/65R16 98S	180	180

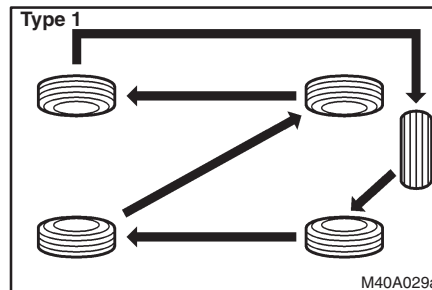
kPa

Controleer de bandenspanning van alle banden terwijl ze koud zijn. Als de spanning te hoog of te laag is, moet u ze aan de voorgeschreven waarde aanpassen. Controleer de banden op beschadigingen en luchtlekken nadat de bandenspanning werd aangepast. Breng altijd rubberdopjes op de ventielen aan.

OPMERKING

De banden kunnen onder alle volgende omstandigheden met een bandendruk van 180 kPa worden gebruikt.

- Normaal geladen, tot het maximumaantal passagiers
- Volledig geladen
- Meer dan 160 km/u
- Met aanhangwagen

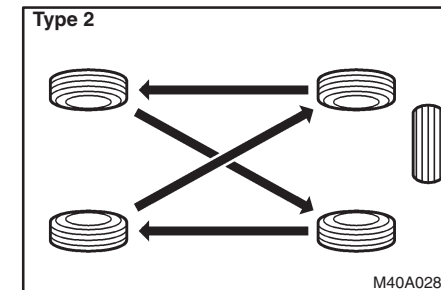


Banden (onderling) verwisselen

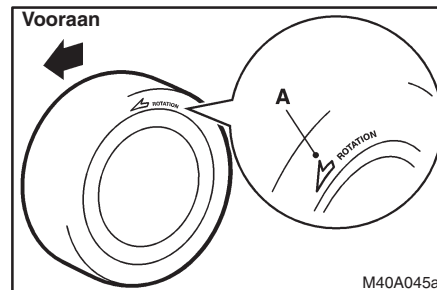
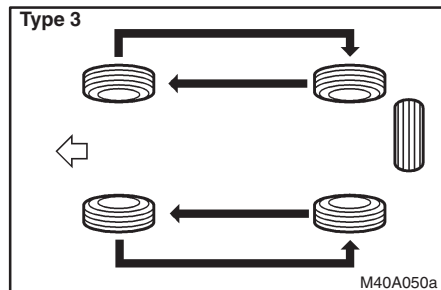
DM60ALI

De slijtage van de banden hangt af van de toestand van uw voertuig, de wegomstandigheden en de persoonlijke rijstijl van de bestuurder. Om de ongelijke slijtage te verminderen en de levensduur van de banden te verhogen, raden wij u aan de banden onmiddellijk onderling te verwisselen wanneer u abnormale slijtage ontdekt, of wanneer u het verschil in slijtage tussen de banden voor en achter duidelijk merkt.

Onderzoek de banden tijdens het verwisselen op abnormale slijtage en op beschadigingen. Abnormale slijtage wordt gewoonlijk veroorzaakt door een verkeerde bandenspanning, door een slechte uitlijning van de wielen, door een slechte uitbalancerings van de wielen of door bruusk remmen. Vraag uw officiële MITSUBISHI-dealer naar de oorzaak van de abnormale slijtage.



ONDERHOUD



⚠ OPGELET

- (2) Gebruik nooit verschillende types banden door elkaar. Dit kan de veiligheid tijdens het rijden negatief beïnvloeden.

⚠ OPGELET

- (1) Indien de banden voorzien zijn van pijlen (A) die de juiste draairichting aanduiden, verwissel dan de voor- en achterbanden aan de linkerkant en daarna de voor- en achterbanden aan de rechterkant van het voertuig. Laat alle banden aan hun oorspronkelijke kant van het voertuig. Als u de banden monteert, zorg er dan voor dat de pijlen in de richting wijzen waarin de wielen zullen draaien als het voertuig vooruitrijdt. Banden waarvan de pijlen in de verkeerde richting wijzen, zullen nooit optimale prestaties leveren.

Sneeuwbanden

DL12A-Dc

Het gebruik van sneeuwbanden wordt aanbevolen wanneer u op sneeuw en ijs rijdt. Om de goede wegligging van het voertuig te behouden, moet u sneeuwbanden van gelijk formaat en met hetzelfde profiel op alle wielen monteren.

Sneeuwbanden die voor meer dan 50% versleten zijn, mag u niet meer als sneeuwbanden gebruiken.

Gebruik enkel sneeuwbanden die aan de voorschriften voldoen.

OPGELET

Let op de toegelaten maximumsnelheid voor uw sneeuwbanden en de wettelijk toegelaten maximumsnelheid.

OPMERKING

- (1) De voorschriften met betrekking tot het gebruik van sneeuwbanden (rijdsnelheid, vereist gebruik, type, enz.) verschillen van plaats tot plaats. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de plaatselijke wetgeving en leef deze na.
- (2) Als uw wagen uitgerust is met flensmoeren, moet u ze vervangen door afgeschuinde moeren als u stalen wielen gebruikt.

Sneeuwkettingen

DL23AVDa

Bij 4WD-voertuigen, waarbij de aandrijfkraft voornamelijk naar de achterwielen wordt overgebracht, moeten de sneeuwkettingen altijd achteraan worden aangebracht. Gebruik enkel sneeuwkettingen die geschikt zijn voor de op het voertuig gemonteerde banden: het gebruik van de verkeerde kettinggrootte of -type kan uw wagen ernstig beschadigen. Voordat u sneeuwkettingen oplegt, gelieve contact op te nemen met uw officiële MITSUBISHI-dealer. De maximale kettinghoogte is als volgt.

Bandenmaat	Afmeting wiel	Max. kettinghoogte
215/65R16 98S	16 x 6 J 16 x 6 JJ	22 mm

Met sneeuwkettingen bedraagt de maximumsnelheid 50 km/u. Op sneeuwvrije wegen moet u de sneeuwkettingen zo snel mogelijk verwijderen.

WAARSCHUWING

Gebruik GEEN krik wanneer u sneeuwkettingen aanbrengt, aangezien de banden op het met ijs bedekte wegdek kunnen slippen en maken dat het voertuig van de krik glijdt.

OPGELET

- (1) **Oefen met het aanbrengen van sneeuwkettingen voor u ze echt nodig hebt. Verwacht niet dat anderen u in de koude zullen helpen.**
- (2) **Kies een recht stuk weg, waar u uw voertuig aan de kant kunt zetten en andere weggebruikers u goed kunnen zien terwijl u de sneeuwkettingen aanbrengt.**
- (3) **Breng geen kettingen aan indien u ze niet echt nodig hebt. Daardoor verslijten namelijk zowel uw banden als het wegdek.**

ONDERHOUD

OPGELET

- (4) Stop nadat u 100-300 meter hebt gereden en span de kettingen opnieuw aan.
- (5) Draai het stuurwiel niet tot het uiterste om een eventueel contact tussen de kettingen en de carrosserie van uw voertuig te vermijden.
- (6) Rijd voorzichtig en niet meer dan 50 km/u. Denk eraan dat sneeuwkettingen geen garantie zijn om ongevallen te vermijden.
- (7) Let er bij het aanbrengen van de kettingen op dat ze de velg of de carrosserie niet beschadigen.
- (8) Een aluminiumvelg kan tijdens het rijden door een sneeuwketting worden beschadigd. Als u een sneeuwketting aanbrengt op een wiel met aluminiumvelg, zorg er dan voor dat de ketting niet in contact kan komen met de wiel-schijf.

OPGELET

- (9) Zorg ervoor dat u bij het aanbrengen of verwijderen van sneeuwkettingen uw handen of andere lichaamsdelen niet verwondt aan de scherpe randen van de carrosserie.
- (10) Breng de kettingen alleen op de achterwielen aan en span ze zo strak mogelijk aan nadat de uiteinden stevig bevestigd zijn.

OPMERKING

De voorschriften inzake sneeuwkettingen verschillen van plaats tot plaats. Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van de plaatselijke wetgeving en leef deze na. In de meeste landen is het verboden met sneeuwkettingen te rijden op sneeuwvrije wegen.

Lekkage van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen

DM14A-Bd

Kijk onder uw voertuig om het op lekken van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen te controleren.

WAARSCHUWING

Als u een brandstoflek vermoedt of brandstof ruikt, rij dan niet met uw voertuig. Vraag een erkende MITSUBISHI dealer om hulp.

Werking van binnen- en buitenverlichting

DM35A-Ad

Bedien de combinatieschakelaar om te controleren of alle lampen behoorlijk werken. Als de lampen niet branden, is er mogelijk een zekering doorgebrand of een gloeilamp defect. Controleer eerst de zekeringen. Als u geen doorgebrande zekering vindt, controleer dan de gloeilampen.

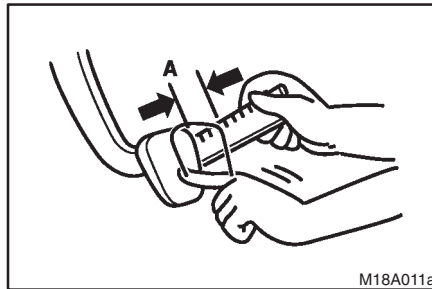
Voor informatie over controle en vervanging van zekeringen en gloeilampen, verwijzen wij naar het hoofdstuk "Noodsituaties".

Als de zekeringen en de gloeilampen allemaal in orde zijn en uw lampen toch niet branden, dan brengt u uw voertuig het beste naar een officiële MITSUBISHI-dealer voor controle en reparatie.

Werking van meters, tellers en waarschuwingslampjes

Laat de motor draaien om de werking van alle meters, tellers en waarschuwingslampjes te controleren.

Als er iets niet in orde is, brengt u het voertuig het beste naar een officiële MITSUBISHI-dealer voor controle.



M18A011a

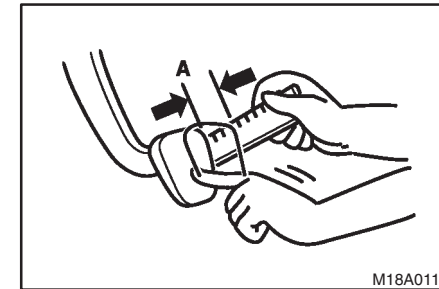
Vrije slag van het koppelpedaal*

DM17A-Ya

Druk het koppelpedaal met de vingers in tot u een eerste weerstand voelt. Deze afstand moet binnen het voorgeschreven bereik liggen.

A- Vrije slag: 6 tot 13 mm

Als de vrije slag van het koppelpedaal niet binnen het standaardbereik ligt, laat u het koppelpedaal liefst door een erkende MITSUBISHI-dealer bijstellen.



M18A011a

Vrije slag van het rempedaal

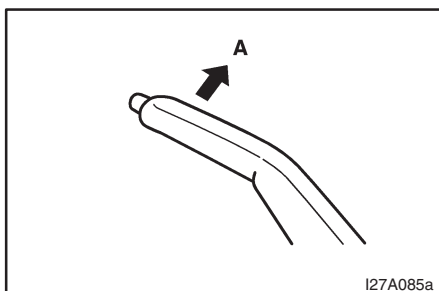
DM18A-Ga

Zet de motor stil en druk het rempedaal verschillende keren in. Druk daarna het pedaal met de vingers in tot u een eerste weerstand voelt. Deze afstand moet binnen het voorgeschreven bereik liggen.

A- Vrije slag: 3 tot 8 mm

Als de vrije slag van het rempedaal niet binnen het standaardbereik ligt, laat u het rempedaal liefst door een erkende MITSUBISHI-dealer bijstellen.

ONDERHOUD



Slag van de handrem

DM19AAP

Trek de handrem aan om het aantal klikkende geluiden van de pal te controleren. Eén klikkend geluid komt overeen met een hefboombeweging van één tandgroef. Voor normaal gebruik van de handrem moet de hendel zich over het voorgeschreven aantal tanden verplaatsen.

- A- Slag van de handrem
[2000-modellen]
3 tot 5 tanden
[1800-modellen]
5 tot 7 tanden

(Afstelling van de handrem wanneer deze is aangetrokken met een kracht van 200N)

Als de slag van de handrem niet overeenkomt met het standaardbereik laat de handrem dan door een officiële MITSUBISHI-dealer controleren.

Smering van scharnieren en sloten

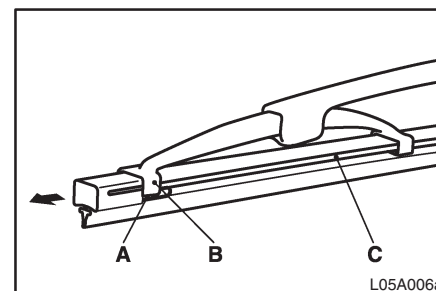
DM21A-A

Controleer alle scharnieren en sloten. Reinig ze en smeer ze zo nodig in met universeel vet.

Wisserbladen

DL05A-la

Als de wisserbladen aan de voor- of achterrauit zijn vastgevroren, mag u de ruitenwissers niet gebruiken tot het ijs gesmolten is en de bladen vrij kunnen bewegen. Anders beschadigt u de motor van de ruitenwissers.

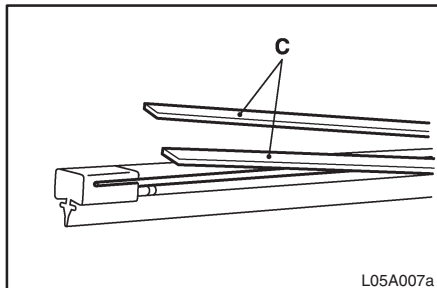


Vervanging van het wisserbladrubber

1. Trek de wisserarm weg van de voor- of achterrauit.
2. Trek aan het wisserblad tot de aanslag (A) loskomt van de haak (B). Trek het wisserblad vervolgens verder om het te verwijderen.

OPMERKING

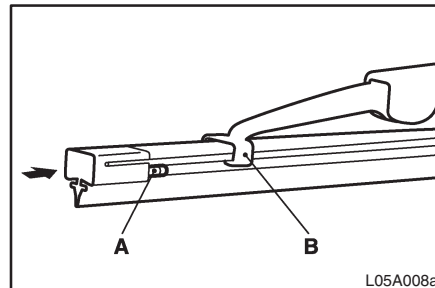
Zorg ervoor dat de wisserarm niet op de voor- of achterrauit valt; daardoor zou het glas kunnen worden beschadigd.



3. Bevestig de houders (C) aan een nieuw wisserblad.
4. Steek het wisserblad in de arm, te beginnen met het gedeelte van het blad tegenover de aanslag. Zorg ervoor dat de haak (B) precies in de groeven van het wisserblad past.

OPMERKING

Indien er bij het nieuwe wisserblad geen houders (C) worden geleverd, gebruik dan de houders van het oude wisserblad.



5. Druk het wisserblad zover door tot de haak (B) stevig in de aanslag (A) grijpt.

Ventilatie–openingen

DL06A–A

De ventilatie–openingen voor de voorruit moeten na hevige sneeuwval worden vrijgemaakt om de werking van het verwarmings– en ventilatiesysteem niet te belemmeren.

Rubber-onderdelen

DL10A–Aa

Om vastvriezen van afdichtstrippen aan portieren, motorkap, enz. te voorkomen, moeten ze met siliconenvet behandeld worden.

Bijkomende uitrusting (voor streken waar vaak sneeuw valt)

DL14A–Ac

Het is een goed idee om in de winter een schop of een spade met een korte steel in het voertuig te leggen zodat u sneeuw kunt ruimen als u vastzit. Een handborsteltje om de sneeuw van het voertuig te vegen en een plastic schraper om de voorruit, de achterraut en de zijruiten sneeuw- en ijsvrij te maken zijn ook altijd nuttig.



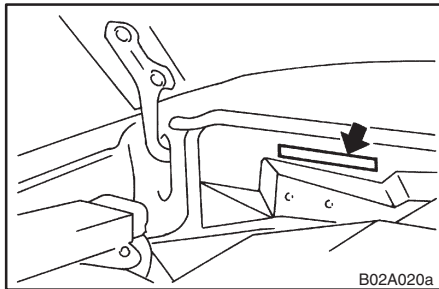
A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, intended for text or data entry.



Specificaties

Chassisnummer	10-2
Motornummer	10-2
Identificatieplaatje	10-3
Afmetingen	10-5
Prestaties	10-6
Gewicht	10-7
Gewicht	10-8
Motor	10-9
Transmissie en tussenbak	10-9
Elektrisch systeem	10-10
Banden en wielen	10-10
Andere specificaties	10-11
Capaciteiten	10-12

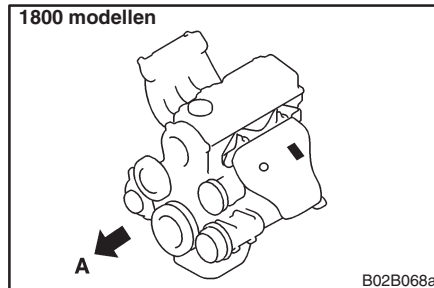
SPECIFICATIES



Chassisnummer

DB02A-E

Het chassisnummer is in het schutbord in de motorruimte geslagen zoals op de tekening wordt aangegeven.

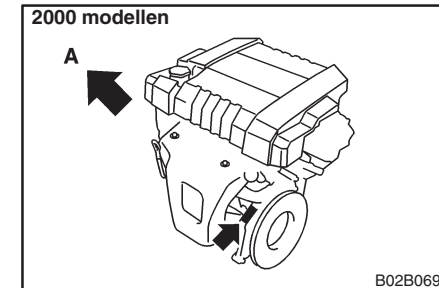


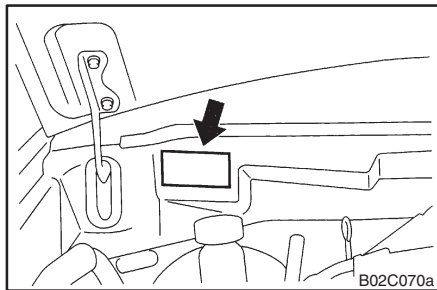
Motornummer

DB02B-Ab

Het motornummer is in het motorblok ingeslagen, zoals in de afbeelding getoond wordt.

A: Voorzijde van het voertuig

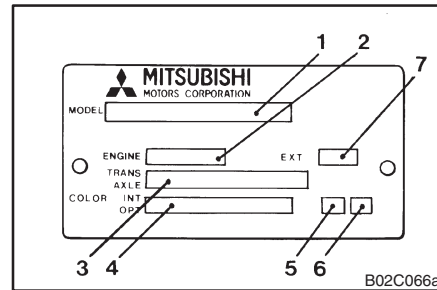




Identificatieplaatje

DB02C-Ad

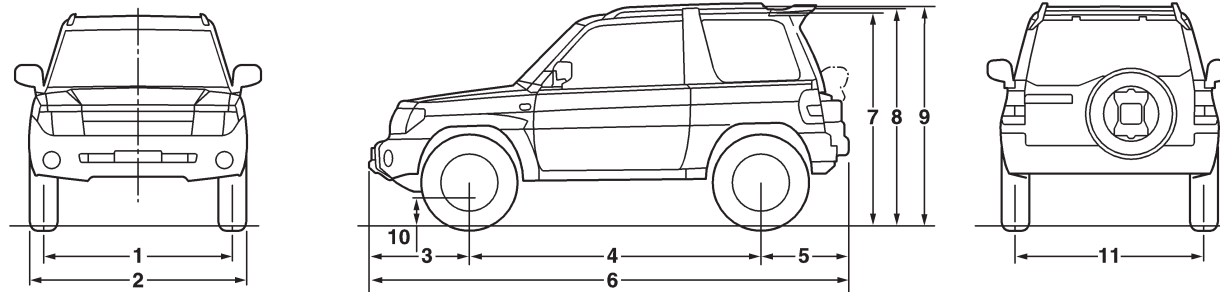
Op de afbeelding ziet u waar het identificatieplaatje van het voertuig is vastgeklonken. Op het plaatje staat de modelcode, de motorcode, de versnellingsbakcode, de kleurcode van de carrosserie, enz. Vermeld a.u.b. deze nummers bij het bestellen van reserve-onderdelen.



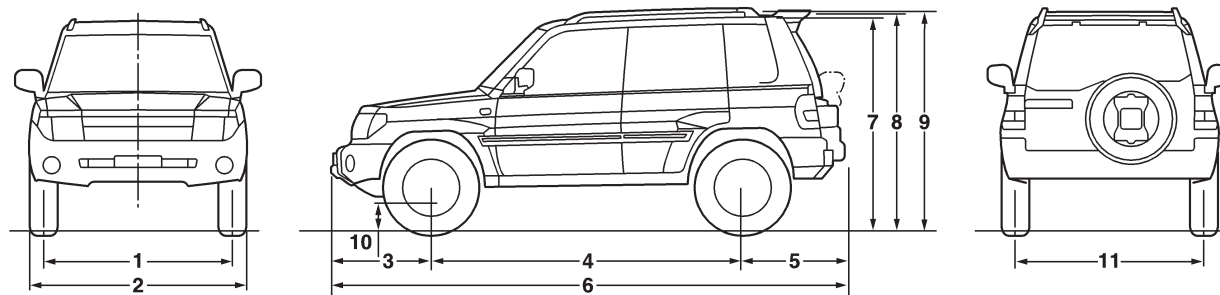
- 1- Modelcode
- 2- Motorcode
- 3- Versnellingsbakcode
- 4- Kleurcode van de carrosserie
- 5- Interieurcode
- 6- Optiecode
- 7- Exterieurcode

SPECIFICATIES

A



B



A: 3-deurs modellen
B: 5-deurs modellen

P01A101u

Afmetingen

DP01BVD

Nr.	Item	3-deurs modellen	5-deurs modellen
1	Spoorbreedte voor	1.435 mm	
2	Totale breedte	1.695 mm	
3	Overbouw voor	755 mm	
4	Wielbasis	2.280 mm	2.450 mm
5	Overbouw achter	700 mm	830 mm
6	Totale lengte	3.735 mm	4.035 mm
7	Totale hoogte (ongeladen)	Normaal	1.690 mm
8		Met dakspoiler	1.700 mm
9		Met imperiaal	1.725 mm
10	Grondspeling (ongeladen)	200 mm	
11	Spoorbreedte achter	1.445 mm	

SPECIFICATIES

Prestaties

DP01CVD

3-deurs modellen

Item	1800-modellen		2000-modellen	
	M/T	A/T	M/T	A/T
Maximumsnelheid	155 km/u	150 km/u	170 km/u	165 km/u
Minimale draaistraal	Carrosserie	5,3 m		
	Wiel	4,9 m		

5-deurs modellen

Item	1800-modellen		2000-modellen	
	M/T	A/T	M/T	A/T
Maximumsnelheid	155 km/u	150 km/u	170 km/u	165 km/u
Minimale draaistraal	Carrosserie	5,6 m		
	Wiel	5,2 m		

SPECIFICATIES

Gewicht

DP01DVDA

3-deurs modellen

Item		1800-modellen		2000-modellen	
		M/T	A/T	M/T	A/T
Rijklar gewicht (kg)	Zonder opties	1.255	1.275	1.300	1.320
	Met alle opties	1.335	1.355	1.380	1.400
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht van het voertuig (kg)		1.680, 1.760*		1.725, 1.805*	
Maximale asbelasting (kg)	Vooraan	875		910	
	Achteraan	880, 940*		890, 950*	
Maximum gewicht aanhangwagen (kg)	Geremd	1.500			
	Ongeremd	660		680	
Maximale verticale trekhaakbelasting (kg)		75			
Maximale dakbelasting (kg)		80			
Aantal zitplaatsen (personen)		4			

OPMERKING: De opgegeven specificaties van de aanhangwagen worden door de fabrikant aanbevolen.

*: Bij slepen

SPECIFICATIES

Gewicht

5-deurs modellen

Item		1800-modellen		2000-modellen	
		M/T	A/T	M/T	A/T
Rijklaar gewicht (kg)	Zonder opties	1.340	1.360	1.390	1.410
	Met alle opties	1.420	1.440	1.470	1.490
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht van het voertuig (kg)		1.840, 1.925*		1.890, 1.975*	
Maximale asbelasting (kg)	Vooraan	965		1.000	
	Achteraan	965, 1.045*		980, 1.060*	
Maximum gewicht aanhangwagen (kg)	Geremd	1.500			
	Ongeremd	700		720	
Maximale verticale trekhaakbelasting (kg)		75			
Maximale dakbelasting (kg)		80			
Aantal zitplaatsen (personen)		5			

OPMERKING: De opgegeven specificaties van de aanhangwagen worden door de fabrikant aanbevolen.

*: Bij slepen

SPECIFICATIES

Motor

DP01EVDa

Motor type	Vier cilinders in lijn, watergekoeld, viertakt, enkele bovenliggende nokkenas	Vier cilinders in lijn, watergekoeld, viertakt, dubbele bovenliggende nokkenas
Motor model	4G93	4G94
Cilinderinhoud	1.834 cm ³	1.999 cm ³
Boring	81,0 mm	81,5 mm
Slag	89,0 mm	95,8 mm
Compressieverhouding	10,0	11,0
Klepspel	Inlaat	Automatisch
	Uitlaat	Automatisch
Ontstekingsvolgorde	1-3-4-2	
Maximum vermogen	84 kW / 5.500 tr/min	95 kW / 5.000 tr/min
Maximum koppel	160 Nm / 4.000 tr/min	190 Nm / 3.500 tr/min

Transmissie en tussenbak

DP01FVD

Item	M/T		A/T	
	Permanente 4WD	Super select 4WD-i		
Overbrengingsverhouding	1ste	3,967	3,967	2,826
	2de	2,136	2,136	1,493
	3de	1,360	1,360	1,000
	4de	1,000	1,000	0,730
	5de	0,856	0,822	—
	Achteruit	3,578	3,578	2,703
Tussenbakverhouding*	Hoog	1,000		
	Laag	1,548		

*: Voertuigen met super select 4WD-i

SPECIFICATIES

Elektrisch systeem

DP01GVD

Item		1800-modellen	2000-modellen
Spanning		12 V	12 V
Vermogen van de dynamo		85A	100A
Accutype		EN560 102 051 (DIN 56219)	
Bougietype	NGK	BKR5E-11	IZFR5B
	DENSO	K16PR-U11	–
	CHAMPION	RC10YC4	–

Banden en wielen

DP01HVD

Band			215/65R16 98S
Wiel	Formaat	Staal	16x6 J
		Aluminium*	16x6 J, 16x6 JJ
	Offset		46 mm

*: Optionele uitrusting

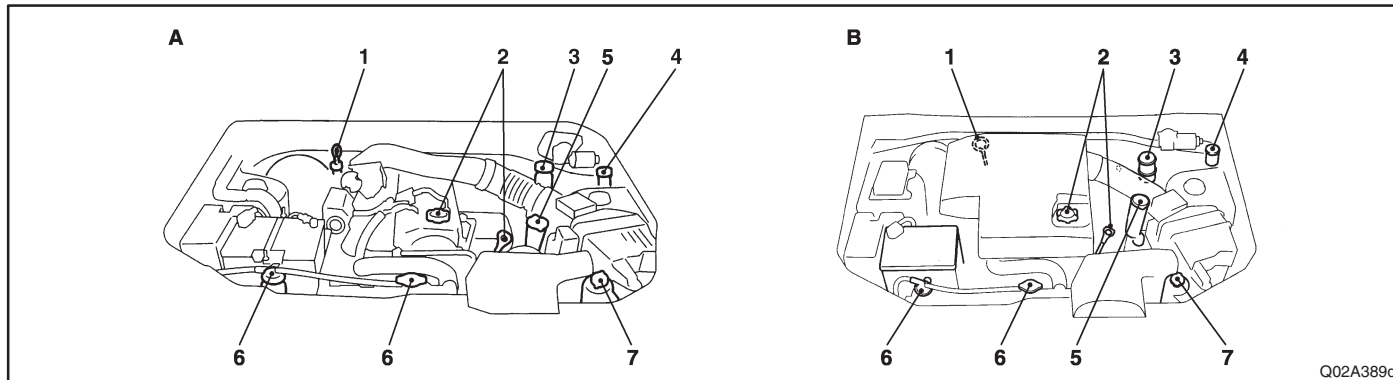
Andere specificaties

DP01IVD

Item		1800-modellen	2000-modellen
Brandstofsysteem	Sturing	Elektronisch geregelde inspuiting	Gasoline Direct Injection (rechtstreekse benzine-inspuiting)
	Brandstofpomp	Elektromotor	
Koppeling		Droge enkele schijf met membraandrukveer, hydraulische bediening	
Stuurinrichting		Tandheugeltype, bekrachtigd	
Ophanging	Vooraan	Onafhankelijk, MacPherson-veerbeen, schroefveer	
	Achteraan	Starre type, vijf wieldraagarmen, schroefveer	
Bedrijfsrem	Type	Hydraulisch, diagonaal gescheiden systeem met twee circuits met stuurbekrachtiging en compensatieklep, A.B.S.-systeem*	
	Vooraan	Geventileerde schijfremmen	
	Achteraan	Trommelremmen	Trommel in schijfremmen
Handrem		Handrem werkt mechanisch op de achterwielen	

*: Optionele uitrusting

SPECIFICATIES



A: 1800-modellen

B: 2000-modellen

Capaciteiten

DQ02AVDc

Nr.	Item	Hoeveelheid	Aanbevolen smeermiddelen
1	Vloeistof automatische transmissie	7,2 liter	ATF DEXRON II
2	Motorolie		Zie pagina 9-2
	Oliecarter	3,5 liter	
	Oliefilter	0,3 liter	
3	Remvloeistof	Als vereist	Remvloeistof DOT3 of DOT4
4	Koppelingsvloeistof	Als vereist	Remvloeistof DOT3 of DOT4
5	Sproeivloeistof	4,5 liter	—
6	Motorkoelvloeistof	6,0 liter [Met inbegrip van 0,65 liter in het expansievat]	DIA QUEEN SUPER LONG LIFE KOELMIDDEL of gelijkwaardig

SPECIFICATIES

Nr.	Item	Hoeveelheid	Aanbevolen smeermiddelen		
7	Vloeistof stuurbekrachtiging	0,9 liter	ATF DEXRON II		
8	Olie handgeschakelde transmissie	2,4 liter	Versnellingsbakolie API GL-4		
9	Tussenbakolie	2,2 liter	SAE 75W-85W of 75W-90		
10	Differentieelolie	Voor-aan	1800-modellen	0,8 liter	Hypoïde versnellingsbakolie API GL-5 of hoger Hoger dan 10 °C SAE 90 Lager dan 10 °C SAE 80W
			2000-modellen		
		Achter-aan		M/T	
			Vliegwiel		
		1800-modellen		1,2 liter	
2000-modellen			1,7 liter	Hypoïde versnellingsbakolie API GL-5 of hoger Hoger dan 10 °C SAE 90 Lager dan 10 °C SAE 80W	
11	Koelmiddel (airconditioning)	600-640 g	HFC-134a		

OPMERKING

Items waarvoor routine-inspectie of bijvulling is vereist, zoals motorolie, koelvloeistof en remvloeistof, zijn voor eenvoudige herkenning in het wit aangeduid.

Aanbevelingen voor de inrijperiode	5-2	Digitale klok	4-25	Make-up spiegels	6-38
Accu	9-6	Digitale klok*	6-42	Met de hand bediende ruiten*	2-11
Achterbank*	3-6	Dimmer		Montage van accessoires	1-5
Achterportier	2-9	(voor instrumentenpaneelverlichting)*	4-20	Motor	10-9
Achterportieren met kinderslot (5-deurs modellen)	2-6	Een bagagerek laden	1-6	Motorkap	2-8
Achterrautuwisser- en -sproeierschakelaar	4-16	Elektrisch bediende buitenspiegels*	5-40	Motorkoelvloeistof	9-5
Achteruitkijkspiegel binnen	5-38	Elektrisch systeem	10-10	Motornummer	10-2
Afgewerkte motoroliën	1-8	Elektrische bediening van de ruiten	2-11	Motorolie	9-2
Afmetingen	10-5	Elektronisch afgestemde radio voor UKW/MW/LW met cassettespeler*	6-2	Multifunctionele centrale display	4-23
Als het voertuig defect raakt	8-2	Elektronisch afgestemde radio voor UKW/MW/LW met CD-speler*	6-15	Onderhoud van het inzittendenbeveiligingssysteem	3-41
Andere specificaties	10-11	Elektronisch startblokkeringssysteem (Antidiefstalsysteem)	2-2	Opbergplaats voor de eerste-hulpdoos en de gevaarendriehoek	6-45
Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)*	5-35	Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen	3-23	Opbergruimte in de laadvloer*	6-44
Antidiefstalvoorziening van de geluidsinstallatie	6-28	Gereedschap en krik	8-3	Opbergvakken	6-42
Asbak	6-40	Gewicht	10-7	Opkrikken van het voertuig	8-6
Automatische transmissie	5-15	Gewicht	10-8	Originele onderdelen	1-8
Bagageruimteverlichting	4-22	Handgeschakelde transmissie	5-14	Oververhitting van de motor	8-21
Banden (onderling) verwisselen	9-11	Handrem	5-33	Parkeren	5-34
Banden en wielen	10-10	Hoofdsteunen	3-8	Portieren	2-4
Bandenspanning	9-11	Identificatieplaatje	10-3	Prestaties	10-6
Bediening van de tussenbakkeuzehendel	5-23	Inspectie en onderhoud na rijden op ruwe wegen	5-30	Reinigen van de buitenkant	7-4
Bediening vierwielaandrijving	5-26	Instellen van de automatische CD-wisselaar*	6-26	Reinigen van het interieur	7-2
Bekerhouder	6-43	Instrumenten	4-2	Remmen	5-34
Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning	6-37	Interieurlampen	4-21	Remvloeistof	9-8
Bijkomende uitrusting (voor streken waar vaak sneeuw valt)	9-17	Inzittendenbeveiligings- systeem (SRS) - airbag	3-24	Reservewiel	8-9
Brandstofkeuze	5-3	Katalysator	5-5	Rijden en alcohol	1-8
Brandstofmeter	4-4	Kilometerteller/Dagteller	4-3	Rijden met een aanhangwagen	5-8
Buitenspiegels	5-39	Kinderzitjes	3-15	Rubber-onderdelen	9-17
Capaciteiten	10-12	Koppelvloeistof*	9-9	Schakelaar achterruitverwarming	4-18
Centrale portiervergrendeling	2-7	Lekkage van brandstof, koelvloeistof, olie en uitlaatgassen	9-14	Schakelaar koplamphoogte	4-13
Chassisnummer	10-2	Lekke band	8-11	Schakelaar koplampsproeier*	4-17
Combinatieschakelaar voor grootlichten, dimlicht en richtingaanwijzers	4-11			Schakelaar mistachterlicht	4-20
Constance 4WD*	5-25			Schakelaar mistlampen voor*	4-19
Contactschakelaar	5-10			Schakelaar voor de claxon	4-21
Controle van de veiligheidsgordels	3-23			Schakelaar waarschuwingsknipperlichten	4-18
Controle- en waarschuwinglampjes	4-5			Schuifdak*	2-13
Dakafwateringslijst*	1-6			Sigarettenaansteker	6-39
				Slag van de handrem	9-16
				Slepen	8-16

Sleutels	2-2	Wat te doen als het motortoerental onstabiel wordt nadat de accu is vervangen	8-25
Sluitsysteem zonder sleutel*	2-5	Werking bij ongunstige rijomstandigheden	8-2
Smering van scharnieren en sloten	9-16	Werking van binnen- en buitenverlichting	9-15
Sneeuwbanden	9-13	Werking van de automatische transmissie	5-19
Sneeuwkettingen	9-13	Werking van meters, tellers en waarschuwingslampjes	9-15
Snelheidsmeter	4-2	Wielkappen*	8-16
Spercdifferentieel*	5-37	Wijzigingen van / veranderingen aan het elektrisch of brandstofsysteem	1-6
Sproeivloeistof	9-10	Wisserbladen	9-16
Staafantenne	6-30	Zekeringen	8-26
Starten	5-12	Zonneklep	6-38
Starten in noodgevallen	8-23	Zuinig rijden	5-6
Stekkerdoos voor accessoires (5-deurs modellen)	6-40		
Stoelverwarming*	3-5		
Stuurbekrachtiging	5-38		
Super select 4WD-i (SS4-i)*	5-21		
Tanken	5-3		
Te nemen voorzorgen met bagagerek	1-7		
Temperatuurmeter koelvloeistof	4-4		
Toerenteller	4-2		
Toestand van de wielen	9-10		
Transmissie en tussenbak	10-9		
Van binnenuit bediende buitenspiegels*	5-39		
Veilige rijtechnieken	1-9		
Veiligheidsgordels	3-10		
Ventilatie-openingen	9-17		
Ventilatioeroosters	6-31		
Verstellen van de stoelen	3-2		
Vervangen van een zekering	8-30		
Vervangen van gloeilampen	8-31		
Verwarming/Airconditioning*	6-32		
Vloeistof automatische transmissie*	9-4		
Vloeistof stuurbekrachtiging	9-9		
Voorruitwisser- en -sproeierschakelaar	4-15		
Voorstoelen	3-3		
Voorzorgen bij het besturen van voertuigen met vierwielaandrijving	5-31		
Vrije slag van het koppelingspedaal*	9-15		
Vrije slag van het rempedaal	9-15		

Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

We, Mitsubishi Electric Corporation Himeji Works

declares that the product
erklärt, dass das Produkt

CE 0682 0

Type: Car Immobilizer IMB 211-01 & IMB 221-01

Telecommunications terminal equipment
Telekommunikations(Tk-)endeinrichtung

Radio equipment
Funkanlage

Anti theft protection for vehicles (as integral part)

Intended purpose
Verwendungszweck

Class II
Equipment class
Geräteklasse

complies with the essential requirements of §3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.

Health and safety requirements pursuant to § 3 (1) 1. (Article 3(1) a))
Gesundheit und Sicherheit gemäß § 3 (1) 1. (Artikel 3 (1) a))

Harmonised standards applied: EN 60950 : 1992 + A1 :1993 + A2 :1993 + A3 :1995
+ A4 : 1997 + A11 :1997
angewendete harmonisierte Normen

Safety of information technology equipment

Protection requirements concerning electromagnetic compatibility § 3(1)(2), (Article 3(1)(b))

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit § 3 (1) 2. Artikel 3 (1) b))

Harmonised standards applied: ETS 300 683 June 1997 including ISO 7637 Part 1+2
Radio Equipment and Systems (RES); Electro-magnetic Compatibility (EMC) standard for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 25 GHz

Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums

Air interface of the radio systems pursuant to § 3(2) (Article 3(2))
Luftschnittstelle bei Funkanlagen gemäß § 3(2) (Artikel 3(2))

Standards applied:
angewendete Normen

1) iETS 300330 : Dez. 1994
Radio Equipment and Systems (RES); Short Range Devices (SRDs) Technical characteristics and methods for radio equipment in the freq. range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the freq. range 9 kHz to 30 MHz.

2) BAPT 222 ZV 122 *(German national requirement for SRDs)*

Address
Anschrift
(manufacturer)

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION HIMEJI WORKS
CHASSIS CONTROL ENGINEERING SECTION,
840 CHIYODA - MACHI HIMEJI HYOGO 670 - 8677 JAPAN
PHONE : ++81-792-98-8896 FAX : ++81-792-98-8875

Address
Anschrift
(EC representative)

MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMOTIVE EUROPE B.V.
TECHNICAL CENTER, MR. YASUO TADA,
CAPRONLIAN 34, 1119 NS SCHIPHOL-RIJK NETHERLAND
PHONE : ++31-20-655-8580 FAX : ++31-20-655-8599

October - 11 - 2000 Himeji

K. Katayama

Date and Place
Datum und Ort

Countersign
Unterschrift

OMRON

OMRON Corporation
6368 NENJO-ZAKA OKUSA
KOMAKI-CITY
AICHI
485-0802 JAPAN
PHONE: +81-0568-78-6170
FAX: +81-0568-78-6179


DECLARATION of CONFORMITY

We, **OMRON Corporation, ELECTRONICS COMPONENTS COMPANY** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : Keyless Entry System for Vehicle
Model/ Type Number : G8D-407M-A* for Transmitter
G8D-410M-B* for Receiver
G8D-520M-A* for Transmitter
G8C-500M*, G8D-581M-B* for Receiver
(*=Numerical value or alphabet)

Directive and Standards used : Radio : EN 300 220-1 V.1.2.1: 1997
EMC : ETS 300 683: 1997, 95/54/EC & ISO 7637-1:
1990
Safety: EN 60065: 1998

Year of affixing CE marking : 2001

Signature : 

Name : Takao Matsui
Position : General Manager

Date : 11, JAN. 2001

CE08910



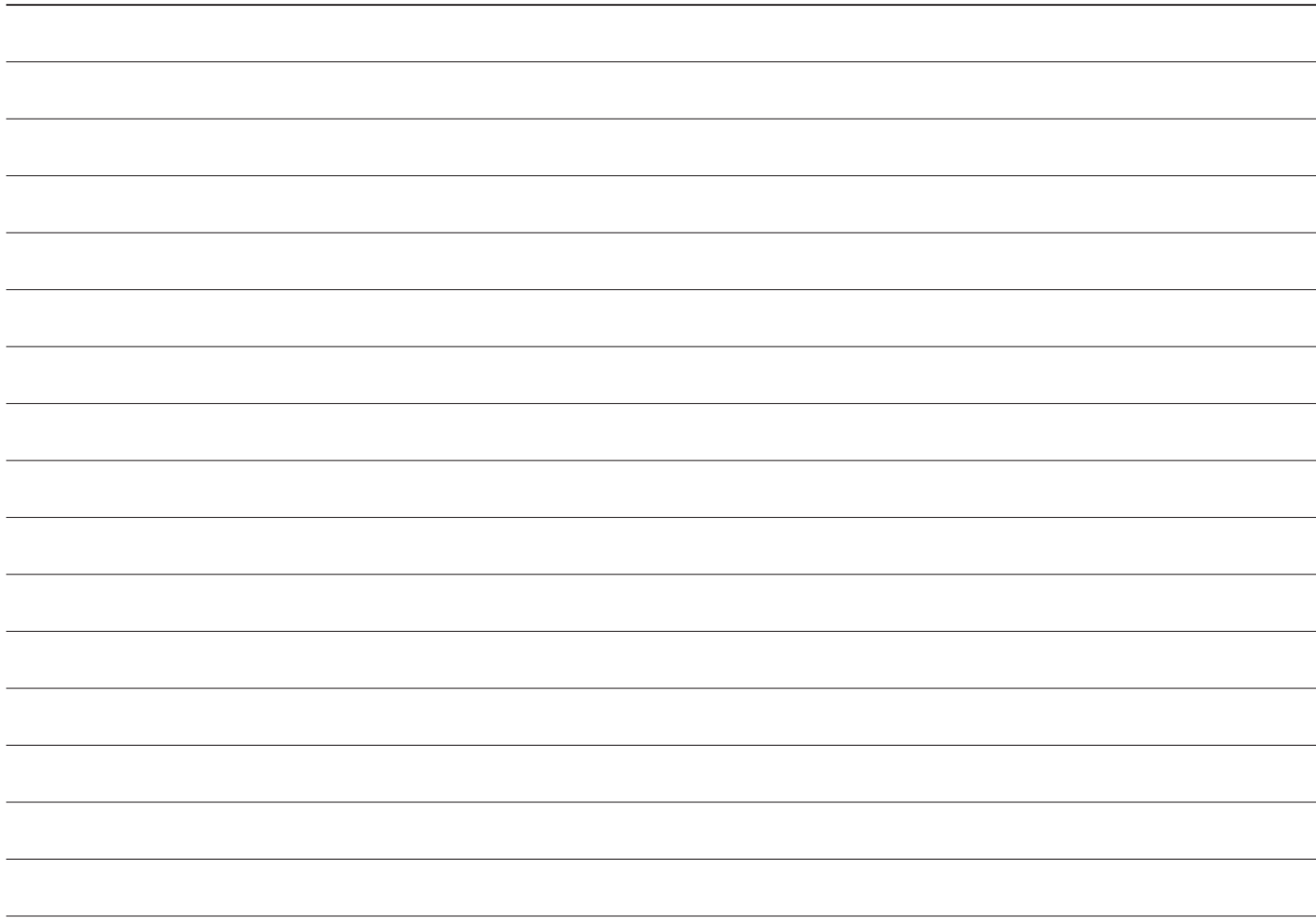
A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, providing a ruled area for text or data entry.

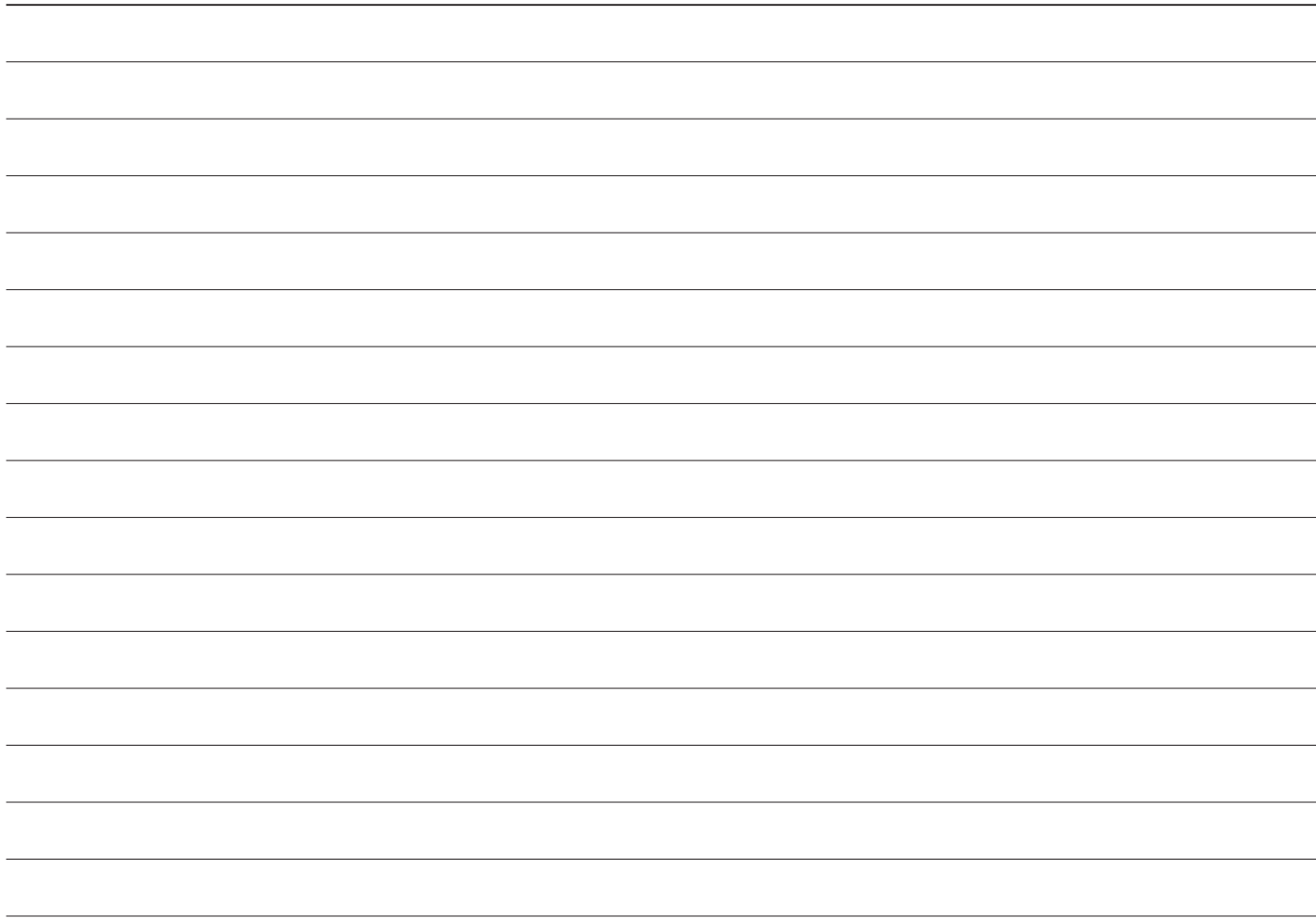




A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, providing a ruled area for text or data entry.









A series of 18 horizontal lines spanning the width of the page, intended for text or data entry.

